

*Een theologische commentaar onder redactie van Dr. A. van Selms (†),
Dr. A.S. van der Woude en Dr. C. van Leeuwen*

Verschenen:

Genesis (I en II) door Dr. A. van Selms
Exodus door Dr. F.C. Fensham
Leviticus door Dr. B. Maarsingh
Numeri (I) door Dr. H. Jagersma
Deuteronomium (1A en 1B) door Dr. C.J. Labuschagne
Jozua door Dr. M.A. Beek
Koningen (I en II) door Dr. H.A. Brongers
Kronieken (I en II) door Dr. K. Roubos
Esther door Dr. J.A. Loader
Job (I en II) door Dr. A. van Selms
Psalmen (I en II) door Dr. N.A. van Uchelen
Prediker/Hooglied door Dr. M.A. Beek
Jesaja (I) door Dr. L.A. Snijders
Jesaja (IIA en IIB) door Dr. W.A.M. Beuken
Jeremia (I en II) door Dr. A. van Selms
Jeremia (III) en Klaagliederen door Dr. A. van Selms
Ezechiël (I) door Dr. B. Maarsingh
Hosea door Dr. C. van Leeuwen
Amos door Dr. C. van Leeuwen
Micha door Dr. A.S. van der Woude
Jona/Nahum door Dr. A.S. van der Woude
Habakuk/Zefanja door Dr. A.S. van der Woude
Haggai/Maleachi door Dr. A.S. van der Woude
Zacharia door Dr. A.S. van der Woude

DEUTERONOMIUM

deel I A

© 1987 Uitgeverij G.F. Callenbach bv, Nijkerk

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, of openbaar gemaakt, in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen, of enig andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

ISBN 90 266 0727 X

VERANTWOORDING	13
TER INLEIDING: HET BOEK DEUTERONOMIUM	16
INLEIDING TOT DE LITERAIRE ANALYSE	21
1. De structuuranalyse van getalscomposities	21
2. De tekst en zijn indeling	22
3. De afbakening van 'kleinere' en 'grotere' teksteenheden	23
4. De logotechnische analyse	25
5. Compositiemodellen	27
i. Het getalschiasme	27
ii. Het 7+4-patroon	29
iii. Het dekaloo-model en het pentateuch-model	30
iv. Het menora-model	30
v. Het balansmodel	32
vi. Concentrische structuren	33
vii. De kleine en grote tetraktys	33
6. Symboolgetallen als structuurgetallen	35
a) Zeven	37
b) Tien	37
c) Elf	38
d) Dertien	38
e) Zeventien en zeventwintig	39
f) Drieëntwintig en tweeëndertig	41
g) Negenendertig	41
h) Vierenvijftig	42
i) Vijfenvijftig	42
j) Achteenvijftig	42
k) Drieënzestig	42
7. Samenhang van vorm en inhoud	44
INLEIDING TOT HET EERSTE HOOFDDEEL: Deut. 1-11	49
INTRODUCTIEVERHAAL: 1:1 – 3:29 OP WEG NAAR HET BELOOFDE LAND	53
Literaire analyse van 1:1 – 3:29	55
I 1:1-5 Woord vooraf ter inleiding van het boek	64
II 1:6-18 Horeb, startpunt van de tocht naar het beloofde land	84
1. 1:6-8 God geeft het startsein voor de tocht	85
2. 1:9-15 Maatregel van Mozes: spreiding van politieke verantwoordelijkheid	95

a *Het genre en het literaire kader*

Fundamenteel voor het verstaan van het boek Deuteronomium is dat we te maken hebben met een stuk actuele prediking. De literaire vorm van het boek is, zoals uit het opschrift blijkt, een serie toespraken van Mozes, gericht tot de Israëlieten aan de vooravond van de inbezitting van het beloofde land. Deze vorm wordt echter niet consistent door het hele boek heen volgehouden, want er wordt van afgeweken in de opschriften (1:1-5; 4:44-49; 29:1 en 33:1), in de vele mededelingen over handelingen van Mozes (4:41-43; 5:1; 27:1,9,11; 29:1(2); 31:1,7,9v., 14vv., 22,24v.,30; 32:44v.,48; 34:1-4, 5-8, 10-12) en in de mededelingen over Aäron en de Leviëten (10:6-9) en over Jozua, de opvolger van Mozes (31:23 en 34:9). Dit gegeven op zich maakt al duidelijk dat het gaat om een van commentaar voorziene 'uitgave van de leer van Mozes'. Daaronder moeten we verstaan: een theologisch program van vermaningen, beginselen en eisen, dat als de leer van Mozes wordt gepresenteerd vele eeuwen na zijn dood.

De benaming 'Deuteronomium' is afgeleid van het griekse woord *deuteronomion*, 'tweede (c.q. herhaalde) *tora*', een niet helemaal juiste vertaling in de LXX van de term *mišnê hattôrâ hazzôt* in Deut. 17:18, die eigenlijk 'afschrift van de *tora*' betekent. Desniettegenstaande geeft ze de bedoeling van het boek als een 'herhaalde leer', een misjna, niet onaardig weer.

In feite is Deuteronomium een pseudepigrafisch geschrift, d.w.z. een geschrift dat niet onder de naam van de eigenlijke auteur is uitgegeven, maar onder een andere naam. Een dergelijk geschrift pretendeert de gedachten en belevenissen van een groot figuur uit het verleden te bevatten. Andere voorbeelden van dit type geschrift zijn de bijbelse boeken Spreuken, Prediker, Daniël, Jona en Openbaringen, alsmede de buitenbijbelse pseudepigrafen. De diepste bedoeling van een auteur met het leggen van woorden in de mond van belangrijke historische figuren was om zijn geschrift met gezag te bekleden – een gebruik dat in de bijbelse tijd volkomen acceptabel en heel normaal was. Door het boek Deuteronomium als de woorden van Mozes te presenteren, gaf de deuteronomist – zo duid ik voor het gemak de eindauteur aan – de daarin aangeboden leer en prediking de status van profetie en kende hij aan het boek het hoogst denkbare menselijke gezag toe. Het boek Deuteronomium is inhoudelijk en structureel een integraal deel van het grote deuteronomistische geschiedverhaal, dat van Genesis tot II Koningen loopt, het theologisch geïnterpreteerde verhaal van het ontstaan, het leven en de ondergang van Israël tegen de achtergrond van de wereldgeschiedenis. In dit grote geheel moet het boek gelezen worden. Het dient geïnterpreteerd te worden in

het specifieke kader, waarin het is gezet, d.w.z. na het relaas van de voorgeschiedenis van Israël, waarin de toezegging van land een fundamenteel belangrijke rol speelt, en vóór het verhaal over de inbezitting van het land. Het staat in zijn onmiddellijke context ingekaderd tussen de voorbereidingen voor de bewoning van het land (in Num. 32-36) en de inbezitting van het land (in Joz. 1-21). Het thema van het land, dat beloofd was, in bezit genomen is, maar ten slotte verloren is gegaan, loopt als een rode draad door het deuteronomistische geschiedverhaal heen. Het verhaal in zijn uiteindelijke vorm is dan ook tot stand gekomen na het verlies van het land, in de ballingschapsituatie.

In dit geschiedverhaal heeft het onderdeel Deuteronomium een specifieke bedoeling: de presentatie van de grond- en gedragsregels, die normatief zijn voor Israël om te leven en te overleven in het land. Daarbij wordt van het indringende genre van de afscheidsrede (sterfbedtoespraak) gebruik gemaakt. Vgl. de laatste woorden van Jakob (Gen. 49), Jozua (Joz. 23), Samuël (I Sam. 12) en David (II Sam. 23). De leer van Mozes wordt gepresenteerd als de laatste woorden, het geestelijk testament, van de grote leider, leraar en profeet aan het begin van Israëls geschiedenis, vlak voor zijn dood. Als profetische leraar schrijft hij voor wat er moet gebeuren en voorziet en waarschuwt hij voor wat er in de toekomst kan gebeuren. Het genre van de afscheidsrede wordt verrijkt met een groot aantal elementen uit het hele politiek-maatschappelijke leven en het intermenselijk verkeer: de wijsheid, de relatie ouder-kind, verbintenissen en verdragen, meer specifiek vazalverdragen. De invloed van deze laatste is vaak schromelijk overdreven voorgesteld, als zou het boek zelf de vorm van een vazalverdrag hebben – zie de excurs, *De b'rit-voorstelling in Deuteronomium*, na 4:11-14. Deuteronomium komt m.i. beter tot zijn recht, wanneer men het als afscheidsrede en niet als 'verdragstekst' typeert. Aan het relaas van de wordingsgeschiedenis van Israël, waarbij het belangrijkste geestelijke erfgoed uit de traditie wordt gepresenteerd (Genesis-Numeri), heeft de deuteronomist met het boek Deuteronomium een actualiserende samenvatting toegevoegd van datgene wat hij als constitutief beschouwde voor het leven en geloof van Israël. De literaire 'setting' van Deuteronomium is, dat Israël deze samenvattende prediking in de drempelsituatie vóór de (her)vestiging in het land hoort, en op deze wijze nadrukkelijk bepaald wordt bij de essentie van zijn geloof en bij de gedragscodes, waarbij dit volk staat en valt.

Daarnaast diende dit actuele stuk prediking ertoe om de ontheemde, landloze, vernederde en geestelijk verslagen Israëlieten van de ballingschap met hoop voor de toekomst te vervullen en weer zelfrespect te geven. De grote nadruk op de vervulling van YHWHs toezegging van land aan de aartsvaders en op het onlos-

makelijke verband tussen de bevrijding uit Egypte en de landgeving, is bedoeld de verwachtingen rond, en de hoop op, hervestiging in het eigen land theologisch te onderbouwen. De met klem naar voren gebrachte gedachte van de hoge status van Israël als het eigen, heilig, priesterlijk volk van YHWH, dat door zijn gehoorzaamheid aan de leer van Mozes uniek is in de volkerenwereld, alsmede de voor het eerst in Deuteronomium gepresenteerde verkiezingsgedachte, hadden de bedoeling het gedesillustreerde Israël van de ballingschapsituatie weer een eigen identiteit en een waardige status onder de volken te geven – zie de excurs na 7:5-6 over de verkiezing.

b *De Sitz im Leben: doelgroep en auteur*

De reden voor de keus van deze 'setting' moet in een bepaalde historische context worden gezocht. Uiteraard is de keus literair bepaald door de plaats, die het boek in het grote geschiedverhaal inneemt: vlak vóór de verovering van het beloofde land, met de Israëlieten op de Jordanoever in een drempelsituatie, waarbij de grote leider, Mozes – die volgens de traditie het land nooit heeft betreden, maar in het oostjordanse land gestorven is – een afscheidsrede houdt. Naast deze literaire overweging dient ernstig rekening gehouden te worden met een historische realiteit: dat we te maken hebben met één van de golven van naar Palestina terugkerende ballingen uit Babylonië en elders, die op het punt staan de Jordaan over te steken om zich opnieuw in het land van hun voorouders te vestigen. Hun leider, iemand uit de priesterlijk-profetische schrijverskring, waarin het boek Deuteronomium werd voorbereid en zijn beslag heeft gekregen, presenteert het boek als een blauwdruk voor een nieuw begin. Zijn oogmerk is om duidelijk te maken dat wie zich houdt aan wat in dit boek staat, alle gevaren en tegenstand ten spijt, het land zal binnengaan en daar lang en gelukkig zal wonen, want bij deze tweede vestiging zullen de fatale fouten, die de voorouders tijdens de eerste bewoning hebben begaan, voorkomen worden.

Het diep ernstige, bewogen en hartstochtelijke karakter van de prediking van dit boek op zich al noopt ons aan te nemen dat het in een concrete, actuele historische context gesitueerd moet worden: de terugkeer uit de babylonische ballingschap. Het boek bevat geen theoretische bezinning over de rechte bewoning van het land, maar een zeer praktisch, constructief restauratieprogramma na de catastrofe, met het oog op de hervestiging in het voorouderlijk land. De spreker is in werkelijkheid de woordvoerder van de deuteronomistische herstelbeweging.

Door middel van de pseudepigrafische vorm richt hij zich bij monde van Mozes tot zijn eigen generatie. Formeel voert Mozes het woord: deze richt zich tot het Israël van toen, maar in feite is de deuteronomist aan het woord, die het Israël van zijn tijd aanspreekt. Kenmerkend van het boek is de in het oog springende dubbele bodem voor wat de aangesprokenen betreft – de expliciete toehoorders in het verleden en de impliciete eigentijdse hoorders, iets waar ik steeds op zal wijzen bij de uitleg. Naast de indrukwekkende vorm en inhoud, is het hieraan dat het boek zijn fascinerende retorische kracht ontleent.

Uit het voorgaande is het al duidelijk geworden dat we uit het boek zelf meer te weten komen over de *Sitz im Leben* en de concrete doelgroep dan over de auteur(s). Voor het verstaan van het boek is dit niet erg, omdat de kennis van de concrete situatie van degenen voor wie het boek geschreven is, veel belangrijker is dan kennis betreffende het auteurschap ervan. De auteur(s) zelf wilde(n) trouwens bewust anoniem blijven: het literaire product is belangrijker dan de maker(s). Zonder hier in detail in te gaan op de ingewikkelde kwestie van de ontstaansgeschiedenis van het boek – iets dat in het kader van de redactiegeschiedenis in het derde hoofddeel behandeld zal worden (zie de *Verantwoording*) – dient alleen gezegd te worden, dat de opvatting, dat Mozes de auteur is, een grove misvatting is, omdat zij een totale miskenning betekent van het evident pseudepigrafische karakter van het boek als actuele prediking.

Deuteronomium heeft een lange voorgeschiedenis en een boeiende wordingsgeschiedenis. Voor wat bepaalde maatschappelijk-juridische onderdelen betreft, liggen de wortels ervan in het verre verleden vóór de koningentijd. De theologische inzichten betreffende YHWH als de enige God van Israël zijn terug te voeren ten minste tot de YHWH-alleen-beweging onder Elia en Elisa en andere YHWH-getrouwen in de confrontatie met het kanaänitische polytheïsme in het noordelijke rijk. In deze beweging had ook de profeet Hosea zijn plaats, gezien de sterke verwantschap tussen het boek Hosea en Deuteronomium. De invloed van de prediking van Amos, die in het noorden zijn profetische taak vervulde, mag niet onderschat worden. Het spreekt boekdelen dat de aanhangers van Amos, die na 722 v.C. uit Noord-Israël waren uitgeweken naar Juda en Jeruzalem, een grote rol gespeeld hebben in de teboekstelling van zijn profetische uitspraken en dat het boek Amos ons in een deuteronomistische redactie is overgeleverd.

De basiselementen van het latere boek Deuteronomium werden na de ondergang van het noordelijke rijk in 722 v.C. door vluchtelingen naar Zuid-Israël gebracht. In Jeruzalem vond tijdens de regering van Hizkia vermoedelijk de eerste redactie plaats in de kringen van wat we de Deuteronomium-beweging kunnen noemen.

Welke vorm een dergelijk geschrift had en wat de inhoud ervan was, is absoluut niet meer vast te stellen. Het vaststellen van een 'oer-Deuteronomium' is m.i. een illusie en hoeft niet serieus genomen te worden. Evenmin weten we met enige zekerheid iets betreffende de vorm en omvang, die dit hypothetische geschrift in de daaropvolgende tijd gedurende de regering van Manasse heeft gekregen. Een plausible veronderstelling is, dat het geschrift in die tijd, gezien het syncretistische godsdienstig beleid van deze koning, ondergronds gehouden moest worden en dat het toen reeds zijn pseudepigrafische karakter heeft gekregen. Het is verder niet onaannemelijk te veronderstellen dat dit geschrift op een veilige plaats in de tempel opgeborgen werd en in 621 v.C. weer boven water kwam en de stuwende kracht werd achter de reformatie van Josia. De laatste redactie vond rond het einde van de babylonische ballingschap plaats – de ondergang van het volk Israël (niet alleen Noord-, maar ook Zuid-Israël) en het begin van het herstel in de ballingschap worden als bekend verondersteld in 4:25-31; 28:58-68; 30:1-10; 31:29 en 32:1-43.

Het boek werd geboren tijdens de bittere (dubbele!) ervaring van ondergang en landverlies, en wel in kringen waarin de vaste wil tot voortbestaan en tot het handhaven van het geloof in God YHWH bestond. Vanuit de diepe in die tijd gegroeide overtuiging, dat de ondergang van het volk en het teloorgaan van het land te wijten waren aan ontrouw aan YHWH, werd het boek omgewerkt tot een duidelijke, ondubbelzinnige richtlijn voor herstel. Het ideaal was onmiskenbaar: één volk, één God, één land, één cultusplaats, één leraar met één leertraditie. De leer van Mozes werd gepresenteerd als de exclusieve heilsweg, die het enig juiste model van geloven en handelen bevat. Omdat alleen aan deze leer goddelijk gezag toegekend werd, was ze in absolute zin normatief voor het geloof en de levenswandel. De primaire functie van de zogenaamde 'canonformule' (4:2) was dan ook om de sufficiëntie en de absoluutheid van deze leer te garanderen. Aan duidelijkheid liet ze niets te wensen over. De theologische vooronderstellingen zijn op zo een eenvoudige wijze geformuleerd dat ze als simplistisch overkomen: het nakomen van het hoofdbebod (de exclusieve verering van God YHWH) en van de andere geboden van de Tien Woorden, alsmede de hele verdere leer van Mozes, zijn vermaningen en zijn voorschriften, leidt tot landbezit, voortbestaan, voorspoed en geluk (vgl. 4:1,40; 5:16,29; 6:3,18,24; 8:1; 10:12v.; 11:8v.,26-28; 12:25,28; 16:20; 25:15; 28:1-14; 30:6, 15-16 en 32:47). Het in de wind slaan ervan leidt tot rampspoed, ongeluk, landverlies en ondergang (4:25-28; 6:15; 7:4; 8:19v.; 11:17; 28:15-68; 30:17-20).

1. De structuuranalyse van getalscomposities

Aangezien het boek Deuteronomium op grond van recent onderzoek gebleken is een getalscompositie te zijn, dient het primair als zodanig geanalyseerd te worden. Indien getallen een fundamentele rol gespeeld hebben bij de totstandkoming van het boek voor wat zijn vormgeving betreft (zijn indeling en zijn omvang en de structuur van de diverse onderdelen), dan kunnen we de werkelijke structuur van het boek alleen op het spoor komen door middel van een numerieke structuuranalyse. Het literairkritisch onderzoek is dan primair een getalkritisch onderzoek en richt zich allereerst op de vormgeving en het blootleggen van de getalsstructuren en de op getallen gebaseerde compositiemodellen.

Dat Deuteronomium een getalscompositie is, is vooralsnog voor de lezer een hypothese, maar deze hypothese zal door de numerieke structuuranalyse bevestigd en bewezen worden. Onder 'getalscompositie' verstaan we een literair werk dat in zijn omvang, indeling en structuur fundamenteel door een beperkt aantal getallen wordt bepaald. Het verschijnsel 'getalscompositie' en de daarbij behorende structurerende rol van getallen is iets dat al langere tijd bekend was bij kenners van de literatuur van de klassieke oudheid en van de middeleeuwen, maar tot nu toe, op enkele uitzonderingen na, onbekend is gebleven in de kringen van bijbelgeleerden.

In zijn boek *Europäische Literatur und lateinisches Mittelalter*, Bern-München 1973, heeft E.R. Curtius aangetoond hoe auteurs sedert de klassieke oudheid tot de late middeleeuwen toe hun werken niet uit de losse pols geschreven hebben, maar dat ze aan strenge compositieregels gebonden waren. Met nadruk wijst hij in het hoofdstuk 'Zahlenkomposition' aan de hand van vele voorbeelden op de rol van het getal als tekststructurend element en met name op de grote invloed die *Sapientia Salomonis* 11:21 '*Omnia in mensura et numero et pondere disposuisti*', 'Gij hebt alles naar maat en getal en gewicht geordend', heeft gehad op de middeleeuwse literatuur.¹

In het algemeen waren bijbelgeleerden bereid te aanvaarden dat de zogenaamde 'poëtische' teksten van de bijbel op grond van strenge compositieregels tot stand zijn gekomen, maar wat de 'proza'-teksten betreft, werd vrijwel algemeen aangenomen dat deze min of meer uit de losse pols geschreven werden. Men was zich er ook wel van bewust dat bepaalde teksten volgens vaste patronen gestructureerd werden, zoals bijvoorbeeld de alfabetische gedichten, Psalm 37, Psalm 111 en 112 (die ieder 10 verzen hebben), Psalm 119, Spreuken 31:10-31 en met name het boek Klaagliederen met zijn 5 hoofdstukken en 7 groepen van 22 verzen. Deze

gedichten werden echter lange tijd niet onderkend als evidente voorbeelden van getalscomposities. Het is de grote verdienste van de oostenrijkse geleerde Claus Schedl dat hij de aandacht heeft gevestigd op het feit dat de bijbelse geschriften (inclusief de prozateksten) volgens strenge regels *gecomponeerd* werden en dat getallen een fundamentele rol gespeeld hebben bij de structurering van de tekst. Uitgaande van de ontdekking dat het nauwkeurig afwegen en tellen van woorden de grondslag was van de bijbelse compositiekunst heeft Schedl een methode ontworpen om de structuur van de tekst bloot te leggen: de *logotechnische* analyse (afgeleid van het nieuw-Griekse woord *logotechnia*, dat 'literatuur', 'woordkunst', 'spraakkunst', d.w.z. 'woordtechniek' betekent). Deze methode houdt in dat in een tekst het aantal woorden per teksteenheid, vers, zin en syntactisch en inhoudelijk onderdeel wordt geregistreerd en dat op grond daarvan het compositiemodel kan worden vastgesteld. In zijn boek *Baupläne des Wortes. Einführung in die biblische Logotechnik*, Wien 1974 heeft hij de eerste stappen gezet onderweg naar een systematische opsporing van de diverse compositiemodellen en in vele andere publicaties de structurerende rol van getallen in de bijbelse compositiekunst aangetoond.²

Het door Schedl ontdekte principe en zijn logotechnische methode voor tekstanalyse worden in de hier gepresenteerde literaire analyse van Deuteronomium kritisch toegepast, uitgebreid en verfijnd. Deze wijze van tekstontleding zal blijken een hoogwaardig instrument voor tekstontsluiting te zijn.

2. De tekst en zijn indeling

Alvorens de logotechnische analyses uiteen te zetten, moeten we eerst iets zeggen over de tekst die we gaan analyseren. Deze is de tekst die in de masoretische overlevering in de *Codex Leningradensis* bewaard is gebleven, de tekst die ook gebruikt werd voor de moderne gedrukte wetenschappelijke uitgaven van de *Biblia Hebraica* (BHK en BHS). Voor mijn eigen onderzoek maak ik gebruik van een fotomechanische facsimile-uitgave van *Codex L*, uitgegeven onder de titel *Pentateuch, Prophets and Hagiographa, Codex Leningradensis B 19A*, Jerusalem 1970. Het is mij gebleken dat de originele tekst van de codex onmisbaar is, omdat daarin bepaalde aanwijzingen voor de structuur van de tekst te vinden zijn die niet in de gedrukte teksteditie voorkomen (zie de inleiding bij 1:1-5 en *Opm. 1* bij 1:29-33). Bovendien is gebleken dat in de gedrukte uitgave cesuren (spaties) in de tekst aangebracht zijn, die niet in de codex voorkomen, maar berusten op het

inzicht van de desbetreffende uitgever. Deze ongeoorloofde en op subjectieve gronden aangebrachte cesuren kunnen, doordat ze vaak onjuist zijn, misleidend werken, daarom kunnen we ze beter negeren en ons uitsluitend baseren op de in de codex zelf voorkomende cesuren en op de structuur van de tekst en zijn inhoud (zie beneden).

Het feit dat we ons op de teksttraditie van *Codex L* baseren berust op een principiële overweging, namelijk dat binnen één bepaalde teksttraditie ook één bepaalde visie op de numerieke structuur van de tekst bewaard is gebleven. Dat betekent dat het als ongeoorloofd beschouwd moet worden verschillende teksttradities te mengen. Voor de tekstkritiek wil dit zeggen dat men er buitengewoon voorzichtig mee moet omgaan en dat er voor gewaakt moet worden dat een tekst wordt gereconstrueerd die nooit heeft bestaan. Dit houdt evenwel niet in dat andere teksttradities en andere lezingen van de tekst principiële zullen worden genegeerd, want in de gevallen dat er tekstkritische problemen rijzen – en dat moet evident zijn – zullen we de hulp van de andere tradities en lezingen nodig hebben. Zulke gevallen zijn echter uiterst zeldzaam in Deuteronomium, met name als het gaat om een eventuele tekstwijziging die van invloed is op het aantal woorden in de tekst (10:13; 11:8 en 32:5). Het zal blijken dat de numerieke structuuranalyse de grote betrouwbaarheid van de in *Codex L* overgeleverde tekst bevestigt. Dit houdt in dat we vanuit de logotechniek onze tekstkritische arbeid kritisch zullen moeten evalueren en tot een geheel nieuwe oriëntatie in de tekstkritiek zullen moeten komen.

3. De afbakening van 'grotere' en 'kleinere' teksteenheden

De eerste taak in de literaire analyse is de afbakening van de 'grotere' en 'kleinere' teksteenheden, de vaststelling van de omvang en de indeling van de tekst. In sommige bijbelboeken bieden de masoretische cesuren, de *pārāšā p^etuḥā* (-P-) voor de afbakening van de 'grotere teksteenheden' en de *pārāšā s^etumā* (-S-) voor de afbakening van de 'kleinere teksteenheden', een groot houvast, maar in het boek Deuteronomium is dat niet het geval. De reden is dat deze cesuren in *Codex L* niet consistent werden aangebracht. Ze ontbreken vaak waar men ze zou verwachten. Dat geeft ons echter niet het recht ze, voor zover ze voorkomen, te negeren. Daarom zullen we bij onze indeling van de tekst ze respecteren. In het geval van de -S- onderscheiden we een tweeledige functie: 1) als *cesuur* tussen diverse teksteenheden (bijv. na 2:1 en na 2:8a) en 2) ter *markering* van één of meer verzen

binnen dezelfde 'kleinere teksteenheid' (bijv. tussen 2:16 en 17 en in de dekaloo-perikoop – vgl. de inleiding bij 2:8b-15 en bij 5:12-16).³

De afbakening van de diverse teksteenheden berust uiteraard ook op de inhoud: met elkaar samenhangende gedachtencomplexen in een aantal verzen vormen een 'grotere' of 'kleinere' teksteenheid. De ervaring heeft ons echter geleerd dat een uitsluitend op de inhoud gebaseerde afbakening niet altijd objectief is, wat ook blijkt uit het feit dat geleerden de tekst vaak heel verschillend afbakenen (vgl. bijv. de *Litteraire analyse van 4:1-43*). Uit onze logotechnische analyse zal telkens blijken dat de getalsstructuur van de teksteenheid een exact en vrij objectief criterium is voor de vaststelling van de juiste afbakening. We zullen namelijk ontdekken dat iedere coherente teksteenheid gecomposeerd is volgens een bepaalde vaak meerdere malen gebruikte compositieformule die gekenmerkt wordt door het gebruik van een beperkt aantal typische structuur-getallen (zie boven de *Verantwoording*). Met behulp van deze compositieformules kunnen we de op de inhoud gebaseerde afbakening controleren en corrigeren en zo de indeling van een grotere teksteenheid in een aantal kleinere met vrij grote precisie vaststellen. We zullen telkens constateren dat de tekst geen andere indeling toelaat dan de door de compositieformules vereiste afbakening (zie de inleidingen bij de diverse 'grotere' en 'kleinere' teksteenheden). Het eindresultaat van de logotechnische analyse van de hoofdstukken 1-11 laat dan ook een verrassend knappe, eveneens aan structuurgetallen gebonden indeling van het geheel zien (vgl. de *Inhoudsopgave*, en zie beneden de *Inleiding bij het eerste hoofddeel: Deut. 1-11*).

Indien de compositieformules doorslaggevend zijn voor de vaststelling van de tekstindeling, spreekt het vanzelf dat ze ook bepalend zijn voor de beantwoording van de tweede vraag waarmee de literaire kritiek zich bezig houdt: is de tekst een eenheid? De logotechnische analyse zal bij alle perikopen waar de eenheid van de huidige tekst in het geding is, van geval tot geval duidelijk laten zien dat de huidige tekst een weloordachte eenheid is en niet het toevallige eindresultaat van een serie uit de losse pols gemaakte toevoegingen. Ook zal onze analyse aan het licht brengen dat we in een aantal gevallen wel degelijk met toevoegingen te maken hebben, maar dat deze zodanig in de bestaande tekst geïncorporeerd zijn dat we van een geraffineerde integratie en van een uitgekiende synthese moeten spreken. Voor de bespreking van de meest frappante gevallen zie beneden de *Litteraire analyse van 1:1 – 3:29* en de inleidingen bij 1:28-33; 2:2:8a; 2:8b-15; 2:16-25; 3:1-10; 3:11-17 en 9:7 – 10:11.

4. De logotechnische analyse

Ten einde de getalsstructuur van de tekst op het spoor te komen en overzichtelijk te maken, wordt iedere 'kleinere teksteenheid' in haar diverse componenten uiteengelegd, *verzen* en *zinsdelen*. Voor de vaststelling van de diverse zinsdelen wordt uiteraard rekening gehouden met *sōf pāsūq* en '*atnāh*', die door de masoreten uit de mondelinge traditie ontvangen waren en in de tekst aangebracht werden, en zoveel mogelijk met de andere *distinctivi* en *conjunctivi*. Dit laatste is lang niet altijd mogelijk omdat deze tekens ook functioneren ten behoeve van de metrisch-muzikale voordracht van de tekst. De syntactische eenheden en de metrisch-muzikale eenheden vallen niet altijd samen. We laten ons door de syntaxis leiden bij de vaststelling van de zinsdelen. Bij de onderscheiding van 'hoofdzinnen' en 'bijzinnen' gaan we er van uit dat men in oud-Israël deze twee hoofdtypen van zinnen kende en van elkaar onderscheidde. Een 'hoofdzin', die verbaal of nominaal kan zijn, bevat de hoofdgedachte, terwijl de 'bijzin' deze nader bepaalt. Deze laatste wordt door partikels ingeleid (*kī*, *pēn*, '*šēr*', enz., die als 'conjuncties' functioneren) of staat in appositie bij de 'hoofdzin'. De benamingen 'hoofdzin' en 'bijzin' zeggen alleen iets over de status van de zin; ze zeggen niets over de positie van de zinnen ten opzichte van elkaar (paratactisch of syntactisch).

We komen daarbij voor problemen te staan als de volgende: hoort de infinitief van *qārā*, 'ontmoeten', met *l* en suffix (*liqrātēnū*) bij de bijzinnen, in de zin van 'om ons te ontmoeten', of functioneert hij als een bijwoord, met de betekenis 'ons tegemoet', bij het werkwoord in de hoofdzin? De systeemdwang van de getalsstructuur, d.w.z. het evidente streven de typische structuurgetallen in de compositieformules te laten voorkomen, leert ons dat beide betekenissen mogelijk zijn. De getalsstructuur stelt ons in staat er achter te komen welke betekenis de auteur er zelf aan heeft gegeven – zie bij 3:1-10 *Opm. 2*.

Een soortgelijk probleem doet zich voor bij *la'šōt*, dat met een object of suffix als zelfstandige bijzin functioneert: 'om ze te doen' (bijv. in 5:1,32 en 6:25), maar zonder object of suffix als een adverbiale bepaling bij het werkwoord *šamar* gebruikt wordt: 'metterdaad' of 'daadwerkelijk' (bijv. in 6:3 – zie *Opm. 1* bij 6:1-3 en vgl. 8:1). Ook *lēmōr* heeft een ambivalente functie – zie bij 1:6-8 *Opm. 1*.

De partikels *kī* en *pēn* (en andere zoals *hēn* en *hinne*) hebben een dubbele functie: ten eerste als *interjectie*, in welk geval we met een hoofdzin te maken hebben en ten tweede als *conjunctie*, in welk geval het om een bijzin gaat. Zo moet *kī* als interjectie (assertief) opgevat worden in bijvoorbeeld 4:31,32; 5:26; 6:15; 9:6,19; 10:17,19; 11:7,10 en 22, maar veel vaker elders als conjunctie. Wat *pēn* betreft, komt het heel vaak voor als conjunctie 'opdat niet', 'anders', maar in een aantal gevallen is het een interjectie (waarschuwend) 'wend je af', 'pas op' of (een vrees uitsprekend) 'het zou kunnen gebeuren dat...', een betekenis die niet altijd onderkend wordt (vgl. Gen. 19:19; 26:7,9; Ex. 13:17). In Deut. 1-11 komt *pēn* als interjectie

voor in 4:16,19; 6:15; 7:22,25 en 8:12 – zie daar de logotechnische analyse.

Een typisch verschijnsel bij het betrekkelijke voornaamwoord 'ašer is dat in het geval van bijvoegingen zoals *kol-*, *k'kol-*, 'et- en 'et-kol- deze bijvoegingen onlosmakelijk en dus onscheidbaar met 'ašer verbonden blijven en onder de bijzinnen komen te staan (vgl. bijv. 1:3,30,41; 2:37; 3:21; 4:34; 5:27,28; 7:18 en 9:7). In 11:4a, 5a en 6a is *wa'ašer* (telkens vóór het werkwoord 'āsā) deel van de hoofdzin – zie de analyse van 11:1-6.

De vaststelling van de 'nadere bepaling' bij de hoofdzin, of bij een woord of begrip erin, is niet altijd even gemakkelijk, omdat deze niet altijd direct herkend wordt. Als algemene regel geldt dat in de 'nadere bepaling' niet additionele informatie staat, maar dat ze een nadere specificatie bevat. Het gaat om een 'appositie', bijv. *hū hērmōn*, 'dit is Hermon' (4:48); *mizrāhā*, 'in het oosten' (4:49); *hā'mōrī*, 'de Amoriet' (2:24); *am gādōl werab wārām kā'nāqīm*, 'een groot en talrijk volk als de Enakieten' (2:21) en de uitgebreide plaatsbepaling in 1:7. Vaak gaat het om *participia* met lidwoord, die dezelfde functie als een 'ašer-zin hebben, bijv. *hayyōš'im mikkaftōr*, 'die uit Kaftor gekomen waren' (2:23); *ketūbim be'ēšba' lōhīm*, 'beschreven door Gods vinger' (9:10) en de serie *participia* in 8:14-16. Typische apposities zijn de lijstachtige nadere specificaties in 4:16b-18; 5:8,14,21 en 22 (zie de desbetreffende analyses).

Naast de syntactische analyse neemt de *inhoudelijke analyse* een belangrijke plaats in. Daarbij wordt de inhoud van de tekst met behulp van diverse aan de inhoud ontleende criteria uiteengelegd, waarvan de voornaamste zijn: 'verhaal en rede', 'handelend subject', 'opdracht en motivering', 'singularis en pluralis', enz. De logotechnische analyse zal uitwijzen dat de auteur ernaar gestreefd heeft ook de inhoud door middel van dezelfde symboolgetallen te structureren en liefst nog de formule die voor de syntaxis werd gebruikt eveneens voor de inhoud te gebruiken. We zullen deze techniek talloze malen tegenkomen. Van 1:6-8 hebben we dat reeds hierboven geconstateerd, maar ook de eerstvolgende perikoop, 1:9-15, is een frappant voorbeeld. De compositieformule is $76 = 59Hz + 17Bz$ en de getalsstructuur van de inhoud volgens het criterium 'handelend subject' ziet er als volgt uit: $YHWH 17 + Mozes 42 + Israël 17 = 76$, zodat we de formule krijgen: $76 = YHWH \text{ en } Mozes 59 + Israël 17$, of $76 = YHWH 17 + Mozes \text{ en } Israël 59$ (zie *Opm. 3* bij 1:9-15).

In dit verband heeft de logotechnische analyse tot de belangrijke ontdekking geleid dat men in het bijbelse Hebreeuws ten aanzien van de transitieve causatieve *Hif'il* scherp onderscheid maakte tussen het *grammatikale* subject van het werkwoord en het *logische* subject van de handeling. Dit betekent dat het object van de transitieve causatieve *Hif'il* het handelend subject is! Zie bij 1:29-33 *Opm. 2*. In de opmerkingen bij de analyses zal ik zulke gevallen steeds signaleren.

Het derde onderdeel van de logotechnische analyse bestaat uit de *vormanalyse*. Dit woord wordt in de beperkte betekenis gebruikt ter aanduiding van de verticale

verdeling van de tekst in twee helften door middel van de versdeler, de 'atnāh, waardoor een 'parallelismus membrorum' ontstaat. Zie bij 1:1-5 *Opm. 4*. We kunnen constateren dat men er naar gestreefd heeft: of om de tekst in twee precies even grote delen te verdelen, of om de hoofdcompositieformule ook in de versdeling zichtbaar te maken, zoals bijvoorbeeld in 1:6-8 (zie boven, en de analyse), of om de versdeling te laten corresponderen met de *versindeling*, waardoor fraaie numerieke chiasmische constructies ontstaan, die we direct zullen bespreken.

5. Compositiemodellen:

Bij de logotechnische analyse van Deuteronomium zijn de volgende onmiskenbare compositiemodellen en structuurpatronen aan het licht gekomen:

i. *Het getalschiasme*. Door de indeling van de tekst in verzen wordt een 'grotere' of 'kleinere' teksteenheid in een aantal delen verdeeld. Aangezien bepaalde verzen, afhankelijk van de inhoud, onderling een samenhang kunnen vertonen, moeten we vaak constateren dat een teksteenheid door de cesuur tussen twee of meer verzen *horizontaal* in twee delen wordt verdeeld. Wanneer de teksteenheid hetzij op grond van hoofd- en bijzinnen, hetzij door de versdeling, hetzij op grond van twee (groepen) handelende subjecten nu ook *verticaal* in twee delen wordt verdeeld, valt de tekst uiteen in vier blokken (a,b,c,d). Als twee diagonaal tegenover elkaar staande blokken hetzelfde aantal woorden bevatten, hebben we een numeriek chiasme. Onze indruk is dat we met een bewuste compositietechniek te maken hebben, waarbij er onmiskenbaar naar gestreefd is de typische symboolgetallen, met name 17 en 26, de chiasmische constructie te laten bepalen (zie bij 1:6-18 de inleiding). Ik heb de volgende modellen ontdekt met ieder een eigen patroon: (i) *abba-patroon*, (ii) *abbc-patroon* en (iii) *abca-patroon*. We laten hier alleen het principe zien – voor bijzonderheden wordt naar de desbetreffende passages verwezen.

(i) het zeldzame *abba-patroon* heeft een volmaakt chiasme:

$$\begin{array}{rcl} a & + & b = ab \\ b & + & a = ba \\ \hline ab & + & ba = abba \end{array}$$

(zie 3:1-4; 7:2b-6; vgl. 6:1-3; 7:21-24; 8:11-16).

(ii) het *abbc-patroon* komt het meest voor:

$$\begin{array}{rcl} a & + & b = ab \\ b & + & c = bc \\ \hline ab & + & bc = abbc \end{array}$$

(zie 1:16-18; 2:31-37; 3:11-14; 3:21-22; 4:5-8; 4:27-28; 4:29-31; 5:28-31; 5:32-33; 6:16-19; 9:18-19; 9:18-21; 10:6-7; 10:1-11 zonder vss. 6-9; 11:3-5; 11:22-25 en 26-28).

(iii) het *abca-patroon*, frequent in 9-11:

$$\begin{array}{rcl} a & + & b = ab \\ c & + & a = ca \\ \hline ac & + & ab = abca \end{array}$$

(zie 1:6-18; 1:46-2:1; 3:8-10; 3:21-22; 4:25-26; 6:4-9; 7:7-11; 9:1-6; 9:15-17; 10:3-4; 10:10-11; 11:10-12; 11:22-24 en 26-28).

Het getalschiasme wordt niet uitsluiten aangetroffen in de 'kleinere teksteenheden', maar komt ook in grotere verbanden voor, waarbij het chiasme een *inclusio-functie* heeft. Zo wordt de 'grotere teksteenheid' 3:18-29 door het ingenieuze chiasme dat de begin- en slotperikoop met elkaar op basis van hun 17 zinsdelen vormen, omsloten. In beide perikopen, 3:18-20 en 3:26-29 treffen we 17 zinsdelen aan die exact verdeeld zijn in 7+10 en 10+7 respectievelijk!

$$3:18-20 \quad 7 + 10 = 17$$

$$3:26-29 \quad 10 + 7 = 17$$

De proloog en de slotperikopen van de dekalog, 5:1-5 en 5:17-22, met elk 17 zinsdelen verdeeld in 7+10 en 10+7 respectievelijk, hebben een identieke functie:

$$5:1-5 \quad 7 + 10 = 17$$

$$5:17-22 \quad 10 + 7 = 17$$

Zie de inleiding bij 3:18-20 en vgl. voor iets dergelijks de inleiding bij 1:46-2:1. Voor de schitterende chiasmatische structuur waarmee de dekalogperikoop 5:1-6:3, omsloten wordt, zie beneden de *Inleiding bij het eerste hoofddeel: Deut. 1-11*.

ii. *Het 7+4-patroon*. Hoewel we dit patroon niet vaak aantreffen in Deuteronomium 1-11, moeten we er toch de aandacht op vestigen. Als model voor de compositie van een tekst hebben we dit patroon onder andere in de structuur van de 22 woorden van 7:13 gevonden – zie bij 7:12-16 *Opm. 2*. Als patroon ter structurering van diverse onderdelen van hoofdstukken 4-11 speelt het echter een onmiskenbare rol. De eerste en laatste 'grotere teksteenheid' (deel één, 4:1-43 en deel zeven, 10:12-11:32) van 4-11 is volgens dit model gestructureerd: 7+3+1 en 7+4 (zie de *Inhoudsopgave* en de *Litteraire analyse van 4:1-43* en die van 10:12-11:32). Dit patroon functioneert als een *inclusio* voor dit deel van het boek. De dekalogperikoop, 5:1-6:3, is eveneens volgens dit patroon gestructureerd: de dekalog zelf met zijn proloog (5:1-5) en zijn epiloog (5:22) bestaat uit 7 onderdelen die een schitterende concentrische structuur vertonen, volgens het criterium 'verbod, gebod, paraenese'. De reactie van het volk, van YHWH en van Mozes wordt in 4 onderdelen beschreven (zie de *Litteraire analyse van 5:1-6:3*). Na de dekalogperikoop wordt dit patroon voortgezet in de twee daaropvolgende 'grotere teksteenheden': deel zes, 6:4-25, dat uit 4 'kleinere teksteenheden' bestaat, en deel zeven, 7:1-26, dat uit 7 'kleinere teksteenheden' is samengesteld (zie ook hier de *Inhoudsopgave* en de desbetreffende literaire analyses). Het feit dat het patroon in dit laatste geval in de omgekeerde volgorde voorkomt, 4+7, maakt dat de 'grotere teksteenheden' die de dekalog omringen een fraaie chiasmatische constructie vormen (zie beneden de *Inleiding bij het eerste hoofddeel: Deut. 1-11*).

Het 7+4-patroon speelt met name in het boek Genesis een belangrijke structurerende rol. Elders heb ik aangetoond dat de introductieformules van de goddelijke redes in dit boek volgens vaste patronen gestructureerd zijn: 7+4 (Gen. 1 en 2), 7+4 (Gen. 3 en 4) en 7+4 (Gen. 6-11), maar dan verder in omgekeerde volgorde: 4+7 (Gen. 12-15), 4+7 (Gen. 16-17), 4+7 (Gen. 18), 4+7 (Gen. 19-21) en vervolgens weer 7+4 (Gen. 22-28), 7+4 (Gen. 31-32) en 7+4 (Gen. 35-48). De 11 gevallen van het werkwoord *qārā* met God als subject, alsmede de 11 gevallen van *lēmōr* als introductie van een door God uitgesproken rede vertonen eveneens dit patroon. Hetzelfde is het geval met de 11 Toledot-formules in Genesis en de 11-tallen in de genealogieën van Gen. 4, 5 en 11.⁴

Buiten het boek Genesis treffen we dit patroon sporadisch, doch onmiskenbaar, aan, bijv. in de stereotype formules met het werkwoord *šiwā* 'bevelen' in Ex. 39-40,⁵ en in de 11 met

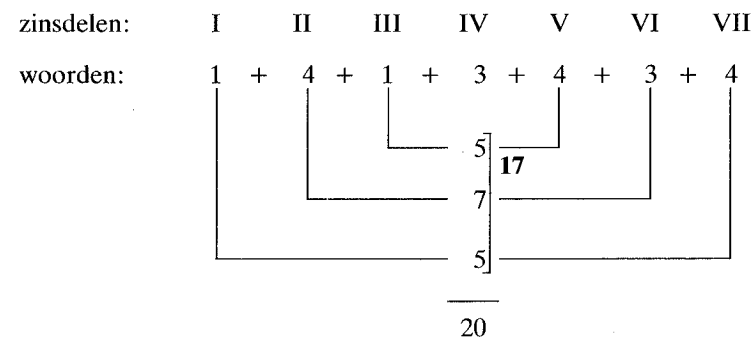
way^edabbēr gevormde introductieformules van de goddelijke rede in Lev. 1-10.⁶ Voor de betekenis van het getal 11, zie beneden onder 6,c.

iii. *Het dekaloo-model en het pentateuch-model.* Het is opvallend hoe vaak een 10-tal met elkaar samenhangende perikopen en zinsdelen (of woorden) door middel van een natuurlijke cesuur in de tekst verdeeld wordt in 4+6 of 6+4. Er is aanleiding genoeg om van een bewuste compositietechniek te spreken. Schedl noemt dit model voor het gemak het dekaloo-model naar aanleiding van de Tien Geboden verdeeld in 4+6. Voor de herkomst van dit model in samenhang met de tetraktys, zie C. Schedl, *op.cit.*, pp. 38-41 (zie punt vii beneden). Ik verwijs naar deze verdeling in de 10 zinsdelen o.a. in 1:6-7; 1:24-25; 1:44-45; 3:19-20; 3:26-27; 5:2-5; 5:17-21; 5:28-29; 8:7-9; 9:15-16; 10:3-4 enz.; vgl. de 10 'grotere teksteenheden' in 1:6 – 3:29 – zie de *Litteraire analyse van 1:1 – 3:29*. We zullen bij de logotechnische analyse op deze typische verdeling van de 10 samenhangende woorden attenderen, maar het is wel mogelijk dat sommige gevallen op toeval berusten. Onder het *pentateuch-model* verstaan we een perikoop met vijf onderdelen (verzen of zinsdelen), waarvan vier formeel en/of inhoudelijk overeenkomen en met elkaar samenhangen, terwijl het vijfde duidelijk afwijkt. De benaming is ontleend aan het feit dat het boek Deuteronomium, als vijfde onderdeel van de pentateuch, qua vorm en inhoud afwijkt van de tetrateuch. Zie de inleiding bij 1:1-5; 1:29-33; 2:26-37; 3:18-22; 4:15-19; 4:20-24; 4:36-40; 5:7-11; 5:12-14,15,16, enz.

iv. *Het menora-model.* Hier gaat het om een 'grotere' of 'kleinere' teksteenheid die uit 7 onderdelen bestaat, een heel vaak gebruikt compositiemodel. De benaming is ontleend aan het feit dat de structuur doet denken aan de zevenarmige kandelaar. Twee opvallende verschijnselen doen zich bij dit model voor: ten eerste dat de typische structuurgetallen of hun veelvouden vaak te vinden zijn in de som van twee of meer corresponderende 'armen'; ten tweede dat het voornaamste onderdeel, de essentie van de tekst, in het midden staat, met daaromheen twee, al of niet symmetrische, corresponderende delen. Het menora-model heeft een onmiskenbare focus-functie: wat in het midden staat wordt scherp in focus gebracht. Het streven naar 'symmetrie', dat hier tot uitdrukking komt, is één van de meest wezenlijke kenmerken van de oudtestamentische compositiekunst. We treffen het aan in de uit twee helften bestaande *māšāl* (spreuk), in de *parallelismus membrorum* van de poëzie, in de *versdeling*, de verdeling van een bijbelvers in twee delen door middel van de 'atnāḥ' (versdeler, rustpauze), in de zogeheten *concentrische structuur* en in het compositiemodel dat we het *balans-model* noemen, waar-

bij er een mathematisch centrum is met twee exact gelijke delen vóór en na (zie v beneden).

Ter illustratie nemen we het eerste geval in het boek, 1:8, waar de 7 zinsdelen de volgende numerieke structuur hebben:

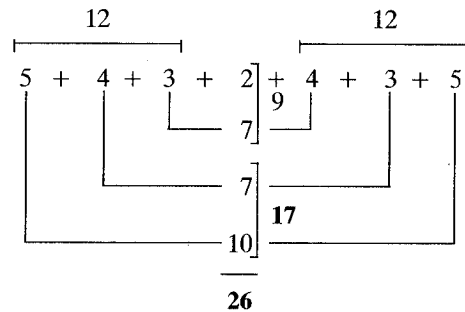


De drie woorden in het centrum, *ur^ešū 'ēt-hā'ārēš*, 'en neem het land in bezit', drukken de essentie van YHWH's opdracht aan Israël uit. De som van de woorden er omheen is 17, één van de voornaamste symboolgetallen (zie onder 6,e beneden).

We treffen dit model in het groot aan in de macrostructuur van de 7 'grotere teksteenheden' van de hoofdstukken 4-11 (zie de *Inhoudsopgave* en de *Inleiding bij het eerste hoofddeel: Deut. 1-11*), waaruit blijkt dat hoofdstuk 7 in het centrum staat. De 7 'kleinere teksteenheden' van dit centrum, 7:1-26, vertonen op hun beurt ook een fraaie (in dit geval concentrische!) menora-structuur (zie de *Litteraire analyse van 7:1-26*). Andere voorbeelden van een 'grotere teksteenheid' waarvan de 'kleinere teksteenheden' volgens dit model zijn gestructureerd zijn 4:1-28; 8:1 – 9:6; 9:7 – 10:11 en 10:12 – 11:17 (zie de desbetreffende literaire analyses). Als voorbeelden van 7 samenhangende verzen in een teksteenheid noemen we 1:9-15; 1:34-40 (met een ritmische versindeling!); 2:2-8a; 2:31-37; 3:1-7; 3:11-17, enz. – zie telkens de desbetreffende inleidingen. Voor de andere gevallen verwijs ik naar de inleidingen bij de 'grotere teksteenheden'.

Ook één enkel vers, of een onderdeel ervan, kan deze structuur vertonen, zoals we hebben gezien; verdere voorbeelden zijn: 1:21 (zie bij 1:19-22, *Opm. 2*); 3:21 (zie bij 3:21-22, *Opm. 1*); 5:1 (vgl. de inleiding bij 5:1-5) en 7:13 (zie bij 7:12-16 *Opm. 2*). Bijzonder indrukwekkend is het concentrische menora-model van het uit 26 woorden bestaande arbeidsverbod op de sabbat, 5:14, dat reeds door C.

Schedl is gesignaleerd (vgl. zijn boven reeds genoemde *Baupläne...*, p. 172 en zie beneden de inleiding bij 5:12-16):



Dit menora-model heeft bovendien de vorm van een perfecte balans, een model dat we nu gaan ontdekken.

v. *Het balans-model.* Met deze term duiden we de compositietechniek aan waarbij de kern van een teksteenheid mathematisch exact in het centrum staat, met precies evenveel woorden ervoor als erna. Deze techniek wordt soms, zoals hierboven, in het menora-model toegepast. Een frappant voorbeeld is de structuur van de 7 verzen in 1:34-40 waarbij vs. 37 mathematisch exact in het centrum staat, met 42 woorden ervoor en 42 erna – zie de inleiding bij 1:34-40. Vs. 37 bevat YHWHs beslissing dat Mozes het land niet mag binnengaan. Het is zeer frappant dat de balanstechiek ook in de 7 verzen van de inhoudelijk verwante perikoop 3:23-29 is toegepast, waar vs. 26 het mathematisch centrum vormt met 40 woorden ervoor en 40 erna. In vs. 26 wordt YHWHs weigering Mozes het land binnen te laten gaan meegedeeld! Vgl. de inleiding bij 3:23-29 en bij de eveneens verwante perikoop 4:20-24 (zie 7 beneden).

Dit verschijnsel, dat het belangrijkste element van de tekst mathematisch precies in het centrum van de perikoop staat, is niet aan het menora-model gebonden, maar komt ook los daarvan voor. Het eerste voorbeeld in Deuteronomium vinden we in 1:7, waar niet alleen de 14 woorden van de geografische bepaling exact in het midden staan, maar bovendien de twee woorden 'èrès hakk'na'ni met 26 woorden ervoor en 26 erna – zie bij 1:6-8 *Opm.* 3. Het volgende voorbeeld treffen we aan in 1:19-22, waar de negen woorden in vs. 21 (over YHWHs beschikbaarstelling van het land en zijn opdracht tot inbezitting) mathematisch exact in het centrum

gesitueerd zijn, met 34 woorden ervoor en 34 erna. Verdere sprekende voorbeelden zijn 6:4-5 (vgl. daar *Opm.* 3), 7:5-6 (zie daar *Opm.* 1), 8:1 – 9:6 en 8:11-16 (zie de *Litteraire analyse van 8:1 – 9:6*).

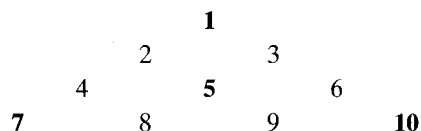
Dit balansmodel heb ik ook aangetroffen o.a. in Psalm 82, waar de uit zes woorden bestaande constatering van de dichter in vs. 5 dat de afgoden 'niets weten en niets begrijpen en in duisternis ronddolen' numeriek op zo een wijze in het centrum staat dat er precies 26 woorden vóór en 26 woorden na zijn. In een mondelinge mededeling heeft dr. R. Oost mij er op geattendeerd dat in Psalm 23 de drie centrale woorden, *kī'attā 'immādi*, 'want Gij zijt bij mij', door 26 woorden voorafgegaan en eveneens door 26 woorden worden gevolgd. Frappant is ook dat juist in Zacharia 4:1-14, waar het gaat om het visioen van de gouden *kandel*laar, vs. 7 met zijn 15 woorden mathematisch in het centrum staat, met 86 woorden ervoor en 86 erna (let op de verdeling van de tekst in twee uit 7 verzen bestaande delen!).⁷

vi. *Concentrische structuren.* De compositietechniek waarbij de tekst zo is geconstrueerd dat hij uit twee delen bestaat die elkaars spiegelbeeld zijn, is reeds lang onderkend. Het is met name in de moderne retorische structuuranalyse dat men in diverse teksten dergelijke symmetrische constructies opspoort. Op basis van de inhoud worden bepaalde 'kerngedachten' en 'trefwoorden' geselecteerd en aan de hand daarvan worden vaak fraaie concentrische patronen gereconstrueerd. Het selecteren van de criteria vindt in het algemeen plaats op basis van de inhoud en niet zozeer op grond van de vorm. Dat brengt mee dat bij zulke reconstructies er een hoge mate van subjectiviteit aan te pas komt met het gevolg dat ze onderling sterk van elkaar kunnen verschillen. De reconstructie van een concentrische structuur is pas objectief als strenge formele criteria kunnen worden toegepast. We zullen ons in de literaire analyse, gezien de grote subjectiviteit, strenge beperkingen opleggen en niet overal proberen concentrische structuren op te sporen, tenzij ze evident zijn (bijv. 7:1-26 – vgl. daar de inleiding), of aan strenge, formele criteria beantwoorden (zoals in het geval van de dekaloo – vgl. de inleiding bij 5:1 – 6:3; zie ook bij 6:20-25).

Voor mijn kritiek op de werkwijze van D.L. Christensen, die op de meest consistente wijze getracht heeft in Deut. 1-11 diverse concentrische patronen te reconstrueren, zie de *Litteraire analyse van 1:1 – 3:29* (vgl. daar voetnoot 4) en voor een kritisch besproken voorbeeld zie de inleiding bij 1:16-18.

vii. *De kleine en de grote tetraktys.* Met de kleine tetraktys wordt bedoeld een compositiemodel met een kern van 55 woorden (het driehoeksgetal van 10, d.w.z. de som van de cijfers 1-10) die duidelijk verdeeld wordt in twee componenten: 23

en 32, en die met een duidelijk herkenbare uitbreiding aangevuld kan worden. Aangezien C. Schedl in zijn *Bauplâne des Wortes* dit model adequaat heeft beschreven en er vele voorbeelden van heeft gegeven (zie pp. 40v., 242vv.), kunnen we hier volstaan met de hoofdzaken en met de in Deuteronomium voorkomende gevallen. De cijfers van de dekade werden reeds in de Babylonische en later in de Pythagorische wiskunde zo gerangschikt dat ze een driezijdige piramide vormen, waarbij men de vier cijfers op de vier hoeken (**vet**) bij elkaar optelde ($1+5+7+10=23$) en de overige zes cijfers, die een zeshoek vormen, op hun beurt bij elkaar rekende ($2+4+8+9+6+3=32$).



Wanneer en hoe de oude Israëlieten de formule $55=23+32$ als compositiemodel hebben overgenomen, is niet met zekerheid te zeggen. Vast staat dat het gebeurd is en wat zeer waarschijnlijk is, is dat men er een nieuwe, eigen vulling aan heeft gegeven (zie beneden onder 6,f).

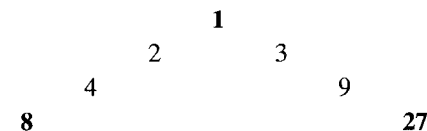
Het eerste geval in Deuteronomium komen we tegen in 1:9-15, waar de rede van Mozes tot de Israëlieten logotechnisch als volgt is gestructureerd:

– Inleiding (vs. 9a)	5	32	55
– Eerste deel van rede (vss. 9b-11)	27		
– Tweede deel van rede (vss. 12-14)	23		
– Relas van Mozes (vs. 15)	21		

De twee onderdelen van de rede beginnen beide met een klacht van Mozes (vs. 9b en vs. 12) en eindigen met een *'šêr*-zin. De 21 woorden van het relaas zijn duidelijk te onderscheiden van de daaraan voorafgaande rede en functioneren logotechnisch als uitbreiding bij de kleine tetraktys. De andere gevallen treffen we aan in 3:18-20; 5:6-11; 5:13-15; 5:23-27; 6:10-15; 8:1-6; 8:7-10 en 10:1-5.

De zeldzame grote tetraktys (vgl. C. Schedl, *op.cit.*, pp. 40 en 188-190), eveneens bekend in de Pythagorische wiskunde, is een compositiemodel met de formule $54=36+18$. Deze formule heeft als basis de cijfers 1, 2 en 3, die in het kwadraat en

in de derde macht worden voortgezet om een driehoek te vormen.



De drie cijfers op de hoeken (**vet**) telde men bij elkaar op: $1+8+27=36$, alsmede de vier cijfers in het midden: $2+4+9+3=18$. Evenals in het geval van de kleine kan de grote tetraktys van een uitbreiding voorzien worden. Welke betekenis men in oud-Israël aan dit model heeft toegekend, is (nog) niet bekend (zie beneden onder 7). Schedl heeft als voorbeeld 5:24-27 beschreven (*op.cit.*, pp. 188-190 en zie beneden mijn logotechnische analyse van 5:23-27). Laten we hier ter illustratie weer gewoon het eerste geval in Deuteronomium nemen, 1:23-28. Als we als criterium het handelen van Mozes en het volk, de verspieters en 'onze broeders' nemen, blijkt dat de tekst is gecomponeerd volgens het model van de grote tetraktys, $54=36+18$, uitgebreid met 26 (zie bij 1:23-28 *Opm.* 2):

– Mozes (vs. 23)	11	36	54
– Het volk (vss. 26-28aa)	25		
– Onze broeders (rest vs. 28)	18		
– De verspieters (vss. 24-25)			26

Dit model treffen we naast de genoemde plaatsen aan in 3:26-29; 4:5-8; 4:9-10; 7:7-11 en 9:1-4 (zie daar de analyses).

6. Symboolgetallen als structuurgetallen.

Tot dusver hebben we onze aandacht uitsluitend gericht op de zuiver formele functie van getallen als *tekststructurende* elementen. Dat is één aspect van de rol van getallen in getalscomposities, een aspect dat door iedereen, die Hebreeuws kan lezen, kan tellen en kan rekenen, gecontroleerd kan worden. Hier gaat het immers om het zuiver technisch gebruik van getallen, iets dat objectief vaststelbaar en verifieerbaar is. In onze getalkritische analyse gaat het uitsluitend om dit

aspect van de structuurgetallen. Er is echter nog een ander aspect aan de rol van getallen, namelijk hun functie als *tekstverdiepend* element. Doordat de structuurgetallen, naar we zeker mogen aannemen, ook symboolgetallen zijn, voegen ze een extra dimensie toe aan de tekst door middel van hun symboliek. Over dit aspect moet ik nu enkele opmerkingen maken. Ik zal het summier moeten houden, omdat er nog heel veel onderzoek op dit gebied gedaan moet worden.

Het is van fundamenteel belang dat we scherp onderscheiden tussen de genoemde twee aspecten van de functie van getallen: enerzijds hun primaire, formeel technische functie bij de vormgeving van de tekst en anderzijds hun additionele functie om de tekst te verdiepen. De structuurgetallen zijn weliswaar symboolgetallen, maar hun primaire functie is volstrekt onafhankelijk van hun symboolfunctie. Dat betekent dat we hun technische functie kunnen vaststellen zonder ook maar iets te hoeven weten van hun symbolische betekenis. Toch is dit tweede aspect heel belangrijk, want het is niet voor niets dat bepaalde getallen zeer frequent figureren – men had er ongetwijfeld een specifieke bedoeling mee. We zijn genooddaakt zover mogelijk de symbolische betekenis van de structuurgetallen te achterhalen ten einde achter hun symboolfunctie te komen. Doen we dat niet, dan gaan we voorbij aan een dimensie van de tekst die de bijbelse auteurs er wel ingelegd hebben. Het feit dat onze kennis hiervan nog een hypothetisch karakter heeft, mag ons er niet toe brengen dit aspect te negeren. Het achterhalen van de symbolische verdieping van de tekst is van grote betekenis voor de exegese. Daarom zal ik mijn verplichting niet uit de weg gaan, maar een poging wagen in de uitleg ook met deze dimensie van de tekst rekening te houden.

Zoals uit de numerieke structuuranalyse zal blijken, wordt de tekst van het boek Deuteronomium op allerlei wijzen beheerst en gestructureerd door een beperkt aantal getallen: naast het getal 10, de priemgetallen 7, 11, 13 en 17 en hun veelvoud. De vraag naar de diepste bedoeling van de auteur met de keus voor bepaalde getallen in bepaalde contexten om aan de tekst vorm te geven, is moeilijk en niet altijd met zekerheid te beantwoorden. De enige weg is om met de kennis, die we van de symbolische betekenis van deze getallen kunnen verkrijgen (die voor een groot deel uit de joodse traditie afkomstig is), de contexten waarin ze functioneren te onderzoeken. Zo kunnen we er achter komen welke getallen in welke inhoudelijke contexten gebruikt werden en kunnen we op grond van hun tekststructureerende functie hun symbolische, tekstverdiepende functie op het spoor komen. Mijn hypothese is dat de vormgeving van de tekst ten nauwste samenhangt met zijn inhoud en dat de inhoud de keus van de vormgevende getallen bepaalt. Op dit terrein is er nog geen onderzoek gedaan, maar ik wil er hier een bescheiden begin

mee maken door, voor zover ik dat kon waarnemen, te laten zien enerzijds dat bepaalde getallen in bepaalde contexten een structureerende, en dus ook een tekstverdiepende functie hebben, en anderzijds dat bepaalde getallen praktisch onafgebroken in de hele tekst van het boek voorkomen en als 't ware in zijn textuur ingeweven zijn. Ik behandel de desbetreffende getallen voor zover doenlijk in hun aritmetische volgorde. Verder maak ik onderscheid tussen primaire symboliek, die een getal op grond van zijn kwantitatieve waarde toegekend heeft gekregen, en secundaire symboliek, die een getal door gemetrie verkregen heeft.

Voor informatie over de symbolische betekenis van getallen in het algemeen, wordt de lezer verwezen naar het werk van L.A. Snijders, *Het verhaal van de getallen in de bijbel*, Baarn 1984, en naar mijn overzichtsartikel, De numerieke structuuranalyse van de bijbelse geschriften, *NTT* 41 (1987), pp. 1-16, waarin uitvoerig naar andere literatuur verwezen wordt.

a) *Zeven*. De primaire symbolische betekenis van 7 als getal van de volheid, verzadiging, compleetheid en totaliteit mag als bekend verondersteld worden, omdat dit getal veelvuldig en op een opvallende wijze in de bijbel voorkomt en er ook al veel over is geschreven. Op de structureerende functie van 7 met betrekking tot de godsspraakformules in de pentateuch, heb ik gewezen in enkele artikelen in *Vetus Testamentum* 32 (1982), pp. 268-296; 34 (1984), pp. 91-95 en 407-413. Wij zijn dit getal ook tegengekomen in het hierboven beschreven 7+4- en menora-model. In Deuteronomium 1-11 vinden we dit getal eigenlijk overal, maar heel nadrukkelijk aanwezig enerzijds in contexten waarin gesproken wordt over de vervulling van de landbelofte (vaak samen met 11!) – zie de analyses van 1:6-8, 19-22; 2:2-8a, 8b-15, 16-25, 26-37; 3:1-10, 11-17, 18-22, 23-29 en anderzijds in contexten waarin het land in zijn volheid beschreven wordt – zie bij 8:7-10 *Opm. 1* en de inleidingen bij 11:7-9, 10-12 en 13-17. Zie ook de uitleg van 4:34.

Naast het kwadraat, 49, het tienvoud, 70 en het elfvoud, 77, die belangrijke structuurgetallen zijn, dient ook speciaal vermeld te worden het getal 28, het driehoeksgetal van 7 (de som van de cijfers van 1 t/m 7) en het product van de factoren 4 en 7.

b) *Tien*. Ook van dit getal (het driehoeksgetal van 4, dat is de som van de cijfers 1 t/m 4) als het getal van de volledigheid, de perfectie en de volle maat, mag aangenomen worden dat zijn primaire symbolische betekenis bekend is – zie Snijders, *op.cit.*, pp. 70-75. Een door gemetrie verkregen symbolische functie is mij niet bekend. We treffen het in Deuteronomium niet alleen aan in de dekaloo (10 geboden en het 10x voorkomen van de naam YHWH) en in het hierboven beschreven dekaloo-model, maar opvallenderwijs ook in de laatste 'kleinere lite-

raire eenheid' van de dekalooq-perikoop, in 6:1-3 – zie daar de inleiding en analyses. We kunnen de symbolische verdieping het beste opvatten als een herinnering aan de Tien Woorden, de volledige uitdrukking van Gods gebod. Dit getal wordt ook gebruikt in bepaalde series van woorden, formules en stereotype uitdrukkingen, zoals het 10x voorkomende *YHWH 'lōhēnū* zowel in Deut. 1-3 als in 4-6; 10 goddelijke redes in 1-3, nogmaals 10 in 4-26 en eveneens 10 in 27-34; 10x *lēmōr* in verband met het spreken van God in het hele boek; 10x de uitdrukking *bāhār mittōk hā'ēš*, 'op de berg van uit het vuur' in het hele boek; twee series van 10 werkwoorden in 1ste persoon pluralis in de 'wij-stukken' van 1-3 – zie beneden de *Litteraire analyse van 1:1 – 3:29*.⁸

c) *Elf*. Dat dit getal, het eerste van de ketengetallen (11, 111, enz., 22, 222, enz.), een primaire symbolische betekenis heeft, is minder bekend, wellicht omdat deze een afgeleide is. Veel wijst er op dat 11 het getal van de vervulling is. Het is of opgevat als 1 plus, dus meer dan, 10 (het getal van de volle maat) of als de samenstelling van het getal van de volheid, 7, plus het getal van de uitgebreidheid, 4 (vier windstreken!), welke combinatie, 7+4, ik in het patroon van de genealogieën, de *toledot*-formules en de godsspraakformules in Genesis ontdekt heb – zie mijn onder a) genoemde artikelen in *VT*. In Deuteronomium treffen we 11 in combinatie met 7 aan in contexten waarin over de vervulling van de landbelofte gesproken wordt zoals in 1:19-22 met zijn 77 woorden (zie daar de inleiding) en in de uit 770 woorden bestaande tweede helft van het verhaal, 2:16 – 3:29 (zie de *Litteraire analyse van 1:1 – 3:29*). Voorbeelden van 11 als structurelement zijn te vinden in 2:2-8a (YHWH-rede 55 woorden), in 2:8b-15 (YHWH-rede 66 woorden, samen 121 = 11x11), in 2:16-25 (YHWH-rede 121 woorden!), in 3:1-7 (in totaal 110 woorden, in de hoofdzinnen en bijzinnen ieder 55 woorden; 88 woorden in het verhaal en 22 in de YHWH-rede), in 3:18-22 (Mozes citeert 55 woorden), in 3:23-29 (in totaal 99 woorden met 55 in de hoofd- en 44 in de bijzinnen).

Naast deze primaire symbolische waarde heeft het getal 11 ook een door gematrie verkregen waarde: samen met 15 vertegenwoordigt het de getalwaarde van de naam YHWH, 26 = YH=10+5(=15) + WH=6+5(=11) – zie beneden onder e). Het is niet met zekerheid te zeggen of aan 11 in deze gevallen ook een gematrie-waarde werd toegedacht. Mogelijk sluit het éne het andere niet uit, want als een gematrie-waarde bekend was, kunnen we ons moeilijk voorstellen dat deze geen rol heeft gespeeld.

d) *Dertien*. Dit getal is als symbolisch getal minder bekend (Snijders, bijv., geeft er geen aandacht aan) en toch is het één van de belangrijkste bijbelse structuurgetallen. Het ontleent zijn symbolische waarde aan de gematrie: als de getalwaarde

van 'ēhād, 'één'. Het komt uiteraard als zelfstandig getal voor (vgl. bijv. de analyse van 4:5-8, 21-24 en vooral de *Litteraire analyse van 9:7–10:11!*), maar wordt met name in zijn tweevoud, 26, en in zijn drievoud, 39, gevonden, twee getallen die ieder een eigen gematrie-waarde hebben en die we daarom afzonderlijk zullen behandelen. Voor combinaties van 13 met andere getallen, zie beneden.

e) *Zeventien en zesentwintig*. Naast 7 en 13 treffen we deze getallen het meest frequent aan als structuurgetallen. Beide vertegenwoordigen in de joodse traditie primair de godsnaam YHWH door hun getalwaarde op grond van de 'kleine' (1+5+6+5=17) en de 'normale' (10+5+6+5=26) telling in de gematrie. Voor het gemak duid ik 17 en 26 aan als de 'godsnaamgetallen'. De symbolische functie van beide getallen is ongetwijfeld om de naam van God als 't ware in de tekst te leggen en de tekst ermee te verzegelen, om zo de betrokkenheid van God bij het beschreven gebeuren tot uitdrukking te brengen en in de tekst expliciet te maken.

Deze twee getallen komen zo frequent voor dat ze bij een logotechnische analyse onmiddellijk opvallen, niet alleen omdat ze de omvang van de goddelijke redes in de pentateuch bepalen (vgl. mijn bijdragen in *BETL* 68, 1985, pp. 111-126 en in *VTS* 36, 1986, pp. 154-173), maar omdat ze op velerlei manieren door de hele pentateuch heen (en ook daar buiten) structuur geven aan de tekst. Mijn onderzoek bevestigt wat in de joodse traditie over de tora is overgeleverd (vgl. *Encyclopaedia Judaica*, Vol. 15 (1971), kol. 1241): 'Some said the entire Torah consists of the name of God set in succession ... or interwoven in a fabric...'. De gedachte dat de Godsnaam in de tekst is 'ingeweven' als in een stuk materiaal, is o.a. te vinden in de geschriften van de 13de eeuwse spaanse kabbalist Gikatilla, over wie G. Scholem schreef: 'Es scheint, dass Gikatilla als erster diesen Begriff des Gewebes ('ariga) benutzte, um zu beschreiben, wie der Name Gottes in der Textur der Tora immer wieder vorkommt' (G. Scholem, *Zur Kabbala und ihrer Symbolik*, Frankfurt 1973, p. 62).

Het lijkt me alleszins gerechtvaardigd te concluderen dat men nog in de latere kabbala wel degelijk bewust is geweest van het feit dat de tora een door de godsnaamgetallen beheerste getalscompositie is. Aan het begin van deze eeuw schreef Oskar Goldberg: 'Der Pentateuch ist von Anfang bis Ende ein Zahlensystem, dessen Grundzahlen sich unmittelbar aus den Name JHWH ergeben... als der in Zahlenschrift umgesetzte, entfaltete Name JHWH', hetgeen hij ook illustreerde in zijn boekje *Die fünf Bücher Moses ein Zahlengebäude*, Berlin 1908, p. 1.

Verder onderzoek zal moeten uitwijzen wat het verschil precies is tussen de twee godsnaamgetallen 17 en 26. Op dit moment is niet te zeggen of ze promiscue gebruikt werden, of dat de keus werd bepaald door de inhoud van de tekst. Beide godsnaamgetallen vertegenwoordigen ook de getalwaarde van *kābōd*, 'heerlijkheid' (*scriptio defectiva*) volgens de twee tellingen, namelijk op grond van de *plaatswaarde* (1-22 voor de 22 letters van het alfabet) en op grond van de *getal-*

waarde (van 'ālêf tot yod 1-10, van kâf tot šādê de tientallen 20 tot 90 en van qôf tot tâw 100, 200, 300, 400):

plaatswaarde van $kbd = 11 + 2 + 4 = 17$

getalwaarde van $kbd = 20 + 2 + 4 = 26$

Deze numerieke samenhang van de naam en de heerlijkheid van God wordt onmiskenbaar weerspiegeld in bijv. Ex. 33:17-23, waar Mozes YHWH vraagt hem zijn heerlijkheid te tonen, waarop YHWH reageert door zijn naam te proclameren. Opvallenderwijs is de slotrede van YHWH opgebouwd uit 17 woorden in vss. 21-22 en 9 in vs. 23, samen 26! De samenhang wordt ook weerspiegeld in vier teksten waar de naam en de heerlijkheid samen voorkomen (vgl. A.S. van der Woude in *THAT II*, kol. 958) en waarbij het gebruik van 17 als structuurgetal sterk opvalt: Jes. 59:19-21 (17 woorden in vs. 19 en 34 in vss. 20-21, samen $51 = 3 \times 17$); Ps. 72:18-19 (17 woorden); Ps. 102:13-23 (85 woorden, $= 5 \times 17$); Neh. 9:5 (17 woorden in het citaat).

Wat het getal 26 betreft vond ik naast de verdeling $17+9$ en $13+13$ de verdeling $15+11$ die de getalwaarde van de twee helften van de naam YHWH vertegenwoordigen: $YH = 10+5=15$ en $WH = 6+5=11$. Deze opvallende verdeling is ook nog bewaard gebleven in de structuur van de 26 verzen van Deut. 7, namelijk vss. 1-6 en 7-11 ($6+5=11$) en vss. 12-16 en 17-26 ($5+10=15$) – zie daar de literaire analyse. We vinden haar ook nog in de hoofdstukindeling van het boek Deuteronomium: 1-11 ($=11$), 12-26 ($=15$) en 27-34 ($=8$), samen 34, alsmede in de ons welbekende indeling van de 39 boeken van de Hebreeuwse bijbel: 11 ($5+6$!) verhalende boeken, 15 profetische boeken en 13 geschriften, samen 39 (zie beneden onder g) en vgl. de *Inleiding tot het eerste hoofddeel: Deut. 1-11*).

Zeer opvallend met betrekking tot het tweevoud van 17, namelijk 34, is dat in bepaalde contexten, waarin het beloofde land ter sprake gebracht wordt, met name het verbeuren of het verlies ervan, de compositieformule $34=15+19$ sterk in het oog springt. Het voorbeeld bij uitstek is Deut. 1:34-40 (zie daar de inleiding en de analyses) waar deze verdeling tot twee keer toe in de structuur van de versindeling voorkomt (vss. 35-36 en 38-39). Andere gevallen zijn te vinden in 3:15-17, 21-22; 8:1, 19b-20 – zie daar de analyses. Frappant is het dat de formule $34=19+15$ tweemaal in Ps. 95:8-11 voorkomt (waarin eveneens gesproken wordt over het verbeuren van het beloofde land!): 19 woorden in de eerste vershelften en 15 in de tweede, dus in de formule $34=19a+15b$, en verder 19 woorden in het verhalende gedeelte en 15 in de geciteerde YHWH-rede, dus in de formule $34=19\text{verhaal}+15\text{rede}$. Ook in Ps. 106:23-27 (waar het over landverlies gaat!) vinden we de compositieformule $34=19a+15b$. Deze gegevens zijn te evident om op stom toeval te berusten. De symboliek ervan ontgaat ons tot dusver, maar verder onderzoek zal hier meer licht op kunnen werpen. Vermeldenswaard is ook dat de formule $34=15+19$ ook gebruikt wordt in Deut. 7:5-6 en 25-26 (zie daar de analyses en de uitleg), waar het gaat over de vernietiging van de heidense cultusvoorwerpen. Er lijkt dus via de formule $34=15+19$ een verband te zijn tussen landverbeuring/landverlies en de heidense cultus!

De godsnaamgetallen worden vaak met elkaar of met een ander symboolgetal in één formule aangetroffen: $43=17+26$ (zelden $30=17+13$, vgl. bij 8:17-18 en 11:13-17 *Opm. 3* en vooral de analyses van 9:15-16); $39=26+13$ (zie beneden onder g)); $40=23+17$ en $58=32+26$ (zie beneden).

f) *Drieëntwintig en tweeëndertig*. Ook deze twee getallen hangen ten nauwste met elkaar samen. We zijn ze reeds tegengekomen als de twee componenten van de kleine tetraktys ($23+32=55$) – zie boven onder 5, vii. Aan wat daar is gezegd moet worden toegevoegd dat men in oud-Israël deze getallen weliswaar als wiskundige grootheden had overgenomen, maar er toch een nieuwe, eigen vulling aan heeft gegeven, en wel door middel van gemetrie. Deze getallen vertegenwoordigen namelijk respectievelijk de plaatswaarde en de getalwaarde van de *scriptio plena* van *kābōd*, 'heerlijkheid':

plaatswaarde van $kbwd = 11 + 2 + 6 + 4 = 23$

getalwaarde van $kbwd = 20 + 2 + 6 + 4 = 32$

De symbolische functie van deze (evenals de godsnaamgetallen) veel voorkomende structuurgetallen is kennelijk om de 'heerlijkheid' van YHWH in het beschrevene en in de tekst expliciet te maken.

We hebben gezien dat de twee godsnaamgetallen ook *kābōd*-getallen zijn, zodat er dus vier in totaal zijn. Naast de combinatie van 23 en 32 in de kleine tetraktys, $23+32=55$, en van 17 en 26 in het dubbele godsnaamgetal 43 (dat ook heel vaak voorkomt, zie 2:16-25; 4:29-31; 6:16-19, enz.), en de talrijk voorkomende combinatie $58=32+26$ (*kābōd* YHWH volgens *scriptio plena* en de normale telling – zie onder j) beneden) heb ik ook de zeldzame formule $40=17+23$ (*kābōd* YHWH) enkele malen gevonden – zie bij 1:9-15 de *Vormanalyse* en bij 6:1-3 *Opm. 2* en 3. g) *Negenendertig*. In dit geval gaat het om een samengesteld getal: de getalwaarde van YHWH 'ēhād, 'YHWH is één', de centrale belijdenis van Deuteronomium (vgl. 6:4): $39=26+13$. Voorbeelden van deze opvallende formule vinden we in 2:24-25, de opdracht van YHWH de Arnon over te steken (zie daar *Opm. 3*), verder in 4:5-8 over de uniciteit van Israël en zijn relatie met YHWH, in 4:32-33, het begin van de perikoop 4:32-35 over de uniciteit van Israëls geloofservaring en de uniciteit van YHWH (zie daar de inleiding en de diverse analyses), in 9:15-17, het verhaal over de verbrijzeling door Mozes van de twee stenen tafelen (zie bij 9:13-17 *Opm. 1*) en meerdere malen in 9:7 – 10:11 (zie daar de *Inleiding tot de literaire analyse* en de andere analyses).

Op vele plaatsen treffen we echter de formule $39=17+22$ aan, bijv. in 1:16-17 (zie bij 1:16-18 *Opm. 2*), 2:26-30 (zie bij 2:26-37 de *Vormanalyse*), zeer nadrukkelijk driemaal in 3:1-10 (zie daar de analyses en opmerkingen!). Wat de symboliek van

deze formule precies is, kan niet met zekerheid gezegd worden. In ieder geval is het getal 39 hier een combinatie van het godsnaamgetal 17 en 2×11 (of de 22 letters van het alfabet?). Het lijkt niet onaannemelijk te veronderstellen dat 39 zo bekend was als het symboolgetal dat Gods uniciteit representeert, dat men het ook in deze gewijzigde formule kon gebruiken.

In de eerste teksteenheid van Deuteronomium, 1:1-5, komt het getal 39 tweemaal voor zonder dat de *YHWH* 'êhād formule expliciet wordt gemaakt: de 78 woorden van het introductieverhaal tot de rede van Mozes (zonder *lēmōr*!) worden door de inhoudelijke structuur in twee even grote onderdelen verdeeld: $78 = 39 + 39$. In dit geval nemen we aan dat het getal zijn welbekende primaire betekenis behoudt, maar dat het zeer waarschijnlijk is dat het getal 39 in het verhaal waarin Mozes 'geïntroduceerd' wordt, naar deze verwijst en deze representeert, want volgens de plaatswaarde vertegenwoordigt 39 de naam Mozes ($msh = 13 + 21 + 5 = 39$). Zie bij 1:1-5 de inhoudelijke analyses en *Opm. 3*.

h) *Vierenvijftig*. Het is niet zeker of dit getal op zichzelf een symbolische functie had. We kennen het uit de grote tetraktys, $54 = 18 + 36$ (zie boven onder 5, vii) en het opvallende eraan is dat de formule bestaat uit veelvouden van 9 ($2 \times 9 + 4 \times 9 = 6 \times 9$). De sleutel tot het verstaan van de symboliek van de formule zou in het getal 9 gelegen kunnen zijn, iets dat nog nader onderzocht moet worden (vgl. onder k) beneden).

i) *Vijfenvijftig*. Dit getal hebben we in de kleine tetraktys leren kennen in de formule $55 = 23 + 32$ (zie 5, vii en vgl. ook f) hierboven). Op zichzelf heeft 55 waarschijnlijk geen bijzondere symbolische betekenis, maar het is wel een bijzonder getal als het vijfvoud van 11 en als het driehoeksgetal van 10, waar nog bijkomt dat de som van zijn twee cijfers eveneens 10 is en de twee componenten 23 en 32 elkaars spiegelbeeld zijn.

j) *Achternvijftig*. Evenmin als 54 en 55 heeft dit getal op zichzelf een symbolische waarde, want die is gelegen in zijn componenten, de getalwaarden van *k'bōd YHWH*, 'de heerlijkheid van YHWH' ($32 + 26 = 58$). We treffen het in diverse contexten aan, bijv. in 2:2-8a (zie de *Vormanalyse*), 4:15-20 (zie *Opm. 2*), 4:32-35 (zie de *Vormanalyse* en *Opm. 4*), 5:28-31 (vgl. de *Inhoudelijke analyse* en *Opm. 2*), 7:12-16 (zie de analyse en *Opm. 1*) en in het gebed van Mozes in 9:26b-29 (zie daar de analyse en *Opm. 6*). De symbolische functie ervan is om de 'heerlijkheid' en de naam van YHWH in de tekst expliciet te maken.

k) *Drieënzestig*. We kennen dit getal al heel lang op grond van het feit dat de misjna en talmoed 63 tractaten hebben. Wat we tot dusver niet geweten hebben is dat het ook in Deuteronomium een belangrijk structuurgetal is. We treffen het op

een aantal significante plaatsen aan, namelijk als het woordbestand:

1) in de allereerste echte paraenese, of vermanende wetsprediking, in het boek, 1:29-33, waar de formule $63 = 33 + 30$ niet minder dan drie keer voorkomt, een formule die ook aangetroffen wordt in 32:1-6 (zie bij 1:29-33 de inleiding en de analyses);

2) in de dringende waarschuwing midden in de eerste grote paraenese, hoofdstuk 4:1-43, namelijk in 4:16-19, waar de 63 woorden twee componenten hebben die beide een veelvoud van 7 zijn: vss. 16-17 met 35 (5×7) woorden en vss. 18-19 met 28 (4×7) woorden (zie bij 4:15-20 de inhoudelijke analyse en *Opm. 3*);

3) in de twee positief geformuleerde geboden die het raam vormen van de paraenese (5:15) in het hart van de dekalog, 5:12-16, die samen 63 woorden hebben (zie de *Litteraire analyse van 5:1 – 6:3* en de inleiding bij 5:12-16, alsmede *Opm. 5*);

4) in de ongetwijfeld in tweeder instantie toegevoegde, uit 63 woorden bestaande perikoop over de dood en opvolging van Aäron en de priesterlijke taken van de Leviëten, 10:6-9 (zie daar de inleiding en de uitleg);

5) in de proloog (12:1-3) en epiloog (26:17-19) van de zogenoemde 'wettenkern', hoofdstukken 12-26, die ieder uit 63 woorden bestaat;

6) in het totale aantal woorden in de goddelijke redes in 9:7 – 10:11 (zie bij 9:7-12 *Opm. 5*);

7) in de enige twee goddelijke redes, met hun introductieformules, in de 'wettenkern', namelijk in 17:16 (9 woorden) en 18:17-20 (54 (6×9) woorden, samen 63 woorden);

8) in de indrukwekkende poëtische paraenese, het 'Lied van Mozes', 32:1-43, en wel in de eerste perikoop vss. 1-6 met zijn 63 woorden en in de door het *pāsēq*-streepje (in vs. 39) aangegeven slot van het lied (iets waarop ik geattendeerd werd door de heer Wybo Vons), waarbij de 'paraenetische kern' (vss. 7-38), kennelijk naar analogie van de 'wettenkern', omraamd wordt door passages met 63 woorden! Voor dit soort functie van het *pāsēq*-streepje zie bij 9:5-6 *Opm. 6* en bij 9:18-21 *Opm. 5*.

Genoemde verschijnselen wijzen er op dat 63 direct in verband met de vermanende wetsprediking werd gebracht en geven ons door de veelvouden van 9 in de desbetreffende compositieformules een aanduiding in welke richting we de verklaring van de symboliek moeten zoeken: in het getal 9, hier in zeventenvoud aanwezig. Heeft 9 in essentie met rechtsonderricht en wetsprediking te maken? Hopelijk zal verder onderzoek meer licht kunnen werpen op de symboliek van 63 als 7×9 , die ons vooralsnog ontgaat.

7. Samenhang van vorm en inhoud

Het is niet de bedoeling hier de hele, op zichzelf belangrijke vraag betreffende de relatie tussen de literaire vorm en de inhoud aan de orde te stellen. Hier gaat het mij er uitsluitend om de aandacht te vestigen op enkele voorbeelden van de frappante samenhang tussen de door getallen bepaalde vorm van de tekst en zijn inhoud. Het signaleren van deze voorbeelden kan als vertrekpunt dienen voor verder onderzoek van dit aspect van de bijbelse compositietechniek. Het betreft hier de retorische techniek dat er een verband gelegd wordt tussen de inhoud en de getalsstructuur of significante getallen in het woordbestand.

In 2:8b-15 waarin gesproken wordt over de woestijnreis vanaf Kades tot en met het oversteken van de Zered, d.i. tot het uitsterven van de oude generatie van krijgers, een periode van 38 jaar, wordt de tekst door het getal 38 gestructureerd. De logotechnische inhoudelijke analyse laat zien dat bij de toepassing van het criterium 'verhaal', 'rede' en 'etnografische mededeling' de 114 woorden van de tekst in drie categorieën van 38 woorden verdeeld worden (zie daar de inleiding, de *Inhoudelijke analyse* en *Opm. 2*). De functie van de door het getal 38 beheerste getalsstructuur is om de mededeling in vs. 14 extra nadruk te geven.

Voor een voorbeeld uit het Nieuwe Testament, Joh. 5, het verhaal van de man die 38 jaar lang ziek geweest was, zie M.J.J. Menken, *Numerical Literary Techniques in John*, Leiden 1985, p. 101.

In enkele andere contexten heb ik aanleiding gevonden te denken dat het opvallende gebruik van het getal 38 bedoeld is te preluderen op de woestijnreis van 38 jaar, te weten in 1:19-22, het verhaal over de aankomst bij Kades en het begin van de abortieve poging tot vestiging in het beloofde land (zie daar de *Vormanalyse*, *Opm. 3* en de uitleg), verder in 1:41-43, het verhaal over de afloop van de abortieve 'landneming', waar de compositieformule $48=38+10$ twee keer gebruikt wordt (zie bij 1:41-45 de tabel en *Opm. 2*), alsmede in de inleiding 1:1-5 waar het '40ste jaar' vermeld wordt en waar de tekst van het inleidend verhaal met zijn 78 woorden door de versdeling verdeeld wordt in precies $38+40$, waarbij onmiskenbaar preluderend gezinspeeld wordt op deze twee belangrijke aantallen jaren (zie daar de *Vormanalyse* en *Opm. 5*).

Er zijn enkele interessante gevallen van een onmiskenbare samenhang tussen een belangrijk woord of begrip in de tekst en diens numerieke structuur, door middel van de gematriewaarde van dat woord of begrip. Het perikoopte 4:9-10, dat voor-

afgaat aan, en als inleiding dient tot het centrale tekstgedeelte 4:11-14 over de 'b^rit-sluiting', is streng gecomponeerd volgens het compositiemodel van de grote tetraktys, $54=18+36$ (deze formule komt daar twee keer voor! – zie de analyses). De reden waarom de grote tetraktys met zijn 54 woorden hier als compositiemodel gekozen is, is het feit dat 54 de numerieke waarde (volgens plaatswaarde) van zowel *hadd^ebārīm* als *b^rit* vertegenwoordigt (zie daar *Opm. 1*). Even frappant is het gebruik van de kleine tetraktys, $55=23+32$ (zie boven 6,vii) in 8:1-6, waar o.a. over het manna gesproken wordt (vs. 3). De numerieke waarde (volgens plaatswaarde) van 'èt-*hammān* correspondeert exact met de twee componenten van de kleine tetraktys: 'èt = $1+22=23$ en *hammān* = $5+13+14=32$. Dit zou de reden geweest kunnen zijn voor de keus van de kleine tetraktys als compositiemodel hier (zie bij 8:1-6 *Opm. 1*). In 9:1-4 en 5-6, waar het gaat over de 'eigengerechtigheid' en de 'ware gerechtigheid' van Israël valt het op dat de 76 woorden van vss. 1-4 precies overeenkomen met de numerieke waarde van *b^esidqār^ekā*, 'door je eigen gerechtigheid': $2+18+4+19+22+11=76$ (zie de inleiding bij 9:1-4 en *Opm. 2*) en dat de 46 woorden van vss. 5-6 exact corresponderen met de numerieke waarde van *s^edāqā*: $18+4+19+5=46$ (zie bij 9:5-6 de inleiding en *Opm. 3*). Een derde voorbeeld van een sleutelbegrip dat door middel van gemetrie in de numerieke structuur van de tekst expliciet gemaakt wordt, in dit geval 'de twee stenen tafelen', treffen we aan in 9:7-12, waar de 116 woorden van de hele perikoop de numerieke waarde van 'èt-*s^enē lūhōt*, 'de twee tafelen' (vgl. vs. 10!) vertegenwoordigen, terwijl het 45-tal woorden van vss. 9-10 precies correspondeert met de numerieke waarde van *hā^abānīm*, 'de stenen' (vgl. vss. 9, 10 en 11). Voor de bijzonderheden zie bij 9:7-12 de inleiding.

We sluiten met een vierde voorbeeld af: het tekstgedeelte 9:15-16, waarin verhaald wordt dat Mozes met de twee beschreven tafelen de berg afdaalt, is opgebouwd uit 10 zinsdelen die exact volgens het dekaloo-model ($4+6$) is ingedeeld: 4 in vs. 15 en 6 in vs. 16 (zie daar de tabel en vgl. *Opm. 1*), terwijl 10:3-4, waarin gezegd wordt dat Mozes de nieuwe tafelen maakte, ze de berg op bracht en dat God ze opnieuw beschreef, exact dezelfde dekaloo-structuur laat zien: 4 zinsdelen in vs. 3 en 6 zinsdelen in vs. 4 (vgl. bij 10:1-5 de tabel en *Opm. 1*).

De numerieke vormgeving van de tekst kan ook zo functioneren dat de relatie tussen de participanten in een bepaalde context expliciet wordt gemaakt. Ik heb vele malen kunnen constateren dat de compositieformules in Deuteronomium precies illustreren welke plaats Mozes als middelaar inneemt ten aanzien van YHWH en Israël: soms staat hij aan de kant van YHWH tegenover Israël (in welk geval het handelen van YHWH en Mozes als één wordt beschouwd) en andere

keren aan de kant van Israël (waarbij het handelen van Mozes en Israël wordt samengevoegd. Voor frappante voorbeelden verwijs ik naar 1:9-15 (zie *Opm. 3*), 1:41-45 (*Opm. 2*), 3:18-20 (*Opm. 2*), 3:21-22 (*Opm. 3*), 4:11-14 (*Opm. 2*), 4:25-28 (*Opm. 2*), 4:36-40 (*Opm. 3*), 5:1-5 (*Opm. 3*), 5:28-31 (*Opm. 3*), 8:1-6 (*Opm. 3*), 8:11-16 (*Opm. 3*), 9:1-4 (*Opm. 2*), 9:7-12 (*Opm. 2*), 9:13-17 (*Opm. 2*), 9:18-21 (*Opm. 2*), 9:22-24 (*Opm. 2*), 9:25-29 (*Opm. 5*), 10:10-11 (*Opm. 2*), 10:12-16 (*Opm. 2*), 11:7-9 (*Opm. 2*), 11:22-25 (*Opm. 2*), 11:29-32 (*Opm. 2*).

Voor een illustratie van hetzelfde soort verschijnsel in het boek Micha, zie mijn bijdrage, Opmerkelijke compositietechnieken in het boek Micha, in *Profeten en profetische geschriften* (Fs. A.S. van der Woude), Kampen (1987), pp.100-116, vooral p. 108v.

Bijzonder opvallend is dat in inhoudelijk verwante perikopen hetzelfde compositiemodel wordt gebruikt. Van dit verschijnsel geef ik vier voorbeelden, die gemakkelijk vermenigvuldigd kunnen worden:

1) In de drie perikopen waar het gaat om YHWHs weigering Mozes het beloofde land binnen te laten gaan, wordt consistent het balansmodel gebruikt (zie boven onder 5,v) namelijk in 1:34-40 waar YHWHs weigering (vs. 37) mathematisch exact in het centrum staat volgens het model $42+11+42$ (zie daar de inleiding en de tabel), verder in 3:23-29, waar YHWHs weigering (vs. 26) eveneens mathematisch in het midden staat volgens het model $40+19+40$ (zie daar de inleiding) en voor de derde keer, in 4:20-24, waar Mozes' constatering (op grond van YHWHs weigering – cf. vs. 21) in vs. 22, dat hij zal sterven en het land niet zal binnengaan, mathematisch exact in het centrum staat, volgens het model $35+9+35$ (zie daar de inleiding, de tabel en *Opm. 4*). Wat de bedoeling van het gebruik van juist dit model in deze context precies is, is ons nog niet duidelijk. Duidelijk is wel dat er een onmiskenbare relatie is tussen vorm en inhoud. Het komt ook voor in 8:1–9:6 en in 8:11-16 – zie de *Litteraire analyse van 8:1–9:6*, alsook in 11:13-17 – zie daar de inleiding.

2) Het tweede voorbeeld is het gebruik van de typische compositieformule $34=15+19$ enerzijds in een aantal landbezit-, landverbeur- en landverlies contexten, 1:34-40; 3:15-17, 21-22; 8:1,19b-20 en 11:13-17 en ook in Ps. 95:8-11 en 106:23-27, en anderzijds in twee perikopen in Deuteronomium waarin de opdracht wordt gegeven de heidense cultusvoorwerpen te vernietigen, 7:5-6 en 25-26 (zie boven 6,e). Ook in deze gevallen is er een onmiskenbare relatie, die we wel kunnen signaleren, maar (nog) niet kunnen verklaren.

3) De inleidende opschriften in 1:1-5 en 4:44-49 zijn qua omvang haast gelijk:

79(78+1) en 78 woorden. De twee perikopen zijn weliswaar volgens verschillende compositieformules opgebouwd, maar beide worden beheerst door de godsnaamgetallen enerzijds en de getallen van de woestijnjaren, 40 en 38, anderzijds (zie de inleidingen en analyses bij 1:1-5 en bij 4:44-49). De keus van 78 ($=3 \times 26$) woorden voor beide opschriften zou bepaald kunnen zijn door het streven het godsnaamgetal 26 drievoudig expliciet te maken, maar zou evengoed kunnen berusten op het feit dat 78 (2×39) het tweevoud is van de numerieke waarde van de YHWH-'*ehād*-belijdenis en van de naam Mozes, de hoofdfiguur (zie boven, 6,g). Het ene sluit het andere uiteraard niet uit. In beide opschriften, waarin Mozes als woordvoerder van de enige God wordt gepresenteerd, is dit symboolgetal als tekststructurend element zeer voor de hand liggend en passend.

4) De inhoudelijk sterk met elkaar overeenkomende 'grotere teksteenheden', 4:1-43 en 10:12–11:32, corresponderen qua vorm in vele opzichten met elkaar – zie de literaire analyse van beide.

Na wat hierboven is gezegd over de structurerende functie van symbolische getallen, kunnen we hier samenvattend constateren dat dit zich overal sterk aan ons opdringend verschijnsel het bewijs bij uitstek is voor de nauwe samenhang van (numerieke) vorm(geving) en inhoud. De vormgeving van de tekst door structuurgetallen is een middel om de inhoud te accentueren, te nuanceren en in focus te brengen. De functie van de symboolgetallen is om de inhoud van de tekst met een bepaalde, vaak theologische notie te verdiepen. We hebben te maken met een in getallen vervatte code, een latente boodschap. Wie de code kent, verstaat de boodschap. Op dit gebied moet nog veel onderzoek gedaan worden. Voorlopig moeten we volstaan met de constatering dat het principe voldoende is gedemonstreerd om er verder onderzoek op te bouwen.

In het licht van de ontdekking dat Deuteronomium een getalscompositie is, opgebouwd volgens compositieformules beheerst door een aantal symbolische getallen, die de tekst niet alleen structuren, maar bovendien een diepere dimensie verlenen, krijgt het verbod in Deut. 4:2 en 13:1 om iets aan de tekst te veranderen een nieuwe betekenis: 'Jullie mogen bij het woord dat ik jullie gebied niets toevoegen en er niets van weglaten...'. Het primaire doel van dit verbod is uiteraard om de *inhoud* van de door Mozes geboden tora te beschermen tegen ongeoorloofde wijzigingen (zie de uitleg bij 4:2). Het had echter ook ten doel de *vorm* waarin de woorden van de tora zijn gepresenteerd, de vormgeving van de tekst met al zijn ingewikkelde compositiemodellen en numerieke structuren, ongeschonden te bewaren en onveranderd door te geven. De diepere dimensie van de tekst is verweven met en afhankelijk van de vorm. Als daar iets aan veranderd zou worden, dan

zou de symbolische verdieping komen te vervallen en zou de in getallen gecodeerde latente boodschap verloren gaan. Hierin vindt het tellen van woorden en verzen en het vaststellen van het midden van teksten door de overleveraars van de tekst zijn oorsprong en diepste grond.

De numerieke structuren waren uiteraard niet voor iedereen evident, en zeker niet bekend bij de gewone hoorders of lezers van de tekst, omdat het gaat om iets dat we als hoogwaardige vakkennis van professionele schrijvers moeten beschouwen, iets dat alleen ingewijden wisten. Deze min of meer esoterische kennis was ongetwijfeld het geheim van het schrijversgilde, dat hen als 'schrijvers' (*sōfēr*, 'schrijver' komt van een werkwoord dat 'schrijven' en 'tellen' betekent!) in staat stelde de diepere dimensies van de tekst te doorgronden. Toen de 'schrijvers' in de loop van de tijd 'schriftgeleerden' werden, is deze kennis doorgegeven en heeft deze een fundamentele invloed gehad op de ontwikkeling van de joodse schriftinterpretatie.

Genoemd 'schrijversgeheim' was zeker ook de trots van het schrijversgilde niet alleen wegens de vakkundigheid van hun composities, maar ook omdat ze hun hoogwaardig vakwerk mede tot eer van God maakten: wat voor de gewone hoorders en lezers verborgen was, was zichtbaar voor God. Dit inzicht werpt verrassend nieuw licht op de voor uitleggers zeer duistere tekst in Deut. 29:28(29): «*De verborgen dingen zijn voor YHWH onze God, maar de geopenbaarde zijn voor ons en onze kinderen voor altijd, opdat wij al de woorden van deze wet volbrengen*». De primaire betekenis van deze uitspraak vanuit zijn onmiddellijke context heeft te maken met de boodschap dat men zich in duistere, onbegrijpelijke, rampzalige situaties aan de tora moet houden, maar er zit ook een diepere betekenis in, die iedere 'schrijver' van toen aan de mensen had kunnen uitleggen: de 'verborgen dingen' (*hannistārōt*), d.w.z. de verborgen, esoterische numerieke aspecten van de tekst van de tora, zijn voor God bedoeld (tot zijn eer); de 'geopenbaarde dingen', beter 'openbare/evidente dingen' (*hanniglōt*), d.w.z. de gewone, evidente aspecten van de tekst, zijn voor ons, mensen, bedoeld (tot lering), opdat wij de wet volbrengen.⁹

Deze brochure is niet los verkrijgbaar doch behoort bij de commentaar van Prof. Dr. C.J. Labuschagne op Deuteronomium, deel I A

© 1987 bij uitgeverij G.F. Callenbach b.v. – Nijkerk

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, of openbaar gemaakt, in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen, of enig andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

Voor zover het maken van kopieën uit deze uitgave is toegestaan op grond van artikel 16B Auteurswet 1912 j° het Besluit van 20 juni 1974, St.b. 351, zoals gewijzigd bij het Besluit van 23 augustus 1985, St.b. 471 en artikel 17 Auteurswet 1912, dient men de daarvoor wettelijk verschuldigde vergoedingen te voldoen aan de Stichting Reprorecht (Postbus 882, 1180 AW Amstelveen). Voor het overnemen van gedeelte(n) uit deze uitgave in bloemlezingen, readers en andere compilatiewerken (artikel 16 Auteurswet 1912) dient men zich tot de uitgever te wenden.

- 'ēllē haddēbārīm
'āsēr dibbēr mōšē 'ēl-kol-yisrā'ēl
bēēbēr hayyardēn
bammidbār bā^{ca}rābā mōl sūf
bēn-pārān ūbēn-tōfēl
wēlābān waḥ^ašērōt wēdī zāhāb:
'ahad 'āsār yōm mēḥōrēb dērēk har-šē'ir
'ad qādēš barnēa:

- way^ehī b^e'arbā'im šānā
b^{ca}aštē-^eāsār ḥōdēš b^e'ēḥād laḥōdēš
dibbēr mōšē 'ēl-b^enē yisrā'ēl
k^ekōl 'āsēr šiwwā YHWH 'ōtō 'alēhēm:

- 'aḥ^arē hakkōtō 'ēt sīhōn mēlēk hā^emōrī
'āsēr yōšēb b^e'ēšbōn
wē'ēt 'ōg mēlēk habbāšān
'āsēr-yōšēb b^{ca}aštārōt
b^e'ēdrē'i:

- bēēbēr hayyardēn
b^e'ērēš mō'āb
hō'īl mōšē
bē'ēr 'ēt-hattōrā hazzōt
lēmōr:

	Hz	Bz	Inhoud	
22	2	2	Hoofd- op- schrift	10
	6	6		
	2	2	Plaats	12
	4	4		
	4	4		
10	4	4	bepa- ling.	10
	7	7	Reis- tijd.	
10	3	3		
Vss. 1-2	(32 = 12 + 20)			
19	3	3	Abso- lute chrono- logie.	19
	5	5		
	5	5		
	6	6		
Vss. 2-3	(29 = 23 + 6)			
Vss. 1-3	(51 = 25 + 26)			
17	6	6	Rela- tieve chro- nolo- gie.	17
	3	3		
	4	4		
	3	3		
	1	1		
Vss. 3-4	(36 = 13 + 23)			
Vss. 1-4	(68 = 25 + 43)			
11	2	2	Pre- ci- se- ring.	10
	2	2		
	2	2		
	4	4		
	1	I		
Vs. 5	(11 = 8 + I + 2)			
Totaal: Vss. 1-5	79 = 33 + I + 45 = 34 + 45			

	Hz	Bz	Inhoud	
6. <i>YHW 'lōhēnū dibbēr 'ēlēnū b'ḥōrēb</i> <i>lēmōr</i> ~ rab-lākēm šēbēt bāhār hazzē: 7. p ^e nū ūs ^{ee} lākēm ūbō'ū har hā'ēmōrī w ^e l-kol-š ^e kēnāw <i>bā'arābā bāhār ūbašš^efēlā ūbannēgēb ūb^eḥōf</i> <i>hayyām</i> ~ <i>'ērēš hakk^ena^{ca}nī w^ehall^ebānōn</i> <i>'ad-hannāhār haggādōl n^ehar-p^erāt:</i>	11	5 I 1 II I 2 III 2 3 IV 3 1 V 1! 2 VI 2! 6 VII 6!	Inl. rede. YHWS op- dracht aan Israël.	6 14
	23	6 VIII 3 IX 14 5 X	Geogr. bepa- ling.	14
Vss. 6-7	(34 = 16 + I + 17) (= 17 + 17)			
8. r ^e ē nātattī lifnēkēm 'ēt-hā'ārēš ~ bō'ū ūr ^e šū 'ēt-hā'ārēš <i>'ašēr nišba^e YHWH la'abōtēkēm</i> <i>l'^eabrāhām l^eyīṣḥāq ūl^eya^{ca}qōb</i> <i>lātēt lāhēm ūl^ezar^eām 'aḥ^erēhēm:</i>	20	1 I 1! 4 II 4 1 III 1! 3 IV 3! 4 V 3 VI 11 4 VII	YHWHs toezeg- ging, opdracht o.gr.v. zijn belofte.	20
Vs. 8	(20 = 9 + 11)			
Totaal: Vss. 6-8	54 = 25 + I + 28 = 26 + 28		6 + 14 + 14 + 20 28 26	

	Hz	Bz	YHWH	Mozes	Israël
9. wā'ōmar 'alēkēm bā'ēt hahī lēmōr ~ lō-'ūkāl l ^e baddī š ^e 'ēt 'ētkēm: 10. <i>YHWH 'lōhēkēm hirbā 'ētkēm</i> <i>w^ehinn^ekēm hayyōm</i> <i>k^ekōk^ebē haššāmāyim lārōb:</i> 11. <i>YHWH 'lōhē 'abōtēkēm</i> <i>yōsēf 'alēkēm kākēm 'ēlēf p^eāmīm</i> <i>wibārek 'ētkēm</i> <i>ka'ašēr dibbēr lākēm:</i>	10	4 1 I 3 3 2 2		4 1 3 2	
	22	4 I 4 2 II 2 3 III 3 "42" 3 IV 3 5 V 5 2 VI 2 3 VII 3	4 4 3 3 5 2 3		2 3
Vss. 9-11	(32 = 26 + I + 5)		17 + 10 + 5)		
12. 'ēkā 'ēššā l ^e baddī ~ ṭorḥ ^a kēm ūmašša ^a kēm w ^e rīb ^e kēm: 13. <i>hābū lākēm 'anāšīm ḥ^akāmīm ūn^ebōnīm</i> <i>wīdu^eīm l^ešibṭēkēm</i> <i>wa'ašīmēm b^erāšēkēm:</i> 14. <i>watta^{ca}nū 'ōfī</i> ~ <i>wattōm^erū</i> <i>ṭōb-haddābār</i> <i>'ašēr-dibbartā</i> <i>la^{ca}šōt:</i>	6	3 3 3 3 7 7 2 2 2 2 1 1 2 2 2 2 1 1	3 3 7 2 2 1 2 2 1	3 3 7 2 2 1 2 2 1	
Vss. 12-14	(23 = 20 + 3)		0 + 11 + 12)		
Vss. 9-14	(55 = 46 + I + 8)		17 + 21 + 17)		
15. wā'ēqqah 'ēt-rāšē šibṭēkēm 'anāšīm ḥ ^a kāmīm wīdu ^e īm wā'ēttēn 'ōtām rāšīm 'alēkēm~ šārē 'alāfīm w ^e sārē mē'ōt w ^e sārē ḥ ^a miššīm w ^e sārē 'ašārōt w ^e šōṭ ^e rīm l ^e šibṭēkēm:	21	4 4 3 3 4 4 4 4 4 4 2 2	4 3 4 4 4 2	4 3 4 4 4 2	
Vs. 15	(21 = 13 + 8)		0 + 21 + 0)		
Totaal: Vss. 9-15	76 = 59 + I + 16 = 59 + 17		17 + 42 + 17 59 + 17		

		Hz	Bz	Mozes	Rech- ters	Israël
16. <i>wā^ašawwē 'èt-šōfⁱlēkēm bā'ēt hahī lēmōr</i> ¹⁷		5	5	5		
šāmōa ^c bēn-'āḥēkēm		1	I	1		
ūš ^c fattēm sèdèq	3	3			3	
bēn-'īs ūbēn-'āḥīw ūbēn gērō:	2	2			2	
17. lō-takkīrū fānīm bammišpaṭ	6	6			6	
kaqqāṭōn kaggādōl tišmā'ūn	4	4			4	
lō tāgūrū mipp ^c nē-'īs	3	3			3	
kī hammišpaṭ lēlōhīm hū ³⁹	4	4			4	
w ^c haddābār	4	4	4	(4)		
'āšēr yiqšē mikkēm	1	1		1		
taqribūn 'ēlay	3	3	3	3		
ūš ^c ma ^c tīw:	2	2		2		
18. <i>wā^ašawwē 'ētkēm bā'ēt hahī</i>	1	1		1		
'ēt kol-hadd ^c bārīm	4	4		4		
'āšēr ta ^c šūn:	9	3	3	3		
	2	2		2		
Totaal: Vss. 16-18	48	= 38 + I + 9	14 + 32 + 2			
		= 39	9	34		
Totaal: Vss. 9-18	124	= 98 + 26				

		Hz	Bz	Inhoud
19. <i>wannissa^c mēḥōrēb</i>		2	2	Ver-
wannēlèk 'ēt kol-hammidbār haggādōl		7	7	haal
w ^c hannōrā hahū		2	2	over
'āšēr r ^c itēm	23	3	3	tocht
dèrèk har hā ^c mōrī		5	5	tot
ka ^a šēr šiwwā YHWH 'ēlōhēnū 'ōtānū ²⁵		4	4	Kades
wannābō 'ad qādēš barnēa ^c :		2	2	Barnea
20. <i>wā'ōmar 'ēlèkēm</i>		4	4	Rede
bātēm 'ad-har hā ^c mōrī	11	5	5	van
'āšēr-YHWH 'ēlōhēnū nōtēn lānū:				
Vss. 19-20	(34 = 22 + 12)			
21. <i>r^c'ē</i>		1	1	Mozes
nātan YHWH 'ēlōhēkā l ^c fānēkā 'ēt-hā'ārēš ¹⁹		6	6	tot
'ēlē		1	1	volk:
rēš		1	1	Ver-
ka ^a šēr dibbēr YHWH 'ēlōhē 'ābōtēkā lāk		6	6	over
'al-tīrā		2	2	het
w ^c 'al-tēḥāt:		2	2	land.
Vs. 21	(19 = 13 + 6)			
Vss. 19-21	(53 = 35 + 18)			
22. <i>wattiq^cbūn 'ēlay kull^ckēm</i>		3	3	Ver-
wattōm ^c rū		1	1	haal
nišl ^c hā 'ānāšīm l ^c fānēnū		3	3	Besluit:
w ^c yahp ^c rū-lānū 'ēt-hā'ārēš ²⁴		4	4	Taak
w ^c yāšibū 'ōtānū dābār		3	3	van
'ēt-haddèrèk		2	2	de
'āšēr na ^c lè-bāh		3	3	ver-
w ^c 'ēt hē ^c ārīm		2	2	spie-
'āšēr nābō 'ālēhèn:		3	3	ders
Vs. 22	(24 = 14 + 10)			
Vss. 21-22	(43 + 27 + 16)			
Totaal: Vss. 19-22	77 = 49 + 28			"28" + 29 + "20"
	(7 × 11) (7 × 7) (4 × 7)			49

		Hz	Bz	Inhoud	
23. wayyīṭab b'ēnay haddābār ḥ wā'ēqqah mikkēm š'nēm 'āsār 'anāšīm 'īs 'ēḥād laššābèt:	11	$\begin{bmatrix} 3 \\ 5 \\ 3 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 3 \\ 5 \\ 3 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} \text{Mozes} \\ \text{kiest} \\ \text{verspieters} \end{bmatrix}$	11
24. wayyifnū wayya'ālū hāhārā wayyābō'ū 'ad-naḥal 'ēškōl ḥ wayragg'ālū 'ōtāh:	9	$\begin{bmatrix} 1 \\ 2 \\ 4 \\ 2 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} \text{I} \\ \text{II} \\ \text{III} \\ \text{IV} \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} \text{Verspieters} \\ \text{gaan} \\ \text{land} \\ \text{verkennen.} \end{bmatrix}$	9
25. wayyiq'ḥū b'yādām mipp'rī hā'ārēš wayyōridū 'ēlēnū ḥ wayyāšibū 'ōtānū dābār wayyōm'rū ṭōbā hā'ārēš 'ašer-YHWH 'ēlōhēnū nōtēn lānū:	26	$\begin{bmatrix} 4 \\ 2 \\ 3 \\ 1 \\ 2 \\ 5 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} \text{V} \\ \text{VI} \\ \text{VII} \\ \text{VIII} \\ \text{IX} \\ \text{X} \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} \text{Verspieters} \\ \text{brengen} \\ \text{concreet} \\ \text{bericht} \\ \text{over} \\ \text{land} \end{bmatrix}$	26

Vss. 23-25

26. w'elō 'abītēm la'ālōt ḥ wattamrū 'ēt-pī YHWH 'ēlōhēkēm:	8	$\begin{bmatrix} 2 \\ 1 \\ 5 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 2 \\ 11 \\ 5 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} \text{Reactie} \\ \text{van het} \\ \text{volk} \end{bmatrix}$	
27. wattērāg'nū b'oh'lēkēm wattōm'rū b'sin'at YHWH 'ōtānū hōšī'ānū mē'ērēš mišrāyim. lātēt 'ōtānū b'yad hā'mōrī l'hašmīdēnū:	14	$\begin{bmatrix} 2 \\ 1 \\ 3 \\ 3 \\ 4 \\ 1 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 2 \\ 1 \\ 3 \\ \text{II} \\ \text{III} \\ \text{IV} \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} \text{op het} \\ \text{verslag} \\ \text{van de} \\ \text{verspie-} \\ \text{ders:} \\ \text{tegen} \end{bmatrix}$	25
28. 'ānā 'anaḥnū 'ōlīm 'aḥēnū hēmassū 'ēt-l'babēnū lēmor 'am gādōl wārām mimmēnū 'ārīm g'dōlōt ūb'sūrōt baššāmāyim. w'gam-b'nē 'anāqīm rā'inū šām:	21	$\begin{bmatrix} 3 \\ 4 \\ 1 \\ 4 \\ 4 \\ 5 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} \text{V} \\ \text{VI} \\ \text{VII} \\ \text{VIII} \\ \text{IX} \\ \text{X} \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} \text{YHWH!} \\ \text{Sombere} \\ \text{inter-} \\ \text{pretatie} \\ \text{van het} \\ \text{verslag.} \end{bmatrix}$	43

Vss. 26-28

Totaal: Vss. 23-28

(37 = 29 + 8)	11 + 26)
(43 = 33 + I + 9)	25 + 18)
(= 34 + 9)	
80 = 63 + 17	11 + 25 + 18 + 26
	36 + 18 + 26
	44

		Hz	Bz	YHWH	Mozes	Volk
29. wā'ōmar 'alēkēm. lō-ta'aršūn w'elō-tīr'ūn mēhēm:	7	$\begin{bmatrix} 2 \\ 2 \\ 3 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 2 \\ 2 \\ 3 \end{bmatrix}$		2	2
30. YHWH 'ēlōhēkēm hahōlēk lifnēkēm hū yillāḥēm lākēm. k'kōl 'ašer 'āsā 'itt'kēm b'miṣrayim l'ēnēkēm:	13	$\begin{bmatrix} 2 \\ 2 \\ 3 \\ 1 \\ 5 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 2 \\ 2 \\ 3 \\ 1 \\ 5 \end{bmatrix}$		2	3
31. ūbammidbār 'ašer rā'itā 'ašer n'sā'a'kā YHWH 'ēlōhēkā ka'ašer yiššā-'īs èt-b'nō ḥ b'kol-haddèrēk 'ašer h'laktēm 'ad-bō'a'kēm 'ad hammāqōm hazzē: ūbaddābār hazzē ḥ 'ēr'kēm ma'umīnīm b'YHWH 'ēlōhēkēm: hahōlēk lifnēkēm baddèrēk lātūr lākēm māqōm laḥ'nō'kēm. bā'eš laylā lar'ō'kēm baddèrēk 'ašer tēl'kū-bāh ūbē'anān yōmām:	21	$\begin{bmatrix} 1 \\ 2 \\ 4 \\ 5 \\ 2 \\ 2 \\ 2 \\ 3 \\ 2 \\ 2 \\ 4 \\ 3 \\ 3 \\ 2 \\ 2 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 1 \\ 2 \\ 4 \\ 5 \\ 2 \\ 2 \\ 2 \\ 3 \\ 2 \\ 2 \\ 4 \\ 3 \\ 3 \\ 2 \\ 2 \end{bmatrix}$		1	2

Totaal: Vss. 29-33

63 = 33 + 30	33 + 2 + 28
(30 + 33)	30

		Hz	Bz	Inhoud	
34. wayyišma ^c YHWH 'èt-qōl dibrēkēm. wayyiqšōf wayyiššāba ^c lēmōr	8	5 1 1 1	5 1 1 I	YHWHs reactie t.a.v. volk	8
35. 'īm-yir'è 'iš bā ^a nāšīm hā'ēllē haddōr hārā ^a hazzē ^a 'ēt hā'ārēš hattōbā ^a 'ašēr nišba ^c tī lātēt la ^a bōtēkēm:	42	5 3 3 2 2	5 3 3 2 2	Verbod voor oude gene- ratie.	15
36. zūlātī kālēb bèn-y ^e funnē hū yir'ennā w ^e lō-'ēttēn 'èt-hā'ārēš 'ašēr dārak-bāh ūl ^e bānāw ^a ya ^c an 'ašēr millē 'aḥ ^a rē YHWH:	19	4 2 4 3 1 5	4 2 4 3 1 5	Toegang tot land toege- staan voor Kaleb	19
37. gam-bī hit ^a annaf YHWH biglalkēm lēmōr ^a gam-'attā lō-tābō šām:	11	5 1 5	5 I 5	Verbod voor Mozes	11 34 34
38. y ^e hōsua ^c bin-nūn hā'ōmēd l ^e fānēkā hū yābō šāmmā ^a 'ōtō ḥazzēq kī-hū yanḥilēnnā 'èt-yiśrā'ēl: 39. w ^e tapp ^c kēm 'ašēr 'a ^a martēm lābaz yihyē ūb ^e nēkēm 'ašēr lō-yād ^e ū hayyōm tōb wārā ^c hēm ^a mā yābō'ū šāmmā ^a w ^e lāhēm 'ētt ^e nēnnā w ^e hēm yīrāšūhā:	42	5 3 2 5 1 2 1 6 3 2 2 1 2 5	5 3 2 5 1 2 1 6 3 2 2 1 2 5	Voor Jozua toege- staan ook voor jonge gene- ratie toe- ge- staan. YHWHs opdracht aan volk.	15
40. w ^e attēm p ^e nū lākēm ^a ūs ^e ū hammidbārā dèrēk yam-sūf:	8	1 2 5	1 2 5		8
Totaal: Vss. 34-40	95	= 68 + 11 + 25	68 + 27	8 + 34 + 11 + 34 + 8	68 + 27

		Hz	Bz	YHWH	Mozes	Israël	Vijanden
41. watta ^{ca} nū wattōm ^e rū 'ēlay ḥāṭānu l ^e YHWH 'a ^a nah ^{nū} na ^{ca} lē w ^e nilḥamnū k ^e kōl 'ašēr-ḡiwwānū YHWH 'ēlōhēnū ^a wattaḥ ^e rū 'iš 'èt-k ^e lē milḥamtō wattāhīnū la ^{ca} lōt hāhārā:	21	1 2 2 2 1 5 5 1 2	1 2 2 2 1 5 5 1 2			1 2 2 2 1 5 5 1 2	
42. wayyōmēr YHWH 'ēlay 'ēmōr lāhēm lō ta ^{ca} lū w ^e lō-tillāḥ ^a mū kī 'ēnēnnī b ^e qirb ^e kēm ^a w ^e lō tinnāg ^e fū lifnē 'ōy ^e bēkēm: 43. wā ^a dabbēr 'a ^a lēkēm w ^e lō š ^e ma ^c tēm ^a wattamrū 'èt-pī YHWH wattāzidū watta ^{ca} lū hāhārā:	16	3 2 2 2 3 4 2 2 4 1 2	3 2 2 2 3 4 2 2 4 1 2	3 2 2 2 3 4 2 2 4 1 2	2 2 2 2 3 2 2 2 4 2 2	2 2 2 2 4 2 2 2 4 1 2	
Vss. 41-43	(48 = 38 + 10)			6 + 4 + 38 + 0)		10	
44. wayyēšē hā'ēmōrī hayyōšēb bāhār hahū liqratkēm wayyird ^e fū 'ètkēm ka ^a 'ašēr ta ^{ca} šēnā hadd ^e bōrīm ^a wayyakk ^e tū 'ètkēm b ^e šē'ir 'ad-hormā: 45. wattāšubū wattibkū lifnē YHWH ^a w ^e lō-šāma ^c YHWH b ^e qōl ^e kēm w ^e lō hē'ēzīn 'a ^a lēkēm:	16	2 I 3 II 1 III 2 IV 3 V 5 VI 1 VII 3 VIII 4 IX 3 X	2 3 1 2 3 5 1 3 4 3			2 3 1 2 3 5 1 3 4 3	
Vss. 44-45	(27 = 20 + 7)			7 + 0 + 4 + 16)		20	
Totaal: Vss. 41-45	75 = 58 + 17			13 + 4 + 42 + 16		17 + 58	

wannāsob 'èt-har-šē^cīr yāmīm rabbīm:

2. wayyòmèr YHWH 'ēlay
lēmōr
3. rab-lākēm
sōb 'èt-hāhār hazzè ᵅ
p'nū lākēm šāfōnā:
4. w'èt-hā'ām šaw
lēmōr
'attēm 'ob'rīm
big'būl 'hēkēm b'nē-'ēsāw
hayyōš'bīm b'sē'ir ᵅ
w'cy'ir'ū mikkēm
w'nišmartēm m'ōd:
5. 'al-tūtgarū bām
kī lō-'ettēn lākēm mē'aršām
'ad midrak kaf-rāgèl ᵅ
kī-y'ruššā l'ēsāw
nātattū 'èt-har šē'ir:
6. 'ōkèl tiš'erū mē'ittām bakkèsèf
wa'kaltēm ᵅ
w'gam-mayim tikru mē'ittām bakkèsèf
ūš'fūtēm:

7. kī YHWH ʔlōhəkā bērak^εkā
 b^εkōl ma^αšē yādēkā
 yāda^ε lēkt^εkā
 ʔēt-hammidbār haggādōl hazzē ˘
 zē ʔarbāʕim šānā YHWH ʔlōhəkā ʕimmāk
 lō ḥasartā dābār:
 8a. wanna^αbōr mē ʔet ʔaḥēnū b^εnē-ʕšāw
 hayyōš^εbīm b^εšēʕr
 middērək hā^εraḅā
 mē ʔlat ūmē^εšyōn qābēr ˘

22	$\begin{bmatrix} 4 \\ 3 \\ 2 \\ 4 \\ 6 \\ 3 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 2 \\ 4 \\ 6 \\ 3 \end{bmatrix}$	$7 \begin{bmatrix} 4 \\ 3 \end{bmatrix}$	15	Rede van Mozes tot volk: 2 sing. vorm.	“22”
12	$\begin{bmatrix} 5 \\ 2 \\ 2 \\ 3 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 5 \\ 2 \\ 2 \\ 3 \end{bmatrix}$			<i>Verhaal</i> <i>over</i> <i>reis:</i> <i>1 plur.</i>	12

93	68 + II + 23	4 + 12 + “55” + “22”
	= 70 + 23	16 + “77”

$$71 = 55 + 16 \quad | \quad 16 + \text{"55"}$$

	Hz	Bz	Inhoud	
8b. wannēfēn wanna ^{ca} bōr dērēk midbar mō'āb:	5	1 1 4 4	Verhaal in de	8
9. wayyōmēr YHWH 'ēlay 'al-tāšar 'ēt-mō'āb w ^e al-titgār bām milhāmā kī lō-'ēttēn l ^e kā mē'aršō y ^e ruššā kī lib ^e nē-lōṭ nātattī 'ēt-ār y ^e ruššā:	24	3 3 4 4 4 4 6 6 7 7	wij-vorm. Rede van YHWH gericht tot Mozes	"21"
10. hā'ēmīm l ^e fānīm yāš ^e bū bāh am gādōl wārab wārām kā ^{ca} nāqīm:	9	4 4 5 5	Ethno- grafische	
11. r ^e fā'im yēhāš ^e bū 'af-hēm kā ^{ca} nāqīm. w ^e hammō'ābīm yiqr ^e ū lāhēm 'ēmīm:	9	5 5 4 4	mede- deling,	"66"
12. ūb ^e šē'ir yāš ^e bū haḥōrīm l ^e fānīm ūb ^e nē 'ēsaw yīrāšūm wayyašmīdūm mipp ^e nēhēm wayyēš ^e bū taḥtām. ka'āšēr 'āsā yīsrā'ēl l ^e erēs y ^e ruššātō 'āšēr-nātan YHWH lāhēm:	20	4 4 3 3 2 2 2 2 5 5 4 4	ingebouwd midden in de YHWH rede.	"38"
13. 'attā qumū w ^e ēbrū lākēm 'ēt-naḥal zārēd. wanna ^{ca} bōr 'ēt-naḥal zārēd:	11	2 2 5 5 4 4	Rede tot volk. Wij-verhaal.	"7" 4
Vss. 8b-13 Zonder vss. 10-12	(78 = 56 + 22 (40 = 27 + 13		8 + 4 + "66" 8 + 8 + "28"	
14. w ^e hayyāmīm 'āšēr-hālaknū miqqādēš barnēa' 'ad 'āšēr-ābarnū 'ēt-naḥal zērēd š ^e lōšīm uš ^e mōnē šānā 'ad-tōm kol-haddōr 'anšē hammilhāmā miqqērēb hammaḥ ^e nē ka'āšēr nišba ^e YHWH lāhēm:	26	1 1 4 4 6 6 3 3 8 8 4 4	Verhaal in de wij-vorm: Reistijd Kades tot Zērēd.	26
15. w ^e gam yad-YHWH hāy ^e tā bām l ^e humām miqqērēb hammaḥ ^e nē 'ad tummām:	10	5 5 3 3 2 2	Commen- taar van Mozes.	10
Vss. 14-15	(36 = 9 + 27		26 + 10)	
Totaal: Vss. 8b-15	114 = 65 + 49		8 + 4 + 26 + 38 + 21 + 7 + 10 38 + 38 + 38	
Zonder vss. 10-12	76 = 36 + 40		8 + 4 + 26 + 28 + 10 38 + 38	

	Hz	Bz	YHWH	Mozes	Krijgers	Volken
16. way ^e hī ka'āšēr-tammu kol-'anšē hammilhāmā lāmūt miqqērēb hā ^e ām: -S-	9	1 1 5 5 3 3			1 5 3	
17. way ^e dabbēr YHWH 'ēlay lē ^e mōr:	4	3 3 1 1	3 1			
18. 'attā 'ōbēr hayyōm 'ēt-g ^e būl mō'āb 'ēt-ār:	8	8 8 4 4 2 2 3 3	8 4 2 3	8 4 2 3		
19. w ^e qārabtā mūl b ^e nē 'ammōn 'al-t ^e šurēm w ^e al-titgār bām. kī lō-'ēttēn mē'ērēš b ^e nē-'ammōn l ^e kā y ^e ruššā kī lib ^e nē-lōṭ n ^e tattihā y ^e ruššā:	22	8 8 4 4 2 2 3 3 8 8 5 5	8 4 2 3 8 5	8 4 2 3 8 5		
Vss. 16-19	(43 = 21 + 1 + 21 (= 22 + 21		17 + 17 + 9 + 0) 34 + 9)			
20. 'erēs-r ^e fā'im tēhāšēb 'af-hī r ^e fā'im yāš ^e bū-bāh l ^e fānīm w ^e hā'ammōnīm yiqr ^e ū lāhēm zamzummīm:	13	5 5 4 4 4 4 5 5	5 4 4 5			5 4 4 5
21. 'am gādōl w ^e rab wārām kā ^{ca} nāqīm. wayyašmīdēm YHWH mipp ^e nēhēm	11	3 3 1 1 2 2	3 1 2			1 2
22. ka'āšēr 'āsā lib ^e nē 'ēšāw ḥayyōš ^e bīm bēšē'ir 'āšēr hišmūd 'ēt-haḥōrī mipp ^e nēhēm	17	4 4 2 2 5 5 1 1 2 2 3 3	4 2 5 1 2 3	4 2 5 1 2 3		1 2 3
23. w ^e hā'awwīm ḥayyōš ^e bīm baḥ ^e šērīm 'ad-'azzā kaftōrīm ḥayyōš ^e 'īm mikkaftōr hišmīdum wayyēš ^e bū taḥtām:	11	1 1 4 4 1 1 2 2 1 1 2 2	1 4 1 2 1 2			1 4 1 2 1 2
Vss. 20-23	(52 = 30 + 22		12 + 0 + 0 + 40)			
Vss. 16-23	(95 = 52 + 43		29 + 17 + 9 + 40)			

		Hz	Bz	YHWH	Mozes	Israël	Volken
24. qūmū	21	1	1			1 plu-	
s ^e ū		1	1			1 ra-	
w ^{ec} ibru 'èt-naḥal 'arnōn		4	4			4 lis!	
r ^e ē		1	1	1			
nātattī b ^e yād ^e kā		2	2	2			
'èt-siḥōn mēlèk-ḥēšbōn		4	4	4			
hā'mōrī		1	"39"	1			
w ^e 'èt- 'aršō		2	2	2			
hāḥēl		1	1			1	
rāš		1	1			1	
w ^e hitgār bō milḥāmā:		3	3			3	
25. hayyōm hazzē	18	2	2	2			
'āḥēl		1	1	1			
tēt paḥd ^e kā w ^e yir'āt ^e kā		3	3	3			
'al-p ^e nē hā'ammīm		3	3	3			
taḥat kol-haššāmāyim.		3	3	3			
'ašēr yišm ^{ec} ūn šim ^{ca} kā		3	3				3
w ^e rāg ^e zū		1	1				1
w ^e ḥālū mippānēkā:		2	2				2
Vss. 24-25	(39 = 26 + 13	22 + 0 + 11 + 6)					
		17					
Vss. 20-25	(91 = 56 + 33	34 + 0 + 11 + 46)					
		34 57					
Totaal: Vss. 16-25	134 = 78 + 56	51 + 17 + 20 + 46					
		68 66					
zonder vss. 20-25	82 = 48 + 34	39 + 17 + 20 + 6					
		56 26					

	Hand.subj.	Hz	Bz	Verhaal	Rede
26. wā'ēšlah mal'ākīm mimmidbar					
q ^e dēmōt	4 Mozes	4		4	
'əl-siḥōn mēlèk ḥēšbōn	4 Mozes	4		4	
dibrē šālōm	11 2 Mozes	2		2	
lēmōr:	1 Mozes	I		1	
27. 'èb ^e rā b ^e 'aršēkā	2 Mozes	2			2
baddèrek baddèrēk 'ēlēk	9 3 Mozes	3			3
lō 'āsūr yāmīn ūš ^e mōl:	4 Mozes	4			4
28. 'ōkēl bakkēsēf tašbirēnī	3 Sihon	3			3
w ^e 'ākaltī	1 Mozes	1			1
ūmayim bakkēsēf tittēn-lī	4 Sihon	4			4
w ^e šātūtī	12 1 Mozes	1			1
raq 'èb ^e rā b ^e raglāy:	3 Mozes	3			3
29. ka ^a šēr 'āsū-lī b ^e nē 'ēšāw	5 Esau		5		5
hayyōš ^e bīm b ^e šē'ir	2 Esau		2		2
w ^e hammō'ābīm	1 Moab		1		1
hayyōš ^e bīm b ^{ec} ār	22 2 Moab		2		2
'ad 'ašēr-'è ^e bōr 'èt-hayyardēn	5 Mozes		5		5
'èl-hā'ārēs	2 Mozes		2		2
'ašēr-YHWH 'lōhēnū nōtēn					
lānū:	5 YHWH		5		5
30. w ^e lō 'ābā siḥōn mēlèk ḥēšbōn	5 Sihon	5		5	1ste
ha ^{ca} birēnū bō	2 Sihon		2	2	plur.
kī-hiqšā YHWH 'ēlōhēkā					
'èt-rūḥō	21 6 YHWH		6	6	2de
w ^e 'immēs 'èt-l ^e bābō	3 YHWH		3	3	sin-
l ^e ma ^e an tittō b ^e yād ^e kā	3 YHWH		3	3	gula-
kayyōm hazzē:	2 Sihon		2	2	ris
Vss. 26-30 (75 = 36 + I + 38				32	+
(= 36 + 39)				"43")	

	Hand.subj.	Hz	Bz	Verhaal	Rede
31. wayyōmēr YHWH 'ēlay <i>r'e'ē</i> <i>haḥillōtī</i> <i>tēt l'fānēkā 'ēt-sihōn w'e'ēt-'aršō</i> <i>hāhēl</i> <i>rāš:</i> <i>lārēšēt 'ēt-'aršō:</i>	16	3 YHWH 1 YHWH 1 YHWH 6 YHWH <i>1 Mozes</i> <i>1 Mozes</i> <i>3 Mozes</i>	3 1 1 6 1 1 3	3	<i>1</i> <i>1</i> <i>6</i> <i>1</i> <i>1</i> <i>3</i>
32. wayyēšē sihōn liqrātēnū hū w'kol- ^c ammō lammilḥāmā yāhsā:	8	<i>2 Sihon</i> <i>1 Sihon</i> <i>5 Sihon</i>	2 1 5	2 1 5	
33. wayyittēnēhū YHWH 'ēlōhēnū <i>l'fānēnū</i> <i>wannak 'ōtō w'e'ēt-bānāw</i> <i>w'e'ēt-kol-^cammō:</i>	11	4 YHWH <i>7 Wij</i>	4 7	4 7	
34. wannilkōd 'ēt-kol- ^c ārāw <i>bā'ēt hahī</i> <i>wannaḥ^arēm 'ēt-kol-^cir m^etim</i> <i>w'hannāšim w'haṭṭāf</i> <i>lō hiš'arnu sārīd:</i>	16	<i>4 Wij</i> <i>2 Wij</i> <i>7 Wij</i> <i>3 Wij</i>	4 2 7 3	4 2 7 3	43
35. raq habbēhēmā bāzaznū lānū <i>ūš^clal hē^cārīm</i> <i>'āšēr lākādnu:</i>	8	<i>4 Wij</i> <i>2 Wij</i> <i>2 Wij</i>	4 2 2	4 2 2	
Vss. 31-35	(59	= 42 + 17	46	+ "13")	
Subtotaal: Vss. 26-35	(134	+ 78 + 56	78	+ "56")	

2:36-37

36. mē ^{ca} rō ^c ēr <i>'āšēr ^cal-^sefat-naḥal 'arnōn</i> <i>w'ḥā'ir</i> <i>'āšēr bannaḥal</i> <i>w^cad-haggil^cād</i> <i>lō ḥāy^etā qiryā</i> <i>'āšēr sāg^ebā mimmēnnū</i> <i>'ēt-hakkōl nātan YHWH 'ēlōhēnu l'fānēnū:</i>	23	<i>1 Stad</i> <i>5 Stad</i> <i>1 Stad</i> <i>2 Stad</i> <i>2 Stad</i> <i>3 Stad</i> <i>3 Stad</i> 6 YHWH	1 5 1 17 2 3 3 6	1 5 1 2 2 3 3 6	
37. raq 'ēl- ^c ērēš b ^c nē- ^c ammōn lō qārābtā <i>kol-yad naḥal yabbōq w^cārē hāhār</i> <i>w'kol 'āšēr-šiwwā YHWH 'ēlōhēnū:</i>	18	<i>7 Jij</i> <i>6 Jij</i> 5 YHWH	7 6 5	7 6 5	
Vss. 36-37	(41	26 + 15	41	+ 0)	
Subtotaal: Vss. 31-37	(100	= 68 + 32	87	+ "13")	
Totaal: Vss. 26-37	175	= 104 + 71	119	+ "56"	
	(7 × 25)	(4 × 26)	(7 × 17)	(7 × 8)	

	Hand.subj.	Hz	Bz	Inhoud
1. wannēfēn wanna ^c al dērēk habbāšān <i>wayyēšē ^cog mēlēk-habbāšān</i> <i>liqrātēnū</i> <i>hū w'kol-^cammō lammilḥāmā 'èdrē^cī:</i>	14	<i>1 Wij</i> <i>3 Wij</i> <i>4 Og</i> <i>1 Og</i> <i>5 Og</i>	1 3 4 1 5	Verhaal Verhaal Verhaal Verhaal Verhaal
2. wayyōmēr YHWH 'ēlay <i>'al-ṭirā 'ōtō</i> kī b'yād^ckā nātattī 'ōtō w'e'ēt-kol-^cammō w'e'ēt-'aršō <i>w^cāsītā lō</i> <i>ka'āšēr 'āsītā l'sihōn mēlēk hā'mōrī</i> <i>'āšēr yōšēb b'ḥēšbōn:</i>	25	3 YHWH <i>3 Mozes</i> 4 YHWH 5 YHWH <i>2 Mozes</i> <i>5 Mozes</i> <i>3 Sihon</i>	3 3 4 5 2 5 3	Verhaal Rede Rede Rede Rede Rede Rede
Vss. 1-2	(39	= 17 + 22	17 + "22")	
3. wayyittēn YHWH 'ēlōhēnū b'yādēnu gam 'ēt-^cog mēlēk-habbāšān w'e'ēt-kol-^cammō <i>w'nakkehū</i> 'ad-biltī hiš'ir-lō sārīd:	18	4 YHWH 5 YHWH 3 YHWH <i>1 Wij</i> 5 YHWH!	4 5 3 1 5	Overwin- ning op Og van Basan en heel zijn volk.
4. wannilkōd 'ēt-kol- ^c ārāw <i>bā'ēt hahī</i> <i>lō ḥāy^etā qiryā</i> <i>'āšēr lō-lāqahnū mē'ittām</i> <i>šiššim 'ir kol-ḥēbēl 'argōb</i> <i>mamlēkēt ^cog babbāšān:</i>	21	<i>4 Wij</i> <i>2 Wij</i> <i>3 Wij</i> <i>4 Wij</i> <i>5 Wij</i> <i>3 Wij</i>	4 2 3 4 5 3	Veroovering van alle steden van Og in Basan
Vss. 3-4	(39	= 22 + 17	18 + 21 + "0")	
Subtotaal: Vss. 1-3	(78	= 39 + 39	56 + "22")	

	Hz	Bz	Inhoud	
5. kol-ʿellè ʿārīm bʿšurōt ḥomā gʿbōhā dʿlātayim ūbʿrīah ᵂ lʿbad mēʿārē happʿrāzī harbē mʿōd:	13	$\begin{bmatrix} 4 & 4 \\ 4 & 4 \\ 5 & 5 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} \text{Alle steden,} \\ \text{versterkt en} \\ \text{onversterkt} \end{bmatrix}$	13
Vs. 5	(13 = 8 + 5	13 + “0”)		26
Vss. 3-5	(52 = 30 + 22	52 + “0”)		
6. wannahʿrēm ʿotām kaʿšēr ʿāšīm ūlʿšihōn mēlek ḥēšbōn ᵂ hahʿrēm kol-ʿīr mʿtim hannāšīm wʿhaṭṭāf: 7. wʿkol-habbʿhēmā ūšʿlal ḥēʿārīm bazzōnū lānū:	13	$\begin{bmatrix} 2 & 2 \\ 5 & 5 \\ 3 & 3 \\ 3 & 3 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} \text{worden} \\ \text{met de} \\ \text{ban ge-} \\ \text{slagen.} \end{bmatrix}$	13
6	$\begin{bmatrix} 4 & 4 \\ 2 & 2 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} \text{Vee en buit} \\ \text{geroofd.} \end{bmatrix}$	6	
Vss. 6-7	(19 = 8 + 11	19 + “0”)		
Subtotaal: Vss. 5-7	(32 = 16 + 16	32 + “0”)		
Subtotaal: Vss. 1-7	(110 = 55 + 55	88 + “22”)		
3:8-10				
8. wanniqqah bāʿēt hahī ʿèt-hāʿārēš miyyad šʿnē malkē hāʿmōrī ʿāšēr bʿʿēbēr hayyardēn ᵂ minnaḥal ʿarnon ʿad-har ḥèrmōn: 9. šidōnīm yiqrʿ ūlʿḥèrmōn širyōn ᵂ wʿhāʿmōrī yiqrʿ ūlō šʿnīr: 10. kōl ʿārē hammišōr wʿkol-haggilʿād wʿkol-habbāšān ʿad-salkā wʿēdrēʿī ᵂ ʿārē mamlèkèt ʿōg babbāšān:	17	$\begin{bmatrix} 1 & 1 \\ 2 & 2 \\ 2 & 2 \\ 4 & 4 \\ 3 & 3 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} \text{De ont-} \\ \text{eigening} \\ \text{van het} \\ \text{gehele} \\ \text{veroverde} \\ \text{gebied.} \end{bmatrix}$	17
8	$\begin{bmatrix} 4 & 4 \\ 4 & 4 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} \text{Geo-} \\ \text{gra-} \end{bmatrix}$		
14	$\begin{bmatrix} 3 & 3 \\ 4 & 4 \\ 3 & 3 \\ 4 & 4 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} \text{fische} \\ \text{bijzon-} \\ \text{der-} \\ \text{heden.} \end{bmatrix}$	22	
Subtotaal: Vss. 8-10	(39 = 22 + 17	39 + “0”)		
Totaal: Vss. 1-10	149 = 77 + 72	127 + “22”		
Zonder vs. 9: Totaal: Vss. 8-10	(31 = 14 + 17	31 + “0”)		
Zonder vs. 9: Totaal: Vss. 1-10	141 = 69 + 72	119 + “22”		
		(7 × 17)		

	Hz	Bz	Inhoud	
11. kīraq-ʿōg mēlek habbāšān nišʿar miyyètèr hārʿfāʿīm hinnē ʿarsō ʿèrēs barzèl hālō hī bʿrabbat bʿnē ʿammōn ᵂ tēšaʿ ʿammōt ʿorkāh wʿarbaʿ ʿammōt roḥbāh bʿʿammat-ʿīš:	25	$\begin{bmatrix} 5 & 5 \\ 3 & 3 \\ 4 & 4 \\ 5 & 5 \\ 3 & 3 \\ 5 & 5 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} \text{Refaim} \\ \text{koning.} \\ \text{Ogs} \\ \text{grote} \\ \text{ijzeren} \\ \text{‘bed’}. \end{bmatrix}$	17
Vs. 11	(25 = 17 + 8	8 + 17)		
12. wʿèt-hāʿārēš hazzōt yārašnū bāʿēt hahī ᵂ mēʿarōʿēr ʿāšēr-ʿal-naḥal ʿarnōn wahʿāšī har-haggilʿād wʿārāw nātattī lāruʿūbēnī wʿlaggādī: 13. wʿyètèr haggilʿād wʿkol-habbāšān mamlèkèt ʿōg nātattī lahʿāšī šēbèt hamʿnaššē ᵂ kōl ḥèbèl hāʿargōb lʿkol-habbāšān hahū yiqqārē ʿèrēs rʿfāʿīm:	18	$\begin{bmatrix} 4 & 4 \\ 2 & 2 \\ 1 & 1 \\ 4 & 4 \\ 4 & 4 \\ 3 & 3 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} \text{Veroverd} \\ \text{land:} \\ \text{voor} \\ \text{Ruben,} \\ \text{Gad} \\ \text{en de} \end{bmatrix}$	17
19	$\begin{bmatrix} 4 & 4 \\ 2 & 2 \\ 4 & 4 \\ 3 & 3 \\ 6 & 6 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} \text{halve} \\ \text{stam} \\ \text{Manasse.} \\ \text{Refaim} \\ \text{land.} \end{bmatrix}$	28	9
Vss. 12-13	(37 = 28 + 9	9 + 28)		
Vss. 11-13	(62 = 45 + 17	17 + 45)		
14. yāʿīr bèn-mʿnaššē lāqah ʿèt-kol-ḥèbèl ʿargōb ʿad-gʿbūl haggʿšūrī wʿhammaʿkātī ᵂ wayyiqrā ʿotām ʿal-šʿmō ʿèt-habbāšān ḥawwōt yāʿīr ʿad hayyōm hazzè:	23	$\begin{bmatrix} 8 & 8 \\ 4 & 4 \\ 4 & 4 \\ 2 & 2 \\ 2 & 2 \\ 3 & 3 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} \text{Jair} \\ \text{bezet} \\ \text{Argob} \\ \text{en ver-} \\ \text{andert} \\ \text{naam.} \end{bmatrix}$	6
Vs. 14	(23 = 17 + 6	6 + 17)		
Subtotaal: Vss. 11-14	(85 = 62 + 23	23 + 62)		

15. ūl^mmākīr nātattī 'èt-haggil^cād:
 16. w^elāru'ūbēnī w^elaggādī nātattī
 min-haggil^cād w^ead-naḥal 'arnōn
 tōk hannaḥal ūg^ebul
 w^ead yabbōq hannaḥal
 g^ebūl b^enē 'ammōn:
 17. w^ehā^{ca}rābā
 w^ehayyardēn ūg^ebul
 mikkinērēt w^ead yām hā^{ca}rābā
 yām hammēlah
 taḥat 'ašdōt happisgā mizrāḥā:

Subtotaal: Vss. 15-17

Totaal: Vss. 11-17

	Hz	Bz	Landstreek	
4	4	4	Gilead.	4
	3	3	Oost-	
	5	5	Jor-	
17	3	3	daans	17
	3	3	hoog-	
	3	3	land.	
	1	1	Laag-	
	2	2	land	
13	4	4	van	13
	2	2	Jor-	
	4	4	daan.	
(34 = 19 + 15)			17 + 17	
119 = 81 + 38			(7 × 17)	

18. wā^ašaw 'ètkēm
 bā^cēt hahī
 lēmōr
 YHWH 'lōhēkēm nātan lākēm
 'èt-hā'arēs hazzōt
 l^erištāh
 ḥ^alūšīm ta^cab^erū lifnē 'aḥēkēm
 b^enē-yisrā'ēl
 kol-b^enē-ḥāyil:

Vs. 18

19. raq n^ešēkēm w^eapp^ekēm
 ūmiqnēkēm
 yāda^ctī
 kī-miqnē rab lākēm
 yēš^ebū b^eārēkēm
 'ašēr nātattī lākēm:
 20. 'ad 'ašēr-yāniāḥ YHWH
 la^aḥēkēm kākēm
 w^eyār^ešū gam-hēm 'èt-hā'arēs
 'ašēr YHWH 'lōhēkēm nōtēn
 lāhēm b^eēbēr hayyardēn
 w^ešabtēm 'iṣ liruššātō
 'ašēr nātattī lākēm:

Vss. 19-20

Subtotaal: Vss. 18-20

	Hz	Bz	YHWH	Mozes	Krijgers	Rest, vee, enz.
22	2 I 2			2		
	2 II 2			2		
	1 III I			1		
	7 IV 7		7			
	1 V 1	1			1	"17"
	6 VI 6				6	
	3 VII 3	3			3	
(22 = 17 + I + 4)			7 + 5 + 10			
14	4 I 4					4
	1 II 1					
	4 III 4		"55"	1		4
	2 IV 2					2
	3 V 3	3		3		
	6 VI 6	6	6			
	5 VII 5	5			Broeders	5
24	7 VIII 7	7	7			
	3 IX 3				3	
	3 X 3	3		3		
(38 = 10 + 28)			13 + 7 + 3 + 15			
(60 = 27 + I + 32)			20 + 12 + 13 + 15			
= 28 + 32			32 + 28			

	Hz	Bz	Mozes	YHWH	Israël	Jozua
21. w ^e 'et-y ^e hōšūa' šiwwēlī	3	3	3			
bā'ēt hahī	2	2	2			
lēmōr ^	1	I	1			
ēnēkā hārō'ōt	2	2				2
'ēt kol-'ašēr 'āsā YHWH						
'lōhēkēm lišnē	26					
hamm ^e lakūm hā'ēllē	9	9		9		
kēn-ya ^e sē YHWH						
l ^e kol-hammamlākōt	5	5		5		
'ašēr 'attā 'ōbēr šāmmā:	4	4				4
22. lō tīrā'ūm.	2	2			2	
kī YHWH 'lōhēkēm	8	3		3		
hū hannilhām lākēm: -S-	3	3		3		
Subtotaal: Vss. 21-22	(34 = 14 + I + 19 = 15 + 19)		6 + 20 = 26	2 + 6 = 8		
Totaal: Vss. 18-22	94 = 43 + 51 (17 + 26) + (3 × 17)		58	+	36	

	Hz	Bz	Mozes	Jozua	YHWH	Wij
23. wā'ēthannan 'ēl-YHWH.	3	3	3			
bā'ēt hahī	6	2	2			
lēmōr:	1	I	1			
24. 'adōnāy YHWH	2	2			2	
'attā haḥillōtā	2	2			2	
l ^e har'ōt 'ēt-'abd ^e kā	3	"34"		3	3!	
'ēt-godl ^e kā	2			2	2	
w ^e 'et-yād ^e kā haḥzāqā ^	21	3		3	3	
'ašēr mī-'ēl baššāmāyim		17				
ūbā'ārēs	5	5			5	
'ašēr-ya ^e sē k ^e ma ^e šēkā						
w ^e kig ^e būrōtēkā:	4	4			4	
25. 'ēb ^e rā-nā	2	2		2		
w ^e 'ēr'ē 'ēt-hā'ārēs haṭṭōbā	4	4		4		
'ašēr b ^e ēbēr hayyardēn ^	13	3		3		
hāhār haṭṭōb hazzē						
w ^e hall ^e bānōn:	4	4		4		
Vss. 23-25	(40 = 15 + I + 24 = 16 + 24)		19 + 0 + 21 + 0)			
26. wayyit ^e abbēr YHWH bī						
l ^e ma ^e ankēm	4	I	4		4	
w ^e lō šāma ^e 'ēlāy ^	3	II	3		3	
wayyōmēr YHWH 'ēlay	3	III	3		3	
rab-lāk	19	2	IV	2		
'al-tōsēf	2	V	2			
dabbēr 'ēlay 'ōd baddābār						
hazzē:	5	VI		5		
27. 'alē rōš happisgā	3	VII	3			
w ^e šā 'ēnēkā yāmmā w ^e šāfōnā					26	
w ^e tēmānā ūmizrāḥā	6	VIII	6		6	
ūr ^e 'ē b ^e ēnēkā ^	17	2	IX	2	2	
kī-lō ta ^e bōr 'ēt-hayyardēn						
hazzē:	6	X	"44"	6	6	
28. w ^e šaw 'ēt-y ^e hōšua'	3	I	3		3	
w ^e hazz ^e qēhū	1	II	1		1	
w ^e 'amm ^e šēhū:	1	III	1		1	
kī-hū ya ^e bōr lifnē hā'ām	18				7	
hazzē	6	IV		6		
w ^e hū yanḥil 'ōtām 'ēt-hā'ārēs	5	V		5		
'ašēr tīr'ē:	2	VI		2		
29. wannēšēb baggāy mūl bēt p ^e ōr:	5	VII	5			5
Vss. 26-29	(59 = 35 + 24)		33 + 11 + 10 + 5)			
Totaal: Vss. 23-29	99 = 51 + 48		52 + 11 + 31 + 5			

1. w^{ec}attā yisrā'ēl
 š^{ma}c 'ēl-haḥuqqīm w^e'ēl-hammišpāṭīm
 'ašēr 'ānōkī m^elammēd 'ētkēm
 la^{ca}šōt
 l^{ma}'an tiḥyū
 ūbātēm
 wīrištēm 'ēt-hā'ārēs
 'ašēr YHWH 'ēlōhē 'abōtēkēm nōtēn lakēm:

	Hz	Bz	Inhoud
24	2	2	Oproep
	5	5	tot
	4	4	horen.
	1	1	Doel:
	2	2	leven
	1	1	en land
	3	3	in bezit
	6	6	nemen.

2. lō tōsifū 'al-haddābār
 'ašēr 'ānōkī m^ešawwē 'ētkēm
 w^elō tigr^{cu}ū mimmennū
 lišmōr 'ēt-mišwōt YHWH 'ēlōhēkēm
 'ašēr 'ānōkī m^ešawwē 'ētkēm:
 3. 'ēnēkēm hārō'ōt
 'ēt 'ašēr- 'āsā YHWH b^eba'al p^{ec}ōr
 kī kol-hā'īs
 'ašēr hālak 'aḥ'rē ba'al-p^{ec}ōr
 hišmīdō YHWH 'ēlōhēkā miqqirbēkā:
 4. w^eattēm
 hadd^ebēqīm b^eYHWH 'ēlōhēkēm
 ḥayyīm kull^ekēm hayyōm:

Vs. 1	(24 = 7 + 17	24)	
20	4	4	<i>Houdt</i>
	4	4	<i>woord</i>
	3	3	<i>van</i>
	5	5	<i>Mozes</i>
	4	4	<i>intact!</i>
20	2	2	<i>Her-</i>
	6	6	<i>in-</i>
	3	3	<i>ne-</i>
	5	5	<i>ring</i>
	4	4	<i>en</i>
7	1	1	<i>ver-</i>
	3	3	<i>ma-</i>
	3	3	<i>ning.</i>

Vss. 2-4 (47 = 13 + 34) 20+27)

Totaal: Vss. 1-4 71 = 20 + 51 24+20+27
 └ 51 ┘

5. r^e'ē |
 limmadtī 'ētkēm ḥuqqīm ūmišpāṭīm
 ka'ašēr šiwwanī YHWH 'ēlōhāy
 la^{ca}šōt kēn b^eqērēb hā'ārēs
 'ašēr 'attēm bā'im šāmmā
 l^erištāh:

	Hz	Bz	Israël	Mozes	YHWH	volken
18	1	1	1			
	4	4		4		
	4	4			4	
	4	4	4			
	4	4	4			
	1	1	1			

Vs. 5 (18 = 5 + 13) 10 + 4 + 4 + 0)

6. ūš^emartēm
 wa^{ca}šītēm
 kī hī ḥokmatkēm ūbīnatkēm l^{ec}ēnē
 hā'ammīm
 'ašēr yišm^{ec}ūn 'ēt kol-haḥuqqīm hā'ēllē
 w^e'ām^erū
 raq'am-ḥākām w^enābōn haggōy haggādōl
 hazzē:
 7. kī mī-gōy gādōl
 'ašēr-lō 'ēlōhīm q^erōbīm 'ēlāw
 k^eYHWH 'ēlōhēnū
 b^ekol-qor'ēnū 'ēlāw:
 8. ūmī gōy gādōl
 'ašēr-lō ḥuqqīm ūmišpāṭīm šaddīqīm
 k^ekōl hattōrā hazzōt
 'ašēr 'ānōkī nōtēn lifnēkēm hayyōm:

22	1	1	1			
	1	1	1			
	6	6	6			6
14	6	6	6			6
	1	1	1			1
	7	7	7			
	4	4	4			
16	5	5	5			
	2	2	2			
	3	3	3			
	3	3	3			
16	3	3	3			
	5	5	5			
	3	3	3			
16	5	5	5			
	5	5	5			

Vss. 6-8 (52 = 13 + 39) 34 + 5 + 0 + 13)

Totaal: Vss. 5-8 70 = 18 + 52 44 + 9 + 4 + 13

9. raq hiššāmèr l'ekā
 ūšēmōr nafš'ekā m'ōd
 pèn-tiškah 'èt-hadd'barīm
 'šēr-rā'ū 'ēnekā
 ūfèn-yāsūrū mill'bab'ekā kōl y'mē hayyēkā
 w'hōda'tām l'banēkā w'lib'nē banēkā:

	Hz	Bz	Inhoud	
23	3	3	Herin-	23
	3	3	nering	
	4	4	aan de	
	3	3	Horeb-	
	6	6	erva-	
	4	4	ring,	

10. yōm
 'šēr 'āmadtā lif'nē YHWH 'ēlōhēkā b'ḥōrēb
 bē'mōr YHWH 'ēlay
 haqhèl-lī 'èt-hā'ām
 w'āsmi'ēm 'èt-d'barāy
 'šēr yilm'dūn
 l'yir'ā 'ōtī
 kol-hayyāmīm
 'šēr hēm hayyūm 'al-hā'dāmā
 w'èt-b'nēhēm y'lammēdūn:

Vs. 9	(23 = 10 + 13)	(23)	
31	1	1	toen
	6	6	YHWH
	3	3	sprak.
	4	4	De
	3	3	YHWH
	2	2	rede
	2	2	tot
	2	2	Mozes
	5	5	ge-
	3	3	richt.

Vs. 10 (31 = 8 + 23) 10 + "21"
 Totaal: Vss. 9-10 54 = 18 + 36 33 + "21"

11. wattiqr'būn
 watta'amdūn taḥat hāhār
 w'hāhār bō'ēr bā'ēs 'ad-lēb haššamayim
 ḥōšek 'ānān wa'arāfèl:
 12. way'dabbēr YHWH 'al'ekēm mittōk hā'ēs
 qōl d'barīm 'attēm šōm'īm
 ūt'mūnā 'ēn'ekēm rō'īm
 zūlātī qōl:

	Hz	Bz	Israël	Mozes	YHWH
13	1	1	1		
	3	3	3		
	6	9	6	(6)	
	3		3	(3)	
14	5	5			5
	4		4	4	
	3	9	3	3	
	2		2	2	

13. wayyaggēd lākēm 'èt-b'ritō
 'šēr šiwwā 'ètkēm
 la'šōt
 'asērèt hadd'barīm
 wayyikt'bēm 'al-š'nē luḥōt 'abānīm:
 14. w'ōtī šiwwā YHWH
 bā'ēt hahī
 lelammed 'ètkēm ḥuqqīm ūmišpā'im
 la'šōt'ekēm 'ōtām
 bā'arēs
 'šēr 'attēm 'ob'rim šāmmā
 l'rištāh:

Vss. 11-12	(27 = 9 + 18)	22 + 0 + 5)
15	4	4
	3	3
	1	1!
	2	2
	5	5
17	3	3
	2	2
	4	4
	2	2
	1	1
Vss. 13-14	4	4
	2	2
	1	1
Totaal: Vss. 11-14	4	4
	1	1
	1	1

Vss. 13-14 (32 = 16 + 16) 9 + 4 + 19)
 Totaal: Vss. 11-14 59 = 25 + 34 31 + 4 + 24
 28
 of:
 30 + 4 + 25
 34

	Hz	Bz	Inhoud	
15. w ^e nišmartēm m ^e ōd l ^e našōtēkēm. kī lō r ^e ītēm kol-t ^e mūnā b ^e yōm dibbēr YHWH 'alēkēm b ^e hōrēb mittōk hā'ēš:	15	$\begin{bmatrix} 3 & 3 \\ 5 & 5 \\ 7 & 7 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 2 \text{ plur.} \\ \text{Het} \\ \text{Appel.} \end{bmatrix}$	15
16. pèn-tašhitūn wa ^{ca} šitēm lākēm pèsèl t ^e mūnat kol-sāmèl. tabnīt zākār 'ō n ^e qēbā: tabnīt kol-b ^e hēmā	12	$\begin{bmatrix} 2 & 2! \\ 6 & 6 \\ 4 & 4 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 2 \text{ plur.} \\ \text{Waar-} \\ \text{schu-} \\ \text{wing} \end{bmatrix}$	35
17. tabnīt kol-b ^e hēmā 'ašēr bā'arēš. tabnīt kol-šippōr kânāf 'asēr tā'ūf baššāmāyim: tabnīt kol-rōmēs bā'a dāmā. tabnīt kol-dagā 'ašēr-bammayim mittaḥat lā'arēš.	12	$\begin{bmatrix} 3 & 3 \\ 2 & 2 \\ 4 & 4 \\ 3 & 3 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} \text{te-} \\ \text{gen} \\ \text{beel-} \\ \text{den-} \end{bmatrix}$	11
18. tabnīt kol-rōmēs bā'a dāmā. tabnīt kol-dagā 'ašēr-bammayim mittaḥat lā'arēš.	11	$\begin{bmatrix} 4 & 4 \\ 3 & 3 \\ 4 & 4 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} \text{dienst} \\ 2 \text{ plur.} \end{bmatrix}$	4
Vss. 15-18	(50 = 11 + 39)			63
19. ūfèn-tiššā 'ēnēkā haššāmāyīm w ^e rā'ūtā 'èt-haššēmēš w ^e 'èt-hayyārēaḥ w ^e 'èt-hakkōkābīm kōl š ^e bā haššāmāyīm w ^e niddaḥtā w ^e hištaḥ ^a wītā lāhēm wa ^{ca} badtām. 'ašēr ḥālaq YHWH 'lōhēkā 'ōtām l ^e kōl hā'ammīm taḥat kol-haššāmāyīm:	28	$\begin{bmatrix} 4 & 4! \\ 5 & 5 \\ 2 & 2 \\ 3 & 3 \\ 1 & 1 \\ 2 & 2 \\ 1 & 1 \\ 5 & 5 \\ 5 & 5 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 2 \text{ sing.} \\ \text{Waar-} \\ \text{schuw-} \\ \text{wing} \\ \text{te-} \\ \text{gen} \\ \text{ster-} \\ \text{ren} \\ \text{dienst.} \end{bmatrix}$	28
Vs. 19	(28 = 15 + 13)			
Totaal: Vss. 15-19	78 = 26 + 52			

	Hz	Bz	Inhoud	
20. w ^e ētkēm lāqaḥ YHWH wayyōšī 'ētkēm mikkūr habbarzèl mimmišrāyim. lih ^e yōt lō l ^e am naḥ ^a lā kayyōm hazzè:	14	$\begin{bmatrix} 3 & 3 \\ 5 & 5 \\ 6 & 6 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 2 \text{ plur.} \\ 2 \text{ plur.} \\ 2 \text{ plur.} \end{bmatrix}$	14
Vs. 20	(14 = 8 + 6)			
21. w ^e YHWH hit'annēf-bī 'al-dibrēkēm. wayyiššāba ^c l ^e biltī 'obrī 'èt-hayyardēn ūl ^e biltī-bō 'èl-ha'arēš haṭṭōbā 'ašēr YHWH 'lōhēkā nōtēn l ^e kā naḥ ^a lā: 22. kī 'ānōkī mēt bā'arēš hazzōt 'ēnēnnī 'ōbēr 'èt-hayyardēn. w ^e attēm 'ōb ^e rīm wīrištēm 'èt-hā'arēš haṭṭōbā hazzōt.	21	$\begin{bmatrix} 5 & 5 \\ 1 & 1 \\ 4 & 35 \\ 5 & 5 \\ 6 & 6 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 2 \text{ plur.} \\ 2 \text{ sing.} \\ 2 \text{ sing.} \\ 2 \text{ sing.} \\ 2 \text{ sing.} \end{bmatrix}$	16
16	$\begin{bmatrix} 5 & 5 \\ 4 & 9 \\ 2 & 4 \\ 5 & 5 \end{bmatrix}$		$\begin{bmatrix} 2 \text{ plur.} \\ 2 \text{ plur.} \\ 2 \text{ plur.} \\ 2 \text{ plur.} \end{bmatrix}$	
Vss. 21-22	(37 = 17 + 20)			
Vss. 20-22	(51 = 25 + 26)			32
23. hiššām ^e rū lākēm pèn-tišk ^e ḥū 'èt-b ^e rīt YHWH 'lōhēkēm 'ašēr kārāt 'immākēm. wa ^{ca} šitēm lākēm pèsèl t ^e mūnat kōl 'ašēr šiww ^e kā YHWH 'lōhēkā: 24. kī YHWH 'lōhēkā 'ēš 'ōk ^e lā hū. 'ēl qannā:	20	$\begin{bmatrix} 2 & 2 \\ 6 & 6 \\ 3 & 35 \\ 5 & 5 \\ 4 & 4 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 2 \text{ plur.} \\ 2 \text{ plur.} \\ 2 \text{ plur.} \\ 2 \text{ plur.} \\ 2 \text{ sing.} \end{bmatrix}$	12
-P-	$\begin{bmatrix} 6 & 6 \\ 2 & 2 \end{bmatrix}$		$\begin{bmatrix} 2 \text{ sing.} \\ 2 \text{ sing.} \end{bmatrix}$	
Vss. 23-24	(28 = 2 + 26)			
Totaal: Vss. 20-24	79 = 27 + 52			28 + 51

	Hz	Bz	Israël	Mozes	YHWH
25. <i>kī-tōlīd bānīm ūb^enē bānīm</i> <i>w^enōšantēm bā'ārēs</i> [^] <i>w^ehišhattēm</i> <i>wa^ešūtēm pēsēl t^emūnat kōl</i> <i>wa^ešūtēm hāra^e b^eēnē YHWH-^elōhēkā</i> <i>l^ehak^eīsō:</i>	18	$\left[\begin{array}{c} 5 \\ 2 \\ 1 \\ 4 \\ 5 \\ 1 \end{array} \right]$	$\left[\begin{array}{c} 5 \\ 2 \\ 1 \\ 4 \\ 5 \\ 1 \end{array} \right]$	5 2 1 4 5 1	1!
26. <i>ha'īdōtī bākēm hayyōm</i> <i>'ēt-haššāmayim w^e'ēt-hā'ārēs</i> <i>kī-'ābōd tōbēdūn mahēr mē^eal hā'ārēs</i> <i>'āšēr 'attēm 'ōb^erīm 'ēt-hayyardēn šāmmā</i> <i>l^erištāh</i> [^] <i>lō-ta^erikun yāmīm 'ālēhā</i> <i>kī hiššāmēd tiššāmēdūn:</i>	27	$\left[\begin{array}{c} 26 \\ 7 \\ 6 \\ 6 \\ 1 \\ 4 \\ 3 \end{array} \right]$	$\left[\begin{array}{c} 6 \\ 6 \\ 1 \\ 4 \\ 3 \end{array} \right]$	7 6 6 1 4 3	
Vss. 25-26	(45 = 11 +	34	37 + 7 + 1)		4
27. <i>w^ehēfiš YHWH 'ètkēm bā^eammim</i> <i>w^eniš'artēm m^etē mispār baggōyim</i> <i>'āšēr y^enahēg YHWH 'ètkēm šāmmā:</i>	13	$\left[\begin{array}{c} 4 \\ 4 \\ 5 \end{array} \right]$	4	5	5
Vss. 25-27	(58 = 19 +	39	41 + 7 + 10)		17
28. <i>wa^ebadtēm-šām 'ēlōhīm</i> <i>ma^ešē y^edē 'ādām</i> [^] <i>'ēš wā'èbēn</i> <i>'āšēr lō-yir'ūn</i> <i>w^elō yišm^eūn</i> <i>w^elō yōk^elūn</i> <i>w^elō y^erīḥun:</i>	17	$\left[\begin{array}{c} 3 \\ 3 \\ 2 \\ 3 \\ 2 \\ 2 \\ 2 \end{array} \right]$	$\left[\begin{array}{c} 3 \\ 3 \\ 2 \\ 3 \\ 2 \\ 2 \\ 2 \end{array} \right]$	3 3 2 (3) (2) (2) (2)	
Vss. 27-28	(30 = 13 +	17	21 + 0 + 9)		
Totaal: Vss. 25-28	75 = 24 +	51	58 + 7 + 10		17

29. *ūbiqqaštēm miššām 'èt-YHWH 'ēlōhēkā*
ūmāšātā [^]
kī tidr^ešennū b^ekol-l^ebāb^ekā ūb^ekol-nafšēkā:
30. *baššar l^ekā*
ūm^ešā'ūkā kōl hadd^ebārīm hā'ēllē [^]
b^eah^erit hayyāmīm
w^ešabtā 'ad-YHWH 'ēlōhēkā
w^ešāmā'tā b^eqōlō:

	Hz	Bz	Inhoud
12	$\left[\begin{array}{c} 5 \\ 1 \\ 6 \\ 2 \\ 4 \\ 2 \\ 4 \\ 2 \end{array} \right]$	$\left[\begin{array}{c} 5 \\ 1 \\ 6 \\ 2 \\ 4 \\ 2 \\ 4 \\ 2 \end{array} \right]$	Voor- zegging van de terug- keer van Israël tot YHWH.
14	$\left[\begin{array}{c} 5 \\ 5! \\ 2 \\ 2 \\ 5 \\ 3 \end{array} \right]$	$\left[\begin{array}{c} 5 \\ 5! \\ 2 \\ 2 \\ 5 \\ 3 \end{array} \right]$	Verkon- diging van YHWHs trouw.
Vss. 29-30	(26 = 12 + 14)		
Vs. 31	(17 = 14 + 3)		

Totaal: Vss. 29-31 **43 = 26 + 17**

<i>Totaal:</i>	Vss. 32-35	76 = 34	+ 42	34	+ 42
----------------	------------	----------------	------	-----------	------

		Hz	Bz	Israël	YHWH	Mozes
36.	min-haššāmayim hišmī ^a kā 'èt-qōlō l ^e yass ^e rèkkā ˘ w ^e al-hā'ārèš hēr ^a kā 'èt-'iššō hagg ^e dōlā ūd ^e bārāw šāma ^a tā mittōk hā'ēs: 37. w ^e taḥat kī 'āhab 'èt-'abōtèkā wayyibḥar b ^e zar ^e ō 'aḥ ^a rāw˘ wayyōšī ^a kā b ^e fānāw b ^e kōḥō haggādōl mimmisrāyim: 38. l ^e hōrīš gōyim g ^e dōlīm wa ^{ca} šumīm mimm ^e kā mippānèkā ˘ lah ^a bī ^a kā lātēt-l ^e kā 'èt-'aršām naḥ ^a lā kayyōm hazzè:	16 5 I 1 II 6 III 4 IV	5 1 6 4	5! 1 6! 4	1 5 3	
		13 5 I 3 II 5 III	5 3 5	5! 5		
		14 6 IV 1 V 5 VI 2 VII	6 1 5 2	1! 5 2	6 5 2	
	Vss. 36-38	(43 = 20 + 23		21 + 22)		
39.	w ^e yāda ^a tā hayyōm wah ^a šēbōtā 'èl-l ^e bābèkā kī YHWH hū hā'ēlōhīm baššāmayim mimma ^a al w ^e al-hā'ārèš mittāḥat ˘ 'ēn 'ōd:	16 2 3 4 2 3 2	2 3 4 2 3 2	2 3 4 2 3 2		
	Vs. 39	(16 = 7 + 9		5 + 11)		
	Vss. 36-39	(59 = 27 + 32		26 + 33)		
40.	w ^e šāmartā 'èt-ḥuqqāw w ^e 'èt-mišwōtāw 'ašēr 'ānōkī m ^e šaww ^e kā hayyōm 'ašēr yīṭab l ^e kā ūl ^e bānèkā 'aḥ ^a rèkā ˘ ūl ^e ma ^{ca} an ta ^{ca} rīk yāmīm 'al-hā'adāmā 'ašēr YHWH 'ēlōhèkā nōtēn l ^e kā kol-hayyāmūm:	26 5 4 5 5 5 2	5 4 5 5 5 2	5 4 5 5 5 2	5 4 5 5 5	4
	Vs. 40	(26 = 7 + 19		17 + 5 + 4)		
	Vss. 39-40	(42 = 14 + 28		22 + 16 + 4)		
	Totaal: Vss. 36-40	85 = 34 + 51		43 + 38 + 4		
				43 + 42		

		Hz	Bz	Mozes	Dader
41. 'āz yabdīl mōšē šālōš 'ārīm b ^{ec} ēbēr hayyardēn. mizr ^{eh} ā šāmēš:	9	$\begin{bmatrix} 7 \\ 2 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 7 \\ 2 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 7 \\ 2 \end{bmatrix}$	
42. lānus šāmmā rōšēah 'āšēr yiršah 'èt-rē'ēhū bib ^{el} lī-dar ^{at} w ^{eh} hū lō-šōnē lō mitt ^m ōl šilšōm. w ^{en} ās 'el-'ahat min-hē'ārīm hā'el wāhāy:	22	$\begin{bmatrix} 3 \\ 6 \\ 6 \\ 6 \\ 1 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 3 \\ 6 \\ 6 \\ 6 \\ 1 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 3 \\ 6 \\ 6 \\ 6 \\ 1 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 3 \\ 6 \\ 6 \\ 6 \\ 1 \end{bmatrix}$
43. 'èt-bēšēr bammidbār b ^e 'ērēš hammīšōr lāru'ūbēnī w ^e 'èt-rāmōt baggil ^{ad} laggādī w ^e 'èt-gōlān babbāšān lam ⁿ nāššī:	14	$\begin{bmatrix} 6 \\ 4 \\ 4 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 6 \\ 4 \\ 4 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 6 \\ 4 \\ 4 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 6 \\ 4 \\ 4 \end{bmatrix}$
Totaal: Vss. 41-43		45 = 28 + 17		23 + 22	

		Hz	Bz	Inhoud	
44. w ^e zōt hattōrā. 'āšēr-šām mōšē lifnē b ^{en} nē yisrā'el:	8	$\begin{bmatrix} 2 \\ 6 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 2 \\ 6 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 3 \text{ sing.} \\ \text{Opschrift} \end{bmatrix}$	
45. 'ellē hā'ēdōt w ^{eh} haḥuqqīm w ^{eh} hammišpāṭīm. 'āšēr dibbēr mōšē 'el-b ^{en} nē yisrā'el b ^e šētām mimmišrāyim:	12	$\begin{bmatrix} 2 \\ 2 \\ 6 \\ 2 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 2 \\ 2 \\ 6 \\ 2 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} \text{met} \\ \text{nadere} \\ \text{bepa-} \\ \text{ling.} \end{bmatrix}$	20
46. b ^{ec} ēbēr hayyardēn baggay mūl bēt p ^{ec} ōr b ^e 'ērēš sīhōn mēlèk hā'mōrī 'āšēr yōšēb b ^{eh} ēšbōn. 'āšēr hikkā mōšē ūb ^{en} nē yisrā'el b ^e šētām mimmišrāyim:	20	$\begin{bmatrix} 2 \\ 4 \\ 4 \\ 3 \\ 5 \\ 2 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 2 \\ 4 \\ 4 \\ 3 \\ 5 \\ 2 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} \text{Geogra-} \\ \text{fische,} \\ \text{etno-} \\ \text{grafische} \\ \text{bepa-} \\ \text{ling.} \end{bmatrix}$	20
Vss. 44-46		(40 = 6 + 34)			
47. wayyīr ^{es} ū 'èt-'aršō w ^e 'èt-'ērēš 'ōg mēlèk-habbāšān š ^{en} nē malkē hā'mōrī 'āšēr b ^{ec} ēbēr hayyardēn. mizrah šāmēš:	16	$\begin{bmatrix} 8 \\ 3 \\ 3 \\ 2 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 8 \\ 3 \\ 3 \\ 2 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 3 \text{ plur.} \\ \text{Histor.} \\ \text{mede-} \\ \text{deling.} \end{bmatrix}$	16
48. mē ^{car} ō'ēr 'āšēr 'al-š ^{ef} at-naḥal 'arnōn w ^{ec} ad-har sī'ōn hū ḥermōn:	11	$\begin{bmatrix} 1 \\ 5 \\ 3 \\ 2 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 1 \\ 5 \\ 3 \\ 2 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} \text{Om-} \\ \text{vang} \\ \text{van} \\ \text{het} \end{bmatrix}$	22
49. w ^{ek} ol-hā ^{ca} rābā 'ēbēr hayyardēn mizrahā w ^{ec} ad yām hā ^{ca} rābā. taḥat 'āšdōt happisgā: -P-	11	$\begin{bmatrix} 2 \\ 3 \\ 3 \\ 3 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 2 \\ 3 \\ 3 \\ 3 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} \text{oost-} \\ \text{jor-} \\ \text{daans} \\ \text{gebied.} \end{bmatrix}$	
Vss. 47-49		(38 = 20 + 18)			
Totaal: Vss. 44-49		78 = 26 + 52			

		Hz	Bz	Mozes	Israël	YHWH			
1.	wayyiqrā mōšē 'ēl-kol-yiśrā'ēl wayyōmēr 'alēhēm šema ^c yiśrā'ēl 'ēt-haḥuqqīm w ^e 'ēt-hammišpāṭīm 'ašēr 'ānōkī dōbēr b ^e 'oznēkēm hayyōm- ūl ^e madtēm 'ōtām ūš ^e martēm la ^{ca} šōtām:	22	5 I 2 II 6 III 5 IV 2 V 1 VI 1 VII	5 2 6 5 2 1 1	5 2 5 5 2 1 1	6 2 1 1	28		
2.	YHWH 'ēlōhēnū kārat 'immānū b ^e rit b ^e ḥōrēb:	6	6 I	6		6			
3.	lō 'ēt-'bōtēnū kārat YHWH 'ēt-habb ^e rit hazzōt kī ittānū 'a ^{na} hnū 'ēllē pō hayyōm kullānū ḥayyīm:	16	8 II 2 III 6 IV	8 2 6	2 6	8	16		
4.	pānīm b ^e fānīm dibbēr YHWH 'immākēm bāhār mittōk hā'ēš:	8	8 V	8		8			
5.	'ānōkī 'ōmēd bēn-YHWH ūbēnēkēm bā ^e ēt hahī l ^e haggīd lākēm 'ēt-d ^e bar YHWH- kī y ^e rētēm mipp ^e nē hā'ēš w ^e lō- ^{ca} lītēm bāhār lē ^{mōr} : -S-	20	7 VI 5 VII 4 VIII 3 IX 1 X	7 5 4 (3)? I	7 5 4 3	1	28		
Totaal:		72	=	45 + I + 26	24	+	25	+	23
			=	46 + 26	49	+	23		
of:				49 + 23					

6. 'ānōkī YHWH 'ēlōhēkā
'ašēr hōšētīkā mē'ērēš mišrayim
mibbēt 'abādīm: (.)
7. lō yihyē-l'kā 'ēlōhīm 'ahērīm 'al-pānāy:
8. lō-ta'asē-l'kā pēsēl |
kol-t'mūnā
'ašēr baššāmayim | mimma'al
wa'ašēr bā'ārēš mittāḥat
wa'ašēr bammayim | mittāḥat lā'ārēš:

9. lō-tištah'wē lāhēm
wēlō to'obdēm.
kī 'ānōkī YHWH 'ēlōhēkā 'ēl qannā
pōqēd 'awōn 'ābōt 'al-bānīm
w'al-šillēšim w'al-ribbē'im l'sōn'āy (.):
10. w'ōšē ḥēsēd la'alāfīm.
l'ōh'bay ūl'sōm'rē mišwōtāw:
11. lō tiššā 'ēt-šēm-YHWH 'ēlōhēkā laššāw.
kī lō y'naqqē YHWH
'ēt 'ašēr-yiśšā 'ēt-šēmō laššāw:

Totaal: Vss. 6-11

		Hz	Bz	Inhoud		
32	7	$\begin{bmatrix} 3 \\ 9 \\ 2 \\ 7 \\ 4 \end{bmatrix}$	3	Fun-	] 9	
			4	de-		
			2	ring		
			7	Verbod I		
			4	Verbod II		
	16	$\begin{bmatrix} 2 \\ 3 \\ 3 \\ 4 \end{bmatrix}$	23	2	Nade-	] 12
			3	re		
			3	bepa-		
			4	ling		
			21	$\begin{bmatrix} 3 \\ 2 \\ 6 \\ 5 \\ 5 \end{bmatrix}$	3	
2	Verbod IV					
6	<i>kī-</i>					
5	<i>mo-</i>					
5	<i>ti-</i>					
6	$\begin{bmatrix} 3 \\ 3 \end{bmatrix}$	3	<i>ve-</i>	] 22		
		3	<i>ring</i>			
		17	$\begin{bmatrix} 7 \\ 4 \\ 6 \end{bmatrix}$		23 7	Verbod V
4	<i>Motive-</i>					
6	<i>ring</i>					
76 = 26 + 50				$\boxed{9 + 12 + 23 + 32}$		
				21		

		Hz	Bz	Inhoud	
12.	šāmōr 'èt-yōm haššabāt l'qadd'sō ka'ššēr šiwwēkā YHWH 'ēlōhēkā	9	$\begin{bmatrix} 4 \\ 1 \\ 4 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 4 \\ 1 \\ 4 \end{bmatrix}$ Sabbats- gebod (I). Bepaling.	$\begin{bmatrix} 5 \\ 4 \end{bmatrix}$
13.	šesēt yāmīm ta'abōd w'ēāsītā kol-m'laktēka:	6	$\begin{bmatrix} 3 & 3 \\ 3 & 3 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 3 & 3 \\ 3 & 3 \end{bmatrix}$ Arbeids- gebod (II).	6
14.	w'yōm hašš'bi'ī šabbāt l'YHWH 'ēlōhēkā lō ta'sē kol-m'lākā 'attā ūbinkā-ūbittēkā w'ēabd'kā-wa'amātēkā w'sōrēkā waḥ'amōrēkā w'kol-b'hēmtekā w'gērēkā 'ašēr biš'ārēkā l'ma'an yānūaḥ 'abd'kā wa'amāt'kā kāmōkā: Totaal: Vss. 12-14	32	$\begin{bmatrix} 5 \\ 4 \\ 3 \\ 2 \\ 4 \\ 3 \\ 5 \end{bmatrix}$ 26	$\begin{bmatrix} 5 \\ 4 \\ 3 \\ 2 \\ 4 \\ 3 \\ 5 \end{bmatrix}$ 12 $\begin{bmatrix} 3! \\ 2! \\ 4! \\ 3! \end{bmatrix}$ Nadere bepa- ling i.v.m. Sabbat.	$\begin{bmatrix} 9 \\ 17 \end{bmatrix}$
15.	w'zākartā kī-ēbēd hāyītā b'ērēs mišrayim wayyōš'kā YHWH 'ēlōhēkā miššām b'yād h'zāqā ūbiz'rōa' n'fūyā 'al-kēn šiwwēkā YHWH 'ēlōhēkā la'asōt 'èt-yōm haššabāt: Totaal: Vs. 15	-S-	$\begin{bmatrix} 1 & 1 \\ 5 \\ 4 \\ 4 \\ 5 \\ 4 \end{bmatrix}$ 23	$\begin{bmatrix} 1 & 1 \\ 5 \\ 4 \\ 4 \\ 5 \\ 4 \end{bmatrix}$ Gedenk (IV): slavernij maar YHWH bevrijdt. Dus eist YHWH.	$\begin{bmatrix} 14 \\ 9 \end{bmatrix}$
Totaal: Vss. 12-15			64 = 21 +	43	
16.	kabbēd 'èt-'ābikā w'ēt-'immēkā ka'ššēr šiwwēkā YHWH 'ēlōhēkā l'ma'an ya'arikun yāmēkā ūl'ma'an yiṭab lāk 'al hā'dāmā 'ašēr YHWH 'ēlōhēkā nōtēn lāk: Totaal: Vs. 16	-S-	$\begin{bmatrix} 5 & 5 \\ 4 \\ 3 \\ 5 \\ 5 \end{bmatrix}$ 22	$\begin{bmatrix} 5 & 5 \\ 4 \\ 3 \\ 5 \\ 5 \end{bmatrix}$ Gebod (V). Moti- vering en doel.	$\begin{bmatrix} 5 \\ 17 \end{bmatrix}$
Totaal: Vss. 15-16			45 = 11 +	34	
Totaal: Vss. 12-16			86 = 26 +	60	

		Hz	Bz	Inhoud	
17.	lō tiršāḥ	-S-			
18.	w'lō tin'āf:()	-S-			
19.	w'lō tignōb:	-S-			
20.	w'lō-ta'anē b'rē'kā 'ēd šāw:	-S-			
21.	w'lō taḥmōd 'ēsēt rē'ekā w'lō tit'awwē bēt rē'ekā šādēhū w'ēabdō wa'amātō šōrō waḥ'amōrō w'kol 'ašēr l'rē'ekā: Totaal: Vss. 17-21	-S-			
22.	'èt-hadd'barīm hā'ellē dibbēr YHWH 'ēl-kol-q'halkēm bāhār mittōk hā'ēs hē'anān w'hā'arāfēl qōl qādōl w'lō yāsāf wayyikt'bēm 'al-š'ne luḥōt 'abānīm wayyitt'nēm 'elāy: Totaal: Vs. 22				
Totaal: Vss. 17-22			51 = 36 +	15	36 + 15?

	Hz	Bz	Inhoud	
11	$\begin{bmatrix} 2 & \text{I} \\ 2 & \text{II} \\ 2 & \text{III} \\ 5 & \text{IV} \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 2 \\ 2 \\ 2 \\ 5 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} \text{Verbod I} \\ \text{Verbod II} \\ \text{Verbod III} \\ \text{Verbod IV} \end{bmatrix}$	19
16	$\begin{bmatrix} 4 & \text{V} \\ 4 & \text{VI} \\ 1 & \text{VII} \\ 2 & \text{VIII} \\ 2 & \text{IX} \\ 3 & \text{X} \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 4 \\ 4 \\ 1 \\ 2 \\ 2 \\ 3 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} \text{Verbod V} \\ \text{Verbod VI} \\ \text{Nadere} \\ \text{bepa-} \\ \text{ling} \\ \text{bij gebod.} \end{bmatrix}$	8
27 = 19 +		8	19 + 8	
24	$\begin{bmatrix} 8 & \text{I} \\ 1 & \text{II} \\ 4 & \text{III} \\ 2 & \text{IV} \\ 2 & \text{V} \\ 5 & \text{VI} \\ 2 & \text{VII} \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 8 \\ 1 \\ 7 \\ 2 \\ 2 \\ 5 \\ 2 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} \text{YHWH} \\ \text{sprak} \\ \text{slechts} \\ \text{dit tot} \\ \text{Israël;} \\ \text{schreef} \\ \text{en gaf.} \end{bmatrix}$	17
24 = 17 +		7	17 + 7	

	Hz	Bz	Inhoud	
23. way ^e hī k ^e šom ^{ca} kēm 'èt-haqqōl mittōk haḥōšēk w ^e hāhār bō ^e ēr bā'ēs wattiq ^e būn 'ēlay kol-rāšē šibṭēkēm w ^e ziqnēkēm: 24. wattōm ^e rū hēn hēr'ānū YHWH 'lōhēnū 'èt-k ^e bōdō w ^e 'èt godlō w ^e 'èt-qōlō šāma ⁿ nū mittōk hā'ēs hayyōm hazzē rā'inū kī-y ^e dabbēr 'lōhūm 'èt-hā'ādām wāḥāy: 25. w ^e attā lāmmā nāmūt kī tōk ^e lēnū hā'ēs hagge ^d dōlā hazzōt 'īm-yōs ^e fīm 'ānaḥnū lišmōa ^e 'èt-qōl YHWH 'lōhēnū 'ōd wāmātnū: 26. kī mī kol-bāšār 'āšēr šāma ^e qōl 'lōhūm hayyūm m ^e dabbēr mittōk-hā'ēs kāmōnū wayyēḥī:	15 23 18 14	1 5 3 6 1 8 5 3 5 1 3 5 3 6 1 4 9 1	In- lei- ding tot de rede. Rede van stam- hoof- den en oud- sten over pro- bleem God te horen spreken.	16 22 18 14 "54"
Vss. 23-26	(70 = 32 + 38)			
27. q ^e rab 'attā ūš ^a mā ^e 'ēt kol-'āšēr yōmar YHWH 'lōhēnū w ^e 'att t ^e dabbēr 'ēlēnū 'ēt kol-'āšēr y ^e dabbēr YHWH 'lōhēnū 'ēlèkā w ^e šāma ⁿ nū w ^e āšīnū:	21	2 1 6 3 7 1 1	Verzoek aan Mozes tussen- persoon te willen zijn.	"21"
Vs. 27	(21 = 8 + 13)			
Totaal: Vss. 23-27	91 = 40 + 51			

	Hz	Bz	Israël	Mozes	YHWH
28. wayyišma ^e YHWH 'èt-qōl dibrēkēm b ^e dabbērkēm 'ēlāy wayyōmēr YHWH 'ēlay šāma ⁿ 'ti 'èt-qōl dibrē hā'am hazzē 'āšēr dibb ^e rū 'ēlèkā hēṭībū kol-'āšēr dibbērū: 29. mī-yittēn w ^e hāyā l ^e bābām zē lāhēm l ^e yir'ā 'ōtī w ^e lišmōr 'èt-kol-mišwōtay kol-hayyāmīm. l ^e ma'an yīṭab lāhēm w ^e libnēhēm l ^e ōlām:	23 19	5 10 3 6 I II III IV V "32" VI VII VIII IX X	2 2 3 3 2 4 2 2 5	"26"	5 5 3 6 1 3 2 2 2 17"
Vss. 28-29	(42 = 23 + 19)		28	+	0 + 14)
30. lēk 'mōr lāhēm. šūbū lākēm l ^e 'oh ^e lēkēm: 31. w ^e 'attā pō 'mōd 'immādī wa'dabb ^e rā 'ēlèkā 'ēt kol-hammišwā w ^e hāhuqqīm w ^e hammišpāṭīm 'āšēr t ^e lamm ^e dēm. w ^e āšū bā'ārš 'āšēr 'ānōkī nōtēn lāhēm l ^e rištāh:	6 20	1 2 3 I II III IV V "26" VI VII VIII IX X	1 2 3 1 3 7 2 2 4 1	3 "9" "6"	1 2 1 3 7 2 4
Vss. 30-31	(26 = 19 + 7)		6	+	9 + 11)
Totaal: Vss. 28-31	68 = 42 + 26		34	+	9 + 25 34

	Hz	Bz	Israël	YHWH
32. ūš ^e martēm la ^{ca} šōt ka ^a šēr šiwwā YHWH ^e lōhēkēm 'ètkēm. lō tāsūrū yāmīn ūš ^e mōl:	11	$\begin{bmatrix} 1 & 1 \\ 1 & 1 \\ 5 & 5 \\ 4 & 4 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 1 \\ 1 \\ 4 \end{bmatrix}$	5
Vs. 32	(11 = 5 + 6)	$\begin{bmatrix} 2 & 2 \\ 5 & 5 \\ 1 & 1 \\ 2 & 2 \\ 2 & 2 \\ 3 & 3! \\ 2 & 2 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 2 \\ 1 \\ 2 \\ 2 \\ 3 \\ 2 \end{bmatrix}$	5
33. b ^e kol-haddèrèk ^a šēr šiwwā YHWH ^e lōhēkēm 'ètkēm tēlēkū l ^e ma ^e an tihyūn w ^e ṭōb lākēm w ^{ha} ^a raktēm yāmīm bā'ārēš ^a šēr tīrāšūn:	17	$\begin{bmatrix} 2 & 2 \\ 5 & 5 \\ 1 & 1 \\ 2 & 2 \\ 2 & 2 \\ 3 & 3! \\ 2 & 2 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 2 \\ 1 \\ 2 \\ 2 \\ 3 \\ 2 \end{bmatrix}$	5
Vs. 33	(17 = 6 + 11)			
Totaal: Vss. 32-33	28 = 11 + 17		18 + 10	

1. w^ezōt hammišwā
haḥuqqūn w^ehammišpātūm
^ašēr šiwwā YHWH ^elōhēkēm
Ḥammēd 'ètkēm.
la^{ca}šōt bā'ārēš
^ašēr 'attēm 'ōb^erūm šāmmā
Ḥrištāh:

2. l^ema^ean tīrā 'èt-YHWH ^elōhēkā
lišmōr 'èt-kol-ḥuqqōtāw ūmišwōtāw
^ašēr 'ānōkī m^ešawwēkā
'attā ūbinkā ūbèn-binkā
kōl y^emē ḥayyēkā
ūl^ema^ean ya^arikun yāmēkā:

3. w^ešāma^atā yisrā'ēl
w^ešāmartā la^{ca}šōt
^ašēr yīṭab l^ekā
wa^ašēr tīrbūn m^e'ōd.
ka^ašēr dibbēr YHWH ^elōhē ^abōtēkā lāk
'èrēš zābat ḥālāb ūd^ebāš:

	Hz	Bz	Inhoud
17	$\begin{bmatrix} 2 \\ 2 \\ 4 \\ 2 \\ 2 \\ 4 \\ 1 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 2 \\ 2 \\ 4 \\ 2 \\ 2 \\ 4 \\ 1 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} Plur. \\ Plur. \\ Plur. \\ Plur. \\ Plur. \\ Plur. \\ Plur. \end{bmatrix}$
Vs. 1	(17 = 4 + 13)		
23	$\begin{bmatrix} 5 \\ 5 \\ 3 \\ 4 \\ 3 \\ 3 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 5 \\ 5 \\ 3 \\ 4 \\ 3 \\ 3 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} Sing. \\ Sing. \\ Sing. \\ Sing. \\ Sing. \\ Sing. \end{bmatrix}$
Vss. 1-2	(40 = 4 + 36)		
20	$\begin{bmatrix} 2 \\ 2 \\ 3 \\ 3 \\ 6 \\ 4 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 2 \\ 2 \\ 3 \\ 3 \\ 6 \\ 4 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} Sing. \\ Sing. \\ Sing. \\ Plur. \\ Sing. \\ Sing. \end{bmatrix}$
-P-			
Vs. 3	(20 = 4 + 16)		
Totaal: Vss. 1-3	60 = 8 + 52		

		Hz	Bz	Inhoud	
4. š ^c ma ^c yisrā'ēl ^c . YHWH 'ēlōhēnū YHWH 'ēḥād:	6	$\begin{bmatrix} 2 & 2 \\ 2 & 2 \\ 2 & 2 \end{bmatrix}$	6	Oproep. Belij- denis.	$\begin{bmatrix} 2 \\ 4 \end{bmatrix}$
5. w ^c āhabtā 'ēt YHWH 'ēlōhēkā . b ^c kol-l ^c bāb ^c kā ūb ^c kol-naf ^c s ^c kā ūb ^c kol-m ^c ōdēka:	10	$\begin{bmatrix} 4 & 4 \\ 6 & 6 \end{bmatrix}$	6	Gebod der liefde.	$\begin{bmatrix} 10 \\ 23 \end{bmatrix}$
Vss. 4-5	(16 = 10 + 6)				
6. w ^c hāyū hadd ^c bārīm hā'ēllē 'āšēr 'ānōkī m ^c šaww ^c kā hayyōm 'al-l ^c bābēkā:	9	$\begin{bmatrix} 3 & 3 \\ 4 & 9 \\ 2 & 2 \end{bmatrix}$	4	3 plur. op- dracht.	$\begin{bmatrix} 9 \\ 23 \end{bmatrix}$
7. w ^c šinnantām l ^c bānēkā w ^c dibbartā bām ^c . b ^c šibt ^c kā b ^c bētēkā ūb ^c lēkt ^c kā baddèrēk ūb ^c šokb ^c kā ūb ^c qūmekā:	10	$\begin{bmatrix} 2 & 32 \\ 2 & 2 \\ 2 & 2 \\ 4 & 6 \\ 2 & 23 \end{bmatrix}$	6	2de persoon singu- laris op- dracht	$\begin{bmatrix} 4 \\ 23 \end{bmatrix}$
8. ūq ^c šartām l ^c ōt 'al-yādēkā . w ^c hāyū l ^c ōtāfōt bēn 'ēnēkā:	8	$\begin{bmatrix} 4 & 4 \\ 4 & 4 \end{bmatrix}$		3 plur.	
9. ūk ^c tabtām 'al-m ^c zūzōt bētēkā ūbiš ^c ārēkā:	-S- 5	$\begin{bmatrix} 5 & 5 \end{bmatrix}$		2de pers.	
Vss. 6-9	(32 = 22 + 10)				
Totaal: Vss. 4-9	48 = 32 + 16				

		Hz	Bz	Inhoud	
10. w ^c hāyā kī y ^c bī ^c kā YHWH 'ēlōhēkā 'ēl-hā'ārēš 'āšēr nišba ^c la'ābōtēkā l ^c 'abrāhām l ^c yīšḥāq ūl ^c ya ^c qōb lātēt lāk ^c . 'ārim g ^c dōlōt w ^c ṭōbōt 'āšēr lō-bānītā:	21	$\begin{bmatrix} 1 & 1 \\ 6 & 6 \\ 6 & 6 \\ 2 & 2 \\ 3 & 3 \\ 3 & 3 \end{bmatrix}$	6	Pas op! Als Israël in het beloofde land woont,	$\begin{bmatrix} 1 \\ 13 \end{bmatrix}$
11. ūbātīm m ^c l ^c ēm kol-ṭūb 'āšēr lō-millētā ūbōrōt ḥ ^c šūbīm 'āšēr lō-ḥāšabtā k ^c rāmīm w ^c zētīm 'āšēr lō-nāṭā ^c tā . w ^c ākaltā w ^c šābā ^c tā:	19	$\begin{bmatrix} 4 & 23 & 39 \\ 3 & 3 \\ 2 & 2 \\ 3 & 3 \\ 2 & 2 \\ 3 & 3 \\ 1 & 1 \\ 1 & 1 \end{bmatrix}$	4	zullen Gods goede gaven leiden tot wel- vaart:	$\begin{bmatrix} 13 \\ 12 \end{bmatrix}$
12. hiššāmēr l ^c kā pēn-tiškāḥ 'ēt-YHWH. 'āšēr hōšī ^c kā mē'ērēš mišrayim mibbēt 'abādīm:	12	$\begin{bmatrix} 2 & 2 \\ 4 & 4 \\ 6 & 6 \end{bmatrix}$	4	Vergeet YHWH je God niet!	$\begin{bmatrix} 12 \\ 12 \end{bmatrix}$
Vss. 10-12	(52 = 3 + 49)				
13. 'ēt-YHWH 'ēlōhēkā tīrā w ^c ōtō ta ^c abōd ^c . ūbiš ^c mō tiššābēa ^c :	8	$\begin{bmatrix} 4 & 4 \\ 2 & 2 \\ 2 & 2 \end{bmatrix}$		Gebod 2 sin- gularis.	$\begin{bmatrix} 8 \\ 17 \end{bmatrix}$
14. lō tēl ^c kūn 'aḥ ^c rē 'ēlōhīm 'āḥērīm. mē'ēlōhē hā'ammīm 'āšēr s ^c bībōtēkēm:	9	$\begin{bmatrix} 5 & 5 \\ 2 & 2 \\ 2 & 2 \end{bmatrix}$	2	Verbod 2 plu- ralis.	$\begin{bmatrix} 9 \\ 16 \end{bmatrix}$
15. kī 'ēl qannā YHWH 'ēlōhēkā b ^c qirbēkā . pēn-yēḥ ^c rē 'ap-YHWH 'ēlōhēkā bāk w ^c hišmīdkā mē'al p ^c nē hā'ādāmā:	-S- 16	$\begin{bmatrix} 6 & 6 \\ 6 & 6 \\ 4 & 4 \end{bmatrix}$		Stelling: dreige- ment.	$\begin{bmatrix} 16 \\ 16 \end{bmatrix}$
Vss. 13-15	(33 = 31 + 2)				
Totaal: Vss. 10-15	85 = 34 + 51				

		Hz	Bz	YHWH	Israël
16. lō t ⁿ assū 'èt-YHWH 'ēlōhēkēm. ka'āšēr nissītēm bammassā:	8	[5] [3]	14 plur.	5 3	5 3
17. šāmōr tišm ^r rūn 'èt-mišwōt YHWH 'ēlōhēkēm. w ^{ec} ēdōtāw w ^e ḥuqqāw 'āšēr šiwwāk:	10	[6] [2] [2]	6 4 sing.	6 2 2	6 2 2
18. w ^{ec} āsītā hayyāšār w ^e ḥaṭṭōb b ^{ec} ēnē YHWH. l ^e ma'an yīṭab lāk ūbātā w ^e yāraštā 'èt-hā'ārēs ḥaṭṭōba 'āšēr-nišba ^c YHWH la'abōtēkā:	17	[5] [3] [1] [4] [4]	5 3 25 sing. 4	5 3 1 4 4	5 (3) 1 4 4
19. lah ^a dōf 'èt-kol-'ōy ^e bēkā mippānēkā . ka'āšēr dibbēr YHWH:	-S- 8	[5] [3]	5 3	5 3	5 3

Totaal: Vss. 16-19 43 = 18 + 25 17 + 26

		Hz	Bz	Kind	Israël	YHWH
20. kī-yi ^c āl ^e kā binkā māḥār lē ^m ōr . mā hā ^{ec} dōt w ^e ḥaḥuqqīm w ^e hammišpāṭīm 'āšēr šiwwā YHWH 'ēlōhēnū 'ētkēm:	14	[4] [1] [4] [5]	4 1 4 "9"	4 1 5		4! 5
21. w ^e āmartā l ^e binkā bādīm hāyīnū l ^e far'ō b ^e mišrāyim. wayyōš ^r ēnū YHWH mimmišrayim b ^e yād h ^a zāqā:	11	[2] [4] [5]	2 4 5		2 4 5!	
22. wayyittēn YHWH 'ōtōt ūmōf ^e tīm g ^e dōlīm w ^e rā ^e tīm b ^e mišrayim b ^e far'ō ūb ^e kol-bētō l ^{ec} ēnēnū:	11	[6] [5]	6 5		6 5	
23. w ^e ōtānū hōšī miššām. l ^e ma'an hābī 'ōtānū lātēt lānū 'èt-hā'ārēs 'āšēr nišba ^c la'abōtēnū:	13	[3] [3] [4] [3]	3 "51" 4 3	3	3! 3!	4 3 2
24. way ^e sawwēnū YHWH la ^{ca} šōt 'èt-kol-haḥuqqīm hā'ēllē l ^e yir'a 'èt-YHWH 'ēlōhēnū . l ^e ṭōb lānū kol-hayyāmīm l ^e ḥayyōtēnū k ^e hayyōm hazzē:	18	[2] [5] [4] [4] [3]	2 5 "66" 4 3	26	5 4 (4) 3	
25. ūš ^e dāqā tihyē-lānū . kī-nišmōr la ^{ca} šōt 'èt-kol-hammišwā hazzōt lifnē YHWH 'ēlōhēnū ka'āšēr šiwwānū:	15	[3] [2] [8] [2]	3 2 "15" 8 2	3	(3) 2 8	2

Totaal: Vss. 20-25 82 = 34 + 48 5 + 43 + 34
48

		Hz	Bz	YHWH	Israël	Inhoud	
1.	kī y ^e bī ^a kā YHWH 'ēlōhēkā 'ēl- hā'ārēš 'āšēr-'attā bā-šāmmā l'rištāh w ^e nāšal gōyīm-rabbīm mippānēkā hāhittī w ^e haggirgāšī w ^e hā'mōrī w ^e hakk ^e na ^e nī w ^e happ ^e rizzī w ^e haḥiwwī w ^e hay ^e būsī šib ^e ā gōyim rabbīm wa ^e šūmīm mimmēkā:	6 4 1 4 7 5	6 4 1 4 7 5		6! 4 1 4 7 5	Te- ke- ning van de si-	32
2.	ūn ^e tānām YHWH 'ēlōhēkā lefānēkā w ^e hikkītām haḥ ^e rēm taḥ ^e rīm 'ōtām lō-tikrōt lāhēm b ^e rūt w ^e lō t ^e honnēm: 3. w ^e lō tiḥattēn bām bitr ^e kā lō-tittēn lib ^e nō ūbittō lō-tiqqah lib ^e nēkā: 4. kī-yāsīr 'ēt-binkā mē'ah ^e ray w ^e āb ^e dū 'ēlōhīm 'āḥērīm w ^e hārā 'ap-YHWH bākēm w ^e hišmīd ^e kā mahēr:	4 1 3 I 4 II 2 III 3 IV 4 V 4 VI 5 VII 3 VIII 4 IX 2 X	4 1 3 4 2 3 4 4 5 3 4 2		4 1 3 4 2 3 4 4 vol- ken 4 2	(5) (3) Mo- ti- ve- ring.	34
Totaal: Vss. 1-4		66	=	26 + 40	26	+	40

7:5-6

		Hz	Bz	Inhoud	
5.	kī-'im-kō ta ^e šū lāhēm mizb ^e ḥōtēhēm tittōšū ūmaššēbōtām t ^e šabbērū wa'āšērēhēm t ^e gaddē'ūn ūf ^e šilēhēm tiš ^e fūn bā'ēs:	5 2 2 2 3	5 2 14 2 3	Op- dracht: verwoest vreemde cultus.	14
6.	kī'am qādōš 'attā l ^e YHWH 'ēlōhēkā b ^e kā bāḥar YHWH 'ēlōhēkā lihyōt lō l ^e cam s ^e gullā mikkol hā ^e ammīm 'āšēr cal-p ^e nē hā'ādāmā:	6 4 6 4	6 4 14 6 4	Mo- ti- ve- ring.	20
Totaal: Vss. 5-6		34 = 18 + 16		14 + 20	

		Hz	Bz	YHWH	Israël	Inhoud	
7.	lō mērub ^e kēm mikkol hā ^e ammīm ḥāšaq YHWH bākēm wayyibḥar bākēm kī-'attēm ham ^e aṭ mikkol-hā ^e ammim: 8. kī mē'ah ^e bat YHWH 'ētkēm ūmiššomrō 'ēt-hašš ^e bu ^e ā 'āšēr nišba ^e la'ābōtēkēm hōšī YHWH 'ētkēm b ^e yād ḥāzāqā wayyifd ^e kā mibbēt ^e bādīm miyyad par ^e ō mēlēk mišrāyim:	4 3 2 5 4 3 3 3 4	4 3 2 5 4 3 3 5 4		4 3 2 5 4 3 3 5 4	Moti- vering Moti- vering Moti- vering Moti- vering.	36
Vss. 7-8		(36	=	9 + 27	22	+	14)
9.	w ^e yāda ^e rā kī-YHWH 'ēlōhēkā hū hā'ēlōhīm hā'ēl hannē'mān šōmēr habb ^e rīt w ^e haḥēsēd l'ōh ^e bāw ūl ^e šōm ^e rē mišwōtāw l'ēlēf dōr: 10. ūm ^e šallēm l'šōn ^e āw 'ēl-pānāw l'ha'ābīdō lō y ^e āḥēr l'šōn ^e ō 'ēl-pānāw y ^e šallēm-lō:	1 5 2 3 5 4 1 3 4	1 5 2 3 5 4 1 3 4		1 5 2 3 5 4 1 3 4	Con- clusie. Ka- rak- te- ri- se- ring van YHWH.	6
Vss. 7-10		(64	=	17 + 47	49	+	15)
11.	w ^e šāmartā 'ēt-hammišwā w ^e 'ēt-haḥuqqīm w ^e 'ēt-hammišpāiūm 'āšēr 'ānōkī m ^e šaww ^e kā hayyōm la ^e šōtām: Vss. 9-11	7 4 1	7 4 1		7 (4) Mozes 1	Tweede con- clusie.	12
Totaal: Vss. 7-11		76	=	24 + 52	53	+	23

		Hz	Bz	YHWH	Israël
12. w ^e hāyā		1	1	1	
‘ēqēb tišm ^e ūn ‘ēt hammišpāṭūm hā’ēllē		5	5		5
ūš ^e martēm	1 plur.	1	1		1
wa ^{ca} šitēm ‘ōtām.	20 2	2	2		2
w ^e šāmar YHWH ‘ēlōhèkā l ^e kā ‘èt-habb ^e rīt					
w ^e ‘èt-haḥèsèd	8	8	8		
‘ašēr nišba ^e la ^{ca} bōtèkā:	3	3	3		
13. wa ^a hēb ^e kā	1	1	1		
ūbērak ^e kā	1	1	1		
w ^e hirbèkā .	1	1	1		
ūbērak p ^{ri} -biṭn ^e kā ¹ ūf ^{ri} -‘admātèka ²	5	5	17	5	
ḏ ^e gān ^e kā ³ w ^e tūrōškā ⁴ w ^e yīshārèkā ⁵	22 3	3	3	3	
š ^e gar-‘a ^{la} fèkā ⁶ w ^e ašt ^e rōt šōnèkā ⁷	4	4	4	4	
‘al hā ^a dāmā	2	2	2	2	
‘ašēr-nišba ^e la ^{ca} bōtèkā	3	3	3	3	
lātèt lāk:	2	2	2	2	
Vss. 12-13	(42 = 26 + 16			34 + 8)	
14. bārūk tihyè mikkol-hā ^e ammūm.		4	4	4	
lō-yihyè b ^e kā ‘āqār wa ^{ca} qārā	10 5	5		5	
ūbib ^e hèmtèkā:	1	1	1	1	
Vss. 12-14	(52 = 35 + 17			34 + 18)	
15. w ^e hēsīr YHWH mimm ^e kā kol-ḥōlī .		5	5	5	
w ^e kol-madwē mišrayim hārā‘īm	4	4	4	4	
‘ašēr yāda ^e tā	17 2	2	2	2	
lō y ^e šīmām bāk	3	3	3	3	
ūn ^e tānām b ^e kol-šōn ^e èkā:	3	3	3	3	
16. w ^e ‘ākaltā ‘èt-kol-hā ^e ammūm		4	4	4	
‘ašēr YHWH ‘ēlōhèkā nōtēn lāk	5	5	5	5	
lō-tāḥōs ‘ēnkā ‘alēhēm.	21 4	4	4	4	
w ^e lō ta ^{ca} bōd ‘èt-‘ēlōhēhēm	4	4	4	4	
kī-mōqēš hū lāk:	-S- 4	4		‘hij’ 4	
Vss. 14-16	(48 = 32 + 16			20 + 24 + 4)	
Totaal: Vss. 12-16	90 = 58 + 32			54 + 32 + 4	

		Hz	Bz	YHWH	Israël	Volken
17. kī tōmar bil ^e bāb ^e kā		3	3		3	
rabbīm haggōyīm hā’ēllē mimmènī .	10 4	4				4
‘ēkā ‘ūkal	2	2			2	
l ^e hōrīšām:	1	1			1	
18. lō tūrā mēhēm.	3	3			3	
zākōr tizkōr	13 2	2			2	
‘ēt ‘ašēr-‘āša YHWH ‘ēlōhèkā l ^e far ^e ō						
ūl ^e kol-mišrāyim:	8	8	8!			
19. hammassōt hagg ^e dōlōt	2	2	2			
‘ašēr-rā’ū ‘ēnèkā	3 38	3			3	
w ^e hā’ōtōt w ^e hammōf ^e tīm w ^e hayyād haḥ ^e zāqā						
w ^e hazz ^e rōa ^e hann ^e tūyā	25 6	6	6	6		
‘ašēr hōšī ^a kā YHWH ‘ēlōhèkā .	4	4	4	4!		
kēn-ya ^{ca} sē YHWH ‘ēlōhèkā l ^e kol-hā ^e ammūm	6	6	6	6		
‘ašēr ‘attā yārē mipp ^e nēhēm:	4	4	4	4		
20. w ^e gam ‘èt-haššir ^e ā y ^e šallaḥ YHWH ‘ēlōhèkā bām.	12 7	7	7	7		
‘ad ‘abōd hannīš‘ārīm w ^e hannistārīm mippānèkā:	5	5			5	
Totaal: Vss. 17-20	60 = 32 + 28			29 + 22 + 9		
				29 + 31		

	Hz	Bz	YHWH	Israël	Volken
21. lō ta ^{ca} rōš mipp ^e nēhēm [~] kī-YHWH 'lōhèkā b ^e qirbèkā 'ēl gādōl w ^e nōrā:	10	$\begin{bmatrix} 3 \\ 4 \\ 3 \end{bmatrix}$	3	4	3
22. w ^e nāšal YHWH 'lōhèkā 'èt-haggōyim hā'ēl mippānèkā m ^{ec} aṭ m ^{ec} āṭ [~] lō tūkal kallōtām mahēr pèn-tirbè 'ālèkā ḥayyat haššādè:	18	$\begin{bmatrix} 9 \\ 2 \\ 2 \\ 5 \end{bmatrix}$	9	2	2
23. ūn ^e tānām YHWH 'lōhèkā l ^e fānèkā [~] w ^e hāmām m ^e hūmā g ^e dōlā 'ad hiššām ^e dām: w ^e nātan malkèhēm b ^e yādèkā w ^e ha ^{'a} badtā 'èt-š ^e mām mittaḥat haššāmāyim.	9	$\begin{bmatrix} 4 \\ 3 \\ 2 \\ 3 \end{bmatrix}$	4	3	2
24. lō yityaššēb 'īš b ^e fānèkā 'ad hišmidkā 'ōtām:	15	$\begin{bmatrix} 5 \\ 4 \\ 3 \end{bmatrix}$	5	4	4
Totaal: Vss. 21-24	52	= 38 + 14	26	+ 15 + 11	26

7:25-26

	Hz	Bz	Gebod	Verbod	Moti- vering
25. p ^e silē 'lōhèhēm tišr ^e fūn bā'ēš [~] lō-taḥmōd kèsèf w ^e zāhāb 'ālèhēm w ^e lāqaḥtā lāk pèn tiwwāqēš bō kī tō ^{eb} bat YHWH 'lōhèkā hū:	19	$\begin{bmatrix} 4 \text{ Pl} \\ 5 \\ 2 \\ 3 \\ 5 \end{bmatrix}$	4	5	3
26. w ^e lō-tābī tō ^{eb} bā 'ēl-bētèkā [~] w ^e hāyītā ḥērēm kāmōhū [~] šaqqēš t ^e šaqq ^e sennū w ^e ta ^{eb} t ^e ta ^{ca} bennū kī-ḥērēm hū:	15	$\begin{bmatrix} 5 \\ 3 \\ 2 \\ 2 \\ 3 \end{bmatrix}$	5	3	3
Totaal: Vss. 25-26	34	= 23 + 11	8	+ 15 + 11	26
of:	26	+ 8			

	Hz	Bz	YHWH	Mozes	Israël	etc.
1. kol-hammišwā 'šēr 'ānōkī m ^e saww ^e kā hayyōm tišm ^e rūn la ^{ca} šōt [~] l ^{ma} 'an tiḥyūn ūr ^e būtēm ūbātēm wīrištēm 'èt-hā'ārēš 'šēr-nišba ^e YHWH la ^{'u} bōtēkēm:	19	$\begin{bmatrix} 2 \\ 4 \\ 1 \\ 1 \\ 2 \\ 1 \\ 1 \\ 3 \\ 4 \end{bmatrix}$	2	4	1	1
Vs. 1	(19 = 4 + 15)	15	4	+ 4 + 11 + 0		
2. w ^e zākartā 'èt-kol-haddèrēk 'šēr-hōlik ^e kā YHWH 'lōhèkā zē 'arbā'īm šānā bammidbār [~] l ^{ma} 'an 'annōt ^e kā ¹ l ⁿ assōt ^e kā ² lāda ^{ca} t ³ 'èt-'šēr bil ^e bāb ^e kā h ^e tišmōr mišwōtāw 'īm-lō:	23	$\begin{bmatrix} 4 \\ 4 \\ 4 \\ 2 \\ 1 \\ 1 \\ 3 \\ 2 \\ 2 \end{bmatrix}$	4	4	4	4
Vs. 2	(23 = 6 + 17)	17	7	+ 0 + 16 + 0		
Vss. 1-2	(42 = 10 + 32)	32	11	+ 4 + 27 + 0		
3. way ^{ec} ann ^e kā ⁴ wayyar ^e ibèkā ⁵ wayya ^{'a} kil ^e kā ⁶ 'èt-hammān 'šēr lō-yāda ^{ca} tā w ^e lō yād ^{ec} ūn 'ēbōtèkā [~] l ^{ma} 'an hōdi ^{ca} kā ⁷ kī lō 'al-hallèhēm l ^e baddō yiḥyè hā'ādām kī 'al-kōl-mōšā pī-YHWH yiḥyè hā'ādām:	28	$\begin{bmatrix} 1 \\ 1 \\ 3 \\ 3 \\ 3 \\ 2 \\ 7 \\ 8 \end{bmatrix}$	1	1	1	1
Vs. 3	(28 = 5 + 23)	23	1	+ 0 + 9 + 18		
Vss. 2-3	(51 = 11 + 40)	40	8	+ 0 + 25 + 18		
Vss. 1-3	(70 = 15 + 55)	55	12	+ 4 + 36 + 18		
						58

	Hz	Bz	YHWH	Mozes	Israël	etc.
4. šimlāt ^e kā lō bāl ^e tā mē ^e ālèkā w ^e ragl ^e kā lō bāšēqā zè 'arbā ^e im šānā:	10	$\begin{bmatrix} 4 & 4 \\ 3 & 3 \\ 3 & 3 \end{bmatrix}$				4 3 3
Vss. 2-4	(61 = 21 + 40		8	+	0	+ 28 + 25)
Vss. 1-4	(80 = 25 + 55		12	+	4	+ 39 + 25)
					68	
5. w ^e yāda ^e tā 'im-l ^e bābèkā kī ka' ^a šèr y ^e yassēr 'īs 'èt-b ^e nō YHWH 'ēlōhèkā m ^e yass ^e rèkā:	12	$\begin{bmatrix} 3 & 3 \\ 1 & 1 \\ 5 & 5 \\ 3 & 3 \end{bmatrix}$				3 1 5 3
6. w ^e šāmartā 'èt-mišwōt YHWH 'ēlōhèkā lālèkèt bid ^e rākāw ūl ^e yir'ā 'ōtō:	9	$\begin{bmatrix} 5 & 5 \\ 2 & 2 \\ 2 & 2 \end{bmatrix}$	3			5 2 2
Vss. 5-6	(21 = 8 + 13		3	+	0	+ 18 + 0)
Totaal: Vss. 1-6	101 = 33 + 68		15	+	4	+ 57 + 25
					86	

	Hz	Bz	YHWH	land	Israël
7. kī YHWH 'ēlōhèkā m ^e bī ^a kā 'ēl-'èrèš ¹ tōbā 'èrèš ² naḥ ^a lē māyim 'ayānōt ūt ^e hōmōt yoš ^e im babbīq ^a ūbāhār:	15	$\begin{bmatrix} 7 \text{ I} \\ 8 \text{ II} \\ 6 \text{ III} \\ 4 \text{ IV} \end{bmatrix}$	7		7
8. 'èrèš ³ ḥittā' ūš ^e ōrā w ^e gēfēn ūt ^e ēnā w ^e rimmōn 'èrèš ⁴ -zēt šēmēn ūd ^e bāš:	10	$\begin{bmatrix} 6 \text{ III} \\ 4 \text{ IV} \end{bmatrix}$	6	8 6 4 4	
9. 'èrèš ⁵ 'ašèr lō b ^e miskēnut tōkal-bāh lèhēm lō-tēḥsar kōl-bāh 'èrèš ⁶ 'ašèr 'abānèhā barzēl ūmēh ^a rārèhā taḥšōb n ^e ḥōšēt:	18	$\begin{bmatrix} 1 \text{ V} \\ 6 \text{ VI} \\ 4 \text{ VII} \\ 1 \text{ VIII} \\ 3 \text{ IX} \\ 3 \text{ X} \end{bmatrix}$	1	10	6 4 1 3 3
10. w ^e ākaltā w ^e šābā ^e tā ūbèraktā 'èt-YHWH 'ēlōhèkā 'al-hā'ārèš ⁷ haṭṭōbā 'ašèr nātan-lāk:	12	$\begin{bmatrix} 1 \text{ XI} \\ 1 \text{ XII} \\ 7 \text{ XIII} \\ 3 \text{ XIV} \end{bmatrix}$	1 1 7 3		1 1 7 3
Totaal: Vss. 7-10	55 = 29 + 26		3	3	3
			3	23	29
				26	29
			en	3	23
				32	29

11. hiššāmèr l^ekā
 pèn-tiškah 'èt-YHWH 'èlōhèkā ~
 l^ebilti š^emōr mišwōtāw ūmišpāṭāw
 w^eḥuqqōtāw
 'ašèr 'ānōkī m^ešaww^ekā hayyōm:
12. pèn-tōkal¹
 w^ešābā^etā²
 ūbattim ṭōbīm tibnè³
 w^eyāšābtā:⁴
13. ūb^eqār^ekā w^ešōn^ekā yirb^eyun⁵
 w^ekēsēf w^ezāhāb yirbè-llāk⁶
 w^ekōl 'ašèr-l^ekā yirbè:⁷

	Hz	Bz	YHWH	Mozes	Israël
16	$\begin{bmatrix} 2 \text{ I} \\ 5 \text{ II} \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 2 \\ 5 \end{bmatrix}$			2 5
7	$\begin{bmatrix} 5 \text{ III} \\ 4 \text{ IV} \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 5 \\ 4 \end{bmatrix}$		4	5
11	$\begin{bmatrix} 2 \text{ I} \\ 1 \text{ II} \\ 3 \text{ III} \\ 1 \text{ IV} \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 2! \\ 1 \\ 3 \\ 1 \end{bmatrix}$			2 1 3 1
	$\begin{bmatrix} 3 \text{ V} \\ 4 \text{ VI} \\ 4 \text{ VII} \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 3 \\ 4 \\ 4! \end{bmatrix}$			(3) (4) (4)

Vss. 11-13

14. w^erām l^ebābèkā ~
 w^ešākaḥtā 'èt-YHWH 'èlōhèkā
 hammōšī^akā¹ mē'ērēš mišrayim mibbēt
^{ca}bādīm:
15. hammōlīk^ekā² bammidbār haggādōl w^ehannōrā
 nāḥāš šarāf w^eagrāb w^ešimmā'ōn
 'ašèr 'ēn-māyim~
 hammōšī l^ekā³mayim miššūr haḥallāmiš:
16. hamma'^akilkā⁴ mān bammidbār
 'ašèr lō-yād^eūn 'abōièkā ~
 l^ema^ean ^cannōt^ekā⁵
 ūl^ema^ean nassōtèkā⁶
 l^eḥēṭib^ekā b^e'aḥ^erītèkā:⁷

	(34 = 20 + 14)	0 + 4 + 30)	
11	$\begin{bmatrix} 2 \\ 4 \end{bmatrix}$ 6	$\begin{bmatrix} 2 \\ 4 \end{bmatrix}$	(2) 4
16	$\begin{bmatrix} 5 \\ 4 \\ 4 \\ 3 \\ 5 \end{bmatrix}$ 34	$\begin{bmatrix} 5 \\ 4 \\ 4 \\ 3 \\ 5 \end{bmatrix}$	5! 4! (4)! (3)! 5!
13	$\begin{bmatrix} 3 \\ 4 \\ 2 \\ 2 \\ 2 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 3 \\ 4 \\ 2 \\ 2 \\ 2 \end{bmatrix}$	3! (4) 2 2 2!

Vss. 14-16

Totaal: Vss. 11-16

(40 = 6 + 34)	6 + 34)	
74 = 26 + 48	6 + 4 + 64	68

17. w^eāmartā bil^ebābèkā ~
 kōḥī w^eōšēm yādī 'āsā lī 'èt-haḥayil hazzè:
18. w^ezākartā 'èt-YHWH 'èlōhèkā
 kī hū hannōtèn l^ekā kōaḥ
 la^{ca}sōt ḥāyil ~
 l^ema^ean hāqīm 'èt-b^erītō
 'ašèr-nišba^e la'^abōtèkā
 kayyōm hazzè:

	Hz	Bz	YHWH	Israël
10	$\begin{bmatrix} 2 \\ 8 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 2 \\ 8 \end{bmatrix}$		2 8
20	$\begin{bmatrix} 4 \\ 5 \\ 2 \\ 4 \\ 3 \\ 2 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 4 \\ 5 \\ 2 \\ 4 \\ 3 \\ 2 \end{bmatrix}$	5 5 4 3 2	4 2

Totaal: Vss. 17-18

30 = 14 + 16

14 + 16

8:19-20

19. w^ehāyā
 'īm-šākōaḥ tiškah 'èt-YHWH 'èlōhèkā
 w^ehālaktā 'aḥ^arē 'èlōhīm 'aḥērīm
 wa^{ca}badtām
 w^ehištaḥ^awītā lāhēm~
 ha'idōtī bākēm hayyōm
 kī 'ābōd tōbēdūn:
20. kaggōyim
 'ašèr YHWH ma'^abīd mipp^enēkēm
 kēn tōbēdūn ~
 'ēqēb lō tišm^{ca}ūn b^eqōl YHWH 'èlōhèkēm:

	Hz	Bz	Israël	Mozes	Volken
20	$\begin{bmatrix} 1 \text{ I} \\ 6 \text{ II} \\ 4 \text{ III} \\ 1 \text{ IV} \\ 2 \text{ V} \\ 5 \text{ VI} \\ 3 \text{ VII} \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 1 \\ 6 \\ 4 \\ 1 \\ 2 \\ 3 \end{bmatrix}$ 13	1 6 4 1 2 3		
13	$\begin{bmatrix} 1 \text{ VIII} \\ 4 \text{ IX} \\ 2 \text{ X} \\ 6 \text{ XI} \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 1 \\ 4 \\ 2 \\ 6 \end{bmatrix}$ 13	1 4 2 6		4!

Totaal: Vss. 19-20

33 = 7 + 26

26 + 3 + 4

7

		Hz	Bz	YHWH	Israël	Volken
1.	š ^e ma ^e yiśrā'ēl	2	2		2	
	'attā °ōbēr hayyōm 'èt-hayyardēn	5	5		5	
	lābō	17	1		1	
	lārēšēt ¹ gōyim g ^e dōlīm wa ^{ca} šūmīm mimmekā .	5	5		5	
	°ārīm g ^e dōlōt ūb ^e šūrot baššāmāyim:	4	4		4	
2.	°am-gādōl wārām b ^e nē °anāqūm.	5	5			5
	'ašēr 'attā yāda'tā	15	3		3	
	w ^e attā šāma'tā	2	2		2	
	mī yityaššēb lifnē b ^e nē °anāq:	5	5!			5
3.	w ^e yāda'tā hayyōm	2	2		2	
	kī YHWH 'ēlōhēkā	3	3	3		
	hū-hā°ōbēr l ^e fānēkā 'eš 'ōk ^e lā	5	5!	5		
	hū yašmīdēm	22	2			2!
	w ^e hū yaknī'ēm l ^e fānēkā .	3	3!			3!
	w ^e hōraštām ²	1	1!			1!
	w ^e ha ^{ca} badtām mahēr	2	2!			2!
	ka'ašēr dibbēr YHWH lāk:	4	4	4		
Vss. 1-3		(54 = 27 + 27		12 + 24 + 18)		
				36		
4.	'al-tōmar bil ^e bāb ^e kā	3	3		3	
	bah ^e dōf YHWH 'ēlōhēkā 'ōtām mill ^e fānēkā	5	5	5		
	lēmōr	1	I		1	
	b ^e šidqātī h ^e bī'anī YHWH	22	3		3	
	lārēšēt ³ 'èt-hā'ārēš hazzōt .	4	4		4	
	ūb ^e riš ^e at haggōyim hā'ēllē YHWH mōrišām ⁴					
	mippānēkā:	6	6			6
Vs. 4		(22 = 12 + I + 9		5 + 11 + 6)		
		10		17		
Totaal: Vss. 1-4		76 = 39 + 37		17 + 35 + 24		
				52		

		Hz	Bz	YHWH	Israël	Volken
5.	lō b ^e šidqāt ^e kā ūb ^e yōšēr l ^e bāb ^e kā	4	4		4	
	'attā bā	2	2		2	
	lārēšēt ⁵ 'èt-'aršām.	3	3		3	
	kī b ^e riš ^e at haggōyim hā'ēllē	28	4			4!
	YHWH 'ēlōhēkā mōrišām ⁶ mippānēkā	4	4			4!
	ūl ^e ma ^{ca} an hāqīm 'èt-haddābār	4	4	4		
	'ašēr nišba ^e YHWH la'a ^b ōtēkā	4	4	4		
	l ^e 'abrāhām l ^e yīšhāq ūl ^e ya ^{ca} qōb:	3	3	3		
6.	w ^e yāda'tā	1	1		1	
	kī lō b ^e šidqāt ^e kā	3	3	3		
	YHWH 'ēlōhēkā nōtēn l ^e kā 'èt-hā'ārēš	18	8	8		
	haṭṭōbā hazzōt	1	1		1	
	l ^e rištāh' .	5	5!		5	
	kī °am-q ^e šē-°ōrēf 'āttā:					
Totaal: Vss. 5-6		46 = 12 + 34		22 + 16 + 8		
				24		
Totaal: Vss. 1-4		76 = 39 + 37		17 + 35 + 24		
				52		
Totaal: Vss. 1-6		122 = 51 + 71		39 + 51 + 32		
				71		

		Hz	Bz	YHWH	Mozes	Israël
7. z ^e kōr						
al-tiškaḥ						
'ēt 'ašēr-hiqšaftā 'èt-YHWH 'lōhèkā bammidbār						
l ^e min-hayyōm	25					
'ašēr-yāšātā mē'èrēs mišrayim						
'ad-bō'a kēm 'ad-hammāqōm hazzè						
mamrīm h'eytēm 'im-YHWH:						
8. ūb'ḥōrēb hiqšaftēm 'èt-YHWH						
wayyit'annaf YHWH bākēm	9					
l'hašmīd 'ètkēm:						
Vss. 7-8	(34 = 16 + 18)					
9. ba ^{ca} lōtī hāhārā						
lāqahat lūḥōt' hā'a bānīm						
lūḥōt' habb ^e rīt						
'ašēr-kārat YHWH 'immākem	23					
wā'ēšēb bāhār 'arbā'im yōm w'e'arbā'im laylā						
lēḥēm lō 'ākaltī						
ūmayim lō šātūtī:						
10. wayyittēn YHWH 'ēlay 'èt-š'nē lūḥōt' hā'a bānīm						
k'etūbīm b'e'ēšba ^c 'ēlōhīm						
wa ^{ca} lēhēm k'kol-haddēbārīm	22					
'ašēr dibbēr YHWH 'immākēm bāhār						
mittōk hā'ēš b'ayōm haqqāhāl:						
Vss. 9-10	(45 = 19 + 26)					

		Hz	Bz	YHWH	Mozes	Israël
11. way ^e hī miqqēš 'arbā'im yōm w'e'arbā'im laylā						
nātan YHWH 'ēlay 'èt-š'nē lūḥōt' hā'a bānīm	15					
lūḥōt' habb ^e rīt:						
Vs. 11	(15 = 13 + 2)					
12. wayyōmēr YHWH 'ēlay						
qūm						
rēd mahēr mizzè						
kī šihēt 'amm ^e kā						
'ašēr hōšētā mimmišrāyim	22					
sāru mahēr min-haddèrèk						
'ašēr šiwwītīm						
'ašū lāhēm massēkā:						
Vs. 12	(22 = 14 + 8)					
Vss. 11-12	(37 = 27 + 10)					
Vss. 9-12	(82 = 46 + 36)					
Totaal: Vss. 7-12	116 = 62 + 54					

		Hz	Bz	YHWH	Mozes	Israël
13. wayyômèr YHWH 'ēlay lēmōr ˘ rā'itū 'ēt-hā'am hazzè w ^e hinnē am-q ^š ē-ōrēf hū: 14. hērēf mimmēnnī w ^e ašmīdēm w ^e ēmḥè 'ēt-šēmām mittahāt haššāmāyim. w ^e ēšē 'ōt ^{kā} l ^g ōy-āšūm wārāb mimmēnnū:	13	$\begin{bmatrix} 3 \\ 1 \\ 4 \\ 1 \\ 4 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 3 \\ I \\ 4 \\ 1 \\ 4 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 3 \\ 1 \\ 4 \\ 1 \\ 5 \\ 6 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 3 \\ 1 \\ 4 \\ 2 \\ 1 \\ 5 \\ 6 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 1 \\ 4 \\ 1 \\ 4 \end{bmatrix}$
Vss. 13-14		$(27 = 26 + I + 0 = 26 + 1)$		$20 + 2 + 5)$		
15. wā'ēfèn wā'ērēd min-hāhār w ^e hāhār bō'ēr bā'ēs ˘ ūš ^{nē} luḥōt ^o habb ^e rīt al š ^e tē yādāy: 16. wā'ērè w ^e hinnē ḥ ^a ṭātēm l ^e YHWH 'ēlōhēkēm cašītēm lākēm ēgèl massēkā ˘ sartēm mahēr min-haddèrèk 'ašēr šiwwā YHWH 'ètkēm:	13	$\begin{bmatrix} 1 \text{ I} \\ 3 \text{ II} \\ 3 \text{ III} \\ 6 \text{ IV} \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 1 \\ 3 \\ 3 \\ 6 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 1 \\ 3 \\ (3) \\ (6) \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 1 \\ 3 \\ 1 \\ 1 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 1 \\ 3 \\ 3 \\ 4 \\ 4 \end{bmatrix}$
Vss. 15-16		$(30 = 17 + 13)$		$4 + 14 + 12)$		
17. wa'ètpōs biš ^{nē} halluḥōt ⁷ wā'ašlikēm mē'al š ^e tē yādāy ˘ wā'ašabb ^e rēm l ^e enēkēm:	26	$\begin{bmatrix} 3 \text{ XI} \\ 4 \text{ XII} \\ 2 \text{ XIII} \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 3 \\ 4 \\ 2 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 3 \\ (4) \\ 2 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 3 \\ 4 \\ 2 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 3 \\ 4 \\ 2 \end{bmatrix}$
Vss. 15-17		$(39 = 26 + 13)$		$4 + 23 + 12)$		
Totaal: Vss. 13-17		$66 = 52 + I + 13 = 52 + 14 (4 \times 13) (2 \times 7)$		$24 + 25 + 17 = 49 (7 \times 7) \text{ of } 24 + 25 + 17 = 42 (6 \times 7)$		

		Hz	Bz	YHWH	Mozes	Israël
18. wā'ètnappal lifnē YHWH kārīšōnā 'arbā'im yōm w ^e arbā'im laylā lēhēm lō 'ākaltī ūmayim lō šātūtī ˘ al kol-ḥaṭṭatkēm 'ašēr ḥ ^a ṭātēm la ^{ca} šōt hāra ^c b ^{ec} ēnē YHWH l ^e hak ^c isō: Vs. 18 19. kī yāgōrtī mipp ^{nē} hā'ap w ^e haḥēmā 'ašēr qāšaf YHWH ca ^l ēkēm l ^e hašmīd 'ètkēm. wayyišma ^c YHWH 'ēlay gam bappa'am hahī: Vss. 18-19 20. ūb ^e 'ah ^a rōn hit'annaf YHWH m ^e 'ōd l ^e hašmīdō ˘ wā'ètpallēl gam-b ^{ec} ad 'ah ^a rōn bā'ēt hahī: Totaal: Vss. 18-20 21. w ^e èt-ḥaṭṭatkēm 'ašēr cašītēm 'ēt-hā'ēgèl lāqaḥtī wā'ēsrof 'ōtō bā'ēs wā'èkkōt 'ōtō ṭāḥōn hēṭēb ad 'ašēr-daq l ^{ec} āfār ˘ wā'ašlik 'èt-ca ^f ārō 'èl-hannaḥal hayyōrēd min-hāhār: Vs. 21 Totaal: Vss. 18-21	24	$\begin{bmatrix} 4 \\ 4 \\ 3 \\ 3 \\ 3 \\ 2 \\ 4 \\ 1 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 4 \\ 4! \\ 3 \\ 3 \\ 3 \\ 2 \\ 4 \\ 1 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 4 \\ 1! \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 4 \\ 4 \\ 3 \\ 3 \\ 2 \\ 4 \\ 4 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 4 \\ 4 \\ 3 \\ 3 \\ 3 \\ 2 \\ 4 \\ 4 \end{bmatrix}$
Vs. 18		$(24 = 13 + 11)$		$1 + 17 + 6)$		
Vss. 18-19		$(41 = 24 + 17)$		$13 + 22 + 6)$		
Totaal: Vss. 18-20		$52 = 34 + 18$		$18 + 28 + 6)$		
Vs. 21		$(26 = 18 + 8)$		$0 + 22 + 4)$		
Totaal: Vss. 18-21		$78 = 52 + 26$		$18 + 50 + 10 = 68$		

		Hz	Bz	YHWH	Mozes	Israël
22. ūb ^c tab ^c ēra ūb ^c massā ūb ^c qibrōt hatta ^a wā ᵐ	8	4	4			4
maqšifim hēyītēm 'èt-YHWH:		4	4			4
23. ūbišlōaḥ YHWH 'ètkēm miqqādēš barnēa ^c	24	5	5	5		
lēmōr		1	I	1		
ca ^l ū		1	1			1
ūrēšū 'èt hā'ārēš		3	“7” 3			3
'ašēr nātattī lākēm.		3	3	3		
wattamrū 'èt-pī YHWH 'ēlōhēkēm		5	5			5
wēlō hē'ēmantēm lō		3	3			3
wēlō š ^c ma ^c tēm b ^c qōlō:	7	3	3			3
24. mamrīm hēyītēm 'im-YHWH.		4	4			4
miyyōm da ^c tī 'ètkēm:		3	3		3	
Totaal. Vss. 22-24		39	= 27 + 12	$\begin{array}{c} 9 + 3 + 27 \\ \hline 12 \end{array}$		

		Hz	Bz	YHWH	Mozes	Israël	Egypte
25. wā'ētnappal lifnē YHWH	16	3	3			3	
'èt 'arbā'īm hayyōm wē'èt- ^c arbā'īm							
hallaylā		6	6!			6	
'ašēr hitnappaltī ᵐ		2	2			2	
ki-'āmar YHWH	18	3	3	3			
l ^c hašmīd 'ètkēm:		2	2	2!			
26. wā'ētpallēl 'ēl-YHWH		3	3			3	
wā'ōmar		1	1			1	
'adōnāy YHWH	15	2	2	2			
'al-tašhēt 'ammēkā w ^c naḥ ^a lāt ^c kā		4	4	4			
'ašēr pādītā b ^c godlèkā ᵐ		3	3	3			
'ašēr hōšētā mimmišrayim b ^c yād		5	“58” 5	24		5!	
ḥ ^a zāqā:	15	5	5	5			
27. z ^c kōr la ^c bādēka l ^c abrāhām l ^c yīšḥāq		5	5	5			
ūl ^c ya ^c qōb ᵐ		10	10	10			
'al-tēfēn 'ēl-q ^c šī hā'ām hazzē wē'ēl-rīš ^c ō							
wē'ēl-ḥaṭṭātō:							
Vss. 25-27		(49	= 34 + 15	$\begin{array}{c} 20 \\ 29 + 15 + 5 \\ \hline 34 \end{array}$			
28. pēn-yōm ^c rū hā'ārēš	20	3	3			3	
'ašēr hōšētānū miššām		3	3			3!	
mibb ^c lī y ^c kōlēt YHWH		3	3	3			
lah ^a bī'ām 'ēl-hā'ārēš		3	3	3		3!	
'ašēr dibbēr lāhēm.		3	3	3	8		
ūmišsin'ātō 'ōtām		2	2	2			
hōšī'ām		1	1			1	
lah ^a mitām bammidbār:	9	2	2			2!	
29. w ^c hēm 'ammēkā w ^c naḥ ^a lātèkā ᵐ		3	3			3	
'ašēr hōšētā b ^c kōḥ ^a kā haggādōl		6	6			6!	
ūbiz ^c rō ^c kā hannēṭūyā:							
Vss. 28-29		(29	= 12 + 17	8 + 0 + 18 + 3)			
Totaal: Vss. 25-29		78	= 46 + 32	$\begin{array}{c} 37 + 15 + 23 + 3 \\ \hline 52 + 26 \end{array}$			

1. bā'ēt hahī 'amar YHWH 'ēlay
p'sol-l'kā š'nē lūḥōt¹ 'abānīm kārīšōnīm
wa^{ca}lē 'ēlay hāhārā
w^{ca}šītā l'kā 'arōn 'ēš:
2. w^e'ēktōb 'al-halluḥōt² 'ēt-haddēbārīm
'ašēr hāyū 'al-halluḥōt³ hārīšōnīm
'ašēr šibbartā
w^ešamtām bā'arōn:

Vss. 1-2

(32 = 25 + 7) 15 + 17)

3. wā'a'as 'arōn 'ašē šīṭīm
wā'ēfōl š'nē-luḥōt⁴ 'abānīm kārīšōnīm
wā'a'al hāhārā
ūš'nē halluḥōt⁵ b'yādī:
4. wayyiktōb 'al-halluḥōt⁶
kammiktāb hārīšōn
'ēt 'ašērēt haddēbārīm
'ašēr dibbēr YHWH 'alēkēm bāhār
mittōk hā'ēs b'yōm haqqāhāl
wayyitt'nēm YHWH 'ēlay:

Vss. 3-4

(34 = 20 + 14) 20 + 14)

5. wā'ēfēn
wā'ērēd min-hāhār
wā'āšīm 'ēt-halluḥōt⁷ bā'arōn
'ašēr 'āšītī
wayyihyū šām
ka'ašēr šiwwanī YHWH:

Vs. 5

(15 = 10 + 5) 5 + 10)

Totaal: Vss. 1-5

81 = 55 + 26 40 + 41

Hz Bz YHWH Mozes

18	5	5	5	
	6	6		6
	3	3		3
	4	4		4
14	5	5	5	
	5	"27"	5	(5)
	2		2	2
	2	2		2

14	4 I	4		4
	5 II	5		5
	2 III	2		2
	3 IV		3	3
20	3 V	3	3	
	2 VI		2	2
	3 VII	3	3	
	5 VIII		5	5
	4 IX		4	4
	3 X	3		3

6. ūb'nē yisrā'el nās^{ac}ū mibbē'ērōt b'nē-ya^{ca}qān mōsērā
šām mēt 'ah'rōn
wayyiqqābēr šām
way^{ca}kahēn 'ēl'āzār b'nō taḥtāw:
7. miššām nās^{ac}ū haggudgōdā
ūmin-haggudgōdā yotbātā
'erēs naḥ^alē māyim:

Vss. 6-7

(25 = 22 + 3) 16 + 9)

8. bā'ēt hahī hibdīl YHWH 'ēt-šēbēt hallēwī
lāsēt 'ēt-'arōn b'rīt YHWH.
la^{ca}mōd lifnē YHWH
l'šār^{ct}ō
ūl'bārēk biš^{cm}ō
'ad hayyōm hazzē:

Vss. 6-8

(46 = 29 + 17) 23 + 23)

9. 'al-kēn lō-hāyā l'lēwī ḥēlēc w^{ca}naḥ^alā 'im-'ēhāw
YHWH hū naḥ^alātō
ka'ašēr dibbēr YHWH 'lōhèkā lō:

Vss. 8-9

(38 = 19 + 19) 15 + 23)

Totaal: Vss. 6-9

63 = 41 + 22 31 + 32

Hz Bz Israēl Aāron

16	7	7	7	
	3	3		3
	2	2		2
	4	"25"	4	(4)
9	3	3	3	
	3	3	3	
	3		3	3

21	7	7	7	
	5		5	5
	3		3	3
	1		1	1
	2		2	2
	3		3	3

(21 = 7 + 14) 7 + 14)

		Hz	Bz	YHWH	Mozes	Israël
10. w ^e ānōkī °āmadtī bāhār kayyāmīm hārīšōnīm °arbā°im yōm w ^e arbā°im lāylā wayyišma° YHWH °ēlay gam bappa°m hahī lō °ābā YHWH hašḥītēkā:	19	$\begin{bmatrix} 5 \\ 4 \\ 6 \\ 3 \\ 1 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 5 \\ \\ 6 \\ 3 \\ 1 \end{bmatrix}$		$\begin{bmatrix} 5 \\ 4 \\ \\ 3 \\ \\ \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} \\ \\ \\ \\ 1 \end{bmatrix}$
Vs. 10	(19 = 14 + 5)			9	+	9 + 1)
11. wayyōmēr YHWH °ēlay qūm lēk l°massa° lifnē hā°ām- w°yābō°ū w°yir°šū °ēt-hā°ārēš °āšēr-nišba°tī la°abōtām lātēt lāhēm:	17	$\begin{bmatrix} 3 \\ 1 \\ 4 \\ 1 \\ 3 \\ 3 \\ 2 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 3 \\ 1 \\ 4 \\ 1 \\ 3 \\ \\ 2 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 3 \\ \\ 1 \\ 4 \\ \\ 3 \\ 2 \end{bmatrix}$		$\begin{bmatrix} \\ \\ 1 \\ \\ \\ 3 \\ \\ \end{bmatrix}$
-P-				3		
Vs. 11	(17 = 12 + 5)			8	+	5 + 4)
Vss. 10-11	36 = 26 + 10			17	+	14 + 5
						19

		Hz	Bz	YHWH	Mozes	Israël
12. w ^e attā yišrā°ēl mā YHWH °ēlōhēkā šō°ēl mē°immāk kī °im-l°yir°ā °ēt-YHWH °ēlōhēkā lālèkèt b°kol-d°rākāw ūl°ah°bā °ōtō w°la°bōd °ēt-YHWH °ēlōhēkā b°kol-l°bāb°kā ūb°kol-nafšēkā:	26	$\begin{bmatrix} 2 \\ 5 \\ 6 \\ 3 \\ 2 \\ 4 \\ 4 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 2 \\ 5 \\ \\ 6 \\ 3 \\ 2 \\ 4 \\ 4 \end{bmatrix}$		$\begin{bmatrix} \\ 5 \\ \\ \\ \\ \\ \\ \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 2 \\ \\ 6 \\ 3 \\ 2 \\ 4 \\ 4 \end{bmatrix}$
13. lišmōr °ēt-mišwōt YHWH (°lōhēkā?) w°ēt-ḥuqqōtāw °āšēr °ānōkī m°šaww°kā hayyōm- l°ṭōb lāk:	12	$\begin{bmatrix} 6/7? \\ 4 \\ 2 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 6/7? \\ 4 \\ 2 \end{bmatrix}$			$\begin{bmatrix} 6/7? \\ 4 \\ 2 \end{bmatrix}$
Vss. 12-13	(38 = 7 + 31)			5	+	4 + 29(30?)
of	(39 = 7 + 32)?			9		
14. hēn l°YHWH °ēlōhēkā haššāmayim ūš°mē haššāmayim- hā°ārēš w°kol-°āšēr-bāh:	10	$\begin{bmatrix} 1 \\ 5 \\ 4 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 1 \\ 5 \\ 4 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 1 \\ 5 \\ 4 \end{bmatrix}$		$\begin{bmatrix} 1 \\ 5 \\ 4 \end{bmatrix}$
15. raq ba°abōtēkā ḥāšaq YHWH l°ah°bā °ōtām- wayyibḥar b°zar°ām °ah°rēhēm bākēm mikkol-hā°ammīm kayyōm hazzē:	14	$\begin{bmatrix} 4 \\ 2 \\ 3 \\ 3 \\ 2 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 4 \\ 4 \\ 2 \\ 3 \\ 3 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 4 \\ 4 \\ 2 \\ 3 \\ 3 \end{bmatrix}$		$\begin{bmatrix} 4 \\ 2 \\ 3 \\ 3 \\ 2 \end{bmatrix}$
16. ūmaltēm °ēt °orlat l°bab°kēm- w°orp°kēm lō taq°šu °ōd:	8	$\begin{bmatrix} 4 \\ 4 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 4 \\ 4 \end{bmatrix}$			$\begin{bmatrix} 4 \\ 4 \end{bmatrix}$
Vss. 14-16	(32 = 30 + 2)			24	+	0 + 8)
Totaal: Vss. 12-16	70 = 37 + 33			29	+	4 + 37
of	71 = 37 + 34?			33	+	37/38?

	Hz	Bz	YHWH	Israël
17. kī YHWH 'ēlōhèkēm hū 'ēlōhē hā'ēlōhīm wa'adōnē hā'dōnīm. hā'ēl haggādōl haggibbōr w'hannōrā 'ašēr lō-yiššā fānīm w'ēlō yiqqaḥ šōḥad: 18. 'ōšē mišpaṭ yātōm w'almānā . w'ōhēb gēr lātēt lō lēḥēm w'simlā: 19. wa'aḥabtēm 'ēt-haggēr . kī-gērīm hēyitēm b'ērēs mišrāyim:	19	$\begin{bmatrix} 3 & 3! \\ 5 & 5 \\ 4 & 4 \\ 4 & 4 \\ 3 & 3 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 3 \\ 5 \\ 4 \\ 4 \\ 3 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 3 \\ 5 \\ 4 \\ 4 \\ 3 \\ 5 \end{bmatrix}$
Totaal: Vss. 17-19	37 = 26 + 11		29 +	8

10:20-22

	Hz	Bz	YHWH	Israël
20. 'ēt-YHWH 'ēlōhèkā tīrā 'ōtō ta ^{ca} bōd . ūbō tidbāq ūbiš ^{em} mō tiššābēa: 21. hū t'hillāt ^{ka} w'hū 'ēlōhèkā . 'ašēr- ^{ca} āšā 'itt ^{ka} 'ēt-hagg ^d ōlōt w'ēt-hannōrā'ōt hā'ēllē 'ašēr rā'ū 'ēnèkā: 22. b'sīb ^{im} nēfēš yār ^{du} 'abōtèkā mišrāy ^{ma} . w'ecattā sām ^{ka} YHWH 'ēlōhèkā k'kōk ^{bē} haššāmayim lārōb:	10	$\begin{bmatrix} 4 & 4 \\ 2 & 2 \\ 2 & 2 \\ 2 & 2 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 4 \\ 4 \\ 4 \\ 3 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 4 \\ 2 \\ 2 \\ 2 \\ 5 \\ 4 \\ 3 \end{bmatrix}$
Vss. 20-22	37 = 26 + 11		19 +	18
Totaal: Vss. 17-22	74 = 52 + 22		48 +	26

	Hz	Bz	YHWH	Israël
1. w'āḥabtā 'ēt YHWH 'ēlōhèkā . w'sāmartā mišmartō w'ḥuqqōtāw ūmišpāṭāw ūmišwōtāw kol-hayyāmīm: 2. wīda ^{tem} hayyōm kī lō 'ēt-b ^{ne} kēm 'ašēr lō-yā ^{de} ū wa' ^a šēr lō-rā'ū 'ēt-mūsar YHWH 'ēlōhèkēm. 'ēt-godlō 'ēt-yādō haḥ ^a zāqā ūz ^r ō ^o hann ^e ṭūyā: 3. w'ēt-ōtōtāw w'ēt-ma ^{ca} sāw 'ašēr ^{ca} āšā b ^t ōk mišrāyim. l'far ^o mēlèk-mišrayim ūl ^{kol} -aršō: 4. wa'ašēr ^{ca} āšā l'ḥēl mišrayim l'sūsāw ūl ^{rik} bō 'ašēr hēšif 'ēt-mē yam-sūf ^{al} -p ^{ne} hēm b ^{rod} fām 'aḥ ^a rèkēm. way ^e abb ^{edem} YHWH ^{ad} hayyōm hazzè: 5. wa'ašēr ^{ca} āšā lākēm bammidbār . ^{ad} bō ^a kēm ^{ad} hammāqōm hazzè: 6. wa'ašēr ^{ca} āšā l'dātān w'la ^a bīrām b ^{ne} 'ēl ⁱ āb ben-r ^e ūbēn 'ašēr pāš ^{et} ā hā'ārēš 'ēt-pīhā wattiblā ^{em} w'ēt-bāttēhēm w'ēt-'oholēhēm. w'ēt kol-hay ^e qūm 'ašēr b ^{ragl} ēhēm b ^{qerēb} kol-yisrā'ēl: 7. w'ēt- ^{ca} āšā l'ḥēl mišrayim l'sūsāw ūl ^{rik} bō 'ašēr hēšif 'ēt-mē yam-sūf ^{al} -p ^{ne} hēm b ^{rod} fām 'aḥ ^a rèkēm. way ^e abb ^{edem} YHWH ^{ad} hayyōm hazzè:	11	$\begin{bmatrix} 4 & 4 \\ 3 & 3 \\ 2 & 2 \\ 2 & 2 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 4 \\ 3 \\ 2 \\ 2 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 4 \\ 3 \\ 2 \\ 2 \end{bmatrix}$
Vss. 1-2	(34 = 20 + 14		0 +	34)
13	$\begin{bmatrix} 2 & 2 \\ 2 & 2 \\ 4 & 4 \\ 5 & 5 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 4 \\ 5 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 4 \\ 5 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 2 \\ 2 \\ 4 \\ 5 \end{bmatrix}$
21	$\begin{bmatrix} 6 & 6! \\ 8 & 8 \\ 2 & 2 \\ 5 & 5 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 6 \\ 8 \\ 2 \\ 5 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 6 \\ 8 \\ 2 \\ 5 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 6 \\ 8 \\ 2 \\ 5 \end{bmatrix}$
Vss. 3-4	(34 = 10 + 24		30 +	4
Vss. 1-4	(68 = 30 + 38		30 +	38)
9	$\begin{bmatrix} 4 & 4! \\ 5 & 5 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 4 \\ 5 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 4 \\ 5 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 4 \\ 5 \end{bmatrix}$
Vss. 3-5	(43 = 14 + 29		34 +	9
Vss. 1-5	(77 = 34 + 43		34 +	43)
26	$\begin{bmatrix} 4 & 4! \\ 4 & 4 \\ 5 & 5 \\ 5 & 5 \\ 3 & 3 \\ 2 & 2 \\ 3 & 3! \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 5 \\ 5 \\ 3 \\ 2 \\ 3 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 5 \\ 5 \\ 3 \\ 2 \\ 3 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 4 \\ 4 \\ 5 \\ 5 \\ 3 \\ 2 \\ 3 \end{bmatrix}$
Vs. 6	(26 = 11 + 15		11 +	15)
Totaal: Vss. 1-6	103 = 45 + 58		45 +	58

		Hz	Bz	YHWH	Mozes	Israël
7. kī ʿēnēkēm hārōʾōt ʾēt-kol-ma ^{ca} šē YHWH haggādōl ˘ ʾašēr ʿāšā:	10	3 5 2	3! 5 2			3 5 2
8. ūšmartēm ʾēt-kol-hammišwā ʾašēr ʾānōkī m ^{ca} šawwēkā hayyōm. (m ^{ca} šawwē ʾō ^{ca} kā)?	19/20	4 2 1 3 4 1	4 2 1 3 4 1	2	4/5	4 2 1 3 4 1
l ^{ca} maʿan tēhēzqū ūbātēm wīrištēm ʾēt-hāʾarēs ¹ ʾašēr ʾattēm ʾōb ^{ca} rīm šāmmā l ^{ca} rištāh:						
Vss. 7-8	(29 / 30 = 12 + 17/18)			2	+	4/5 + 23)
9. ūl ^{ca} maʿan taʾarikū yāmīm ʿal-hāʾadāmā ʾašēr nišba ^{ca} YHWH laʾabōtēkēm lātēt lāhēm ūl ^{ca} zarʿām. ʾerēs ² zābat ḥālāb ūd ^{ca} bāš:	16	5 4 3 4	5 4 3 4	4 4 3 (4)		5
-S-						
Totaal: Vss. 7-9	45 / 46 = 12 + 33/34			13	+	4/5 + 28
						17!

11:10-12

		Hz	Bz	Neg./Pos.	
10. ki hāʾarēs ³ ʾašēr ʾattā bā-šāmmā l ^{ca} rištāh		2 4 1	2 4 1	Nega- tief: zo is	22
lō k ^{ca} erēs ⁴ mišrayim hī ʾašēr y ^{ca} šātēm miššām. ʾašēr tizra ^{ca} ʾēt-zarʿakā w ^{ca} hišqītā b ^{ca} ragl ^{ca} kā k ^{ca} gan hayyārāq:	22	4 3 4 4	4 3 4 4	het be- loofde land niet!	
11. w ^{ca} hāʾarēs ⁵ ʾašēr ʾattēm ʾōb ^{ca} rīm šāmmā l ^{ca} rištāh	13	1 4 1	1 4 1	Posi- tief: zo	29
ʾereʾs ⁶ hārīm ūb ^{ca} qāʾōt ˘ liṁtar haššāmayim tištē-māyim:		3 4	3 4	is het	
12. ʾerēs ⁷ ʾašēr-YHWH ʾēlōhēkā dōrēs ʾōtāh ˘ tāmīd ʾēnē YHWH ʾēlōhēkā bāh mērēsūt haššānā w ^{ca} ad ʾaḥ ^{ca} rīt šānā:	16	5 5 5	5 5 5	be- loofde land wel!	
-S-					
Totaal: Vss. 10-12	51 = 25 + 26			22 + 29	

		Hz	Bz	YHWH (Mozes)	Israël
13. w ^e hāyā					
'īm-šāmōa ^c tišm ^{ec} ū 'èl-mišwōtay					
'ašēr 'ānōkī m ^e šawwē 'ètkēm hayyōm.˘	20	$\begin{bmatrix} 1 \\ 5 \\ 5 \\ 4 \\ 5 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 1 \\ 5 \\ 5 \\ 4 \\ 5 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} \\ 5 \\ 5 \\ 4 \\ 5 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 1 \\ 5 \\ 5 \\ 4 \\ 5 \end{bmatrix}$
l ^e ah ^a bā 'èt-YHWH 'ēlōhēkēm			26		
ūl ^e ec ^o bdō b ^e kol-l ^e bab ^e kēm ūb ^e kol-nafš ^e kēm:					
14. w ^e nātattī m ^e tar-' arš^ekēm ¹ b ^{ec} ittō					
yōrē ūmalqōš ˘	10	$\begin{bmatrix} 4 \\ 2 \\ 4 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 4 \\ 2! \\ 4 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 4 \\ 2 \\ 4 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} \\ \\ 4 \end{bmatrix}$
w ^e 'āsaftā d ^e gānēkā w ^e tīrōška w ^e yīšhārēkā:					
15. w ^e nātattī 'ēsēb b ^e šād ^e kā lib ^e hēmtekā ˘					
w ^e 'ākaltā	6	$\begin{bmatrix} 4 \\ 1 \\ 1 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 4 \\ 1 \\ 1 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 4 \\ \\ \\ \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 1 \\ 1 \\ 1 \end{bmatrix}$
w ^e šābā ^c tā:					
Vss. 13-15	(36 = 15 + 21			15	+ 21)
16. hiššām ^e rū lākēm					
pēn yiftē l ^e bab ^e kēm.˘					
w ^e sartēm	11	$\begin{bmatrix} 2 \\ 3 \\ 1 \\ 3 \\ 2 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 2 \\ 3 \\ 1 \\ 3 \\ 2 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 2 \\ 3 \\ 1 \\ 3 \\ 2 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 2 \\ 3 \\ 1 \\ 3 \\ 2 \end{bmatrix}$
wa ^{ca} badtēm 'ēlōhīm 'aḥ ^e ērīm					
w ^e hištaḥ ^a wītēm lāhēm:					
17. w ^e ḥārā 'ap-YHWH bākēm					
w ^{ec} āšar 'èt-haššāmayim					
w ^e lō-yihyē māṭār	24	$\begin{bmatrix} 4 \\ 3 \\ 3 \\ 5 \\ 5 \\ 4 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 4 \\ 3 \\ 3 \\ 5 \\ 5 \\ 4 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 4 \\ 3 \\ (3)! \\ (5)! \\ 4 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} \\ \\ \\ 5 \end{bmatrix}$
w ^e hā ^a dāmā lō tittēn 'èt-y ^e būlāh ˘					
wa ^a badtēm m ^e hērā me ^a l hā^aarēs² haṭṭōbā					
'ašēr YHWH nōtēn lākēm:					
Vss. 16-17	(35 = 22 + 13			19	+ 16)
Totaal: Vss. 13-17	71 = 37 + 34			34	+ 37

18. w^esāmtēm 'èt-d^ebāray 'ēllē 'al-l^ebab^ekēm w^eal-nafš^ekēm.
ūq^ešartēm 'ōtām l^eōt 'al-yēdkēm
w^ehāyū l^eōtāfōt bēn 'ēnēkēm:

	Hz	Bz	Inhoud
17	8 5 4	8 5 4	Opdracht woorden op te nemen.
(17 = 17 + 0)			
12	4 2 2 2 1 1 5	4 2 2 2 1 1 5	Opdracht woorden de kinderen overal en altijd te leren en ze op te schrijven.

19. w^elimmadtēm 'ōtām 'èt-b^enēkēm
l^edabbēr bām.
b^ešibr^ekā b^ebētēkā
ūb^elēkr^ekā baddērēk
ūb^ešokb^ekā
ūb^eqūmēkā:

20. ūk^etabtām 'al-m^ezūzōt bētēkā ūbiš^eārēkā:

Vss. 19-20 (17 = 9 + 8)

21. l^ema^ean yirbū y^emēkēm wīmē b^enēkēm 'al hā^adāmā
'ašēr nišba^e YHWH la^abōtēkēm
lātēt lāhēm.
kīmē haššāmayim 'al-hā'ārēš³:

Vss. 19-20	(34 = 26 + 8)	
17	7 4 2 4	7 4 2 4
-S-		
(17 = 0 + 17)		

Totaal: Vss. 18-21 51 = 26 + 25

22. kī
'im-šāmōr tišm^erūn
'èt-kol-hammišwā hazzōt
'ašēr 'ānōkī m^ešawwē 'ètkēm
la^{ca}sōtāh.
l^eah^abā 'èt-YHWH 'lōhēkēm
lalēkēt b^ekol-d^erākāw
ūl^edobqā-bō:

22	1 7 4 1 4 3 2	1! 7 4 1 4 3 2
----	---------------------------------	----------------------------------

23. w^ehōrīš YHWH 'èt-kol-haggōyim
hā'ēllē millifnēkēm.
wīrištēm gōyim g^edōlīm wa^{ca}šūmīm
mikkēm:

12	7 5	7 5
----	--------	--------

Vss. 22-23 (34 = 13 + 21)

24. kol-hammāqōm
'ašēr tidrōk kaf-ragl^ekēm bō
lākēm yihyē.
min hammidbār w^ehall^ebānōn
min-hannāhār
n^ehar-p^erāt
w^ead hayyām hā'ah^arōn
yihyē g^ebulkēm:
25. lō yityaššēb 'īš bifnēkēm.
paḥd^ekēm ūmōra^akēm yittēn
YHWH 'lōhēkēm
'al-p^enē kol-hā'ārēš⁴
'ašēr tidr^ekū-bāh
ka^ašēr dibbēr lākēm:

21	2 5 2 3 2 2 3 2 4 5 4 3 3	2 5 2 3 2! 3 2 4 5 4 3 3
----	---	---

Vss. 24-25 (40 = 27 + 13)

Totaal: Vss. 22-25 74 = 40 + 34

Israël	Mozes	YHWH	Land	Volken
				1
7				
	4			
1				
4				
3				
2				
				7
5				
22 + 4 + 0 + 0 + 8)				
26				
				2
5				
				2
				3
				2
				2
				3
				2
				4
		5		
		4		
3				
		3		
8 + 0 + 12 + 16 + 4)				
30 + 4 + 12 + 16 + 12				
34 40				

		Hz	Bz	Mozes	Israël
26. r ^e ē					
'ānōkī nōtēn lifnēkēm hayyōm.					
b ^e rākā ūq ^e lālā:					
27. 'ēt-habb ^e rākā					
'ašēr tišm ^e ū 'ēl-mišwōt YHWH 'ēlōhēkēm					
'ašēr 'ānōkī m ^e šawwē 'ētkēm hayyōm:					
28. w ^e haqq ^e lālā					
'im-lō tišm ^e ū 'ēl-mišwōt YHWH 'ēlōhēkēm					
w ^e sartēm min-haddērēk					
'ašēr 'ānōkī m ^e šawwē 'ētkēm hayyōm.					
lālēkēt 'aḥ ^e rē 'ēlōhīm 'aḥērīm					
'ašēr lō-y ^e da ^e tēm:					
Totaal: Vss. 26-28		43 = 10 + 33		20	+ 23

		Hz	Bz	YHWH (Mozes)	Israël	Plaatsen
29. w ^e hāyā						
kī y ^e bī ^a kā YHWH 'ēlōhēkā 'ēl-hā'āreš ⁵						
'ašēr-'attā bā-šāmmā						
l ^e rištāh						
w ^e nātattā 'ēt-habb ^e rākā 'al-har g ^e rīzīm						
w ^e 'ēt-haqq ^e lālā 'al-har 'ēbāl:						
Vs. 29	(23 = 12 + 11)					
30. h ^a lō-hēmmā b ^e ēbēr hayyardēn						
'aḥ ^e rē dērēk m ^e bō haššēmēš						
b ^e 'ērēš ⁶ hakk ^e na ^e nī						
hayyōšēb bā ^e rābā						
mūl haggilgāl						
'ēšēl 'ēlōnē mōrē:						
Vs. 30	(17 = 4 + 13)			0	+	0 + 17)
Vss. 29-30	(40 = 16 + 24)			0	+	23 + 17)
31. kī 'attēm 'ōb ^e rīm 'ēt-hayyardēn						
lābō						
lārēšēt 'ēt-hā'āreš ⁷						
'ašēr-YHWH 'ēlōhēkēm nōtēn lākēm.						
wīrištēm 'ōtāh						
wīšabtēm bāh:						
32. ūš ^e martēm						
la ^e šōt 'ēt kol-haḥuqqīm w ^e 'ēt-hammišpāṭīm						
'ašēr 'ānōkī nōtēn lifnēkēm hayyōm:						
Vss. 31-32	(30 = 1 + 29)			10	+	20 + 0)
Totaal: Vss. 29-32	70 = 17 + 53			10	+	43 + 17
						53

Bij de logotechnische analyse van de tekst heb ik de hulp gehad van mijn assistent Albert Beetsma. Van zijn kennis van Informatica en zijn waardevolle suggesties heb ik dankbaar gebruik gemaakt.

Deze brochure is niet los verkrijgbaar doch behoort bij de commentaar van Prof. Dr. C.J. Labuschagne op Deuteronomium, deel II

© 1990 bij uitgeverij G.F. Callenbach b.v. – Nijkerk

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, of openbaar gemaakt, in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen, of enig andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

Voor zover het maken van kopieën uit deze uitgave is toegestaan op grond van artikel 16B Auteurswet 1912^o het Besluit van 20 juni 1974, St.b. 351, zoals gewijzigd bij het Besluit van 23 augustus 1985, St.b. 471 en artikel 17 Auteurswet 1912, dient men de daarvoor wettelijk verschuldigde vergoedingen te voldoen aan de Stichting Reprorecht (Postbus 882, 1180 AW Amstelveen). Voor het overnemen van gedeelte(n) uit deze uitgave in bloemlezingen, readers en andere compilatiewerken (artikel 16 Auteurswet 1912) dient men zich tot de uitgever te wenden.

		a	b	Hz	Bz
1	'ellè haḥuqqīm w ^e hammišpātīm	3	3	3	
	^a šēr tišm ^e rūn la ^a šōt ⁱ bā'ārēs ⁱ	4	4		4
	^a šēr nātan YHWH ^e lōhē ^a bōtēkā l ^e kā	6	6		6 sing.
	l ^e rištāh ^	1	1		1 sing.
	kol-hayyāmīm ⁱ	2		2	2
	^a šēr-'attēm ḥayyīm 'al-hā ^a dāmā:	5	5		5
Vs. 1	21 = 14 + 7 = 5 + 16				
2	'abbēd t ^e 'abb ^e dūn 'èt-kol-hamm ^e qōmōt	5	5	5	
	^a šēr 'āb ^e dū-šām ⁱ haggōyīm ⁱ	4	4		4
	^a šēr 'attēm yōr ^e šīm 'ōtām	4	4		4
	'èt- ^e lōhēhēm ^	2	2		2
	'al-hēhārīm hārāmīm	3		3	3
	w ^e 'al-hagg ^e bā'ōt ⁱ	2		2	2
	w ^e taḥat kol-'ēš ra ^a nān:	4	4	4	
Vs. 2	24 = 15 + 9 = 14 + 10				
3	w ^e nittastēm 'èt-mizb ^e hōtām ⁱ	3	3	3	
	w ^e šibbartēm 'èt-maššēbōtām ⁱ	3	3	3	
	wa ^a šērēhēm tišr ^e fūn bā'ēš ⁱ	3	3	3	
	ūf ^e silē ^e lōhēhēm t ^e gaddē ⁱ ūn ^	3	3	3	
	w ^e 'ibbadtēm 'èt-š ^e mām ⁱ min-hammāqōm hahū:	6		6	6
Vs. 3	18 = 12 + 6 = 18 + 0				
Vss. 2-3	42 = 27 + 15 = 32 + 10				
Totaal: Vss. 1-3	63 = 41 + 22 = 37 + 26				
	63 = 56 plur. + 7 sing.				

		a	b	Hz	Bz
4 lō-ta ^a sūn kēn l ^e YHWH ^e lōhēkēm:		5	5	5	
	Vs. 4	5 = 5 +	0 =	5 +	0
5 kī 'im- ^e l- <i>hammāqōm</i> ¹		4	4	4!	
^a šēr-yibḥar YHWH ^e lōhēkēm mikkol-šibṭēkēm:		6	6		6
lāsūm 'ēt-š ^e mō <i>šām</i> ² ^		4	4		4
l ^e šiknō tidr ^e šū		2	2	2	
ūbātā <i>šāmmā</i> :		2	2	2	<i>sing.</i>
	Vs. 5	18 = 14 +	4 =	8 +	10
6 wah ^a bētēm <i>šāmmā</i>		2	2	2	
'ōlōtēkēm w ^e zibḥēkēm w ^e 'ēt ma' ^e š ^e rōtēkēm:					
w ^e 'ēt t ^e rūmat yēdkēm ^		7	7	7	
w ^e nidrēkēm w ^e nidbōtēkēm ūb ^e kōrōt b ^e qarkēm					
w ^e šōnkēm:		5	5	5	
	Vs. 6	14 = 9 +	5 =	14 +	0
7 wa ^a kaltēm- <i>šām</i> ³		2	2	2	
lifnē YHWH ^e lōhēkēm:		3	3	3	
ūs ^e maḥtēm b ^e kōl mišlah yēdkēm:		4	4	4	
'attēm ūbāttēkēm ^		2	2		2
^a šēr bērak ^e kā YHWH ^e lōhēkā:		4	4		4 <i>sing.</i>
	Vs. 7	15 = 11 +	4 =	9 +	6
Totaal: Vss. 4-7		52 = 39 +	13 =	36 +	16
Vss. 2-7		94 = 66 +	28 =	68 +	26
Totaal: Vss. 1-7		115 = 80 +	35 =	73 +	42
Vss. 1-7115		= 102 plur. + 13 <i>sing.</i> (6x17)			

		a	b	Hz	Bz
8 lō ta ^a sūn:		2	2	2	
k ^e kōl ^a šēr ^a naḥnū 'ōšim pō hayyōm ^		6	6		6
'iš kol-hayyāšār b ^e 'ēnāw:		4	4	4	
	Vs. 8	12 = 8 +	4 =	6 +	6
9 kī lō-bātēm 'ad- ^a ttā ^		5	5	5!	
'ēl- <i>hamm^enūhā</i> w ^e 'ēl- <i>hannaḥ^alā</i> :		4	4	4	
^a šēr-YHWH ^e lōhēkā nōtēn lāk:		5	5		5 <i>sing.</i>
	Vs. 9	14 = 5 +	9 =	9 +	5
	Vss. 8-9	26 = 13 +	13 =	15 +	11
10 wa ^a bartēm 'ēt-hayyardēn:		3	3	3	
wišabtēm bā'ārēs:		2	2	2	
^a šēr-YHWH ^e lōhēkēm manḥil 'ētkēm ^		5	5		5
w ^e hēnīaḥ lākēm mikkol- ^ö y ^e bēkēm missābīb		5	5	5	
wišabtēm-bēṭaḥ:		2	2	2	
	Vs. 10	17 = 10 +	7 =	12 +	5
	Vss. 8-10	43 = 23 +	20 =	27 +	16
11 w ^e hāyā <i>hammāqōm</i> ²		2	2	2	
^a šēr-yibḥar YHWH ^e lōhēkēm bō		5	5		5
l ^e šakkēn š ^e mō <i>šām</i> ⁴ :		3	3		3
<i>šāmmā</i> tābī'ū		2	2	2	
'ēt kol- ^a šēr 'ānōkī m ^e šawwē 'ētkēm ^		6	6		6
'ōlōtēkēm w ^e zibḥēkēm ma' ^e š ^e rōtēkēm					
ūt ^e rumat yēdkēm w ^e kōl mibḥar nidrēkēm:		8	8	8	
^a šēr tidd ^e rū l ^e YHWH:		3	3		3
	Vs. 11	29 = 18 +	11 =	12 +	17
12 ūs ^e maḥtēm lifnē YHWH ^e lōhēkēm:		4	4	4	
'attēm ūb ^e nēkēm ūb ^e nōtēkēm w ^e 'abdēkēm					
w ^e 'amhōtēkēm ^		5	5		5!
w ^e hallēwī		1	1		1
^a šēr b ^e ša ^a -rēkēm:		2	2		2
kī 'ēn lō ḥēlēq w ^e naḥ ^a lā 'itt ^e kēm:		6	6		6
	Vs. 12	18 = 9 +	9 =	4 +	14
	Vss. 11-12	47 = 27 +	20 =	16 +	31
Totaal: Vss. 8-12		90 = 50 +	40 =	43 +	47
Vss. 8-12		90 = 85 plur.		+ 5 <i>sing.</i> (5x17)	
Vss. 1-12		205 = 187 plur.		+ 18 <i>sing.</i> (11x17)	

Getalschiasmc:

Vss. 8-10	43 = 27Hz + 16Bz
Vss. 11-12	47 = 16Hz + 31Bz
Vss. 8-12	90 = 43Hz + 47Bz

		<i>a</i>	<i>b</i>	<i>Hz</i>	<i>Bz</i>
13 hiššāmèr l ^e kā:		2	2	2	
pèn-ta ^a lè 'ölötèkā ^		3	3		3
b ^e kol-māqōm ³		2	2		2
'ašèr tir'è:		2	2		2
	Vs. 13	9 =	5 +	4 =	2 + 7
14 kī 'im-bammāqōm ⁴		3	3	3!	
'ašèr-yibhar YHWH b ^e 'aḥad š ^e bāṭèkā:		5	5		5
šām ⁵ ta ^a lè 'ölötèkā ^		3	3	3	
w ^e šām ⁶ ta ^a šè:		2		2	
kōl 'ašèr 'ānōkī m ^e šawwèkkā:		4	4		4
	Vs. 14	17 =	11 +	6 =	8 + 9
	Vss. 13-14	26 =	16 +	10 =	10 + 16
15 raq b ^e kol-'awwat nafš ^e kā tizbah			5	5	5
w ^e 'akaltā bāsār' k ^e birkat YHWH 'ēlōhèkā		5	5	5	
'ašèr nātan-l ^e kā b ^e kol-š ^e 'ārèkā ^		5	5		5
haṭṭāmē w ^e haṭṭāhōr yōk ^e lènnū: kašš ^e bī w ^e kā'ayyāl:		5		5	5
	Vs. 15	20 =	15 +	5 =	15 + 5
16 raq haddām lō tōkēlū ^		4	4	4	plu
'al-hā'ārēš tišp ^e kènnū kammāyim:		4	4	4	plu
	Vs. 16	8 =	4 +	4 =	8 + 0
	Vss. 15-16	28 =	19 +	9 =	23 + 5
	Vss. 13-16	54 =	35 +	19 =	33 + 21

		<i>a</i>	<i>b</i>	<i>Hz</i>	<i>Bz</i>
17 lō-tūkal		2		2	
lè ^e kōl biš ^e 'ārèkā:		2			2
ma'šar d ^e gān ^e kā w ^e tīrōš ^e kā w ^e yīshārèkā:		4	4		4
ūb ^e kōrōt b ^e qār ^e kā w ^e šōnèkā ^		3	3		3
w ^e kol-n ^e dārèkā		2		2	2
'ašèr tiddōr:		2		2	2
w ^e nidbōtèkā ūt ^e rūmat yādèkā:		3	3		3
	Vs. 17	18 =	11 +	7 =	2 + 16
18 kī 'im-lifnē YHWH 'ēlōhèkā tōk ^e lènnū bammāqōm ⁵		7	7	7!	
'ašèr yibhar YHWH 'ēlōhèkā bō:		5	5		5
'attā ūbinkā ūbittèkā w ^e 'abd ^e kā wa'mātèkā:		5	5		5
w ^e hallēwī		1	1		1
'ašèr biš ^e 'ārèkā ^		2	2		2
w ^e šāmaḥtā lifnē YHWH 'ēlōhèkā:					
b ^e kōl mišlah yādèkā:		7	7	7	
	Vs. 18	27 =	20 +	7 =	14 + 13
19 hiššāmèr l ^e kā:		2	2	2	
pèn-ta ^a zōb 'èt-hallēwī ^		4	4		4
kol-yāmèkā 'al-'admātèkā: -S-		4		4	4
	Vs. 19	10 =	6 +	4 =	6 + 4
	Vss. 17-19	55 =	37 +	18 =	22 + 33
	Totaal: Vss. 13-19	109 =	72 +	37 =	55 + 54
	Vss. 13-19	109 =	8 plur.		+ 101 sing.

Getalschiasme:

Vss. 13-16 54 = 33Hz + 21Bz

Vss. 17-19 55 = 22Hz + 33Bz

Vss. 13-19 109 = 55Hz + 54Bz

		a	b	Hz	Bz
20	kī-yarḥīb YHWH 'lōhèkā 'èt-g'bul'kā	6	6		6
	ka'ššēr dibbèr-lāk	3	3		3
	w'āmartā	1	1	1	
	'ōk'la bāsār	2	2	2	
	kī-t'awwè nafš'kā	3	3		3
	lè'kōl bāsār	2	2		2
	b'kol-'awwat nafš'kā tōkal bāsār:	5	5	5	
	Vs. 20	22 = 17 +	5 =	8 +	14
21	kī-yirḥaq mimm'kā hammāqōm ⁶	4	4		4
	'ššēr yibḥar YHWH 'lōhèkā	4	4		4
	lāsūm š'mō šām ⁷	3	3		3
	w'zābaḥtā mibb'qār'kā ūmiššōn'kā	3	3	3	
	'ššēr nātan YHWH l'kā	4	4		4
	ka'ššēr šiwwit'kā	2	2		2
	w'ākaltā biš'ārèkā b'kōl 'awwat nafš'kā:	5	5	5	
	Vs. 21	25 = 20 +	5 =	8 +	17
22	'ak	1	1	1	
	ka'ššēr yē'ākēl 'èt-hašš'bi w'èt-hā'ayyāl	6	6		6
	kēn tōk'lennū	2	2	2	
	haṭṭāmē w'haṭṭāhōr' yaḥdāw yōk'lennū:	4	4	4	
	Vs. 22	13 = 9 +	4 =	7 +	6
	Vss. 20-22	60 = 46 +	14 =	23 +	37
23	raq ḥ'zaq	2	2	2	
	l'bilti 'kōl haddām	3	3		3
	kī haddām hū hannāfēš	4	4		4
	w'lo-tōkal hannēfēš 'im-habbāšār:	5	5		5
	Vs. 23	14 = 9 +	5 =	2 +	12
24	lō tōk'lennū	2	2	2	
	'al-hā'arēš tišp'kēnnū kammāyim:	4	4	4	
	Vs. 24	6 = 2 +	4 =	6 +	0
25	lō tōk'lennū	2	2	2	
	l'ma'an yīṭab l'kā ūl'bānèkā 'aḥ'rèkā	5	5		5
	kī-ta'šē hayyāšār b'ēnē YHWH:	5	5		5
	Vs. 25	12 = 2 +	10 =	2 +	10
	Vss. 23-25	32 = 13 +	19 =	10 +	22
	Vss. 20-25	92 = 59 +	33 =	33 +	59!!

		a	b	Hz	Bz
26	raq qodāšèkā	2	2	2	
	'ššēr-yihyū l'kā	3	3		3
	ūn'dārèkā	1	1	1	
	tiššā	1	1	1	
	ūbātā: 'èl-hammāqōm ⁷	3	3	3	
	'ššēr-yibḥar YHWH:	3	3		3
	Vs. 26	13 = 6 +	7 =	7 +	6
27	w'āšitā 'ōlōtèkā habbāšār w'haddām	4	4	4	
	'al-mizbaḥ YHWH 'lōhèkā	4	4	4	
	w'dam-z'bāḥèkā yiššāfēk 'al-mizbaḥ YHWH 'lōhèkā	7	7	7	
	w'habbāšār tōkēl:	2	2	2	
	Vs. 27	17 = 8 +	9 =	17 +	0
28	š'mōr	1	1	1	
	w'šama'tā	1	1	1	
	'ēt kol-hadd'barīm hā'ellē	4	4	4	
	'ššēr 'ānōkī m'šawwèkkā	3	3		3
	l'ma'an yīṭab l'kā ūl'bānèkā 'aḥ'rèkā 'ad-'ōlām	7	7	7	
	kī ta'šē haṭṭōb w'hayyāšār b'ēnē YHWH 'lōhèkā:				
	-S-	7	7	7	
	Vs. 28	23 = 9 +	14 =	6 +	17
	Vss. 26-28	53 = 23 +	30 =	30 +	23!!
	Vss. 23-28	85 = 36 +	49 =	40 +	45
		(5x17)			
	Totaal: Vss. 20-28	145 = 82 +	63 =	63 +	82!!
	Totaal: Vss. 1-28	459 = 284 +	175 =	234 +	225
		(27x17)		(9x26)	

		<i>a</i>	<i>b</i>	<i>Hz</i>	<i>Bz</i>
29	kī-yakrīt YHWH 'lōhèkā 'èt-haggōyim	6	6		6
	'šēr 'attā bo-šāmmā	4	4		4
	lārēšēt 'ōtām mippānèkā ^	3	3		3
	w'yarāštā 'ōtām	2	2		2
	w'yāšabtā b'aršām:	2	2		2
	Vs. 29	17	= 13 +	4 =	0 + 17
30	hiššāmēr l'kā	2	2	2	
	pèn-tinnāqēs 'ah'rēhèm	3	3		3
	'ah'rē hiššām'dām mippānèkā ^	3	3		3
	ūfèn-tidrōš lēlōhēhèm	3	3		3
	lēmōr	1	1		1
	'ēkā ya'abdū haggōyim hā'ellē 'èt-'lōhēhèm	6	6	6	
	w'e'ē'sē-kēn gam-'ānī:	4	4	4	
	Vs. 30	22	= 8 +	14 =	12 + 10
	Vss. 29-30	39	= 21 +	18 =	12 + 27
31	lō-ta'asē kēn: l'YHWH 'lōhèkā ^	5	5	5	
	kī kol-tō'bat YHWH	4	4		4
	'šēr šānē	2	2		2
	'āsū lēlōhēhèm	2	2		2
	kī gam 'èt-b'nēhèm w'èt-b'nōtēhèm	6	6	6	
	yīsr'fū bā'ēs lēlōhēhèm:	3	3	3	
	Vs. 31	22	= 5 +	17 =	14 + 8
	Vss. 30-31	44	= 13 +	31 =	26 + 18
	Totaal: Vss. 29-31	61	= 26 +	35 =	26 + 35!!
	Totaal: Vss. 1-31	520	= 310 +	210 =	260 + 260!
		(40x13)		(20x13)	(20x13)
	Vss. 1-31	520	= 195 plur.	+ 325 sing.	
		(40x13)	(15x13)	(25x13)	

13:1-6

		<i>a</i>	<i>b</i>	<i>Hz</i>	<i>Bz</i>
1	'ēi kol-haddābār	3	3	3	plur.
	'šēr 'ānōkī m'sawwē 'ètkēm	4	4		4 plur.
	'ōtō tišm'rū la'sōt ^	3	3	3	plur.
	lō-tōsēf 'ālāw	3	3	3	
	w'lō tīgrā' mimmēnnū: -P-	3	3	3	
	Vs. 1	16	= 10 +	6 =	12 + 4
2	kī-yāqūm b'qirb'kā nābr	4	4		4
	'ō ḥōlēm ḥ'lōm ^	3	3		3
	w'nātan 'ēlèkā 'ōt 'ō mōfēt:	5	5		5
	Vs. 2	12	= 7 +	5 =	0 + 12

3	ūbā hā'ōt w'hammōfēt	3	3	3	
	'šēr-dibbēr 'ēlèkā	3	3		3
	lēmōr ^	1	1		1
	nēl'kā 'ah'rē 'lōhīm 'ḥērīm	4	4	4	
	'šēr lō-y'da'tām	3	3		3
	w'no'obdēm:	1	1	1	
	Vs. 3	15	= 7 +	8 =	5 + 10
	Vss. 2-3	27	= 14 +	13 =	5 + 22
	Vss. 1-3	43	= 24 +	19 =	17 + 26
4	lō tišma' 'ēl-dibrē hannābī hahū ⁽ⁱ⁾	6	6	6	sing.
	'ō 'ēl-ḥōlēm ḥah'lōm hahū ^	5	5	5	sing.
	kī m'nassē YHWH 'lōhēkēm 'ètkēm	5	5	5	plur.
	lāda'at	1	1	1	plur.
	h'yiškēm 'ōh'būm 'èt-YHWH 'lōhēkēm	5	5	5	plur.
	b'kol-l'babkēm ūb'kol-nafs'kēm:	4	4	4	plur.
	Vs. 4	26	= 11 +	15 =	20 + 6
5	'ah'rē YHWH 'lōhēkēm tēlēkū ⁽ⁱⁱ⁾	4	4	4	plur.
	w'ē'ōtō tīrā'ū ^ ⁽ⁱⁱⁱ⁾	2	2	2	plur.
	w'ēt-mišwōtāw tišmōrū ^(iv)	3	3	3	plur.
	ūb'qōlō tišmā'ū ^(v)	2	2	2	plur.
	w'ē'ōtō ta'abōdū ^(vi)	2	2	2	plur.
	ūbō tidbāqūn: ^(vii)	2	2	2	plur.
	Vs. 5	15	= 6 +	9 =	15 + 0
6	w'hannābī hahū 'ō ḥōlēm ḥah'lōm hahū yūmāt	7	7	7	plur.
	kī dibbēr-sārā 'al-YHWH 'lōhēkēm	6	6	6	plur.
	hammōšī 'ètkēm mē'ērēs mišrayim	4	4	4	plur.
	w'happōd'kā mibbēt 'abādīm	3	3	3	sing.
	l'haddīḥ'kā min-haddērēk	3	3	3	sing.
	'šēr šiww'kā YHWH 'lōhèkā	4	4	4	sing.
	lālèkēt bāh ^	2	2	2	sing.
	ūbī'artā hārā' miqqirbèkā:	3	3	3	sing.
	Vs. 6	32	= 29 +	3 =	10 + 22
	Vss. 5-6	47	= 35 +	12 =	25 + 22
	Vss. 4-6	73	= 46 +	27 =	45 + 28
	Totaal: Vss. 1-6	116	= 70 +	46 =	62 + 54
					(2x27)

Vss. 4-6 73 = 26 sing. + 47 plur.

		<i>a</i>	<i>b</i>	<i>Hz</i>	<i>Bz</i>
7	kī y ^e sīt ^e kā 'āhīkā bèn-'immèkā	5	5		5
	'ō-binkā 'ō-bitt ^e kā	4	4		4
	'ō 'ēšēt hēqēkā	3	3		3
	'ō rē ^a kā	2	2		2
	'āšēr k ^e nafš ^e kā	2	2		2
	bassētēr	1	1		1
	lēmōr ^	1	1		1!
	nēl ^e kā	1		1	
	w ^e na'abdā 'ēlōhīm 'āhērīm	3		3	
	'āšēr lō yāda'tā	3		3	3!
	'attā wa ^a bōtēkā:	2		2	2!
	Vs. 7	27 = 18 +	9 =	4 +	23
8	mē ^e lōhē hā'ammīm	2	2		2!
	'āšēr s ^e bībōtēkēm	2	2		2 plur.
	haqq ^e rōbīm 'ēlèkā 'ō hār ^e hōqīm mimmekkā ^	5	5		5
	miqšē hā'ārēs w ^e ad-q ^e šē hā'ārēs:	5		5	5
	Vs. 8	14 = 9 +	5 =	12 +	2
	Vss. 7-8	41 = 27 +	14 =	16 +	25
9	lō-tōbē lō ⁽ⁱ⁾	3	3		3
	w ^e lō tišma ^a 'ēlāw ^ ⁽ⁱⁱ⁾	3	3		3
	w ^e lō-tāhōs 'ēn ^e kā 'ālāw ⁽ⁱⁱⁱ⁾	4		4	4
	w ^e lō-tahmōl ^(iv)	2		2	2
	w ^e lō-t ^e kassē 'ālāw ^(v)	3		3	3
	Vs. 9	15 = 6 +	9 =	15 +	0
10	kī hārōg tahargēnnū ^(vi)	3	3		3!
	yād ^e kā tihyē-bō bārišōnā	4	4		4
	lah ^a mītō ^	1	1		1!
	w ^e yad kol-hā'ām bā'aḥ ^a rōnā:	4		4	4
	Vs. 10	12 = 8 +	4 =	11 +	1
	Vss. 9-10	27 = 14 +	13 =	26 +	1
	Vss. 7-10	68 = 41 +	27 =	42 +	26
11	ūs ^e qaltō bā ^a bānīm ^(vii)	2	2		2
	wāmēt ^	1	1		1
	kī biqqēš	2		2	2
	l ^e haddīḥ ^a kā mē'al YHWH 'ēlōhēkā	4		4	4
	hammōšī ^a kā mē'ērēs mišrayim mibbēt 'ābādīm:	5		5	5
	Vs. 11	14 = 3 +	11 =	3 +	11
12	w ^e kol-yiśrā'ēl ^e yišm ^e ū	3	3		3
	w ^e yirā'ūn ^	1	1		1
	w ^e lō-yōsifū	2		2	2
	la ^a šōt ^e kaddābār hārā ^a hazzē b ^e qirbèkā: -S-	5		5	5
	Vs. 12	11 = 4 +	7 =	6 +	5

		<i>a</i>	<i>b</i>	<i>Hz</i>	<i>Bz</i>
Vss. 11-12	25 =	7 +	18 =	9 +	16
Vss. 9-12	52 =	21 +	31 =	35 +	17
Totaal: Vss. 7-12	93 =	48 +	45 =	51 +	42

Getalschiasmes:	Vss. 7-8	41 = 27a + 14b
Vs. 7	27 = 18a + 9b	Vss. 9-10 27 = 14a + 13b
Vs. 8	14 = 9a + 5b	Vss. 7-10 68 = 41a + 27b

13:13-19

		<i>a</i>	<i>b</i>	<i>Hz</i>	<i>Bz</i>
13	kī-tišma ^a b ^e ahat 'ārèkā	4	4		4
	'āšēr YHWH 'ēlōhēkā nōtēn l ^e kā	5	5		5
	lāšēbèt šām	2	2		2
	lēmōr:	1	1		1!
	Vs. 13	12 = 12 +	0 =	0 +	12
14	yāš ^e ū 'ānāšīm b ^e nē-b ^e līyya'al miqqirbèkā	5	5		5
	wayyaddīḥū 'èt-yōš ^e bē 'īrām	4	4		4
	lēmōr ^	1	1		1!
	nēl ^e kā	1		1	1
	w ^e na'abdā 'ēlōhīm 'āhērīm	3		3	3
	'āšēr lō-y ^e da'tēm:	3		3	3 plur.
	Vs. 14	17 = 10 +	7 =	13 +	4
	Vss. 13-14	29 = 22 +	7 =	13 +	16
15	w ^e dāraštā ⁽ⁱ⁾	1	1		1
	w ^e hāqartā ⁽ⁱⁱ⁾		1	1	1
	w ^e šā'altā hētēb ^ ⁽ⁱⁱⁱ⁾		2	2	2
	w ^e hinnē 'ēmēt nākōn haddābār	4		4	4!
	nē'ēštā hattō'ēbā hazzōt b ^e qirbèkā:	4		4	4!
	Vs. 15	12 = 4 +	8 =	4 +	8
16	hakkē takkē 'èt-yōš ^e bē hā'īr hahī l ^e fi-ḥārēb ^ ^(iv)	8	8		8
	hah ^a rēm 'ōtāh ^(v)	2		2	2
	w ^e ēt-kol-'āšēr-bāh	4		4	4
	w ^e ēt-b ^e hēmētāh l ^e fi-ḥārēb:	4		4	4
	Vs. 16	18 = 8 +	10 =	14 +	4
	Vss. 15-16	30 = 12 +	18 =	18 +	12!!
	Vss. 13-16	59 = 34 +	25 =	31 +	28

Getalschiasmes:	
Vs. 15	12 = 4a + 8b = 4Hz + 8Bz
Vs. 16	18 = 8a + 10b = 14Hz + 4Bz
Vss. 15-16	30 = 12a + 18b = 18Hz + 12Bz

→

		<i>a</i>	<i>b</i>	<i>Hz</i>	<i>Bz</i>
17	w ^e et-kol-š ^e lālāh [·] tiqbōš [·] 'ēl-tōk r ^e ḥōbāh [·] (vi)	7	7	7	
	w ^e šāraftā bā'ēš [·] 'ēt-hā'ir ^(vii)	4	4	4	
	w ^e et-kol-š ^e lālāh kālil [·] l ^e YHWH 'ēlōhèkā [^]	6	6	6	
	w ^e hāy ^e tā tēl 'ōlām [·]	3		3	
	lō tībānē 'ōd:	3	3	3	
	Vs. 17	23 = 17 +	6 =	23 +	0
18	w ^e lō-yidbaq b ^e yād ^e kā m ^e 'ūmā min-haḥērēm [^]	6	6	6	
	l ^e ma'an yāšūb YHWH mēḥ ^a rōn 'appō [·]	5		5	5
	w ^e nātan-l ^e kā raḥ ^a mīm	3		3	3
	w ^e riḥamkā	1		1	1
	w ^e hīrbèkā [·]	1		1	1
	ka ^a šēr nišba [·] la ^a bōtèkā:	3		3	3
	Vs. 18	19 = 6 +	13 =	6 +	13!!
	Vss. 17-18	42 = 23 +	19 =	29 +	13
19	kī tišma [·] b ^e qōl YHWH 'ēlōhèkā [·]	5	5	5!	
	lišmōr 'ēt-kol-mišwōtāw [·]	4	4		4
	'ašēr 'ānōkī m ^e šaww ^e kā hayyōm [^]	4	4		4
	la ^a šōt hayyāšār [·] b ^e 'ēnē YHWH 'ēlōhèkā: -S-	5		5	5
	Vs. 19	18 = 13 +	5 =	5 +	13!!
	Vss. 17-19	60 = 36 +	24 =	34 +	26
	Totaal: Vss. 13-19	119 = 70 +	49 =	65 +	54
	(7x17)				
	Vss. 13-19	119 = 116 sing.	+ 3 plur.		
	Vss. 13-19	119 = "17" gerucht	+ 102 rest		

		<i>a</i>	<i>b</i>	<i>Hz</i>	<i>Bz</i>
1	bānīm 'attēm [·] l ^e YHWH 'ēlōhèkēm [^]	4	4	4	
	lō titgōd ^e dū [·]	2		2	
	w ^e lō-tāšīmū qorḥā bēn 'ēnēkēm lāmēt:	6	6	6	
Vs. 1	12 = 4 +	8 =	12 +	0	
	6	6		6 sing.	
	3		3	3 sing.	
	6		6	6 sing.	
	4		4	4 sing.	
Vs. 2	19 = 6 +	13 =	0 +	19	
Vss. 1-2	31 = 10 +	21 =	12 +	19	
	4	4		4 sing.	
Vs. 3	4 = 4 +	0 =	4 +	0	
	2	2		2	
	2	2		2	
	5		5	5	
Vs. 4	9 = 4 +	5 =	7 +	2	
	3	3		3	
		4		4	4
Vs. 5	7 = 3 +	4 =	7 +	0	
	4	4		4	
	4	4		4	
	3	3		3	
	2		2	2	
Vs. 6	13 = 11 +	2 =	9 +	4	
Vss. 3-6	33 = 22 +	11 =	27 +	6	→

Getalschiasme:

Vs. 17	23 = 17a + 6b
Vs. 18	19 = 6a + 13b
Vss. 17-18	42 = 23a + 19b

		a	b	Hz	Bz
22	'aššēr t ^a 'aššēr' 'ēt kol-t ^b bū'at zar'èkā [^] hayyōšē haššādē šānā šānā:	6 4	6 4	6 4	4
	Vs. 22	10 = 6 +	4 =	6 +	4
23	w ^a 'ākaltā lifnē YHWH 'lōhèkā' bammāqōm 'šēr-yibḥar l ^a 'šakkēn š ^m ō šām [^] ma'sar d ^a gān ^a kā tīrōš ^a kā w ^a yīšhārèkā: ūb ^a kōrōt b ^a qār ^a kā w ^a šōnèkā [^] l ^a ma'an tilmaḏ l ^a yir'a 'ēt-YHWH 'lōhèkā kol-hayyāmīm:	5 2 3 4 3 2 4 2	5 2 3 4 3 2 4 2	5 4 3 4 3 2 4 2	2 3 4 4 3 2 4 2
	Vs. 23	25 = 17 +	8 =	12 +	13
	Vss. 22-23	35 = 23 +	12 =	18 +	17
24	w ^a kī-yirbē mimm ^a kā haddèrèk' kī lō tūkal š ^a 'ētō [^] kī-yirḥaq mimm ^a kā hammāqōm 'šēr yibḥar YHWH 'lōhèkā lāšūm š ^m ō šām [^] kī y ^a bārèk ^a kā YHWH 'lōhèkā:	4 3 1 4 4 3 4	4 3 1 4 4 3 4	4 3 1 4 4 3 4	4 3 1 4 4 3 4
	Vs. 24	23 = 19 +	4 =	0 +	23
25	w ^a nātattā bakkāsēf [^] w ^a šartā hakkèsēf b ^a yād ^a kā w ^a hālaktā 'èl-hammāqōm 'šēr yibḥar YHWH 'lōhèkā bō:	2 3 3 5	2 3 3 5	2 3 3 5	5
	Vs. 25	13 = 2 +	11 =	8 +	5
	Vss. 24-25	36 = 21 +	15 =	8 +	28
	Vss. 22-25	71 = 44 +	27 =	26 +	45
26	w ^a nātattā hakkèsēf b ^a kōl 'šēr-t ^a 'awwè nafš ^a kā babbāqār ūbaššōn ūbayyayin ūbaššèkār ūb ^a kōl 'šēr tiš ^a 'āl ^a kā nafšèkā [^] w ^a 'ākaltā šām [^] lifnē YHWH 'lōhèkā w ^a šāmaḥtā 'attā ūbètèkā:	2 4 2 2 4 5 1 2	2 4 2 2 4 5 1 2	2 2 2 2 4 5 1 2	4 4 2 2 4 5 1 2
	Vs. 26	22 = 14 +	8 =	12 +	10
27	w ^a hallēwī 'šēr-biš'ārèkā lō ta'azbènnū [^] kī 'ēn lō ḥēlèq w ^a naḥ ^a lā 'immāk: -S-	1 2 2 6	1 2 2 6	1 2 2 6	2 2 2 6
	Vs. 27	11 = 5 +	6 =	3 +	8
	Vss. 26-27	33 = 19 +	14 =	15 +	18
	Vss. 22-27	104 = 63 +	41 =	41 +	63!!

28 miqšē šālōš šānīm
tōšī 'èt-kol-ma'sar t^abū'at^akā' baššānā hahī[^]
w^ahinnaḥtā biš'ārèkā:

		a	b	Hz	Bz
		3 7 2	3 7 2	3 7 2	
	Vs. 28	12 = 10 +	2 =	12 +	0
29	ūbā hallēwī kī 'ēn-lō ḥēlèq w ^a naḥ ^a lā 'immāk w ^a haggēr w ^a hayyātōm w ^a hā'almānā 'šēr biš'ārèkā: w ^a 'āk ^a lū w ^a šābē'ū [^] l ^a ma'an y ^a bārèk ^a kā YHWH 'lōhèkā: b ^a kol-ma'šē yād ^a kā 'šēr ta'šē: -S-	2 6 3 2 1 1 4 3 2	2 6 3 2 1 1 4 3 2	2 6 3 2 1 1 4 3 2	0 6 3 2 1 1 4 3 2

Vs. 29 24 = 15 + 9 = 7 + 17

Vss. 28-29 36 = 25 + 11 = 19 + 17

Totaal: Vss. 22-29 140 = 88 + 52 = 60 + 80

15:1-6

1 miqqēš šēba'-šānīm ta'šē š^amiṭṭā:

		a	b	Hz	Bz
		5 5	5 5	5 5	

Vs. 1	5 = 5 +	0 =	5 +	0
	3	3	3	
	5	5		5!
	3	3		3
	6		6	6
	4		4	4

3 'èt-hannokrī tiggōš[^]
wa'šēr yihyē l^akā 'èt-'āḥikā
tašmēt yādèkā:

Vs. 2	21 = 11 +	10 =	9 +	12
	3	3	3	
	5		5	5
	2		2	2

Vs. 3 10 = 3 + 7 = 5 + 5

Vss. 1-3 36 = 19 + 17 = 19 + 17!!

4 'èfēs' kī lō yihyē-b^akā 'èbyōn[^]
kī-bārèk y^abārèk^akā YHWH bā'arēš:
'šēr YHWH 'lōhèkā' nōtēn-l^akā naḥ^alā
l^arištāh:

	6	6	6	
	5		5	5
	6		6	6
	1		1	1

Vs. 4 18 = 6 + 12 = 6 + 12

Vss. 1-4 54 = 25 + 29 = 25 + 29!!

		<i>a</i>	<i>b</i>	<i>Hz</i>	<i>Bz</i>
5	raq 'im-šāmōa' tišma' b'qōl YHWH 'lōhèkā^	7	7	7	
	lišmōr	1	1		1
	la'āšōt 'èt-kol-hammišwā hazzōt'	5	5		5
	'āšēr 'ānōkī m'šaww'kā hayyōm:	4	4		4
	Vs. 5	17	= 7 + 10	= 7 + 10	
6	kī-YHWH 'lōhèkā bērak'kā	4	4		4
	ka'āšēr dibbēr-lāk^	3	3		3
	w'ha'ba'ttā gōyim rabbīm	3	3	3	
	w'attā lō ta'abōt'	3	3	3	
	ūmāšaltā b'gōyim rabbīm	3	3	3	
	ūb'kā lō yimšōlū: -S-	3	3	3	
	Vs. 6	19	= 7 + 12	= 12 + 7	
	Vss. 5-6	36	= 14 + 22	= 19 + 17	
	Vss. 4-6	54	= 20 + 34	= 25 + 29	
	Totaal: Vss. 1-6	90	= 39 + 51	= 44 + 46	

Getalschiasme:

Vs. 5 17 = 7Hz + 10Bz
 Vs. 6 19 = 12Hz + 7Bz
 Vss. 5-6 36 = 19Hz + 17Bz

Getalswaarde:

y'barèk'kā
 54

15:7-11

		<i>a</i>	<i>b</i>	<i>Hz</i>	<i>Bz</i>
7	kī-yihyè b'kā 'èbyōn	4	4		4
	mē'ahad 'ahèkā b'ahad š'ārèkā	4	4		4
	b'arš'kā	1	1		1
	'āšēr-YHWH 'lōhèkā nōtēn lāk^	5	5		5
	lō t'ammēš 'èt-l'bab'kā	4	4	4	
	w'lō tiqqōš 'èt-yād'kā mē'āhikā hā'èbyōn:	6	6	6	
	Vs. 7	24	= 14 + 10	= 10 + 14!!	
8	kī-fātōaḥ tiftaḥ 'èt-yād'kā lō^	6	6		6
	w'ha'abēt ta'abīfēnnū	2	2		2
	dē maḥsōrō	2	2		2
	'āšēr yēḥsar lō:	3	3		3
	Vs. 8	13	= 6 + 7	= 0 + 13	
	Vss. 7-8	37	= 20 + 17	= 10 + 27	

		<i>a</i>	<i>b</i>	<i>Hz</i>	<i>Bz</i>
9	hiššāmèr l'kā	2	2	2	
	pèn-yihyè dābār 'im-l'bab'kā b'liyya'al	6	6		6
	lēmōr	1	1		1
	qār'ba š'nat-haššēba' š'nat hašš'mittā	5	5	5	
	w'rā'a 'ēn'kā b'āhikā hā'èbyōn	4	4	4	
	w'lō tittēn lō^	3	3	3	
	w'qārā 'ālèkā 'ēl-YHWH	4	4	4	
	w'hāyā b'kā ḥēt':	3	3	3	
	Vs. 9	28	= 21 + 7	= 21 + 7!!	
	Vss. 7-9	65	= 41 + 24	= 31 + 34	
10	nātōn tittēn lō	3	3	3	
	w'lō-yēra' l'bab'kā	3	3	3	
	b'titt'kā lō^	2	2		2
	kī biglal haddābār hazzè y'barèk'kā YHWH				
	'lōhèkā	7	7	7	
	b'kol-ma'šèkā ūb'kōl mišlaḥ yādèkā:	5	5	5	
	Vs. 10	20	= 8 + 12	= 6 + 14	
	Vss. 9-10	48	= 29 + 19	= 27 + 21	
	Vss. 8-10	61	= 35 + 26	= 27 + 34	
11	kī lō-yēḥdal 'èbyōn miqqèrēb hā'ārēš^	6	6		6
	'al-kēn 'ānōkī m'šaww'kā	4	4	4	
	lēmōr	1	1	1	
	pātōaḥ tiftaḥ 'èt-yād'kā	4	4	4	
	l'āhikā la'nīyyèkā ūl'èbyōn'kā b'aršèkā: -S-	4	4	4	
	Vs. 11	19	= 6 + 13	= 13 + 6	
	Vss. 10-11	39	= 14 + 25	= 19 + 20	
	Vss. 9-11	67	= 35 + 32	= 40 + 27	
	Vss. 7+11	43	= 20 + 23	= 23 + 20!!	
	Totaal: Vss. 7-11	104	= 55 + 49	= 50 + 54	
	Totaal: Vss. 1-11	194	= 94 + 100	= 94 + 100!!	

		<i>a</i>	<i>b</i>	<i>Hz</i>	<i>Bz</i>
12	kī-yimmākēr l ^e kā 'āhikā hā'ibrī 'ō hā'ibriyyā' wa ^a bād ^e kā šēš šānīm [^] ūbaššānā hašš ^e bī'it' t ^e šall ^e hennū ḥofšī mē'immāk:	7 3 5	7 3 5		7
	Vs. 12	15 = 10 +	5 =	8 +	7
13	w ^e kī-t ^e šall ^e hennū ḥofšī mē'immāk [^] lō t ^e šall ^e hennū rēqām:	4 3	4 3		4
	Vs. 13	7 = 4 +	3 =	3 +	4
14	ha ^a nēq ta ^a nīq lō' miššōn ^e kā ūmiggorn ^e kā ūmīyiqbēkā [^] 'šēr bērak ^e kā YHWH 'ēlōhēkā tittēn-lō:	3 3 4 2	3 3 4 2	3 3 4 2	
	Vs. 14	12 = 6 +	6 =	8 +	4
	Vss. 13-14	19 = 10 +	9 =	11 +	8
	Vss. 12-14	34 = 20 +	14 =	19 +	15
15	w ^e zākartā kī 'ēbēd hāyitā b ^e ērēš mišrayim' wayyifd ^e kā YHWH 'ēlōhēkā [^] 'al-kēn 'ānōkī m ^e šaww ^e kā 'ēt-haddābār hazzē hayyōm:	1 5 3 8	1 5 3 8	1 5 3 8	
	Vs. 15	17 = 9 +	8 =	9 +	8
	Vss. 12-15	51 = 29 +	22 =	28 +	23
16	w ^e hāyā kī-yōmar 'ēlōkā' lō 'ēšē mē'immāk [^] kī 'hēb ^e kā w ^e ēt-bētēkā' kī-tōb lō 'immāk:	1 3 3 4 4	1 3 3 4 4	1 3 3 4 4	
	Vs. 16	15 = 7 +	8 =	4 +	11
17	w ^e lāqahtā 'ēt-hammaršēa' w ^e nātattā b ^e oznō ūbaddēlēt' w ^e hāyā l ^e kā 'ēbēd 'ōlām [^] w ^e 'af la ^a māt ^e kā ta ^a šē-kēn:	3 3 4 4	3 3 4 4	3 3 4 4	
	Vs. 17	14 = 10 +	4 =	14 +	0
18	lō-yiqšē b ^e ēnēkā b ^e šallēh ^e kā 'ōtō ḥofšī mē'immāk' kī mišnē š ^e kar šākīr ^e 'ābād ^e kā šēš šānīm [^] ūbērakkā YHWH 'ēlōhēkā b ^e kōl 'šēr ta ^a šē: -P-	3 4 7 3 3	3 4 7 3 3	3 4 7 3 3	
	Vs. 18	20 = 14 +	6 =	6 +	14
	Vss. 17-18	34 = 24 +	10 =	20 +	14
	Vss. 16-18	49 = 31 +	18 =	24 +	25
Totaal: Vss. 12-18		100 = 60 +	40 =	52 +	48

		<i>a</i>	<i>b</i>	<i>Hz</i>	<i>Bz</i>
19	<i>kol-habb^ekōr</i> <i>'šēr yiwwālēd bib^eqār^ekā ūb^ešōn^ekā hazzākār</i> <i>taqdīš l^eYHWH 'ēlōhēkā[^]</i> <i>lō ta^abōd bib^ekōr šōrēkā</i> <i>w^elō tāgōz b^ekōr šōnēkā:</i>	2 5 3 4 4	2 5 3 4 4	2 5 3 4 4	
	Vs. 19	18 = 10 +	8 =	13 +	5
20	lifnē YHWH 'ēlōhēkā tōk ^a lennū šānā b ^e šānā' bammāqōm 'šēr-yibḥar YHWH [^] 'attā ūbētēkā:	6 1 3 2	6 1 3 2	6 1 3 2	
	Vs. 20	12 = 10 +	2 =	7 +	5
	Vss. 19-20	30 = 20 +	10 =	20 +	10!!
21	w ^e kī-yihyē bō mūm' pissēah 'ō 'iwwēr' kōl mūm rā' [^] lō tizbāhennū l ^e YHWH 'ēlōhēkā:	4 3 3 4	4 3 3 4	4 3 3 4	
	Vs. 21	14 = 10 +	4 =	4 +	10
	Vss. 20-21	26 = 20 +	6 =	11 +	15
22	<i>biš^eārēkā tōk^alennū[^]</i> <i>haṭṭāmē w^ehaṭṭāhōr yaḥdāw</i> <i>kašš^ebī w^ekā'ayyāl:</i>	2 3 2	2 3 2	2 3 2	
	Vs. 22	7 = 2 +	5 =	4 +	3
23	<i>raq 'ēt-dāmō lō tōkēl[^]</i> <i>'al-hā'ārēš tišp^ekennū kammāyim: -P-</i>	5 4	5 4	5 4	
	Vs. 23	9 = 5 +	4 =	9 +	0
	Vss. 22-23	16 = 7 +	9 =	13 +	3
	Vss. 21-23	30 = 17 +	13 =	17 +	13!!
	Vss. 19+22-23	34 = 17 +	17 =	26 +	8
Totaal: Vss. 19-23		60 = 37 +	23 =	37 +	23!!

Woonplaatsen 34
Heiligdom 26

Getalschiasme:

Vs. 12 15 = 8Hz + 7Bz

Vss. 13-14 19 = 11Hz + 8Bz

Vss. 12-14 34 = 19Hz + 15Bz

		a	b	Hz	Bz
1	šāmōr 'èt-ḥōdēš hā'ābīb'	4	4		4!
	w'ē'āsītā pēsah' l'YHWH 'lōhèkā ¹ ^	4	4	4	
	kī b'ḥōdēš hā'ābīb'	3			3
	hōšī'kā YHWH 'lōhèkā ² mimmišrayim lāy'la:	5	5		5
	Vs. 1	16 =	8 +	8 =	4 + 12
2	w'zābaḥtā pēsah' l'YHWH 'lōhèkā ³ šōn ūbāqār ^	6	6	6	
	bammāqōm	1		1	
	'āšēr-yibḥar YHWH'	3		3	3
	l'šakkēn š'mō šām:	3		3	3
	Vs. 2	13 =	6 +	7 =	7 + 6
	Vss. 1-2	29 =	14 +	15 =	11 + 18
3	lō-tōkal 'ālāw ḥāmēš'	4	4	4	
	šīb'at yāmīm tōkal-'ālāw maššōt lèḥēm 'ōnī ^	7	7	7	
	kī b'ḥippāzōn' yāšātā mē'ērēš mišrayim'	5		5	5
	l'ma'an tizkōr' 'èt-yōm šēt'kā mē'ērēš mišrayim'	7		7	7
	kōl y'mē ḥayyèkā:	3		3	3
	Vs. 3	26 =	11 +	15 =	11 + 15!
	Vss. 2-3	39 =	17 +	22 =	18 + 21
4	w'lō-yērā'è l'kā š'ōr b'kol-g'bulkā šīb'at yāmīm ^	8	8	8	
	w'lō-yālīn min-habbāsār'	4		4	4
	'āšēr tizbaḥ bā'ērēb bayyōm hārīšōn	5		5	5
	labbōqēr:	1		1	1
	Vs. 4	18 =	8 +	10 =	13 + 5
	Vss. 3-4	44 =	19 +	25 =	24 + 20
	Vss. 2-4	57 =	25 +	32 =	31 + 26
	Vss. 1-4	73 =	33 +	40 =	35 + 38
5	lō tūkal	2		2	
	lizbōaḥ 'èt-happāsaḥ ^	3	3		3
	b'ē'aḥad š'ē'ārèkā'	2		2	2
	'āšēr-YHWH 'lōhèkā ⁴ nōtēn lāk:	5	5	5	
	Vs. 5	12 =	5 +	7 =	2 + 10
6	kī 'im-'èl-hammāqōm	4	4	4	
	'āšēr-yibḥar YHWH 'lōhèkā ⁵	4	4		4
	l'šakkēn š'mō'	2	2		2!
	šām tizbaḥ 'èt-happēsah' bā'ārēb ^	5	5		5!
	k'bō haššēmēš'	2		2	2
	mō'ēd šēt'kā mimmišrayim:	3		3	3
	Vs. 6	20 =	15 +	5 =	9 + 11

		a	b	Hz	Bz
7	ūbiššaltā	1	1	1	
	w'ākaltā'	1	1		1
	bammāqōm'	1	1		1
	'āšēr yibḥar YHWH 'lōhèkā ⁶ bō ^	5	5		5
	ūfānītā babbōqēr'	2		2	2
	w'hālaktā l'ōhālèkā:	2		2	2

Vs. 7 12 = 8 + 4 = 7 + 5

Vss. 5-7 44 = 28 + 16 = 18 + 26

8 šēšet yāmīm tōkal maššōt ^
ūbayyōm hašš'ēbīT 'āšērèt l'YHWH 'lōhèkā⁷:
lō ta'āšē m'lākā: -S-

Vs. 8 12 = 4 + 8 = 12 + 0

Vss. 5-8 56 = 32 + 24 = 30 + 26

Totaal: Vss. 1-8 129 = 65 + 64 = 65 + 64!!

Getalswaarde:

lèḥēm 'ōnī

73 = 33 + 40

		a	b	Hz	Bz
9	šib'a šābu'ot tisor-lāk ^ mēhāhēl hērmēš baqqāmā' tāhēl lispōr' šib'a šābu'ot:	4 3 1 3	4 3 3	4 1 	 3 3
	Vs. 9	11	= 4 + 7	= 5 + 6	
10	w'e'āsītā ḥag šābu'ot l'YHWH 'ēlōhēkā' missat nidbat yād'kā 'ašēr tittēn ^ kā'šēr y'barēkkā YHWH 'ēlōhēkā:	5 3 2 4	5 3 2 4	5 3 	 2 4
	Vs. 10	14	= 10 + 4	= 8 + 6	
11	w'e'sāmaḥtā lifnē YHWH 'ēlōhēkā' 'attā ūbinkā ūbittēkā w'e'abd'kā wa'a'mātēkā' w'e'hallēwī 'ašēr biš'ārēkā' w'e'haggēr w'e'hayyātōm w'e'hā'almānā 'ašēr b'qirbēkā ^ bammāqōm' 'ašēr yibḥar YHWH 'ēlōhēkā' l'šakkēn š'mō šām:	4 6 2 3 2 1 4 3	4 6 2 3 2 1 4 3	4 1 4 3	 6 2 3 2 4 3
	Vs. 11	25	= 17 + 8	= 5 + 20	
	Vss. 10-11	39	= 27 + 12	= 13 + 26	
12	w'e'zākartā' kī-'ēbēd hāyitā b'e'mišrāyim ^ w'e'šāmartā w'e'āsītā: 'ēt-haḥuqqīm hā'ēllē: -P-	1 4 1 4	1 4 4	1 1 4	 4
	Vs. 12	10	= 5 + 5	= 6 + 4	
	Vss. 10-12	49	= 32 + 17	= 19 + 30	
	Totaal: Vss. 9-12	60	= 36 + 24	= 24 + 36!!	

		a	b	Hz	Bz
13	ḥag hassukkōt ta'asē l'kā šib'at yāmīm ^ b'e'osp'kā' miggorn'kā ūmiyyiqbēkā:	6 3	6 3	6 	 3
	Vs. 13	9	= 6 + 3	= 6 + 3	
14	w'e'sāmaḥtā b'e'haggēkā ^ 'attā ūbinkā ūbittēkā w'e'abd'kā wa'a'mātēkā' w'e'hallēwī w'e'haggēr w'e'hayyātōm w'e'hā'almānā 'ašēr biš'ārēkā:	2 5 4 2	2 4 2	2 	 5 4 2
	Vs. 14	13	= 2 + 11	= 2 + 11	
15	šib'at yāmīm tāhōg l'YHWH 'ēlōhēkā' bammāqōm 'ašēr-yibḥar YHWH ^ kī y'barēkkā YHWH 'ēlōhēkā' b'kōl t'e'bū'at'kā ūb'kōl ma'asē yādēkā' w'e'hāyitā 'ak sāmēaḥ:	5 1 3 4 5 3	5 1 3 5 3	5 1 4 5 3	 3 4 5 3
	Vs. 15	21	= 9 + 12	= 9 + 12	
	Vss. 13-15	43	= 17 + 26	= 17 + 26!!	
16	šālōš p'e'amīm baššānā yērā'ē kol-z'kūr'kā 'ēt-p'nē YHWH 'ēlōhēkā' bammāqōm 'ašēr yibḥar' b'ḥag hammaššōt ūb'ḥag haššābu'ot ūb'ḥag hassukkōt ^ w'e'lō yērā'ē 'ēt-p'nē YHWH rēqām:	6 4 1 2 6 6	6 4 1 2 6 6	6 4 1 6 6	 2 6! 6
	Vs. 16	25	= 19 + 6	= 17 + 8	
17	'iš k'e'matt'nat yādō ^ k'e'birkat YHWH 'ēlōhēkā 'ašēr nātan-lāk: -S-	3 3 3	3 3	3 3	 3! 3
	Vs. 17	9	= 3 + 6	= 0 + 9	
	Vss. 16-17	34	= 22 + 12	= 17 + 17	
	Totaal: Vss. 13-17	77	= 39 + 38	= 34 + 43	

Getalschiasme:

Vss. 13-15 43 = 17Hz + 26Bz

Vss. 16-17 34 = 17Hz + 17Bz

Vss. 13-17 77 = 34Hz + 43Bz

			a	b	Hz	Bz
18	šōf'īm w'šōf'īm tittēn-l'kā b'kol-š'ārēkā 'ašēr YHWH 'lōhēkā nōtēn l'kā liš'bāṭēkā ^ w'šāf'īū 'ēt-hā'am mišpaṭ-šēdēq:		6	6	6	
			6	6		6
			5	5	5	
	Vs. 18	17 = 12 + 5 = 11 + 6				
19	lō-taṭṭē mišpāṭ lō takkīr pānīm ^ w'lō-tiqqaḥ šōḥad' kī haššōḥad' y'awwēr 'ēnē ḥ'kāmīm wīsallēf dibrē šaddīqim:		3	3	3	
			3	3		
			3	3	3	
			5	5		5
			3	3		3
	Vs. 19	17 = 6 + 11 = 9 + 8				
20	šēdēq šēdēq tirdōf ^ l'ma'an tiḥyē w'yāraštā 'ēt-hā'arēs' 'ašēr-YHWH 'lōhēkā nōtēn lāk: -S-		3	3	3	
			5	5		5
			5	5		5
	Vs. 20	13 = 3 + 10 = 3 + 10				
	Vss. 18-20	47 = 21 + 26 = 23 + 24				
21	lō-tiṭṭa' l'kā 'ašērā kol-'ēs ^ 'ēsēl' mizbaḥ YHWH 'lōhēkā 'ašēr ta'šē-lāk: -S-		6	6	6	
			4	4	4	
			3	3		3
	Vs. 21	13 = 6 + 7 = 10 + 3				
22	w'lō-tāqīm l'kā maššēbā ^ 'ašēr sānē YHWH 'lōhēkā: -S-		4	4	4	
			4	4		4
	Vs. 22	8 = 4 + 4 = 4 + 4				
	Vss. 21-22	21 = 10 + 11 = 14 + 7				
	Vss. 18-22	68 = 31 + 37 = 37 + 31				
1	lō-tizbaḥ l'YHWH 'lōhēkā šōr wāsē' 'ašēr yiḥyē bō mūm' kōl dābār rā' ^ kī tō'bat YHWH 'lōhēkā hū: -S-		6	6	6	
			4	4		4
			3	3		3
			5	5		5
	Vs. 1	18 = 13 + 5 = 6 + 12				
	Vss. 16:21-17:1	39 = 23 + 16 = 20 + 19				
	Vss. 16:18-17:1	86 = 44 + 42 = 43 + 43				
2	kī-yimmāšē b'qirb'kā b'aḥad š'ārēkā 'ašēr-YHWH 'lōhēkā nōtēn lāk ^ 'š 'ō-'iššā 'ašēr ya'šē 'ēt-hāra' b'ēnē YHWH-'lōhēkā la'abōr b'rītō:		5	5		5
			5	5		5
			3	3		3
			7	7		7
			2	2		2
	Vs. 2	22 = 10 + 12 = 0 + 22				

			a	b	Hz	Bz
3	wayyēlēk' wayya'abōd 'lōhīm 'aḥērīm wayyištaḥū lāhēm ^ w'laššēmēs 'ō layyārēaḥ 'ō l'kol-š'bā haššāmayim 'ašēr lō-šiwwītī:		1	1		1
			3	3		3
			2	2		2
			7	7		7
			3	3		3
	Vs. 3	16 = 6 + 10 = 0 + 16				
4	w'huggad-l'kā w'šāmā'tā ^ w'dāraštā hēṭēb' w'hinnē 'mēt nākōn haddābār nē'ēštā hattō'ēbā hazzōt b'yisrā'ēl:		2	2		2
			1	1		1
			2	2	2	
			4	4	4	
			4	4	4	
	Vs. 4	13 = 3 + 10 = 10 + 3				
5	w'hōšētā 'ēt-hā'iš hahū 'ō 'ēt-hā'iššā hahī 'ašēr 'āsū 'ēt-haddābār hārā' hazzē 'ēl-š'ārēkā 'ēt-hā'iš 'ō 'ēt-hā'iššā ^ ūs'qaltām bā'abānīm wāmētū:		8	8	8	
			6	6		6
			2	2	2	
			5	5		5
			2	2	2	
			1	1	1	
	Vs. 5	24 = 21 + 3 = 13 + 11				
	Vss. 2-5	75 = 40 + 35 = 23 + 52				
	Vss. 16:21-17:5	114 = 63 + 51 = 43 + 71				
6	'al-pī š'nayim 'ēdīm 'ō š'lōšā 'ēdīm yūmat hammēt ^ lō yūmat 'al-pī 'ēd 'ēḥād:		9	9	9	
			6	6	6	
	Vs. 6	15 = 9 + 6 = 15 + 0				
7	yad hā'ēdīm tiḥyē-bō bārīšōnā lah'mitō' w'yad kol-hā'am bā'aḥ'rōnā ^ ūbi'artā hārā' miqqirbēkā: -P-		5	5	5	
			1	1		1
			4	4	4	
			3	3	3	
	Vs. 7	13 = 10 + 3 = 12 + 1				
	Vss. 6-7	28 = 19 + 9 = 27 + 1				
	Vss. 2-7	103 = 59 + 44 = 50 + 53				
	Vss. 16:21-17:7	142 = 82 + 60 = 70 + 72				
	Totaal: Vss. 16:18-17:7	189 = 103 + 86 = 93 + 96				

Getalschiasme:

$$\text{Vss. 16:18-17:1} \quad 86 = 44a + 42b$$

$$\text{Vss. 17:2 -7} \quad 103 = 59a + 44b$$

$$\text{Vss. 16:18-17:7} \quad 189 = 103a + 86b$$

		<i>a</i>	<i>b</i>	<i>Hz</i>	<i>Bz</i>
8	kī yippālē mimm ^c kā dābār lammišpāt ^c	5	5		5
	bēn-dām l ^c dām bēn-dīn l ^c dīn ^c	6	6		6
	ūbēn nēga ^c lānēga ^c	3	3		3
	dibrē rībōt biš ^c ārēkā ^	3	3		3
	w ^c qamā ¹	1		1	
	w ^c ālūā ²	1		1	
	'ēl-hammāqōm ^c	2		2	
	'āšēr yibḥar YHWH 'ēlōhēkā bō:	5	5		5

Vs. 8 26 = 17 + 9 = 4 + 22

9	ūbātā ³ 'ēl-hakkōh ^a nīm hal ^c wiyyim ^c	4	4	4	
	w ^c 'ēl-haššōfēt ^c	2	2	2	
	'āšēr yihyē bayyāmīm hāhēm ^	4	4		4
	w ^c dāraštā ¹	1		1	
	w ^c higgīdū l ^c kā ^c 'ēt d ^c bar hammišpāt:	5	5	5	

Vs. 9 16 = 10 + 6 = 12 + 4

Vss. 8-9 42 = 27 + 15 = 16 + 26

10	w ^c 'āsūā ⁵ 'al-pī haddābār	4	4	4	
	'āšēr yaggīdū l ^c kā ^c min-hammāqōm hahū ^c	6	6		6
	'āšēr yibḥar YHWH ^	3	3		3
	w ^c šāmarā ⁶	1		1	
	la ^c 'sōt ^c	1		1	
	k ^c kōl 'āšēr yōrūkā:	3	3		3

Vs. 10 18 = 13 + 5 = 5 + 13

Vss. 9-10 34 = 23 + 11 = 17 + 17

Vss. 8-10 60 = 40 + 20 = 21 + 39

11	'al-pī hattōrā	3	3	3	
	'āšēr yōrūkā ^c	2	2		2
	w ^c 'al-hammišpāt	2	2	2	
	'āšēr-yōm ^c rū l ^c kā ^c	3	3		3
	ta ^c 'šē ^	1	1	1	
	lō tāsūr ^c min-haddābār	4		4	
	'āšēr-yaggīdū l ^c kā ^c	3		3	
	yāmīn ūš ^c mōl:	2	2	2	

Vs. 11 20 = 11 + 9 = 12 + 8

12	w ^c hā'īs	1	1	1	
	'āšēr-ya ^a 'šē b ^c zādōn ^c	3	3		3
	l ^c biltī š ^c mōa ^c 'ēl-hakkōhēn hā'ōmēd	5	5		5
	l ^c šārēt šām 'ēt-YHWH 'ēlōhēkā ^c	5	5		5
	'ō 'ēl-haššōfēt ^	3	3		3
	ūmēt hā'īs hahū ^c	3		3	
	ūbi ^c artā ⁷ hārā ^c miyyiśrā'ēl:	3	3	3	

Vs. 12 23 = 17 + 6 = 7 + 16

Vss. 11-12 43 = 28 + 15 = 19 + 24

		<i>a</i>	<i>b</i>	<i>Hz</i>	<i>Bz</i>
13	w ^c kol-hā'ām yišm ^c ū	3	3		3
	w ^c yirā'ū ^	1	1		1
	w ^c lō y ^c zīdūn 'ōd: -S-	3	3		3
Vs. 13	7 = 4 + 3 = 7 + 0				
Vss. 11-13	50 = 32 + 18 = 26 + 24				
Totaal: Vss. 8-13	110 = 72 + 38 = 47 + 63				

Getalschiasme:

Vs. 8 26 = 4Hz + 22Bz

Vs. 9 16 = 12Hz + 4Bz

Vss. 8-9 42 = 16Hz + 26Bz

			<i>a</i>	<i>b</i>	<i>Hz</i>	<i>Bz</i>
14	kī-tābō 'ēl-hā'ārēs	4	4			4
	'āšēr YHWH 'lōhēkā nōtēn lāk	5	5			5
	wīrištāh	1	1			1
	w ^e yāšabtā bāh^	2	2			2
	w ^e āmartā	1		1		1!
	'āšīmā 'ālay mēlēk' k ^e kol-haggōyim	5		5		
	'āšēr s ^e bibōtāy:	2		2		2
	Vs. 14	20	=	12	+	8 = 5 + 15
		4		4		4
15	sōm tāšīm 'ālēkā mēlēk	5		5		5
	'āšēr yibḥar YHWH 'lōhēkā bō^	5		5		5
	miqqērēb 'aḥēkā tāšīm 'ālēkā mēlēk	5		5		5
	lō tūkal	2		2		2
	lātēt 'ālēkā 'īš nokrī	4		4		4
	'āšēr lō-'āḥikā hū:	4		4		4
	Vs. 15	24	=	9	+	15 = 11 + 13
	Vss. 14-15	44	=	21	+	23 = 16 + 28
		5		5		5
		5		5		5
16	raq lō-yarbē-lō ¹ sūsīm	3		3		3
	w ^e lō-yāšīb ² 'ēt-hā'ām mišraymā	3		3		3
	l ^e ma'an harbōt sūs^	3		3		3
	w ^e YHWH 'āmar lākēm	2		2		2
	lō tōsifūn	4		4		4
	lāšūb baddērēk hazzē 'ōd:					
	Vs. 16	22	=	13	+	9 = 15 + 7
		4		4		4
17	w ^e lō yarbē-lō ³ nāšīm	3		3		3
	w ^e lō yāsūr ⁴ l ^e bābō^	6		6		6
	w ^e kēsēf w ^e zāhāb ⁵ lō yarbē-lō ⁶ m ^e ōd:					
	Vs. 17	13	=	7	+	6 = 13 + 0
	Vss. 16-17	35	=	20	+	15 = 28 + 7
	Vss. 14-17	79	=	41	+	38 = 44 + 35

			<i>a</i>	<i>b</i>	<i>Hz</i>	<i>Bz</i>
18	w ^e hāyā	1	1		1	
	k ^e šibtō 'al kissē mamlaktō^	4	4			4
	w ^e kātab ¹ lō 'ēt-mišnē hattōrā hazzōt 'al-sēfēr	8		8		8
	millifnē hakkōh ^a nīm hall ^e wiyyim:	3		3		3
	Vs. 18	16	=	5	+	11 = 12 + 4
		2		2		2
19	w ^e hāy ^e tā ² 'immō	5		5		5
	w ^e qārā ³ bō kol-y ^e mē ḥayyāw^	2		2		2
	l ^e ma'an yilmad ⁴	4		4		4
	l ^e yir ^a ⁵⁽ⁱ⁾ 'ēt-YHWH 'lōhāw					
	lišmōr ⁶⁽ⁱⁱ⁾ 'ēt-kol-dibrē hattōrā hazzōt					
	w ^e 'ēt-ḥaḥuqqīm hā'ēllē	9		9		9
	la ^a šōtām ⁷⁽ⁱⁱⁱ⁾ :	1		1		1
	Vs. 19	23	=	7	+	16 = 7 + 16
	Vss. 18-19	39	=	12	+	27 = 19 + 20
		4		4		4
20	l ^e bilti rūm ^{8(iv)} l ^e bābō mē'ēḥāw	6		6		6
	ūl ^e bilti sūr ^{9(v)} min-hammišwā yāmīn ūs ^e mōl^	5		5		5
	l ^e ma'an ya ^a rik ¹⁰ yāmīm 'al-mamlaktō	4		4		4
	hū ūbānāw b ^e qērēb yiśrā'ēl: -S-					
	Vs. 20	19	=	10	+	9 = 0 + 19
	Vss. 18-20	58	=	22	+	36 = 19 + 39
	Vss. 16-20	93	=	42	+	51 = 47 + 46
	Totaal: Vss. 14-20	137	=	63	+	74 = 63 + 74

Getalswaarde:

hattōrā hazzōt

93 = 58 + 35

Menora-model:

<u>Vss.</u>	14	15	16	17	18	19	20							
<u>Woorden:</u>	20	+	24	+	22	+	13	+	16	+	23	+	19	
														85
														39
														137

Getalschiasmes:

Vss. 14-15 44 = 16Hz + 28Bz

Vss. 16-17 35 = 28Hz + 7Bz

Vss. 14-17 79 = 44Hz + 35Bz

Vss. 8-13 110 = 47Hz + 63Bz

Vss. 14-20 137 = 63Hz + 74Bz

Vss. 8-20 247 = 110Hz + 137Bz

Vss. 18-19 39 = 19Hz + 20Bz

Vs. 20 19 = 0Hz + 19Bz

Vss. 18-20 58 = 19Hz + 39Bz

		a	b	Hz	Bz
1	lō-yihyè lakkōh ^a nīm hal ^e wiyyim kol-šēbēṭ lēwī ḥēlēq w ^e naḥ ^a lā 'im-yisrā'ēl [^] 'iššē YHWH w ^e naḥ ^a lātō yōkēlūn:	4 3 4 4	4 3 4 4	4 4 4	 3 4
	Vs. 1	15	= 11 +	4 = 12 +	3
2	w ^e naḥ ^a lā lō-yihyè-lō b ^e qērēb 'ēḥāw [^] YHWH hū naḥ ^a lātō ka'āšēr dibbēr-lō: -S-	6 3 3	6 3	6 3 3	 3 3
	Vs. 2	12	= 6 +	6 = 9 +	3
	Vss. 1-2	27	= 17 +	10 = 21 +	6
3	w ^e zē yihyè mišpaṭ hakkōh ^a nīm mē'ēt hā'ām mē'ēt zōb ^e ḥē hazzēbaḥ 'im-šōr 'im-šē [^] w ^e nātan lakkōh ^e n hazz ^e rōa [^] 1 w ^e hall ^e ḥāyayim ² w ^e haqqēbā ³ :	6 3 4 5	6 3 4 5	6 5	 3 4 5
	Vs. 3	18	= 13 +	5 = 11 +	7
4	rēšīt d ^e gān ^e kā ⁴ tīrōš ^e kā ⁵ w ^e yīšhārēkā ⁶ w ^e rēšīt gēz ⁷ šōn ^e kā tittēn-lō:	4 3 2	4 3 2	4? 3? 2?	4 3 2
	Vs. 4	9	= 9 +	0 = 9 +	0
	Alternatief	9	= 0 +	9 = 9 +	0
5	kī bō [^] bāḥar YHWH 'ēlōhēkā mikkol-š ^e bātēkā [^] la ^a mōd l ^e šārēt b ^e šēm-YHWH hū ūbānāw kol-hayyāmīm: -S-	7 1 3 2 2	7 3 2 2	7 1 3 2 2	 1 3 2 2
	Vs. 5	15	= 7 +	8 = 0 +	15
	Vss. 3-5	42	= 29 +	13 = 20 +	22
	Alternatief	42	= 20 +	22 = 20 +	22!!
	Vss. 1-5	69	= 46 +	23 = 41 +	28
	Alternatief	69	= 37 +	32 = 41 +	28
6	w ^e kī-yābō hallēwī mē'aḥad š ^e arēkā mikkol-yisrā'ēl [^] 'āšēr-hū gār šām [^] ūbā b ^e kol-'awwat nafšō [^] 'ēl-hammāqōm 'āšēr-yibḥar YHWH:	7 4 4 2 3	7 4 2 3	7 4 4 2 3	 4 4 2 3
	Vs. 6	20	= 11 +	9 = 0 +	20
7	w ^e šārēt b ^e šēm YHWH 'ēlōhāw [^] k ^e kol-'ēḥāw hal ^e wiyyim [^] hā'ōm ^e ḏīm šām līf ^e nē YHWH:	4 3 4	4 4	4 3 4	 3 4
	Vs. 7	11	= 4 +	7 = 7 +	4

8 ḥēlēq k^eḥēlēq yōkēlū[^]
l^ebad mimkārāw 'al-hā'ābōt: -S-

Alternatief

		a	b	Hz	Bz
		3 4	3 4	3 4	
	Vs. 8	7	= 3 +	4 = 7 +	0
	Vss. 6-8	38	= 18 +	20 = 14 +	24
	Vss. 3-8	80	= 47 +	33 = 34 +	46
	Totaal: Vss. 1-8	107	= 64 +	43 = 55 +	52
		107	= 55 +	52 = 55 +	52!!

Getalschiasme:

Alternatief	Vss. 1-8	107 = 55a +	52b = 55Hz +	52Bz
	Vss. 9-16	110 = 55a +	55b = 55Hz +	55Bz
	Vss. 1-16	217 = 110a +	107b = 110Hz +	107Bz!!

		a	b	Hz	Bz	
9	kī 'attā bā 'əl-hā'arēs "šēr-YHWH "lōhèkā nōtēn lāk lō-tilmad lā"šōr k'ē"bōt haggōyim hāhēm:	5 5 2 4	5 5 2 4		5 5 2 4	2de ps.
	Vs. 9	16	= 10 + 6	= 2 + 14		
10	lō-yimmāsē b'kā ma"bīr b'nō-ūbittō bā'ēs qōsēm ¹ q'sāmīm ¹ m"ōnēn ² ūm"naḥēs ³ ūm"kaššēf ⁴ :	3 4 2 3	3 4 2 3	3 4 2 3		34 3de ps.
	Vs. 10	12	= 7 + 5	= 12 + 0		
11	w"ḥōbēr ⁵ ḥābēr w"šō'ēl ⁶ 'ōb w'yidd"ōnī w'dōrēs ⁷ 'əl-hammētīm:	2 3 3	2 3 3	2 3 3		
	Vs. 11	8	= 2 + 6	= 8 + 0		
12	kī-tō"bat YHWH kol-'ōsē 'ellè ūbiglal hattō'ēbōt hā'ellè YHWH "lōhèkā mōrīš 'ōtām mippānèkā:	6 3 5	6 3 5	6 3 5		
	Vs. 12	14	= 6 + 8	= 0 + 14		
	Vss. 10-12	34	= 15 + 19	= 20 + 14		2de ps.
13	tāmīm tihyè 'im YHWH "lōhèkā: -S-	5	5	5		
	Vs. 13	5	= 0 + 5	= 5 + 0		
	Vss. 9-13	55	= 25 + 30	= 27 + 28!		
	Vss. 9-13	55	= 21 2de ps. + 34 3de ps.			
14	kī haggōyim hā'ellè "šēr 'attā yōrēs 'ōtām 'əl-m"ōn"nīm w"ēl-qōs"mīm yišmā'ū w"attā lō kēn nātan l'kā YHWH "lōhèkā:	3 4 5 7	3 4 5 7	3 Vlkn. 4 Isr. 5 Vlkn. YHWH		
	Vs. 14	19	= 12 + 7	= 7 + 12		
15	nābī miqqirb'kā mē'aḥèkā kāmōnī yāqīm l'kā YHWH "lōhèkā 'ēlāw tišmā'ūn:	8 2	8 2	8 2	Prof. Isr.	
	Vs. 15	10	= 8 + 2	= 10 + 0		
	Vss. 14-15	29	= 20 + 9	= 17 + 12		

		a	b	Hz	Bz	
16	k'kōl "šēr-šā'altā mē'im YHWH "lōhèkā b'ḥōrēb b'yōm haqqāhāl lēmōr lō 'ōsēf lišmōa' 'ēt-qōl YHWH "lōhāy w"ēt-hā'ēs hagg'dōlā hazzōt lō-'ēr'è 'ōd w'lō 'āmūt:	7 2 1 2 5 7 2	7 2 1 2 5 7 2		7 2 1 2 5 7 2	Isr. Isr. Isr. Isr. Isr. Isr. Isr.
	Vs. 16	26	= 10 + 16	= 11 + 15		
	Vss. 14-16	55	= 30 + 25	= 28 + 27!		
	Vss. 9-16	110	= 55 + 55	= 55 + 55!!		
	Vss. 14-16	55	= 32	Israël + 23	Anderen	

Getalschiasme:

Vss. 9-13 55 = 25a + 30b = 27Hz + 28Bz

Vss. 14-16 55 = 30a + 25b = 28Hz + 27Bz

Vss. 9-16 110 = 55a + 55b = 55Hz + 55Bz!!

17	wayyōmēr YHWH 'ēlāy ḥēfībū "šēr dibbērū:	3 1 2	3 1 2	3 1 2	YH Isr. Isr.
	Vs. 17	6	= 3 + 3	= 4 + 2	
18	nābī 'āqīm lāhēm miqqèrēb 'aḥhēm kāmōkā w'nātattī d'bāray b'fīw w'dibbēr "lēhēm 'ēt kol-"šēr "šawwennū:	6 3 2 4	6 3 2 4	6 3 2 4	Prof. YH Prof. YH
	Vs. 18	15	= 6 + 9	= 11 + 4	
19	w'hāyā hā'īš "šēr lō-yišma' 'ēl-d'bāray "šēr y'dabbēr biš'mī 'ānōkī 'ēdrōš mē'immō:	2 5 3 3	2 5 3 3	2 5 3 3	Isr. Isr. Prof. YH
	Vs. 19	13	= 10 + 3	= 5 + 8	→

		a	b	Hz	Bz	
20	'ak hannābī	2	2	2		Prof.
	'šer yāzīd	2	2			2 Prof.
	l°dabbēr dābār biš°mī	3	3			3 Prof.
	'ēt 'šer lō-šiwwītiw	4	4			4 YH
	l°dabbēr	1	1			1 Prof.
	wa'šer y°dabbēr b°šēm 'lōhīm 'hērīm ^	5	5			5 Prof.
	ūmēt hannābī hahū:	3	3	3		Prof.

$$\text{Vs. 20} \quad 20 = 17 + 3 = 5 + 15$$

$$\text{Vss. 17-20} \quad 54 = 36 + 18 = 25 + 29$$

$$\text{Vss. 14-20} \quad 109 = 66 + 43 = 53 + 56$$

21	w°kī tōmar bil°bābēkā ^	3	3		3	Isr.
	'ēkā nēda' 'ēt-haddābār	4	4	4		Isr.
	'šer lō-dibb°rō YHWH:	4	4		4	YH

$$\text{Vs. 21} \quad 11 = 3 + 8 = 4 + 7$$

22	'šer y°dabbēr hannābī b°šēm YHWH	5	5		5	Prof.
	w°lō-yihyē haddābār	3	3		3	Prof.
	w°lō yābō	2	2		2	Prof.
	hū haddābār	2	2	2		YH
	'šer lō-dibb°rō YHWH ^	4	4		4	YH
	b°zādōn dibb°rō hannābī	3	3	3		Prof.
	lō tāgūr mimnēnnū: -S-	3	3	3		Isr.

$$\text{Vs. 22} \quad 22 = 16 + 6 = 8 + 14$$

$$\text{Vss. 21-22} \quad 33 = 19 + 14 = 12 + 21$$

$$\text{Vss. 17-22} \quad 87 = 55 + 32 = 37 + 50$$

$$\text{Vss. 14-22} \quad 142 = 85 + 57 = 65 + 77$$

$$\text{Totaal: Vss. 9-22} \quad 197 = 110 + 87 = 92 + 105$$

$$\text{Vss. 17-20} \quad 54 = 3 \text{ Introductie} + \text{"51" Rede}$$

$$\text{Vss. 17-20} \quad 54 = 10 \text{ Israēl} + 17 \text{ YHWH} + 27 \text{ Profeet}$$

$$\text{Vss. 14-22} \quad 142 = 52 \text{ Israēl} + 34 \text{ YHWH} + 48 \text{ Profeet} + 8 \text{ Volken}$$

Getalschiasme:

$$\text{Vss. 9-16} \quad 110 = 55a + 55b$$

$$\text{Vss. 17-22} \quad 87 = 55a + 32b$$

$$\text{Vss. 9-22} \quad 179 = 110a + 87b$$

		a	b	Hz	Bz	
1	kī-yakrīt YHWH 'lōhēkā¹ 'ēt-haggōyim:	6	6		6	
	'šer YHWH 'lōhēkā²: nōtēn l°kā 'ēt-'aršām ^	7	7		7	
	wīrištām:	1	1		1	
	w°yāšabtā b°'ārēhēm ūb°bāttēhēm:	3	3		3	

$$\text{Vs. 1} \quad 17 = 13 + 4 = 0 + 17$$

2	šālōš 'arīm tabdīl lāk ^	4	4		4	
	b'tōk 'arš°kā:	2	2	2		
	'šer YHWH 'lōhēkā³: nōtēn l°kā	5	5		5	
	l°rištāh:	1	1		1	

$$\text{Vs. 2} \quad 12 = 4 + 8 = 6 + 6$$

$$\text{Vss. 1-2} \quad 29 = 17 + 12 = 6 + 23$$

3	tākīn l°kā haddērēk:	3	3	3		
	w°šīllaštā 'ēt-g°būl 'arš°kā:	4	4	4		
	'šer yanhīl°kā YHWH 'lōhēkā⁴ ^	4	4		4	
	w'hāyā:	1	1	1		
	lānūs šāmmā kol-rōšēaḥ:	4	4		4	

$$\text{Vs. 3} \quad 16 = 11 + 5 = 8 + 8$$

$$\text{Vss. 1-3} \quad 45 = 28 + 17 = 14 + 31$$

4	w°zē d°bar hārōšēaḥ:	3	3	3		
	'šer-yānūs šāmmā	3	3		3	
	wāḥāy ^	1	1		1	
	'šer yakkē 'ēt-rē'ēhū bib°lī-da'at:	6	6	6		
	w'hū lō-šōnē lō mitt°mōl šīlšōm:	6	6	6		

$$\text{Vs. 4} \quad 19 = 7 + 12 = 3 + 16$$

$$\text{Vss. 3-4} \quad 35 = 18 + 17 = 11 + 24$$

$$\text{Vss. 1-4} \quad 64 = 35 + 29 = 17 + 47$$

5	wa'šer yābō 'ēt-rē'ēhū bayya'ar	5	5		5	
	laḥtōb 'ēšīm:	2	2		2	
	w°nidd°hā yādō baggarzēn	3	3		3	
	likrōt hā'ēš:	2	2		2	
	w°nāšal habbarzēl min-hā'ēš:	4	4		4	
	ūmāšā 'ēt-rē'ēhū	3	3		3	
	wāmēt ^	1	1		1	
	hū' yānūs 'ēl-'aḥat hē'arīm-hā'ellē	6	6	6		
	wāḥāy:	1	1	1		

$$\text{Vs. 5} \quad 27 = 20 + 7 = 7 + 20$$

→

		a	b	Hz	Bz
6	pèn-yirdōf gō'el haddām 'aḥ ^a rē hārōṣēaḥ ⁱ kī-yēḥam l ⁱ bābō ⁱ w ^e hiššīgō kī-yirbē haddèrèk w ^e hikkāhū nāfēš [^] w ^e lō 'ēn mišpaṭ-māwèt ⁱ kī lō sōnē hū lō mitt ^e mōl šilšōm:	6 3 1 3 2 4 7	6 3 1 3 2 4 7	6 1 2 4	 3 3 2 4 7
	Vs. 6	26	= 15 + 11	= 13 + 13	
	Vss. 5-6	53	= 35 + 18	= 20 + 33	
7	'al-kēn 'ānōkī m ^e šaww ^e kā lēmōr [^] šālōš 'ārīm tabdīl lāk: -S-	4 1 4	4 1 4	4 1 4	
	Vs. 7	9	= 5 + 4	= 9 + 0	
	Vss. 5-7	62	= 40 + 22	= 29 + 33	
	Vss. 1-7	126	= 75 + 51	= 46 + 80	
8	w ^e 'im-yarḥīb YHWH *lōhèkā ⁵ 'èt-g ^e bulkā ⁱ ka ^a 'šēr nišba ⁱ la ^a 'bōtèkā [^] w ^e nātan l ⁱ kā 'èt-kol-hā'ārēš ⁱ 'šēr dibbèr lātēt la ^a 'bōtèkā:	6 3 5 2 2	6 3 5 2	'6 3 5 2 2	
	Vs. 8	18	= 9 + 9	= 0 + 18	
9	kī-tišmōr 'èt-kol-hammišwā hazzōt la ^a 'šōtāh ⁱ 'šēr 'ānōkī m ^e šaww ^e kā hayyōm ⁱ l ⁱ 'ah ^a bā 'èt-YHWH *lōhèkā ⁶ w ^e lālèkèt bid ^e rākāw kol-hayyāmīm [^] w ^e yāsaftā l ⁱ kā 'ōd šālōš 'ārīm ⁱ 'al haššālōš hā'ēllè:	6 1 4 4 4 5 3	6 1 4 4 4 5 3	6 1 4 4 4 5 3	
	Vs. 9	27	= 19 + 8	= 8 + 19	
10	w ^e lō yiššāfèk dām nāqī ⁱ b ^e qèrèb 'arš ^e kā ⁱ 'šēr YHWH *lōhèkā ⁷ nōtēn l ⁱ kā naḥ ^a lā [^] w ^e hāyā 'ālèkā dāmīm: -S-	4 2 6 3	4 2 6 3	4 2 3	6
	Vs. 10	15	= 12 + 3	= 9 + 6	
	Vss. 8-10	60	= 40 + 20	= 17 + 43	
	Vss. 1-10	186	= 115 + 71	= 63 + 123	

Getalswaarde:

dām nāqī
60 = 17 + 43

Getalswaarde:

šālōš 'ārīm tabdīl lāk
186 = 54 + 59 + 50 + 23

		a	b	Hz	Bz
11	w ^e kī-yihyē 'iš sōnē l ⁱ rē'ēhū ⁱ w ^e 'arab lō w ^e qām 'ālāw ⁱ w ^e hikkāhū nēfēš ⁱ wāmēt [^] w ^e nās ⁱ 'ēl-'aḥat hē'ārīm hā'ēl:	5 2 2 2 1 5	5 2 2 2 1 5	 5	5 2 2 2 1 5
	Vs. 11	17	= 12 + 5	= 0 + 17	
12	w ^e šāl ^e hū ziqnē 'irō ⁱ w ^e lāq ^e hū 'ōtō miššām [^] w ^e nāt ^e nū 'ōtō ⁱ b ^e yad gō'el haddām wāmēt:	3 3 5 1	3 3 5 1	3 3 5 1	
	Vs. 12	12	= 6 + 6	= 12 + 0	
13	lō-tāḥōš 'ēn ^e kā 'ālāw [^] ūbi ⁱ 'artā dam-hannāqī miyyisrā'ēl w ^e ṭōb lāk: -S-	4 4 2	4 2	4 4 2	
	Vs. 13	10	= 4 + 6	= 10 + 0	
	Vss. 12-13	22	= 10 + 12	= 22 + 0	
	Vss. 11-13	39	= 22 + 17	= 22 + 17!!	
	Vss. 8-13	99	= 62 + 37	= 39 + 60	
	Totaal: Vss. 1-13	225	= 137 + 88	= 85 + 140	

Getalschiasmes:

Vss. 1-2 29 = 17a + 12b

Vss. 3-4 35 = 18a + 17b

Vss. 1-4 64 = 35a + 29b

Vss. 8-10 60 = 17Hz + 43Bz

Vss. 11-13 39 = 22Hz + 17Bz

Vss. 8-13 99 = 39Hz + 60Bz

Vs. 11 17 = 12a + 5b

Vss. 12-13 22 = 10a + 12b

Vss. 11-13 39 = 44a + 35b

		a	b	Hz	Bz
14	lō tassīg g ^e būl rē ^a kā: ʔašēr gāb ^e lū rīšōnīm ^ b ^e naḥ ^a lāt ^e kā ʔašēr tinḥal: bāʔarēs: ʔašēr YHWH ʔlōhèkā: nōtēn l ^e kā l ^e rištāh: -S-	4 3 1 2 1 5 1	4 3 1 2 1 5 1	4 1 1 1	 3 2 5 1
	Vs. 14	17	= 7 + 10	= 6 + 11	
15	lō-yāqūm ʔēd ʔēḥād b ^e ʔiš ^ l ^e kol-ʔāwōn ūl ^e kol-ḥaṭṭāt: b ^e kol-ḥēṭ: ʔašēr yèḥ ^e tā ^ ʔal-pī š ^e nē ʔēdīm ʔō ʔal-pī š ^e lōšā-ʔēdīm yāqūm dābār:	5 4 2 2 4 5 2	5 4 2 2 5 2	5 4 2 4 5 2	 2 2
	Vs. 15	24	= 13 + 11	= 22 + 2	
	Vss. 14-15	41	= 20 + 21	= 28 + 13	
16	kī-yāqūm ʔēd-ḥāmās b ^e ʔiš ^ la ^a nōt bō sārā:	5 3	5 3	5 3	
	Vs. 16	8	= 5 + 3	= 0 + 8	
17	w ^e ʔām ^e dū š ^e nē-hāʔnāšīm ʔašēr-lāhēm hārīb lifnē YHWH ^ lifnē hakkōh ^a nīm w ^e ḥaššōf ^e ṭīm: ʔašēr yiḥyū bayyāmīm hāhēm:	3 3 2 3 4	3 3 2 3 4	3 2 3 4	 3 3 4
	Vs. 17	15	= 8 + 7	= 5 + 10	
	Vss. 16-17	23	= 13 + 10	= 5 + 18	
	Vss. 15-17	47	= 26 + 21	= 27 + 20	
18	w ^e dār ^e šū ḥaššōf ^e ṭīm ḥēṭēb ^ w ^e ḥinnē ʔēd-šeqēr ḥāʔēd: šeqēr ʔanā b ^e ʔāḥīw:	3 4 3	3 4 3	3 4 3	
	Vs. 18	10	= 3 + 7	= 10 + 0	
19	waʔašītēm lō: kaʔašēr zāmam la ^a šōt l ^e ʔāḥīw ^ ūbīʔartā hārāʔ miqqirbèkā:	2 2 2 3	2 2 2 3	2 2 3	
	Vs. 19	9	= 6 + 3	= 5 + 4	
	Vss. 18-19	19	= 9 + 10	= 15 + 4	
	Vss. 16-19	42	= 22 + 20	= 20 + 22	
	Vss. 15-19	66	= 35 + 31	= 42 + 24	
	Vss. 14-19	83	= 42 + 41	= 48 + 35	

		a	b	Hz	Bz
20	w ^e hannišʔarīm yišm ^e ū w ^e yirāʔū ^ w ^e lō-yōsifū la ^a šōt ʔōd ^e kaddābār hārāʔ hazzè b ^e qirbèkā:	2 1 2 6	2 1 6	2 1 2 6	 6
	Vs. 20	11	= 3 + 8	= 5 + 6	
21	w ^e lō tāḥš ʔenèkā ^ nèfēš b ^e nèfēš: ʔayin b ^e ʔayin šēn b ^e šēn: yād b ^e yād règèl b ^e rāgèl: -S-	3 2 2 2 2 2	3 2 2 2	3 2 2 2 2 2	
	Vs. 21	13	= 3 + 10	= 13 + 0	
	Vss. 20-21	24	= 6 + 18	= 18 + 6	
	Vss. 16-21	66	= 28 + 38	= 38 + 28	
	Vss. 15-21	90	= 41 + 49	= 60 + 30	
	Totaal: Vss. 14-21	107	= 48 + 59	= 66 + 41	

Getalswaarde:

$$\begin{aligned} &\text{ūbīʔartā hārāʔ} \\ 107 &= 66 + 41 \end{aligned}$$

Getalschiasmes:

$$\begin{aligned} \text{Vs. 15} & \quad 24 = 22\text{Hz} + 2\text{Bz} \\ \text{Vss. 16-19} & \quad 42 = 20\text{Hz} + 22\text{Bz} \\ \text{Vss. 15-19} & \quad 66 = 42\text{Hz} + 24\text{Bz} \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} \text{Vss. 14-15} & \quad 41 = 20a + 21b \\ \text{Vss. 16-19} & \quad 42 = 22a + 20b \\ \text{Vss. 14-19} & \quad 83 = 42a + 41b \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} \text{Vss. 14-15} & \quad 41 = 28\text{Hz} + 13\text{Bz} \\ \text{Vss. 16-21} & \quad 66 = 38\text{Hz} + 28\text{Bz} \\ \text{Vss. 14-21} & \quad 107 = 66\text{Hz} + 41\text{Bz} \end{aligned}$$

		a	b	Hz	Bz
1	kī-tēšē lammilḥāmā 'al-'ōy ^e bēkā	5	5		5
	w ^e rā'tītā sūs wārēkēb 'am rab mimm ^e kā	6	6		6
	lō tūrā mēhēm ^	3	3	3	
	kī-YHWH 'lōhēkā 'immāk	4	4		4
	hamma'alkā mē'ērēš mišrāyim:	3	3		3
	Vs. 1	21	= 14 +	7 =	3 + 18
2	w ^e hāyā	1	1	1	
	k ^e qorobkēm 'èl-hammilḥāmā ^	3	3		3
	w ^e niggaš hakkōhēn	2	2	2	
	w ^e dibbēr 'èl-hā'ām:	3	3	3	
	Vs. 2	9	= 4 +	5 =	6 + 3
3	w ^e āmar 'alēhēm	2	2	2	
	š ^e ma' yisrā'ēl	2	2	2	
	'attēm q ^e rēbīm hayyōm lammilḥāmā 'al-'ōy ^e bēkēm ¹ ^	6	6	6	
	'al-yērak l ^e babkēm ²	3	3	3	
	'al-tūr ^e ū	2	2	2	
	w ^e al-taḥp ^e zū	2	2	2	
	w ^e al-ta'aršū mipp ^e nēhēm:	3	3	3	
	Vs. 3	20	= 10 +	10 =	20 + 0
4	kī YHWH 'lōhēkēm ³ hahōlēk 'immākēm ⁴ ^	5	5	5	
	l ^e hillāḥēm lākēm ⁵ 'im-'ōy ^e bēkēm ⁶	4	4	4	
	l ^e hōšā' 'ètkēm ⁷ :	2	2		2
	Vs. 4	11	= 5 +	6 =	0 + 11
	Vss. 2-4	40	= 19 +	21 =	26 + 14
	Vss. 1-4	61	= 33 +	28 =	29 + 32

Getalschiasme:

Vss. 1+4 32 = 3Hz + 29Bz

Vss. 2-3 29 = 26Hz + 3Bz

Vss. 1-4 61 = 29Hz + 32Bz

		a	b	Hz	Bz
5	w ^e dibb ^e rū haššōṭ ^e rīm 'èl-hā'ām	4	4	4	
	lēmōr	1	1	1	
	mī-hā'is ¹	2	2	2	
	'šēr bānā bayit-ḥadāš	4	4		4
	w ^e lō ḥ ^e nākō	2	2		2
	yēlēk	1	1	1	
	w ^e yāšōb l ^e bētō ^	2	2	2	
	pèn-yāmūt bammilḥāmā	3	3		3
	w ^e 'is ² 'aḥēr yaḥn ^e kennū:	3	3		3
	Vs. 5	22	= 16 +	6 =	10 + 12
6	ūmī-hā'is ³	2	2	2	
	'šēr-nāṭa' kèrēm	3	3		3
	w ^e lō ḥill ^e lō	2	2		2
	yēlēk	1	1	1	
	w ^e yāšōb l ^e bētō ^	2	2	2	
	pèn-yāmūt bammilḥāmā	3	3		3
	w ^e 'is ⁴ 'aḥēr y ^e ḥall ^e lennū:	3	3		3
	Vs. 6	16	= 10 +	6 =	5 + 11
7	ūmī-hā'is ⁵	2	2	2	
	'šēr-'ēraš 'iššā w ^e lō l ^e qāḥāḥ	5	5		5
	yēlēk	1	1	1	
	w ^e yāšōb l ^e bētō ^	2	2	2	
	pèn-yāmūt bammilḥāmā	3	3		3
	w ^e 'is ⁶ 'aḥēr yiqqāḥennā:	3	3		3
	Vs. 7	16	= 10 +	6 =	5 + 11
	Vss. 5-7	54	= 36 +	18 =	20 + 34
	Vss. 1-7	115	= 69 +	46 =	49 + 66
8	w ^e yās ^e fū haššōṭ ^e rīm	2	2	2	
	l ^e dabbēr 'èl-hā'ām	3	3		3
	w ^e ām ^e rū	1	1	1	
	mī-hā'is ⁷ hayyārē w ^e rak hallēbāb	5	5	5	
	yēlēk	1	1	1	
	w ^e yāšōb l ^e bētō ^	2	2	2	
	w ^e lō yimmas 'èt-l ^e bab 'èḥāw kil ^e bābō:	6	6	6	
	Vs. 8	20	= 14 +	6 =	17 + 3
9	w ^e hāyā	1	1	1	
	k ^e kallōt haššōṭ ^e rīm	2	2		2
	l ^e dabbēr 'èl-hā'ām ^	3	3		3
	ūfāq ^e dū sārē š ^e bā'ōt b ^e rōš hā'ām: -S-	5	5	5	
	Vs. 9	11	= 6 +	5 =	6 + 5
	Vss. 8-9	31	= 20 +	11 =	23 + 8
	Vss. 5-9	85	= 56 +	29 =	43 + 42
	Vss. 1-9	146	= 89 +	57 =	72 + 74

			a	b	Hz	Bz
10	kī-tiqrab 'ēl-ʿīr		4	4		4
	lʰillāḥēm 'ālēhā		2	2		2
	wʰqārātā 'ēlēhā lʰšālōm:		3	3	3	
	Vs. 10	9 = 6 + 3 = 3 + 6				
11	wʰhāyā		1	1	1	
	'im-šālōm ta'ankā		3	3		3
	ūfātʰā lāk		2	2		2
	wʰhāyā		1	1	1	
	kol-hā'am hannimšā-bāh yihyū lʰkā lāmas		7	7	7	
	waʰbādūkā:		1	1	1	
	Vs. 11	15 = 6 + 9 = 10 + 5				
12	wʰim-lō tašlīm 'immāk		4	4		4
	wʰāšʰtā 'immʰkā milḥāmā		3	3		3
	wʰšartā 'ālēhā:		2	2	2	
	Vs. 12	9 = 7 + 2 = 2 + 7				
13	ūnʰtānāh YHWH 'lōhēkā bʰyādēkā		4	4	4	
	wʰhikkītā 'ēt-kol-zʰkūrāh lʰfi-ḥārēb:		6	6	6	
	Vs. 13	10 = 4 + 6 = 10 + 0				
	Vss. 10-13	43 = 23 + 20 = 25 + 18				
14	raq hannāšīm wʰhaṭṭaf wʰhabbʰēmā		4	4	4	
	wʰkol 'ʰšēr yihyē bā'īr		4	4		4
	kol-šʰlālāh		2	2		2
	tābōz lāk		2	2	2	
	wʰākaltā 'èt-šʰlal 'ōyʰbēkā		4	4	4	
	'ʰšēr nātan YHWH 'lōhēkā lāk:		5	5	5	
	Vs. 14	21 = 12 + 9 = 10 + 11				
	Vss. 10-14	64 = 35 + 29 = 35 + 29!!				
15	kēn taʰšē lʰkol-hē'ārīm hārʰḥōqōt mimmʰkā mʰōd		7	7	7	
	'ʰšēr lō-mē'ārē haggōyim-hā'ēllē hēnnā:		6	6	6	
	Vs. 15	13 = 7 + 6 = 7 + 6				
	Vss. 14-15	34 = 19 + 15 = 17 + 17				
	Vss. 10-15	77 = 42 + 35 = 42 + 35!!				

			a	b	Hz	Bz
16	raq mē'ārē hā'ammīm hā'ēllē		4	4	4	
	'ʰšēr YHWH 'lōhēkā nōtēn lʰkā naḥʰlā		6	6		6
	lō tʰhayyē kol-nʰšāmā:		4	4	4	
	Vs. 16	14 = 10 + 4 = 8 + 6				
17	kī-haḥʰrēm taḥʰrīmēm		3	3	3	
	haḥittī wʰhā'mōrī hakkʰnaʰnī					
	wʰhappʰrizzī haḥiwwī wʰhayʰbūsi		6	6	6	
	kaʰšēr šiwʰwʰkā YHWH 'lōhēkā:		4	4	4	
	Vs. 17	13 = 9 + 4 = 9 + 4				
18	lʰma'an		1	1		1
	'ʰšēr lō-yʰlammʰdū 'ētkēm		4	4		4
	laʰšōt kʰkōl tōʰbōtām		3	3		3
	'ʰšēr 'āšū lēlōhēhēm		3	3		3
	waḥʰṭātēm lʰYHWH 'lōhēkēm: -S-		3	3	3	
	Vs. 18	14 = 11 + 3 = 0 + 14				
	Vss. 16-18	41 = 30 + 11 = 17 + 24				
	Vss. 14-18	75 = 49 + 26 = 34 + 41				
	Vss. 10-18	118 = 72 + 46 = 59 + 59				
19	kī-tāšūr 'ēl-ʿīr yāmīm rabbīm		6	6		6
	lʰillāḥēm 'ālēhā		2	2		2
	lʰtofsāh		1	1		1
	lō-tašḥīt 'ēt-ʿēšāh		4	4	4	
	lindōaḥ 'ālāw garzēn		3	3		3
	kī mimmēnnū tōkēl		3	3		3
	wʰōtō lō tikrōt		3	3		3
	kī hā'ādām 'ēš haššādē		4	4	4	
	lābō mippānēkā bammāšōr:		3	3	3	
	Vs. 19	29 = 22 + 7 = 4 + 25				
20	raq 'ēš		2	2	2	
	'ʰšēr-tēda		2	2		2
	kī-lō-ʿēš maʰkāl hū		5	5		5
	'ōtō tašḥīt		2	2	2	
	wʰkārāttā		1	1	1	
	ūbānītā māšōr 'al-hā'īr		4	4	4	
	'ʰšēr-hī 'ōšā 'immʰkā milḥāmā		5	5	5	
	'ad ridtāh: -P-		2	2	2	
	Vs. 20	23 = 12 + 11 = 9 + 14				
	Vss. 19-20	52 = 34 + 18 = 13 + 39				
	Vss. 10-20	170 = 106 + 64 = 72 + 98				
	Totaal: Vss. 1-20	316 = 195 + 121 = 144 + 172				

Getalschiasme:

Vss. 14-15 34 = 17Hz + 17Bz

Vss. 16-18 41 = 17Hz + 24Bz

Vss. 14-18 75 = 34Hz + 41Bz

		<i>a</i>	<i>b</i>	<i>Hz</i>	<i>Bz</i>
1	kī-yimmāšē ḥālāl' bā' ^a dāmā	4	4		4
	^a šēr YHWH 'lōhèkā nōtēn l' ^a kā	5	5		5
	l'rištāh'	1	1		1
	nōfēl baššādē ^	2	2		2
	lō nōda'	2		2	2
	mī hikkāhū:	2	2		2
Vs. 1	16 = 12 + 4 = 0 + 16				
	3 3 3				
	3 3 3				
	3 3 3				
Vs. 2	9 = 3 + 6 = 6 + 3				
Vss. 1-2	25 = 15 + 10 = 6 + 19				
	5 5 5				
	6 6 6				
	4 4 4				
	4 4 4				
Vs. 3	19 = 5 + 14 = 11 + 8				
	9 9 9				
	4 4 4				
	2 2 2				
	4 4 4				
	1 1 1				
Vs. 4	20 = 15 + 5 = 13 + 7				
Vss. 3-4	39 = 20 + 19 = 24 + 15				
Vss. 1-4	64 = 35 + 29 = 30 + 34				

Getalschiasme:

Vs. 3 19 = 5a + 14b

Vs. 4 20 = 15a + 5b

Vss. 3-4 39 = 20a + 19b

		<i>a</i>	<i>b</i>	<i>Hz</i>	<i>Bz</i>
5	w ^a nigg ^a šū ⁴ hakkōh ^a nīm	2	2	2	
	b'nē lēwī'	2	2		2
	kī bām' bāḥar YHWH 'lōhèkā	5	5		5
	l'šār ^a tō'	1	1		1
	ūl ^a bārēk b ^a šēm YHWH ^	3	3		3
	w ^a al-pīhēm yihyē kol-rīb w ^a kol-nāga':	7	7		7
Vs. 5	20 = 13 + 7 = 2 + 18				
	7 7 7				
Vs. 6	14 = 7 + 7 = 14 + 0				
Vss. 5-6	34 = 20 + 14 = 16 + 18				
Vss. 1-6	98 = 55 + 43 = 46 + 52				
	1 1 1				
	1 1 1				
	6 6 6				
	3 3 3				
Vs. 7	11 = 2 + 9 = 11 + 0				
Vss. 5-7	45 = 22 + 23 = 27 + 18				
	3 3 3				
	3 3 3				
	7 7 7				
	3 3 3				
Vs. 8	16 = 13 + 3 = 13 + 3				
	5 5 5				
	5 5 5				
Vs. 9	10 = 5 + 5 = 5 + 5				
Vss. 8-9	26 = 18 + 8 = 18 + 8!!				
Vss. 7-9	37 = 20 + 17 = 29 + 8				
Vss. 5-9	71 = 40 + 31 = 45 + 26				
Totaal: Vss. 1-9 135 = 75 + 60 = 75 + 60!!					

Getalswaarden:

dām nāqī haddām hannāqī miqqirbèkā
60 = 17 + 43 135 = 22 + 48 + 65

Getalschiasmes:

Vs. 5 20 = 13a + 7b

Vs. 6 14 = 7a + 7b

Vss. 5-6 34 = 20a + 14b

Vss. 3+6 33 = 12a + 21b = 25Hz + 8Bz

Vss. 4-5 40 = 28a + 12b = 15Hz + 25Bz

Vss. 3-6 73 = 40a + 33b = 40Hz + 33Bz

		a	b	Hz	Bz
10	kī-tēšē lammilḥāmā 'al-'ōy ^e bēkā [^] ūn ^e tānō YHWH 'lōhēkā b'yādēkā w ^e šabitā šibyō:	5 4 2	5 2		5 4 2
	Vs. 10	11 = 5 +	6 = 0 +	11	
11	w ^e rā'ītā baššibyā' 'ēšēt y ^e fat-tō'ar [^] w ^e ḥāšaq ^{tā} bāh' w ^e lāqaḥtā l ^e kā l ^e 'iṣšā:	5 2 3	5 3		5 2 3
	Vs. 11	10 = 5 +	5 = 0 +	10	
	Vss. 10-11	21 = 10 +	11 = 0 +	21	
12	wah ^a bētāh 'ēl-tōk bētēkā [^] w ^e gill ^e ḥā 'ēt-rōšāh' w ^e 'āš ^e tā 'ēt-šippornēhā:	4 3 3	4 3		4 3 3
	Vs. 12	10 = 4 +	6 = 10 +	0	
13	w ^e ḥēsīrā 'ēt-šimlat šibyāh mē'ālēhā' w ^e yāš ^e bā b ^e bētēkā' ūbāk ^{tā} 'ēt-'ābīhā w ^e 'ēt-'immāh yēraḥ yāmīm [^] w ^e 'aḥar kēn tābō 'ēlēhā ūb ^e 'altāh' w ^e ḥāy ^e tā l ^e kā l ^e 'iṣšā:	5 2 7 4 1 3	5 2 7 4 1 3		5 2 7 4 1 3
	Vs. 13	22 = 14 +	8 = 22 +	0	
	Vss. 12-13	32 = 18 +	14 = 32 +	0	
14	w ^e ḥāyā 'im-lō ḥāfaštā bāh' w ^e šillaḥtāh l ^e 'nafšāh' ūmākōr lō-timk ^e rēnnā bakkāsēf [^] lō-tit ^e 'ammēr bāh' taḥat 'šēr 'innitāh: -S-	1 4 2 4 3 3	1 4 2 4 3 3		1 4 2 4 3 3
	Vs. 14	17 = 11 +	6 = 10 +	7	
	Vss. 10-11+14	38 = 21 +	17 = 10 +	28	
	Vss. 10-14	70 = 39 +	31 = 42 +	28	
15	kī-tihyēnā l ^e 'iṣ ^e ttē nāšīm' hā'aḥat 'hūbā w ^e ḥā'aḥat š ^e nū'ā' w ^e yāl ^e dū-lō bānīm' hā'hūbā w ^e ḥašš ^e nū'ā [^] w ^e ḥāyā habbēn habb ^e kōr lašš ^e nū'ā:	5 4 3 2 4	5 4 3 2 4		5 4 3 2 4
	Vs. 15	18 = 14 +	4 = 0 +	18	
16	w ^e ḥāyā b ^e yōm hanḥilō 'ēt-bānāw' 'ēt 'šēr-yihyē lō [^] lō yūkal' l ^e bakkēr 'ēt-bēn-hā'hūbā' 'al-p ^e nē bēn-hašš ^e nū'ā habb ^e kōr:	1 4 4 2 4 5	1 4 4 2 4 5		1 4 4 2 4 5
	Vs. 16	20 = 9 +	11 = 8 +	12	

		a	b	Hz	Bz
17	kī 'ēt-habb ^e kōr bēn-hašš ^e nū'ā yakkīr' lātēt lō pī š ^e nayim' b ^e kōl 'šēr-yimmāšē lō [^] kī-hū rēšīt 'ōnō' lō mišpaṭ habb ^e kōrā: -S-	6 4 4 4 3	6 4 4 3	6	 4 4 4 3
	Vs. 17	21 = 14 +	7 = 9 +	12	
	Vss. 15-17	59 = 37 +	22 = 17 +	42	
	Vss. 10-17	129 = 76 +	53 = 59 +	70	
18	kī-yihyē l ^e 'iṣ ^e bēn sōrēr ūmōrē' 'ēnēnnū šōmēa' b ^e qōl 'ābīw ūb ^e qōl 'immō [^] w ^e yiss ^e rū 'ōtō' w ^e lō yišma' 'alēhēm:	6 6 2 3	6 6 2 3		6 6 2 3
	Vs. 18	17 = 12 +	5 = 0 +	17	
19	w ^e tāf ^e šū bō 'ābīw w ^e 'immō [^] w ^e hōšī'ū 'ōtō 'ēl-ziqnē 'irō w ^e 'ēl-ša'ar m ^e qōmō:	4 8	4 8		4 8
	Vs. 19	12 = 4 +	8 = 12 +	0	
	Vss. 18-19	29 = 16 +	13 = 12 +	17	
20	w ^e 'ām ^e rū 'ēl-ziqnē 'irō b ^e nēnū zē sōrēr ūmōrē' 'ēnēnnū šōmēa' b ^e qōl ^e nū [^] zōlēl w ^e sōbē:	4 4 3 2	4 4 3 2		4 4 3 2
	Vs. 20	13 = 11 +	2 = 13 +	0	
21	ūr ^e gāmuhū kol-'anšē 'irō bā'ābānīm wāmēt' ūbī'artā hārā' miqqirbēkā [^] w ^e kol-yisrā'ēl yišm ^e 'ū w ^e yirā'ū: -S-	5 1 3 3 1	5 1 3 3 1		5 1 3 3 1
	Vs. 21	13 = 9 +	4 = 13 +	0	
	Vss. 20-21	26 = 20 +	6 = 26 +	0	
	Vss. 18-21	55 = 36 +	19 = 38 +	17	
	Vss. 15-21	114 = 73 +	41 = 55 +	59	

Getalschiasmes:

Vss. 10-11 21 = 10a + 11b
Vss. 14 17 = 11a + 6b
Vss. 10-11+14 38 = 21a + 17b

Vss. 10-14 70 = 42Hz + 28Bz
Vss. 15-17 59 = 17Hz + 42Bz
Vss. 10-17 129 = 59Hz + 70Bz

Vss. 15-17 59 = 17Hz + 42Bz
Vss. 18-21 55 = 38Hz + 17Bz
Vss. 15-21 114 = 55Hz + 59Bz

			a	b	Hz	Bz
22	w ^e kī-yihyè b ^e ʔiṣ̣ hēṣ̣ miṣpaṭ-māwèt	6	6			6
	w ^e hūmāt^	1	1			1
	w ^e tālītā ʔōtō ʔal-ʔēṣ̣:	4		4		4
	Vs. 22	11	=	7	+	4 = 0 + 11
23	lō-tālīn niblātō ʔal-hāʔēṣ̣	5	5		5	
	kī-qābōr tiqb ^e rēnnū bayyōm hahū	5	5		5	
	kī-qillat ʔēlōhīm tālūy^	4	4			4
	w ^e lō t ^e ʔammē ʔēt-ʔadmāt ^e kā	4		4	4	
	ʔāṣ̣ēr YHWH ʔēlōhēkā nōtēn l ^e kā nah ^a lā: -S-	6		6		6
	Vs. 23	24	=	14	+	10 = 14 + 10
	Vss. 22-23	35	=	21	+	14 = 14 + 21
	Vss. 18-23	90	=	57	+	33 = 52 + 38
	Vss. 15-17+22-23	94	=	58	+	36 = 31 + 63
	Vss. 15-23	149	=	94	+	55 = 69 + 80
	Totaal: Vss. 10-23	219	=	133	+	86 = 111 + 108

			a	b	Hz	Bz
1	lō-tir'è ʔēt-šōr ʔāhīkā ʔō ʔēt-šēyō niddāhīm	9	9		9	
	w ^e hitʔallamtā mēhēm^	2	2		2	
	hāṣ̣ēb t ^e šībēm l ^e ʔāhīkā:	3		3	3	
	Vs. 1	14	=	11	+	3 = 14 + 0
2	w ^e im-lō qārōb ʔāhīkā ʔēlèkā	5	5			5
	w ^e lō y ^e daʔtō^	2	2			2
	waʔsaftō ʔēl-tōk bētèkā	4		4	4	
	w ^e hāyā ʔimm ^e kā	2		2	2	
	ʔad d ^e rōš ʔāhīkā ʔōtō	4		4		4
	wah ^a šēbōtō lō:	2		2	2	
	Vs. 2	19	=	7	+	12 = 8 + 11
	Vss. 1-2	33	=	18	+	15 = 22 + 11
3	w ^e kēn ta ^a šē lah ^a mōrō	3	3		3	
	w ^e kēn ta ^a šē l ^e šimlātō	3	3		3	
	w ^e kēn ta ^a šē l ^e kol-ʔabēdat ʔāhīkā	5	5		5	
	ʔāṣ̣ēr-tōbad mimmēnnū	3	3			3
	ūm ^e sātāh^	1	1			1
	lō tūkal	2		2	2	
	l ^e hitʔallēm: -S-	1		1		1
	Vs. 3	18	=	15	+	3 = 13 + 5
	Vss. 1-3	51	=	33	+	18 = 35 + 16
4	lō-tir'è ʔēt-h ^a mōr ʔāhīkā ʔō šōrō	9	9		9	
	nōf ^e līm baddèrèk	2	2		2	
	w ^e hitʔallamtā mēhēm^	3		3	3	
	hāqēm tāqīm ʔimmō: -S-					
	Vs. 4	14	=	11	+	3 = 14 + 0
	Vss. 1-4	65	=	44	+	21 = 49 + 16

Getalschiasme:

Vss. 1-2 33 = 18a + 15b

Vs. 3 18 = 15a + 3b

Vss. 1-3 51 = 33a + 18b

		a	b	Hz	Bz
5	lō-yihyè k ^o lī-gèbèr 'al-'iṣṣā ^o	6	6	6	
	w ^o lō-yilbaš gèbèr ṣimlat 'iṣṣā ^o ^	5	5	5	
	kī tō ^o bat YHWH 'lōhèkā kol-'ōṣē 'ēllè: -P-	7	7		7
	Vs. 5	18	= 11 +	7 = 11 +	7
	Vss. 4-5	32	= 22 + 10 =	25 +	7
	Vss. 1-5	83	= 55 + 28 =	60 +	23
6	kī yiqqārē qan-šippōr l ^o fānèkā baddèrèk	6	6		6
	b ^o kol-'ēš 'ō 'al-hā'arēs ^o	5	5		5
	'èfrōhīm 'ō bēšīm ^o	3	3		3
	w ^o hā'ēm rōbēšèt 'al-hā'èfrōhīm ^o	4	4		4
	'ō 'al-habbēšīm ^	3	3		3
	lō-tiqqaḥ hā'ēm 'al-habbānīm:	5	5	5	
	Vs. 6	26	= 21 + 5 =	5 + 21	
		4	4	4	
7	šallēaḥ t ^o šallaḥ 'èt-hā'ēm ^o	4	4		4
	w ^o 'èt-habbānīm tiqqaḥ-lāk ^	4	4	4	
	l ^o ma'an yīṭab lāk ^o	3	3		3
	w ^o ha ^o raktā yāmīm: -S-	2	2		2
	Vs. 7	13	= 8 + 5 =	8 + 5	
	Vss. 6-7	39	= 29 + 10 =	13 + 26	
		4	4	4	
8	kī tibnè bayit ḥādāš ^o	3	3	3	
	w ^o 'āšītā ma ^o qè l ^o gaggèkā ^	4	4	4	
	w ^o lō-tāšīm dāmīm b ^o bētèkā ^o	4	4	4	
	kī-yippōl hannōfēl mimmènnū: -S-	4	4		4
	Vs. 8	15	= 7 + 8 =	7 + 8	
	Vss. 6-8	54	= 36 + 18 =	20 + 34	
	Vss. 4+6-8	68	= 47 + 21 =	34 + 34	

		a	b	Hz	Bz
9	lō-tizra ^o karm ^o kā kil'āyim ^	4	4	4	
	pèn-tiqdaš ham ^o lē'ā hazzèra ^o	4	4		4
	'šēr tizrā ^o	2	2		2
	ūt ^o bū'at hakkārēm: -S-	2	2		2
	Vs. 9	12	= 4 + 8 =	4 + 8	
		5	5	5	
10	lō-taḥ ^o rōš b ^o šōr-ūbaḥ ^o mōr yaḥdāw: -S-	5	5		5
	Vs. 10	5	= 5 + 0 =	5 + 0	
	Vss. 9-10	17	= 9 + 8 =	9 + 8	
11	lō tilbaš ša'aṭnēz ^o šēmēr ūfištim yaḥdāw: -S-	6	6		6
	Vs. 11	6	= 6 + 0 =	6 + 0	
	Totaal: Vss. 9-11	23	= 15 + 8 =	15 + 8	
		3	3	3	
12	g ^o dilīm ta ^o šē-lāk ^	4	4	4	
	'al-'arba ^o kanfōt k ^o sūt ^o kā	3	3		3
	'šēr t ^o kassè-bāh: -S-	3	3		3
	Vs. 12	10	= 3 + 7 =	7 + 3	
	Vss. 9-12	33	= 18 + 15 =	22 + 11	
	Vss. 6-12	87	= 54 + 33 =	42 + 45	
	Vss. 5+9-12	51	= 29 + 22 =	33 + 18	
	Vss. 5-12	105	= 65 + 40 =	53 + 52	
	Totaal: Vss. 1-12	170	= 109 + 61 =	102 + 68	
		(10x17)	(6x17)	(4x17)	

Getalschiasme:

Vss. 6-8 54 = 36a + 18b

Vss. 9-12 33 = 18a + 15b

Vss. 6-12 87 = 54a + 33b

Corresponderende formules van begin en einde:

Vss. 1-2 33 = 18a + 15b = 22Hz + 11Bz

Vss. 9-12 33 = 18a + 15b = 22Hz + 11Bz

		a	b	Hz	Bz
13	kī-yiqqaḥ 'iṣṣā ¹ 'iṣṣā ¹ ^ ūbā 'ēlēhā ūṣ ² nē'āh:	4 2 1	4 1		4 2 1
	Vs. 13	7 = 4 +	3 = 0 +	7	
14	w ^e sām lāh 'alilōt d ^e bārīm ¹ w ^e hōṣī 'ālēhā šēm rā' ^ w ^e āmar ¹ 'ēt-hā'iṣṣā hazzōt lāqaḥtī ¹ wā'ēqrah 'ēlēhā ¹ w ^e lō-māṣātī lāh b ^e tūlīm:	4 4 1 4 2 4	4 4 1 4 2 4		4 4 1 4 2 4
	Vs. 14	19 = 8 +	11 = 10 +	9	
	Vss. 13-14	26 = 12 +	14 = 10 +	16	
15	w ^e lāqaḥ 'abī hanna ⁴ rā ¹ w ^e immāh ^ w ^e hōṣī'ū 'ēt-b ^e tūlē hanna ⁴ rā ² 'ēl-ziqnē hā'ir haṣṣā ^e rā:	4 8	4 8	4	
	Vs. 15	12 = 4 +	8 = 12 +	0	
16	w ^e āmar 'abī hanna ⁴ rā ³ 'ēl-hazz ^e qēnīm ^ 'ēt-bittī nātattī lā'iṣṣā hazzē l ^e 'iṣṣā wayyisnā'ēhā:	5 6 1	5 6 1	5 6 1	
	Vs. 16	12 = 5 +	7 = 12 +	0	
17	w ^e hinnē-hū sām 'alilōt d ^e bārīm ¹ lēmōr ¹ lō-māṣātī l ^e bitt ^e kā b ^e tūlīm ¹ w ^e 'ēllē b ^e tūlē bittī ^ ūfār ^e sū haṣṣimlā ¹ lifnē ziqnē hā'ir:	5 1 4 3 2 3	5 1 4 3 2 3	5 1! 4 3 2 3	
	Vs. 17	18 = 13 +	5 = 18 +	0	
	Vss. 15-17	42 = 22 +	20 = 42 +	0	
	Vss. 13-17	68 = 34 +	34 = 52 +	16	

		a	b	Hz	Bz
18	w ^e lāq ^e hū ziqnē hā'ir-hahī 'ēt-hā'iṣṣā ^ w ^e yiss ^e rū 'ōtō:	6 2	6 2	6 2	
	Vs. 18	8 = 6 +	2 = 8 +	0	
19	w ^e ān ^e sū 'ōtō mē'a kēsēf ¹ w ^e nāt ^e nū la ¹ abī hanna ⁴ rā ⁴ : kī hōṣī šēm rā' ^ w ^e lō-tihyē l ^e 'iṣṣā ¹ lō-yūkal ¹ l ^e šall ^e hāh kol-yāmāw: -S-	4 3 7 3 2 3	4 3 7 3 2 3	4 3 7 3 2 3	
	Vs. 19	22 = 14 +	8 = 12 +	10	
	Vss. 18-19	30 = 20 +	10 = 20 +	10!!	
	Vss. 15-19	72 = 42 +	30 = 62 +	10	
	Vss. 13-19	98 = 54 +	44 = 72 +	26	
20	w ^e 'im-' ^e mēt hāyā ¹ haddābār hazzē ^ lō-nimṣ ^e ū b ^e tūlīm lanna ⁴ rā ⁵ :	5 4	5 4	5 4	
	Vs. 20	9 = 5 +	4 = 0 +	9	
21	w ^e hōṣī'ū 'ēt-hanna ⁴ rā ⁶ 'ēl-pētaḥ bēt-'ābīhā ¹ ūs ^e qālūhā 'anšē 'irāh bā'abānīm ¹ wāmētā ¹ kī-'ās ^e tā n ^e bālā b ^e yisrā'ēl ¹ liznōt bēt 'ābīhā ^ ūbī'artā hārā ¹ miqqirbēkā: -S-	7 4 1 4 3 3	7 4 1 4 3 3	7 4 1 4 3 3	
	Vs. 21	22 = 19 +	3 = 15 +	7	
	Vss. 20-21	31 = 24 +	7 = 15 +	16	
	Vss. 18-21	61 = 44 +	17 = 35 +	26	
	Totaal: Vss. 13-21	129 = 78 +	51 = 87 +	42	

Getalschiasmes:

Vss. 15-17 42 = 22a + 20b
Vss. 18-19 30 = 20a + 10b
Vss. 15-19 72 = 42a + 30b

Vss. 13-14 26 = 10Hz + 16Bz
Vss. 15-19 72 = 62Hz + 10Bz
Vss. 13-19 98 = 72Hz + 26Bz

		<i>a</i>	<i>b</i>	<i>Hz</i>	<i>Bz</i>
22	kī-yimmāšē 'īš ⁴ šōkēb 'im-'īššā b ^e ulat-ba'al ūmētū gam-š ^e nēhēm hā'īš ⁵ haššōkēb 'im-hā'īššā w ^e hā'īššā ūbi'artā hārā' miyyīsrā'el: -S-	8 3 5 3	8 3 5 3		8 3 5!
	Vs. 22	19 = 16 +	3 =	6 + 13	
23	kī yihyē na ^a ra ⁷ b ^e tūlā m ^e ōrāšā l ^e īš ⁶ ūm ^e šā'āh 'īš ⁷ bā'ir w ^e šākab 'immāh:	6 3 2	6 3 2		6 3 2
	Vs. 23	11 = 6 +	5 =	0 + 11	
24	w ^e hōšētēm 'ēt-š ^e nēhēm 'ēl-ša'ar hā'ir hahī ūs ^e qaltēm 'ōtām bā'ābānīm wāmētū 'ēt-hanna ^a ra ⁸ 'al-d ^e bar 'āšēr lō-šā ^a qā bā'ir w ^e ēt-hā'īš ⁶ 'al-d ^e bar 'āšēr-'innā 'ēt-'ēšēt rē'ēhū ūbi'artā hārā' miqqirbēkā: -S-	7 3 1 2 6 2 7 3	7 3 1 2 6 2 7 3	7 3 1 2! 6 2! 7 3	
	Vs. 24	31 = 28 +	3 =	18 + 13	
	Vss. 23-24	42 = 34 +	8 =	18 + 24	
25	w ^e im-baššādē yimšā hā'īš ⁹ 'ēt-hanna ^a ra ⁹ ham'ōrāšā w ^e hēh ^e zīq-bāh hā'īš ¹⁰ w ^e šākab 'immāh ūmēt hā'īš ¹¹ 'āšēr-šākab 'immāh l ^e baddō:	7 3 2 2 3 1	7 3 2 2 3 1		7 3 2 2 3 1
	Vs. 25	18 = 12 +	6 =	3 + 15	
26	w ^e lanna ^a ra ¹⁰ lō-ta ^a šē dābār 'ēn lanna ^a ra ¹¹ hēṭ' māvēt kī ka ^a šēr yāqūm 'īš ¹² 'al-rē'ēhū ūr ^e šāhō nēfēš kēn haddābār hazzē:	4 4 1 5 2 3	4 4 1 5 2 3	4 4 1 5 2 3	
	Vs. 26	19 = 8 +	11 =	8 + 11	
27	kī baššādē m ^e šā'āh šā ^a qā hanna ^a ra ¹² ham'ōrāšā w ^e ēn mōšā' lāh: -S-	3 3 3	3 3 3	3! 3 3	
	Vs. 27	9 = 3 +	6 =	9 + 0	
	Vss. 25-27	46 = 23 +	23 =	20 + 26	
	Vss. 22-27	107 = 73 +	34 =	44 + 63	

		<i>a</i>	<i>b</i>	<i>Hz</i>	<i>Bz</i>
28	kī-yimšā 'īš ¹³ na ^a ra ¹³ b ^e tūlā 'āšēr lō-'ōrāšā ūt ^e fāšāh w ^e šākab 'immāh w ^e nimšā'ū:	5 3 1 2 1	5 3 1 2 1		5 3 1 2 1
	Vs. 28	12 = 11 +	1 =	0 + 12	
29	w ^e nātan hā'īš ¹⁴ haššōkēb 'immāh la'ābī hanna ^a ra ¹⁴ h ^a miššīm kāsēf w ^e lō-tihyē l ^e īššā taḥat 'āšēr 'innāh lō-yūkal šall ^e hāh kol-yāmāw: -S-	8 3 3 2 3	8 3 3 2 3	8 3 3 2 3	
	Vs. 29	19 = 8 +	11 =	13 + 6	
	Vss. 28-29	31 = 19 +	12 =	13 + 18	
	Vss. 23-29	119 = 76 +	43 =	51 + 68	
	Totaal: Vss. 22-29	138 = 92 +	46 =	57 + 81	
	Totaal: Vss. 13-29	267 = 170 +	97 =	144 + 123	

23:1-9

		<i>a</i>	<i>b</i>	<i>Hz</i>	<i>Bz</i>
1	lō-yiqqah ¹ 'īš 'ēt-'ēšēt 'ābīw w ^e lō y ^e gallē ² k ^e naf 'ābīw: -S-	6 4	6 4	6 4	
	Vs. 1	10 = 6 +	4 =	10 + 0	
2	lō-yābō ³ f ^e šūa ^a -dakkā ūk ^e rūt šofkā biqhal YHWH: -S-	8 8	8 8	8 8	
	Vs. 2	8 = 8 +	0 =	8 + 0	
3	lō-yābō ⁴ mamzēr biqhal YHWH gam dōr 'āšīrī lō-yābō ⁵ lō biqhal YHWH: -S-	5 8	5 8	5 8	
	Vs. 3	13 = 5 +	8 =	13 + 0	
	Vss. 2-3	21 = 13 +	8 =	21 + 0	
	Vss. 1-3	31 = 19 +	12 =	31 + 0	
4	lō-yābō ⁶ 'ammōnī ūmō'ābī biqhal YHWH gam dōr 'āšīrī lō-yābō ⁷ lāhēm biqhal YHWH 'ad-'ōlām:	6 10	6 10	6 10	
	Vs. 4	16 = 6 +	10 =	16 + 0	

→

		a	b	Hz	Bz
5	'al-d°bar 'ašer lō-qidd°mū 'ètkèm ballèhèm ūbammayim° baddèrèk b°šètkèm mimmišrayim ^ wa°šer šakar 'ālèkā 'èt-bil°ām bèn-b°ōr° mipp°tōr '°ram nah°rayim l°qal°lèkkā:	9 2 7 3 1	9 2 7 3 1		9 2 7 3 1
	Vs. 5	22	= 11 + 11	= 0 + 22	
6	w°lō-'ābā YHWH 'lōhèkā lišmōa° 'èl-bil°ām° wayyah°fōk YHWH 'lōhèkā l°kā 'èt-haqq°lālā lib°rākā ^ kī 'hēb°kā YHWH 'lōhèkā:	4 3 7 4	4 3 7 4	4	3 3 7 4
	Vs. 6	18	= 14 + 4	= 11 + 7	
7	lō-tidrōš š°lōmām w°tōbātām ^ kol-yāmèkā l°ōlām: -S-	4 3	4 3	4 3	
	Vs. 7	7	= 4 + 3	= 7 + 0	
	Vss. 4-7	63	= 35 + 28	= 34 + 29	
	Vss. 2-7	84	= 48 + 36	= 55 + 29	
	Vss. 1-7	94	= 54 + 40	= 65 + 29	
8a	lō-°ta'ēb '°dōmī° kī 'āhīkā hū ^ -S-	3 3	3 3	3	3
	Vs. 8a	6	= 6 + 0	= 3 + 3	
	Vss. 2-8a	90	= 54 + 36	= 58 + 32	
	Vss. 1-8a	100	= 60 + 40	= 68 + 32	
8b	lō-°ta'ēb mišrī° kī-gēr hāyitā b°'aršō:	3 4	3 4	3	4
	Vs. 8b	7	= 0 + 7	= 3 + 4	
9	bānīm 'ašer-yiwwāl°dū lāhèm dōr š°lišī ^ yābō lāhèm biqhal YHWH: -S-	1 5 4	1 5 4	1	5
	Vs. 9	10	= 6 + 4	= 5 + 5	
	Vss. 8b-9	17	= 6 + 11	= 8 + 9	
	Vss. 2-9	107	= 60 + 47	= 66 + 41	
	Totaal: Vss. 1-9	117	= 66 + 51	= 76 + 41	

		a	b	Hz	Bz	
10	kī-tēšē mah°nē¹ 'al-'ōy°bèkā ^ w°nišmartā° mikkōl dābār rā°:	5 4	5 4	4	5	2de ps.
	Vs. 10	9	= 5 + 4	= 4 + 5		
11	kī-yihyè b°kā 'šī° 'ašer lō-yihyè tāhōr miqq°rē-lāylā ^ w°yāsā 'èl-miḥūš lammaḥ°nē²° lō yābō 'èl-tōk hammaḥ°nē³:	4 6 4 5	4 6 4 5	4 4 5	4 6	
	Vs. 11	19	= 10 + 9	= 9 + 10		3de ps.
12	w°hāyā lifnōt-°erēb yirḥaš bammāyim ^ ūk°bō haššēmēš° yābō 'èl-tōk hammaḥ°nē⁴:	1 2 2 2 4	1 2 2 2 4	1 2 2 4	2 2	
	Vs. 12	11	= 5 + 6	= 7 + 4		
	Vss. 11-12	30	= 15 + 15	= 16 + 14		
	Vss. 10-12	39	= 20 + 19	= 20 + 19!!		
13	w°yād tihyè l°kā° miḥūš lammaḥ°nē⁵ ^ w°yāsātā šāmmā ḥūš:	5 3	5 3	5 3		
	Vs. 13	8	= 5 + 3	= 8 + 0		
	Vss. 11-13	38	= 20 + 18	= 24 + 14		
14	w°yātēd tihyè l°kā 'al-'a°zēnèkā ^ w°hāyā b°šibt°kā ḥūš° w°ḥāfartā bāh° w°šabtā w°kissitā 'èt-šē'ātèkā:	5 1 2 2 1 3	5 1 2 2 1 3	5 1 2 2 1 3	5 1 2 2	2de ps.
	Vs. 14	14	= 5 + 9	= 12 + 2		
15	kī YHWH 'lōhèkā mithallēk b°qērēb mah°nèkā⁶° l°haššil°kā w°lātēt 'ōy°bèkā l°fānèkā° w°hāyā mah°nèkā⁷ qādōš ^ w°lō-yir'è b°kā 'erwat dābār° w°šāb mē'aḥ°rèkā: -S-	6 1 3 3 5 2	6 1 3 3 5 2	6 1 3 3 5 2	6 1 3 3	
	Vs. 15	20	= 13 + 7	= 10 + 10		
	Vss. 14-15	34	= 18 + 16	= 22 + 12		
	Vss. 13-15	42	= 23 + 19	= 30 + 12		
	Vss. 11-15	72	= 38 + 34	= 46 + 26		
	Vss. 10+13-15	51	= 28 + 23	= 34 + 17		
	Totaal: Vss. 10-15	81	= 43 + 38	= 50 + 31		

Getalschiasme:

Vss. 11-13 38 = 20a + 18b

Vss. 14-15 34 = 18a + 16b

Vss. 11-15 72 = 38a + 34b

			a	b	Hz	Bz
16	lō-tasgīr 'èbèd 'èl-' ³ dōnāw^	5	5		5	
	' ³ šēr-yinnāšēl 'èlèkā mē'im ' ³ dōnāw;	5		5		5
	Vs. 16	10	=	5 +	5 =	5 + 5
17	'imm ^e kā yēšēb b ^e qirb ^e kā' bammāqōm	4		4		4
	' ³ šēr-yibḥar	2		2		2
	b ^e ʾaḥad š ^e ʾārèkā	2		2		2
	baṭṭōb lō^	2		2		2
	lō tōnēnnū; -S-	2		2		2
	Vs. 17	12	=	10 +	2 =	10 + 2
	Vss. 16-17	22	=	15 +	7 =	15 + 7!!
18	lō-tihyē q ^e dēšā mibb ^e nōt yisrā'el^	5		5		5
	w ^e lō-yihyē qādēš mibb ^e nē yisrā'el;	5		5		5
	Vs. 18	10	=	5 +	5 =	10 + 0
19	lō-tābī 'ètnan zōnā ūm ^e ḥīr kèlèb'	6		6		6
	bēt YHWH 'lōhèkā l ^e kol-nèdēr^	5		5		5
	kī tō ^a bat YHWH 'lōhèkā gam-š ^e nēhēm;	6		6		6
	Vs. 19	17	=	11 +	6 =	11 + 6
	Vss. 18-19	27	=	16 +	11 =	21 + 6
20	lō-tasšīk ¹ l ^e ʾāḥikā' nēšēk ² kēsēf nēšēk ³ 'ōkèl^	7		7		7
	nēšēk ⁴ kol-dābār	3		3		3
	' ³ šēr yiššāk ⁵ ;	2		2		2
	Vs. 20	12	=	7 +	5 =	7 + 5
21	lannokrī tasšīk ⁶ :	2		2		2
	ūl ^e ʾāḥikā lō tasšīk ⁷ ^	3		3		3
	l ^e ma'an y ^e bārèk ^e kā YHWH 'lōhèkā	4		4		4
	b ^e kōl mišlah yādèkā:	3		3		3
	'al-hā'ārēš:	2		2		2
	' ³ šēr-'attā bo-šāmmā	4		4		4
	l ^e rištāh; -S-	1		1		1
	Vs. 21	19	=	5 +	14 =	5 + 14
	Vss. 20-21	31	=	12 +	19 =	12 + 19!!
	Vss. 18-21	58	=	28 +	30 =	33 + 25

			a	b	Hz	Bz
22	kī-tiddōr nèdēr l ^e YHWH 'lōhèkā:	5	5			5
	lō t ^e ʾaḥēr	2	2		2	
	l ^e šall ^e mō^	1	1			1
	kī-dārōš yidr ^e šennū YHWH 'lōhèkā mē'immāk:	6		6		6
	w ^e hāyā b ^e kā ḥēṭ':	3		3		3
	Vs. 22	17	=	8 +	9 =	2 + 15
23	w ^e kī tēḥdal	2		2		2
	lindōr^	1		1		1
	lō-yihyē b ^e kā ḥēṭ':	4		4		4
	Vs. 23	7	=	3 +	4 =	4 + 3
24	mōšā š ^e fātèkā tišmōr	3		3		3
	w ^e ʾāsītā^	1		1		1
	ka' ³ šēr nādartā l ^e YHWH 'lōhèkā n ^e dābā:	5		5		5
	' ³ šēr dibbartā b ^e fikā: -S-	3		3		3
	Vs. 24	12	=	4 +	8 =	4 + 8
	Vss. 22-24	36	=	15 +	21 =	10 + 26
	Vss. 18-24	94	=	43 +	51 =	43 + 51!!
	Vss. 16-17+22-24	58	=	30 +	28 =	25 + 33
	Totaal: Vss. 16-24	116	=	58 +	58 =	58 + 58!!
25	kī tābō b ^e kèrēm rē'èkā:	4		4		4
	w ^e ʾākaltā 'nābīm k ^e nafš ^e kā šob'èkā^	4		4		4
	w ^e ʾèl-kèly ^e kā lō tittēn: -S-	4		4		4
	Vs. 25	12	=	8 +	4 =	8 + 4
26	kī tābō b ^e qāmat rē'èkā:	4		4		4
	w ^e qātaftā m ^e lilōt b ^e yādèkā^	3		3		3
	w ^e ḥèrmēš lō tānīf 'al qāmat rē'èkā: -S-	6		6		6
	Vs. 26	13	=	7 +	6 =	9 + 4
	Vss. 25-26	25	=	15 +	10 =	17 + 8
	Vss. 22-26	61	=	30 +	31 =	27 + 34
	Vss. 18-26	119	=	58 +	61 =	60 + 59
	Totaal: Vss. 16-26	141	=	73 +	68 =	75 + 66
	Totaal: Vss. 23:1-26	339	=	182 +	157 =	201 + 138

Getalschiasme:

Vss. 18-21 58 = 28a + 30b

Vss. 22-26 61 = 30a + 31b

Vss. 18-26 119 = 58a + 61b

		<i>a</i>	<i>b</i>	<i>Hz</i>	<i>Bz</i>
1	kī-yiqqaḥ 'iš 'iššā ūb ^e ālāh^	5	5		5
	w ^e hāyā	1	1		1
	'im-lō timšo-ḥēn b ^e ēnāw	5	5		5
	kī-māšā bāh 'ērwat dābār	5	5		5
	w ^e kātab lāh sēfēr k ^e ritut	4	4		4
	w ^e nātan b ^e yādāh	2	2		2
	w ^e šill ^e ḥāh mibbētō:	2	2		2
	Vs. 1	24 =	5 +	19 =	0 + 24
2	w ^e yoš ^a mibbētō^	2	2		2
	w ^e hāl ^e kā	1	1		1
	w ^e hāy ^e tā l ^e 'iš-'aḥēr:	3	3		3
	Vs. 2	6 =	2 +	4 =	0 + 6
3	ūš ^e nē'āh hā'īs hā'aḥ ^a rōn [·]	3	3		3
	w ^e kātab lāh sēfēr k ^e ritut	4	4		4
	w ^e nātan b ^e yādāh	2	2		2
	w ^e šill ^e ḥāh mibbētō^	2	2		2
	'ō	1	1		1
	kī yāmūt hā'īs hā'aḥ ^a rōn [·]	4	4		4
	'ašēr-l ^e qāḥāh lō l ^e 'iššā:	4	4		4
	Vs. 3	20 =	11 +	9 =	0 + 20
	Vss. 2-3	26 =	13 +	13 =	0 + 26
	Vss. 1-3	50 =	18 +	32 =	0 + 50
4	lō-yūkal ba'lāh hārīšōn	4	4	4	
	'ašēr-šill ^e ḥāh	2	2		2
	lāšūb	1	1		1
	l ^e qaḥtāh	1	1		1
	lihyōt lō l ^e 'iššā	3	3		3
	'aḥ ^a rē 'ašēr huṭṭammā'ā	3	3		3
	kī-tō'ēbā hī lifnē YHWH^	5	5		5
	w ^e lō taḥ ^a tī 'ēt-hā'ārēs	4	4	4	
	'ašēr YHWH 'ēlōhēkā nōtēn l ^e kā naḥ ^a lā: -S-	6	6		6
	Vs. 4	29 =	19 +	10 =	8 + 21
	Vss. 1-4	79 =	37 +	42 =	8 + 71
5	kī-yiqqaḥ 'iš 'iššā ḥ ^a dāšā	5	5		5
	lō yēšē baššābā	3	3	3	
	w ^e lō-ya ^a bōr 'ālāw l ^e kol-dābār^	5	5	5	
	nāqī yihyē l ^e bētō šānā 'ēḥāt	5	5	5	
	w ^e šimmaḥ 'ēt-'išō	3	3	3	
	'ašēr-lāqāḥ: -S-	2	2		2
	Vs. 5	23 =	13 +	10 =	16 + 7
	Vss. 4-5	52 =	32 +	20 =	24 + 28
	Totaal: Vss. 1-5	102 =	50 +	52 =	24 + 78

Getalschiasmes:

Vss. 1-3 50 = 18a + 32b

Vss. 4-5 52 = 32a + 20b

Vss. 1-5 102 = 50a + 52b

Vs. 1 24 = 0Hz + 24Bz

Vss. 2-5 78 = 24Hz + 54Bz

Vss. 1-5 102 = 24Hz + 78Bz

		<i>a</i>	<i>b</i>	<i>Hz</i>	<i>Bz</i>
6	lō-yaḥ ^a bōl rēhayim wārākēb^	4	4	4	
	kī-nēfēš hū ḥōbēl: -S-	4	4		4
	Vs. 6	8 =	4 +	4 =	4 + 4
7	kī-yimmāšē 'iš	3	3		3
	gōnēb nēfēš mē'ēḥāw mibb ^e nē yisrā'ēl	5	5		5
	w ^e hit ^e ammēr-bō	2	2		2
	ūm ^e kārō^	1	1		1
	ūmēt haggannāb hahū	3	3	3	
	ūbi ^a artā hārā ^a miqqirbēkā:	3	3	3	
	Vs. 7	17 =	11 +	6 =	6 + 11
	Vss. 6-7	25 =	15 +	10 =	10 + 15
8	hiššāmēr b ^e nēga'-haššāra ^a at	3	3	3	
	lišmōr m ^e ōd	2	2		2
	w ^e la ^a šōt^	1	1		1!
	k ^e kōl 'ašēr-yōrū 'ētkēm hakkōh ^a nīm hal ^e wiyyim	6	6		6 plur.
	ka ^a šēr šiwwītim	2	2		2 plur.
	tišm ^e rū	1	1	1	plur.
	la ^a šōt: -S-	1	1	1!	plur.
	Vs. 8	16 =	6 +	10 =	5 + 11
9	zākōr	1	1		1!
	'ēt 'ašēr-āšā YHWH 'ēlōhēkā l ^e miryām^	6	6		6
	baddērēk b ^e šēt ^e kēm mimmišrāyim: -S-	3	3		3 plur.
	Vs. 9	10 =	7 +	3 =	0 + 10
	Vss. 8-9	26 =	13 +	13 =	5 + 21
	Vss. 7-9	43 =	24 +	19 =	11 + 32
	Totaal: Vss. 6-9	51 =	28 +	23 =	15 + 36
	Totaal: Vss. 1-9	153 =	78 +	75 =	39 + 114

			a	b	Hz	Bz
10	kī-taššē b ^c rē ^a kā maššat m ^c ūmā^	5	5			5
	lō-tābō 'ēl-bētō	4		4	4	
	la ^a bōṭ ^a bōṭō:	2		2		2
	Vs. 10	11	= 5 +	6 =	4 +	7
11	baḥūš ta ^a mōd^	2	2		2	
	w ^c hā'īš	1		1	1	
	'āšēr 'attā nōšē bō	4		4		4
	yōšī 'ēlēkā 'ēt-ha ^a bōṭ haḥūšā:	5		5	5	
	Vs. 11	12	= 2 +	10 =	8 +	4
	Vss. 10-11	23	= 7 +	16 =	12 +	11
12	w ^c im-'īš 'ānī hū^	4	4			4
	lō tiškab ba ^a bōṭō:	3		3	3	
	Vs. 12	7	= 4 +	3 =	3 +	4
13	hašēb tāšīb lō 'ēt-ha ^a bōṭ	5	5		5	
	k ^c bō haššēmēš	2	2			2
	w ^c šakab b ^c šalmātō	2	2		2	
	ūbēr ^a kēkkā^	1	1		1	
	ūl ^c kā tihyē š ^c dāqā ^a lifnē YHWH 'ēlōhēkā: -S-	6		6	6	
	Vs. 13	16	= 10 +	6 =	14 +	2
	Vss. 12-13	23	= 14 +	9 =	17 +	6
	Vss. 10-13	46	= 21 +	25 =	29 +	17

Getalswaarde:

š^cdāqā
46

			a	b	Hz	Bz
14	lō-ta ^a šōq šākīr 'ānī w ^c ēbyōn^	5	5		5	
	mē'aḥēkā 'ō miggēr ^c kā	3		3		3
	'āšēr b ^c arš ^c kā biš ^c ārēkā:	3		3		3
	Vs. 14	11	= 5 +	6 =	5 +	6
15	b ^c yōmō tittēn š ^c kārō	3	3		3	
	w ^c lō-tābō 'ālāw haššēmēš	4	4		4	
	kī 'ānī hū	3	3			3
	w ^c ēlāw hū nōšē 'ēt-nafšō^	5	5			5
	w ^c lō-yiqrā 'ālēkā 'ēl-YHWH	5		5	5	
	w ^c hāyā b ^c kā ḥēṭ': -S-	3		3	3	
	Vs. 15	23	= 15 +	8 =	15 +	8
	Vss. 14-15	34	= 20 +	14 =	20 +	14!!
16	lō-yūm ^c tū 'ābōt 'al-bānīm	5	5		5	
	ūbānīm lō-yūm ^c tū 'al-'ābōt^	5	5		5	
	'īš b ^c ḥēṭ'ō yūmātū: -S-	3		3	3	
	Vs. 16	13	= 10 +	3 =	13 +	0
	Vss. 14-16	47	= 30 +	17 =	33 +	14
17	lō taṭṭē ^c mišpaṭ gēr yātōm^	5	5		5	
	w ^c lō taḥ ^a bōl' bēgēd 'almānā:	4		4	4	
	Vs. 17	9	= 5 +	4 =	9 +	0
18	w ^c zākartā	1	1		1	
	kī 'ēbēd hāyītā b ^c mišrayim	4	4			4
	wayyifd ^c kā YHWH 'ēlōhēkā miššām^	4	4			4
	'al-kēn 'ānōkī m ^c šaww ^c kā	4		4	4	
	la ^a šōt: 'ēt-haddābār hazzē: -S-	4		4		4
	Vs. 18	17	= 9 +	8 =	5 +	12
	Vss. 17-18	26	= 14 +	12 =	14 +	12
	Vss. 14-15+17-18	60	= 34 +	26 =	34 +	26!!
	Vss. 14-18	73	= 44 +	29 =	47 +	26
	Totaal: Vss. 10-18	119	= 65 +	54 =	76 +	43

Getalswaarde:

mišpaṭ
60

Getalschiasmes:

Vss. 14-15 34 = 20a + 14b = 20Hz + 14Bz
Vss. 17-18 26 = 14a + 12b = 14Hz + 12Bz
Vss. 14-15+17-18 60 = 34a + 26b = 34Hz + 26Bz

Vss. 14-16 47 = 33Hz + 14Bz
Vss. 17-18 26 = 14Hz + 12Bz
Vss. 14-18 73 = 47Hz + 26Bz

		a	b	Hz	Bz
19	kī tiqšōr q ^š ir ^ē kā b ^š ādēkā	4	4		4
	w ^š ākaḥtā 'ōmēr baššādē	3	3		3
	lō tāšūb	2	2	2	
	l ^q ah ^{tō}	1	1		1
	laggēr layyātōm w ^{lā} 'almānā yihyē ^	4	4	4	
	l ^{ma} 'an y ^{bārēk} ēkā YHWH 'lōhēkā	4			4
	b ^{kōl} ma ^{šē} yādēkā:	3	3		3
	Vs. 19	21	= 14 +	7 =	6 + 15
		3	3		3
20	kī taḥbōṭ zēt ^ē kā	3	3		
	lō t ^{fa} 'ēr 'aḥ ^{rēkā} ^	3	3	3	
	laggēr layyātōm w ^{lā} 'almānā yihyē: -S-	4		4	
	Vs. 20	10	= 6 +	4 =	7 + 3
		3	3		3
21	kī tibšōr karm ^ē kā	3	3		
	lō t ^{olēl} 'aḥ ^{rēkā} ^	3	3	3	
	laggēr layyātōm w ^{lā} 'almānā yihyē:	4		4	
	Vs. 21	10	= 6 +	4 =	7 + 3
	Vss. 20-21	20	= 12 +	8 =	14 + 6
	Vss. 19-21	41	= 26 +	15 =	20 + 21
22	w ^{zākartā}	1	1	1	
	kī-'ēbēd ḥāyitā b ^{erēš} mišrāyim ^	5	5		5
	'al-kēn 'ānōkī m ^{šaww} ēkā	4		4	
	la ^{šōt} 'ēt-haddābār hazzē: -S-	4		4	
	Vs. 22	14	= 6 +	8 =	5 + 9
	Totaal: Vss. 19-22	55	= 32 +	23 =	25 + 30

Getalschiasme:

Vs. 19	21 = 6Hz + 15Bz
Vss. 20-21	20 = 14Hz + 6Bz
Vss. 19-21	41 = 20Hz + 21Bz

		a	b	Hz	Bz
1	kī-yihyē rīb bēn 'nāšim	5	5		5
	w ^{nigg} šū 'ēl-hammišpāṭ	3	3		3
	ūš ^{fa} tūm ^	1	1		1
	w ^{hišdīqū} 'ēt-haššaddīq	3		3	3
	w ^{hiršū} 'ēt-hārāšā:	3	3		3
	Vs. 1	15	= 9 +	6 =	0 + 15
2	w ^{hāyā}	1	1	1	
	'im-bin hakkōt hārāšā' ^	4	4		4
	w ^{hippilō} haššōfēṭ	2		2	
	w ^{hikkāhū} l ^{fānāw} k ^{dē} riš ^{atō} b ^{mispār} :	5		5	
	Vs. 2	12	= 5 +	7 =	8 + 4
3	'arbā'im yakkēnnū	2	2		2
	lō yōšif ^	2	2		2
	pēn-yōšif	2		2	2
	l ^{hakkōtō}	1		1	1
	'al-'ēllē makkā rabbā	4		4	4
	w ^{niqlā} 'āḥikā l ^{ēnēkā} : -S-	3		3	
	Vs. 3	14	= 4 +	10 =	9 + 5
	Vss. 1-3	41	= 18 +	23 =	17 + 24
4	lō-taḥsōm šōr	3	3	3	
	b ^{dīšō} : -S-	1	1		1
	Vs. 4	4	= 4 +	0 =	3 + 1
	Totaal: Vss. 1-4	45	= 22 +	23 =	20 + 25
	Totaal: Vss. 24:19-25:4	100	= 54 +	46 =	45 + 55
	Totaal: Vss. 24:10-25:4	219	= 119 +	100 =	121 + 98
	Totaal: Vss. 24:1-25:4	372	= 197 +	175 =	160 + 212

Getalschiasmes:

Vss. 19-22	55 = 25Hz + 30Bz
Vss. 1-4	45 = 20Hz + 25Bz
Vss. 24:19-25:4	100 = 45Hz + 55Bz

Vss. 10-18	119 = 65a + 54b
Vss. 24:19-25:4	100 = 54a + 46b
Vss. 24:10-25:4	219 = 119a + 100b

		<i>a</i>	<i>b</i>	<i>Hz</i>	<i>Bz</i>
5	kī-yēš ⁶ bū 'aḥīm yaḥdāw'	4	4		4
	ūmēt 'aḥad mēhēm	3	3		3
	ūbēn 'ēn-lō'	3	3		3
	lō-tihyē 'ēšēt-hammēt haḥūšā l'ē'īs zār ^	7	7	7	
	y ⁶ bāmā ¹ yābō 'ālēhā'	3		3	
	ūl ⁶ qāḥāh lō l'ē'īsšā	3		3	
	w ⁶ yibb ⁶ māh ² :	1	1	1	
	Vs. 5	24	= 17 +	7 =	14 + 10
6	w ⁶ hāyā'	1	1	1	
	habb ⁶ kōr	1	1	1	
	'aššēr tēlēd'	2	2		2
	yāqūm' 'al-šēm 'āḥīw hammēt ^	5	5	5	
	w ⁶ lō-yimmāḥē š ⁶ mō miyyisrā'ēl:	4		4	
	Vs. 6	13	= 9 +	4 =	11 + 2
	Vss. 5-6	37	= 26 +	11 =	25 + 12
7	w ⁶ im-lō yaḥpōš hā'īs'	4	4		4
	lāqāḥat 'ēt-y ⁶ bimō ³ ^	3	3		3
	w ⁶ āl ⁶ tā ¹ y ⁶ bimō ⁴ hašša'rā 'ēl-hazz ⁶ qēnīm'	5		5	
	w ⁶ ām ⁶ rā ²	1	1	1	
	mē'ēn y ⁶ bāmī ⁵	2	2	2	
	l'ḥāqīm l'āḥīw šēm b ⁶ yiśrā'ēl'	4	4		4
	lō 'ābā	2	2	2	
	yabb ⁶ mī ⁶ :	1	1		1
	Vs. 7	22	= 7 +	15 =	10 + 12
8	w ⁶ qār ⁶ ū-lō ziqnē-'irō	4	4	4	
	w ⁶ dibb ⁶ rū 'ēlāw ^	2	2	2	
	w ⁶ āmad	1	1	1	
	w ⁶ āmar'	1	1	1	
	lō ḥāfaštī	2	2	2	
	l'qaḥtāh:	1	1		1
	Vs. 8	11	= 6 +	5 =	10 + 1
	Vss. 5-8	70	= 39 +	31 =	45 + 25

		<i>a</i>	<i>b</i>	<i>Hz</i>	<i>Bz</i>
9	w ⁶ nigg ⁶ šā ³ y ⁶ bimō ⁷ 'ēlāw l'ē'ēnē hazz ⁶ qēnīm'	5	5	5	
	w ⁶ ḥāl ⁶ šā ⁴ na'ālō mē'al raglō'	4	4	4	
	w ⁶ yār ⁶ qā ⁵ b ⁶ fānāw ^	2	2	2	
	w ⁶ ān ⁶ tā ⁶	1	1	1	
	w ⁶ ām ⁶ rā ⁷ :	1	1	1	
	kākā yē'āse lā'īs'	3	3	3	
	'aššēr lō-yibnē 'ēt-bēt 'āḥīw:	6	6	6	
	Vs. 9	22	= 11 +	11 =	16 + 6
10	w ⁶ niqrā š ⁶ mō b ⁶ yiśrā'ēl ^	3	3	3	
	bēt ḥ'lūš hannā'al: -S-	3	3	3	
	Vs. 10	6	= 3 +	3 =	6 + 0
	Vss. 7-10	61	= 27 +	34 =	42 + 19
	Totaal: Vss. 5-10	98	= 53 +	45 =	67 + 31
11	kī-yinnāšū 'aḥīm yaḥdāw 'īs w ⁶ āḥīw'	6	6		6
	w ⁶ qār ⁶ bā 'ēšēt hā'ēḥād'	3	3		3
	l'ḥaššil 'ēt-'īsšāh miyyad makkēhū ^	5	5		5
	w ⁶ šāl ⁶ ḥā yādāh'	2	2	2	
	w ⁶ hēḥ ⁶ zīqā bim ⁶ bušāw:	2	2		2
	Vs. 11	18	= 14 +	4 =	0 + 18
		3	3	3	
		3	3	3	
	Vs. 12	6	= 3 +	3 =	6 + 0
	Vss. 11-12	24	= 17 +	7 =	6 + 18
	Totaal: Vss. 9-12	52	= 31 +	21 =	28 + 24
	Totaal: Vss. 5-12	122	= 70 +	52 =	73 + 49

Getalschiasme:

Vss. 5-8 70 = 39a + 31b

Vss. 9-12 52 = 31a + 21b

Vss. 5-12 122 = 70a + 52b

			<i>a</i>	<i>b</i>	<i>Hz</i>	<i>Bz</i>
13	lō-yihyè l'kā b'kīs'kā 'èbèn wā'ābèn ^		6	6	6	
	g'ēdōlā ūq'ṭannā: -S-		2	2	2	
		Vs. 13	8	= 6 +	2 =	8 + 0
14	lō-yihyè l'kā b'bēt'kā 'ēfā w'ēfā ^		6	6	6	
	g'ēdōlā ūq'ṭannā:		2	2	2	
		Vs. 14	8	= 6 +	2 =	8 + 0
15	'èbèn š'lēmā wāšedèq yihyè-lāk:		5	5	5	
	'ēfā š'lēmā wāšedèq yihyè-lāk ^		5	5	5	
	l'ma'an ya 'ārikū yāmèkā: 'al hā'ā'dāmā:		5	5	5	
	'āšēr-YHWH 'ēlōhèkā nōtēn lāk:		5	5	5	
		Vs. 15	20	= 10 +	10 =	10 + 10
16	kī tō'bat YHWH 'ēlōhèkā kol-'ōšē 'ēllè ^		7	7	7	
	kōl 'ōšē 'āwèl: -P-		3	3	3	
		Vs. 16	10	= 7 +	3 =	0 + 10
		Vss. 13-14+16	26	= 19 +	7 =	16 + 10
		Totaal: Vss. 13-16	46	= 29 +	17 =	26 + 20
		Totaal: Vss. 11-16	70	= 46 +	24 =	32 + 38
		Totaal: Vss. 5-16	168	= 99 +	69 =	99 + 69!!

Getalschiasmes:

Vss. 13-14+16	26 = 16Hz + 10Bz
Vs. 15	20 = 10Hz + 10Bz
Vss. 13-16	46 = 26Hz + 20Bz

Vss. 11-12	24 = 17a + 7b
Vss. 13-16	46 = 29a + 17b
Vss. 11-16	70 = 46a + 24b

			<i>a</i>	<i>b</i>	<i>Hz</i>	<i>Bz</i>
17	zākōr:		1	1		1!
	'ēt 'āšēr-'āsā l'kā 'āmālēq ^		5	5		5
	baddèrèk		1	1		1
	b'šētkēm mimmišrāyim:		2	2		2
		Vs. 17	9	= 6 +	3 =	0 + 9
18	'āšēr qār'kā baddèrèk:		3	3		3
	way'zannēb b'kā kol-hannēh'šālīm 'aḥarèkā:		5	5		5
	w'attā 'āyēf w'yāgēa' ^		3	3		3
	w'ēlō yārē 'ēlōhīm:		3	3		3
		Vs. 18	14	= 11 +	3 =	0 + 14
		Vss. 17-18	23	= 17 +	6 =	0 + 23
19	w'hāyā		1	1		1
	b'hāniah YHWH 'ēlōhèkā l'kā					
	mikkol-'ōy'bèkā missābīb:		7	7		7
	bā'ārēš:		1	1		1
	'āšēr YHWH-'ēlōhèkā nōtēn l'kā naḥ'ālā		6	6		6
	l'rištāh:		1	1		1
	timhè 'ēt-zēkēr 'āmālēq' mittaḥat haššāmāyim ^		6	6		6
	lō tiškāh: -P-		2	2		2
		Vs. 19	24	= 22 +	2 =	9 + 15
		Vss. 17-19	47	= 39 +	8 =	9 + 38
		Totaal: Vss. 13-19	93	= 68 +	25 =	35 + 58
		Vss. 11-12+17-19	71	= 56 +	15 =	15 + 56
		Totaal: Vss. 11-19	117	= 85 +	32 =	41 + 76
		Totaal: Vss. 5-19	215	= 138 +	77 =	108 + 107

Getalschiasmes:

Vs. 17	9 = 0Hz + 9Bz
Vss. 18-19	38 = 9Hz + 29Bz
Vss. 17-19	47 = 9Hz + 38Bz

Vss. 11-13	32 = 23a + 9b
Vss. 14-19	85 = 62a + 23b
Vss. 11-19	117 = 85a + 32b

		<i>a</i>	<i>b</i>	<i>Hz</i>	<i>Bz</i>	
1	w ^e hāyā	1	1	1		
	kī-tābō 'èl-hā'arēs ² :	4	4		4	
	'šēr YHWH 'lōhèkā' nōtēn ¹ l'kā nah ^a lā^	6	6		6	
	wīrištāh	1	1		1	
	w ^e yāsabtā bāh:	2	2		2	
	Vs. 1	14	= 11 +	3 =	1 + 13	
2	w ^e lāqahtā mērēšit kol-p ^r ī hā ^a dāmā ² :	5	5	5		
	'šēr tābī mē'arš ^e kā ³	3	3		3	
	'šēr YHWH 'lōhèkā' nōtēn ² lāk	5	5		5	
	w ^e šamtā baṭṭenē^	2	2	2		
	w ^e hālaktā 'èl-hammāqōm:	3		3		
	'šēr yibḥar YHWH 'lōhèkā:	4		4	4	
	l'šakkēn š ^e mō šām:	3		3	3	
	Vs. 2	25	= 15 +	10 =	10 + 15	
	Vss. 1-2	39	= 26 +	13 =	11 + 28	
3	ūbātā 'èl-hakkōhēn:	3	3	3		
	'šēr yihyē bayyāmīm hāhēm^	4	4		4	
	w ^e šāmartā 'ēlāw	2		2		
	higgadtī hayyōm l'YHWH 'lōhèkā:	4		4	1	sg.
	kī-bātī 'èl-hā'arēs ⁴ :	4		4	4	1 sg.
	'šēr nišba ⁴ YHWH la ^a bōtēnū	4	"14"	4	4	1 pr.
	lātē ³ lānū:	2		2	2	1 pr.
	Vs. 3	23	= 7 +	16 =	9 + 14	
4	w ^e lāqaḥ hakkōhēn haṭṭenē miyyādèkā^	4	4		4	
	w ^e hinnīḥō ⁴ lifnē mizbaḥ YHWH 'lōhèkā:	5		5	5	
	Vs. 4	9	= 4 +	5 =	9 + 0	
	Vss. 1-4	71	= 37 +	34 =	29 + 42	
5	w ^e ānītā	1	1	1		
	w ^e šāmartā lifnē YHWH 'lōhèkā:	4	4		4	
	'rammī 'ōbēd 'ābī	3	3	3		
	wayyērēd mišraymā	2	2	2	"15"	
	wayyāgor šām bim ^e tē m ^e 'āt^	4	4		4	1 sing.
	way ^e hī-šām ¹ l'gōy gādōl 'āšūm wārāb:	6		6	6	
	Vs. 5	20	= 14 +	6 =	20 + 0	

		<i>a</i>	<i>b</i>	<i>Hz</i>	<i>Bz</i>	
6	wayyārē'ū 'ōtānū hammišrīm	3	3	3		
	way ^e annūnū^	1	1	1		
	wayyitt ^e nū ⁽ⁱ⁾ 'ālēnū 'abōdā qāšā:	4		4	4	
	Vs. 6	8	= 4 +	4 =	8 + 0	
7	wanniš'aq ¹ 'èl-YHWH 'lōhē 'bōtēnū^	5	5	5		
	wayyišma ¹ YHWH 'èt-qōlēnū	4		4	4	
	wayyar 'èt-onyēnū w ^e 'èt-'mālēnū					
	w ^e 'èt-laḥ ^e šēnū:	7		7	7	
	Vs. 7	16	= 5 +	11 =	16 + 0	"48"
8	wayyōšī'ēnū YHWH mimmišrayim:	3	3	3		1 pr
	b ^e yād ḥ ^a zāqā ūbiz ^e rōa ¹ n ^e 'ṭūyā:	4	4	4		
	ūb ^e mōrā gādōl^	2	2	2		
	ūb ^e ōtōt ūb ^e mō ^e tūm:	2		2	2	
	Vs. 8	11	= 9 +	2 =	11 + 0	
9	way ^e bī'ēnū 'èl-hammāqōm hazzē^	4	4	4		
	wayyittēn ⁴ -lānū 'èt-hā'arēs ⁵ hazzōt:	5		5	5	
	'ērēs ⁶ zābat ḥālāb ūd ^e bās:	4		4	4	
	Vs. 9	13	= 4 +	9 =	9 + 4	
10	w ^e 'attā	1	1	1		
	hinnē hēbētī 'èt-rēsīt p ^r ī hā ^a dāmā ³ :	6	6	6		"11"
	'šēr-nātattā ⁵ lī YHWH^	4	4		4	1 sg
	w ^e hinnaḥtō ¹ lifnē YHWH 'lōhèkā:	4		4	4	
	w ^e hiš ^e ttah ⁴ wītā ¹ lifnē YHWH 'lōhèkā:	4		4	4	
	Vs. 10	19	= 11 +	8 =	15 + 4	
11	w ^e šāmaḥtā b ^e kol-haṭṭōb:	3	3	3		
	'šēr nātan ⁶ -l'kā YHWH 'lōhèkā ūl ^e bētèkā^	6	6		6	
	'attā w ^e hallēwī	2		2	2	
	w ^e haggēr	1		1	1	
	'šēr b ^e qirbèkā: -S-	2		2	2	
	Vs. 11	14	= 9 +	5 =	3 + 11	
	Vss. 5-11	101	= 56 +	45 =	82 + 19	
	Totaal: Vss. 1-11	172	= 93 +	79 =	111 + 61	
	Vss. 5-11 Rede "74" =	48 plur.	+ 26 sing.	(15+11)		

Getalswaarde:

'èt-rēsīt p^rī hā^adāmā
172 = 23 + 74 + 47 + 28

Getalschiasme: Vss. 25:5-25:16 168 = 99Hz + 69Bz
Vss. 25:17-26:11 219 = 120Hz + 99Bz
Vss. 25:5-26:11 387 = 219Hz + 168Bz

		a	b	Hz	Bz	
12	kī t ^c kallè	2	2		2	
	la ^c šēr 'èt-kol-ma ^c šar t ^c bū ^c āt ^c kā	5	5		5	
	baššānā hašš ^c līšit š ^c nat hamma ^c šēr ^c Λ	4	4		4	
	w ^c nātattā ⁽ⁱⁱ⁾ lallēwī laggēr layyātōm w ^c lā'almānā ^c	5		5	5	
	w ^c āk ^c lū biš ^c ārèkā	2		2	2	
	w ^c šābē ^c ū:	1	1	1		
Vs. 12						
	19 = 11 + 8 = 8 + 11					
13	w ^c āmartā lifnē YHWH 'ēlōhèkā	4	4		4	
	bi ^c artī haqqōdēs min-habbayit ^c	4	4		4	
	w ^c gam n ^c tattiw ⁽ⁱⁱⁱ⁾ lallēwī w ^c laggēr layyātōm w ^c lā'almānā ^c	6	6		6	
	k ^c kol-mišwāt ^c kā	2	2		2	
	^a šēr šiwwitānī ^c Λ	2	2	"26"	2	"39"
	lō-ābartī mimmišwōtèkā	3		3	3	1 sg
	w ^c lō šākāhtī:	2		2	2	Ver-
Vs. 13						
	23 = 18 + 5 = 21 + 2					ring
14	lō-ākaltī b ^c ōnī mimmènnū ^c	4	4		4	
	w ^c lō-bi ^c artī mimmènnū b ^c tāmē ^c	4	4		4	
	w ^c lō-nātattī ^(iv) mimmènnū l ^c mēt ^c Λ	4	4	"13"4	4	
	šāma ^c tī b ^c qōl YHWH 'ēlōhāy ^c	4		4	4	
	'āšūtī ^c	1		1	1	
	k ^c kōl ^a šēr šiwwitānī:	3	3		3	
Vs. 14						
	20 = 12 + 8 = 17 + 3					
15	hašqīfā mimm ^c ōn qodš ^c kā min-haššāmayim ^c	5	5		5	
	ūbārèk 'èt-amm ^c kā 'èt-yisrā'ēl ^c	5	5		5	"22"
	w ^c ēt hā ^c dāmā ^c :	2	2		2	1 pl
	^a šēr nātattā ⁷ lānū ^c Λ	3	3		3	ge-
	ka ^c šēr nišba ^c tā la ^c bōtēnū ^c	3		3	3	bed
	'èrēš ⁷ zābat ḥālāb ūd ^c bāš: -S-	4	4		4	
Vs. 15						
	22 = 15 + 7 = 12 + 10					
Totaal: Vss. 12-15						
	84 = 56 + 28 = 58 + 26					
Totaal: Vss. 1-15						
	256 = 149 + 107 = 169 + 87					
Vss. 1-15 256 = "149" Rede + 107 verhaal!!						

Verhaal en Rede:

Vss. 1-4	71 = 57v + "14"r
Vss. 5-11	101 = 27v + "74"r
Vss. 1-11	172 = 84v + "88"r
Vss. 12-15	84 = 23v + "61"r
Vss. 1-15	256 = 107v + "149"r!!

		a	b	Hz	Bz	
16	hayyōm hazzè ^c YHWH 'ēlōhèkā m ^c šaww ^c kā ¹	5	5	5	5	YHWH
	la ^c šōt ¹ 'èt-haḥuqqim hā'ēllè w ^c ēt-hammišpā'im ^c Λ	6	6		6	Isr.
	w ^c šāmartā ⁽ⁱⁱ⁾	1	"13"	1	1	Isr.
	w ^c āšūtā ⁽ⁱⁱⁱ⁾ 'ōtām ^c b ^c kol-l ^c bāb ^c kā ūb ^c kol-nafšèkā:	6	6	6		Isr.
Vs. 16						
	18 = 11 + 7 = 12 + 6					
17	'èt-YHWH hē ^c martā ² hayyōm ^c Λ	4!	4	4	4	YHWH!
	lihyōt ³ l ^c kā lēlōhīm	3		3	3	YH
	w ^c lālèkèt ² bid ^c rākāw ^c	2	2		2	Isr.
	w ^c lišmōr ³ ḥuqqāw ūmišwōtāw ūmišpāṭāw	4	4	"26"	4	Isr.
	w ^c lišmōa ⁴ b ^c qōlō:	2	2		2	Isr.
Vs. 17						
	15 = 4 + 11 = 4 + 11					
18	w ^c YHWH hē ^c mūr ^c kā ⁽ⁱⁱⁱ⁾ hayyōm ^c	3!	3	3		Isr.!
	lihyōt ⁵ lō l ^c am s ^c gullā ^c	4	4		4	Isr.
	ka ^c šēr dibbēr ⁴ -lāk ^c Λ	3	3		3	YH
	w ^c lišmōr ⁶ kol-mišwōtāw:	3	3		3	Isr.
Vs. 18						
	13 = 10 + 3 = 3 + 10					
Vs. 17-18						
	28 = 14 + 14 = 7 + 21					
19	ūl ^c tūt ^c kā ⁵ 'ēlyōn ^c 'al kol-haggōyim	5	5		5	YH
	^a šēr 'āšā ⁶ :	2	2		2	YH
	li ^c hillā ūl ^c šēm ūl ^c tif ^c ārèt ^(iv) Λ		3	3	3	Isr.
	w ^c lihyōt ^c kā ⁷ 'am-qādōš l ^c YHWH 'ēlōhèkā	5	5		5	Isr.
	ka ^c šēr dibbēr ⁷ : -S-	2	2		2	YH
Vs. 19						
	17 = 10 + 7 = 0 + 17					
Totaal: Vss. 16-19						
	63 = 35 + 28 = 19 + 44					
Totaal: Vss. 25:5-26:19						
	534 = 322 + 212 = 296 + 238					(14x17)
Vss. 16-19 63 = 24 YHWH + 39 Israël						
	(13+26)					

Getalschiasme:

Vss. 16+19	35 = 21a + 14b
Vss. 17-18	28 = 14a + 14b
Vss. 16-19	63 = 35a + 28b

DE PREDIKING VAN HET OUDE TESTAMENT

Logotechnische analyse

van

Deuteronomium 27:1 – 34:12

III

UITGEVERIJ G.F. CALLENBACH bv – BAARN 1997

DE PREDIKING VAN HET OUDE TESTAMENT

Logotechnische analyse

III

Legenda bij de logotechnische analyse

a Voor atnach

b Na atnach

Hz Hoofdzin

Bz Bijzin

Vh Verhaal/Inleiding

Rd Rede

Cm Commentaar

YH YHWH

Is Israël

Mo Mozes

Vo Volk

Vy Vijanden

Zg Zegen

Vk Vloek

Sg Singularis

Pl Pluralis

!! Twee overeenkomende compositieformules in dezelfde optelling

L.VII Menora-patroon

a BHS noot

A..A' Spiegel model (*inclusio*)

27 Bijzonder structuurgetal

		a	b	Hz	Bz	YH	Is	Mo	Sg	Pl			
1	wayšaw mōšè w ^z iq ^{nē} yisrā'ēl ^ˁ	4	4		4			4		4			
	'èt-hā'ām	2	2		2			2		2			
	lēmōr^	1	1		1			1		1			
	šāmōr 'èt-kol-hammišwāˁ	4		4		4		4		4			
	'āšēr 'ānōkī m ^z šawwè 'ètkēm hayyōm ⁴ ;	5		5		5		5		5			
		1	16	=	7+	9=	7+	9=	0+	4+	12=	0+	16
2	w ^h āyā	1	1		1			1					1
	bayyōm 'āšēr ta'abrū 'èt-hayyardēnˁˁ												
	'èl-hā'ārēsˁ	7	7			7		7					7
	'āšēr-YHWH 'ēlōhèkā nōtēn lāk^	5	5			5	5			5			
	wah ^q ēmōtā l ^{kā} 'ābānīm g ^d ōlōtˁ	4		4	4			4		4			
	w ^z šadtā 'ōtām baššīdˁ;	3		3	3			3		3			
		2	20	=	13+	7=	8+	12=	5+	15+	0=	12+	8
3	w ^{kā} atabtā 'ēlēhēnˁ	2	2		2			2				2	
	'èt-kol-dibrē hattōrā hazzōt	5	5		5			5		5			
	b ^z obrèkā^	1	1			1		1		1			1
	l ^{ma} 'an 'āšēr tābō 'èl-hā'ārēs	5		5		5		5		5			
	'āšēr-YHWH 'ēlōhèkā nōtēn l ^{kā}	5		5		5	5			5			
	'èrēs zābat ḥālāb ūd ^z bašˁ	4		4		4	4			4			
	ka'āšēr dibbēr YHWH 'ēlōhē- ^z bōtèkā												
	lākˁ;	6		6		6	6					6	
		3	28	=	8+	20=	7+	21=	15+	13+	0=	28+	0
		2-3	48	=	21+	27=	15+	33=	20+	28+	0=	40+	8
4	w ^h āyā	1	1		1			1					1
	b ^z obr ^{kēm} 'èt-hayyardēnˁˁ	3	3			3		3					3
	tāqīmū 'èt-hā'ābānīm hā'ēllèˁ	4	4		4			4					4
	'āšēr 'ānōkī m ^z šawwè 'ètkēm hayyōm ⁵	5	5			5				5			5
	b ^h ar 'ēbāl^	2	2		2			2					2
	w ^z šadtā 'ōtām baššīdˁ;	3		3	3			3		3			
		4	18	=	15+	3=	10+	8=	0+	13+	5=	3+	15
		1+4	34	=	22+	12=	17+	17=	0+	17+	17=	3+	31!!
		1-4	82	=	43+	39=	32+	50=	20+	45+	17=	43+	39!!

Getalschiasme:

1	16	=	7a	+	9b	Voor pāsēq	52
2	20	=	13a	+	7b	Na pāsēq	30
1-2	36	=	20a	+	16b		
3	28	=	8a	+	20b		
1-3	64	=	28a	+	36b		

		a	b	Hz	Bz	YH	Is	Mo	Sg	Pl		
5	ūbānītā šām mizbēah: l ^e YHWH 'lōhèkā [^] mizbah 'abānīm: lō-tānīf 'lēhēm barzēl;	3	3		3		3		3			
		2	2		2		2		2			
		2		2		2		2		2		
		4	4	4			4		4			
		5	11	=	5+	6=	9+	2=	0+	11+	0	
6	'abānīm š ^e lēmōt tibnè: 'èt-mizbah YHWH 'lōhèkā [^] w ^e ha'ālītā 'ālāw 'ōlōt: l ^e YHWH 'lōhèkā;	3	3		3		3		3			
		4	4		4		4		4			
		3		3	3		3		3			
		2		2	2		2		2			
		6	12	=	7+	5=	12+	0=	0+	12+	0	
7	w ^e zābahtā š ^e lāmīm w ^e ākaltā šām [^] w ^e sāmahtā: lifnē YHWH 'lōhèkā;	2	2		2		2		2			
		2	2		2		2		2			
		1		1	1		1		1			
		3		3	3		3		3			
		7	8	=	4+	4=	8+	0=	0+	8+	0	
		5-7	31	=	16+	15=	29+	2=	0+	31+	0	
8	w ^e kātabtā 'al-hā'abānīm: 'èt-kol-dibrē hattōrā hazzōt ba'ēr hēṭēb; -S-	3	3		3		3		3			
		5	5		5		5		5			
		2	2		2		2		2			
		8	10	=	10+	0=	10+	0=	0+	10+	0	
		5-8	41	=	26+	15=	39+	2=	0+	41+	0	
		1+4+8	44	=	32+	12=	27+	17=	0+	27+	17	
		1-8	123=	69+	54=	71+	52=	20+	86+	17=	84+	39

		a	b	Hz	Bz	YH	Is	Mo
9	way ^e dabbēr mōšē w ^e hakkōh ^a nīm hal ^e wiyyim: 'ēl kol-yisrā'ēl lēmōr^ haskēt ūš ^e ma' yisrā'ēl: hayyōm ⁶ hazzē nihyētā l ^e ām: l ^e YHWH 'lōhèkā;	4 3 1 1 2 4 2	4 3 1 2 4 2	 1 1 2 4 2	 1 1 2 4 2	 	 1 2 4 2	4 3 1 2 4 2
9	17= 8+ 9= 17+ 0= 0+ 9+ 8	17	8+	9=	17+	0=	0+	9+ 8
10	w ^e šāma'tā: b ^e qōl YHWH 'lōhèkā^ w ^e āsītā 'èt-mišwōtāw w ^e 'èt-ḥuqqāw' 'šēr 'ānōkī m ^e saww ^e kā hayyōm ⁷ ; -S-	1 3 5 4	1 3 4	 5 4	1 3 5 4	 5 4	 5 4	1 3 5 4
10	13= 4+ 9= 9+ 4= 0+ 9+ 4	13	4+	9=	9+	4=	0+	9+ 4
9-10	30= 12+ 18= 26+ 4= 0+ 18+ 12	30	12+	18=	26+	4=	0+	18+ 12
1-10	153= 81+ 72= 97+ 56= 20+ 104+ 29	153	81+	72=	97+	56=	20+	104+ 29

27:11-13

		a	b	Hz	Bz	Zg	Vk	Mo	
11	way ^e saw mōšē 'èt-hā'ām: bayyōm hahū lē ^m ōr;	4	4		4			4	
		2	2		2			2	
		1	1		1			1	
12	'ēllē ya'amdū l ^e bārēk 'èt-hā'ām 'al-har g ^e rīzīm: b ^e obr ^e kēm 'èt-hayyardēn^ šim'ōn w ^e lēwī wihūdā: w ^e yīśšāškār w ^e yōsēf ūbinyāmin;	7=	7+	0=	7+	0=	0+	7	
		2	2		2		2		
		6	6			6	6		
		3	3			3	3		
		3		3	3		3		
		3		3	3		3		
13	w ^e ēllē ya'amdū 'al-haqq ^e lālā b ^e har 'ēbāl^ r ^e ūbēn gād w ^e 'āšēr: ūz ^e būlun dān w ^e naftālī;	17=	11+	6=	8+	9=	17+	0+	0
		6	6		6			6	
		3		3	3			3	
		3		3	3			3	
11-13		12=	6+	6=	12+	0=	0+	12+	0
9-13		36=	24+	12=	27+	9=	17+	12+	7
		66=	36+	30=	53+	13=			

		a	b	Hz	Bz	Vh	Rd
14	w ^e ‘ānū ha‘wiyyim w ^e ‘ām ^e rū ‘ēl-kol-‘iṣ yisrā‘ēl qōl rām; -S-	2	2	2		2	
		7	7	7		7	
15	‘ārūr hā‘iṣ ‘āšer ya‘ašē fēsēl ūmassēkā tō‘bat YHWH ma‘ašē y ^e dē ḥārāš w ^e ‘āām bassātēr∧ w ^e ‘ānū kol-hā‘ām w ^e ‘ām ^e rū ‘āmēn; -S-	14	9=	9+	0=	9+	0
		2	2	2		2	
		6	6		6		6
		3	3		3		3
		2	2		2		2
		3		3	3		3
		1		1	1		1
		1		1	1		1
		15	18=	13+	5=	7+	11= 0+ 18
16	‘ārūr maqlē ‘ābiw w ^e ‘immō∧ w ^e ‘āmar kol-hā‘ām ‘āmēn; -S-	14-15	27=	22+	5=	16+	11= 9+ 18
		4	4		4		4
		3		3	3		3
		1		1	1		1
		16	8=	4+	4=	8+	0= 0+ 8
		15-16	26=	17+	9=	15+	11= 0+ 26
17	‘ārūr massīg g ^e būl rē‘ēhū∧ w ^e ‘āmar kol-hā‘ām ‘āmēn; -S-	14-16	35=	26+	9=	24+	11= 9+ 26
		4	4		4		4
		3		3	3		3
		1		1	1		1
		17	8=	4+	4=	8+	0= 0+ 8
18	‘ārūr mašgē ‘iwwēr baddārēk∧ w ^e ‘āmar kol-hā‘ām ‘āmēn; -S-	15-17	34=	21+	13=	23+	11= 0+ 34
		4	4		4		4
		3		3	3		3
		1		1	1		1
		18	8=	4+	4=	8+	0= 0+ 8
19	‘ārūr maṭṭē mišpaṭ gēr-yātōm w ^e ‘almānā∧ w ^e ‘āmar kol-hā‘ām ‘āmēn; -S-		6	6		6	6
			3		3	3	3
			1		1	1	1
		19	10=	6+	4=	10+	0= 0+ 10
		17-19	26=	14+	12=	26+	0= 0+ 26
		14-19	61=	40+	21=	50+	11= 9+ 52

		a	b	Hz	Bz	Vh	Rd
20	‘ārūr šökēb ‘im-‘ēšēt ‘ābiw kī gillā k ^e naf ‘ābiw∧ w ^e ‘āmar kol-hā‘ām ‘āmēn; -S-	5	5		5		5
		4	4		4		4
		3		3	3		3
		1		1	1		1
20		13=	9+	4=	9+	4=	0+ 13
21	‘ārūr šökēb ‘im-kol-b ^e hēmā∧ w ^e ‘āmar kol-hā‘ām ‘āmēn; -S-	5	5		5		5
		3		3	3		3
		1		1	1		1
21		9=	5+	4=	9+	0=	0+ 9
		4	4		4		4
		5	5			5	5
		3		3	3		3
		1		1	1		1
22	‘ārūr šökēb ‘im-‘āḥōtō bat-‘ābiw ‘ō bat-‘immō∧ w ^e ‘āmar kol-hā‘ām ‘āmēn; -S-	13=	9+	4=	8+	5=	0+ 13
		4	4		4		4
		3		3	3		3
		1		1	1		1
23	‘ārūr šökēb ‘im-ḥōtantō∧ w ^e ‘āmar kol-hā‘ām ‘āmēn; -S-	8=	4+	4=	8+	0=	0+ 8
20-23		43=	27+	16=	34+	9=	0+ 43
		4	4		4		4
		3		3	3		3
		1		1	1		1
24	‘ārūr makkē rē‘ēhū bassātēr∧ w ^e ‘āmar kol-hā‘ām ‘āmēn; -S-	8=	4+	4=	8+	0=	0+ 8
		3	3		3		3
		4	4			4	4
		3		3	3		3
		1		1	1		1
25	‘ārūr lōqēah šōḥad l ^e hakkōt nēfēš dām nāqī∧ w ^e ‘āmar kol-hā‘ām ‘āmēn; -S-	11=	7+	4=	7+	4=	0+ 11
		1	1		1		1
		7	7			7	7
		2	2			2	2
		3		3	3		3
		1		1	1		1
26	‘ārūr ‘āšer lō-yāqīm ‘ēt-dib ^e rē hattōrā-hazzōt la‘ašōt ‘ōtām∧ w ^e ‘āmar kol-hā‘ām ‘āmēn; -P-	14=	10+	4=	5+	9=	0+ 14
24-26		33=	21+	12=	20+	13=	0+ 33
20-26		76=	48+	28=	54+	22=	0+ 76
14-26		137=	88+	49=	104+	33=	9+ 128

		a	b	Hz	Bz	YH	Is	Mo				
1	w ^e hāyā ¹	1	1	1			1					
	'im-šāmōa' tišma' b ^e qōl YHWH 'lōhèkā ²	6	6		6		6					
	lišmōr la ^a šōt 'èt-kol-miš ^e wōtāw ³	5	5		5		5					
	'ašēr 'ānōkī m ^e šaww ^e kā hayyōm ⁴ ∧	4	4		4			4				
	ūn ^e tān ^e kā YHWH 'lōhèkā 'èlyōn ⁵	4		4	4		4					
	'al kol-gōyē hā'ārēs ⁶ ;	4		4	4		4					
2	ūbā'ū 'ālèkā kol-habb ^e rākōt hā'ellè ⁷	1	24=	16+	8=	9+	15=	8+	12+	4		
	w ^e hiššigukā ⁸ ∧		5	5		5		5				
	kī tišma ⁹		1	1		1		1				
	b ^e qōl YHWH 'lōhèkā ¹⁰ ;		2		2		2		2			
			3		3		3		3			
		2	11=	6+	5=	6+	5=	6+	5+	0		
3	bārūk 'attā bā'ir ^A ∧	I	1-2	35=	22+	13=	15+	20=	14+	17+	4	
	ūbārūk 'attā baššādè ^B ;	II		3	3		3		3			
			3	6=	3+	3=	6+	0=	0+	6+	0	
4	bārūk p ^e rī-biṭn ^e kā ¹ ūf ^e rī 'admāt ^e kā ²	III		7	7		7		7			
	ūf ^e rī b ^e hèmtèkā ³ ∧	IV		4		4	4		4			
	š ^e gar 'alāfèkā ⁴ w ^e ašt ^e rōt šōnèkā ⁵ ;		4	11=	7+	4=	11+	0=	0+	11+	0	
				3	3		3		3			
5	bārūk ṭan ^e kā ⁶ ūmiš ^e 'artèkā ⁷ ;	V		5	3=	3+	0=	3+	0=	0+	3+	0
					3	3		3		3		
6	bārūk 'attā b ^e bō'èkā ^B ∧	VI		3		3		3		3		
	ūbārūk 'attā b ^e šètèkā ^A ;	VII		3		3		3		3		
			6	6=	3+	3=	6+	0=	0+	6+	0	
		3-6	26=	16+	10=	26+	0=	0+	26+	0		
		1-6	61=	38+	23=	41+	20=	14+	43+	4		

		a	b	Hz	Bz	YH	Is	Vy
7	yittēn YHWH 'èt- ^e öy ^e bèkā haqqāmīm 'ālèkā: niggāfīm l ^e fānèkā∧ b ^e dèrèk 'èḥād yēš ^e 'ū 'ēlèkā: ūb ^e šib'ā d ^e rākīm yānūsū l ^e fānèkā;	6 2 4 4	6 2 4	 4 4	6 2 4 4	 4 4	6 2 	 4 4
8	y ^e šaw YHWH 'ittēkā 'èt-habb ^e rākā: ba ^a 'sāmèkā: ūb ^e kōl mišlah yādèkā∧ ūbērak ^e kā: bā'ārēs: ^a šēr-YHWH 'ēlōhèkā nōtēn lāk;	16= 5 1 3 1 1 5	8+ 5 1 3 1 5	8= 1 1 5	16+ 5 1 3 1 	0= 5 1 3 1 1 5	8+ 1 3 1 1 5	0+ 4 4 4 4 4
9	y ^e qīm ^e kā YHWH lō l ^e 'am qādōš: ka ^a 'šēr nišba'-lāk∧ kī tišmōr 'èt-mišwōt YHWH 'ēlōhèkā: w ^e hālaktā bid ^e rākāw;	32= 5 3 6 2	17+ 5 3 6 2	15= 6 2	26+ 5 6 2	6= 3 6 2	24+ 5 3 6 2	0+ 8 4 6 2
10	w ^e rā'ū kol-'ammē hā'ārēs: kī šēm YHWH niqrā 'ālèkā∧ w ^e yār ^e 'ū mimmèkkā;	16= 4 5 2	8+ 4 5 2	8= 2	5+ 4 2	11= 4 2	3+ 5 5	13+ 4 2
		11= 27= 59=	9+ 17+ 34+	2= 10= 25=	6+ 11+ 37+	5= 16= 22=	5+ 8+ 32+	0+ 6 13+ 14

3-6: Vgl. 16-19

Voorwaardelijke toezegging van de zegen
De zegenbelofte

(1-2) 35
(3-6) 26

Getalschiasme:

9 16 = 5Hz + 11Bz
10 11 = 6Hz + 5Bz
9-10 27 = 11Hz + 16Bz

		a	b	Hz	Bz
11	w ^h ōtir ^e kā YHWH l ^ʿ ōbā: bif ^e rī biṭn ^e kā ūbif ^e rī b ^e hamt ^e kā ūbif ^e rī 'admātèkā ^Λ 'al hā ^a dāmā: 'ašēr nišba ^a YHWH la ^a bōtèkā lātèt lāk;	3 6 2 4 2	3 6 2 4 2	3 6 2 4 2	
11		17=	9+	8=	11+ 6
12	yiftaḥ YHWH l ^e kā 'èt-'ōšārō haṭṭōb 'èt-haššāmayim lātèt m ^e tar ^e -arš ^e kā b ^e ittō: ūl ^e bārēk: 'ēt kol-ma ^a šē yādèkā ^Λ w ^e hilwītā gōyim rabbīm: w ^e attā lō tilwè;	8 4 5 3 3	8 4 5 3 3	8 4 5 3 3	
12		23=	17+	6=	14+ 9
13	ūn ^e tān ^e kā YHWH l ^e rōš w ^e lō l ^e zānāb: w ^e hāyītā raq l ^e ma ^a lā: w ^e lō tihyè l ^e māṭṭā ^Λ kī-tišma ^a 'èl-mišwōt YHWH 'lōhèkā 'ašēr 'ānōkī m ^e šaww ^e kā hayyōm ² lišmōr w ^e la ^a šōt;	5 3 3 6 4 2	5 3 3 6 4 2	5 3 3 6 4 2	
13		23=	11+	12=	11+ 12
14	w ^e lō tāsūr mikkol-hadd ^e bārīm 'ašēr 'ānōkī m ^e šawwè 'ètkèm hayyōm ³ yāmīn ūš ^e mōwl ^Λ lālèkèt: 'aḥ ^a rē 'lōhīm 'aḥērīm l ^e obdām;	4 5 2 4 1	4 5 2 4 1	4 5 2 4 1	
14		16=	11+	5=	6+ 10
13-14		39=	22+	17=	17+ 22
11-14		79=	48+	31=	42+ 37
1-14		199=	120+	79=	120+ 79!!

		a	b	Hz	Bz	Is	Mo	Vk
15	w ^e hāyā: 'im-lō tišma ^a b ^e qōl YHWH 'lōhèkā: lišmōr la ^a šōt 'èt-kol-mišwōtāw w ^e ḥuqqōtāw: 'ašēr 'ānōkī m ^e šaww ^e kā hayyōm ⁴ ^Λ ūbā'ū 'ālèkā kol-haqq ^e lālōt hā'ēllè w ^e hiššigūkā;	1 6 6 4 5 1	1 6 6 4 5 1	1 6 6 4 5 1	1 6 6 4 5 1	1 6 6 4 5 1		
15		23=	17+	6=	7+	16=	13+	4+ 6
16	'ārūr 'attā bā'ir ^Λ w ^e ārūr 'attā baššādè ^B ;	I 3	I 3	I 3	I 3	I 3	I 3	I 3
16		6=	3+	3=	6+	0=	6+	0+ 0
17	'ārūr ṭan ^a kā ¹ ūmiš ^a artèkā ² ;	III 3	III 3	III 3	III 3	III 3	III 3	III 3
17		3=	3+	0=	3+	0=	3+	0+ 0
18	'ārūr p ^e rī-biṭn ^e kā ³ ūf ^e rī 'admātèkā ⁴ ^Λ šgar 'alāfèkā ⁵ w ^e aš ^e rōt šōnèkā ⁶ ;	IV 5 4	IV 5 4	IV 5 4	IV 5 4	IV 5 4	IV 5 4	IV 5 4
18		9=	5+	4=	9+	0=	9+	0+ 0
17-18		12=	8+	4=	12+	0=	12+	0+ 0
19	'ārūr 'attā b ^e bō'èkā ^B ^Λ w ^e ārūr 'attā b ^e šètèkā ^A ;	VI 3 3	VI 3 3	VI 3 3	VI 3 3	VI 3 3	VI 3 3	VI 3 3
19		6=	3+	3=	6+	0=	6+	0+ 0
16-19		24=	14+	10=	24+	0=	24+	0+ 0
15-19		47=	31+	16=	31+	16=	37+	4+ 6!!

		a	b	Hz	Bz	Yh	Is
20	y ^e šallah YHWH b ^e kā 'èt-hamm ^e 'ērā 'èt hamm ^e hūmā w ^e 'èt-hammig'èrèt b ^e kol-mišlah yād ^e kā 'āšēr ta ^e šē ^e ∧ 'ad hiššāmèd ^e kā w ^e ad-'ābodkā mahēr mipp ^e nē rōa' ma ^e lālèkā 'āšēr 'azabtānī;	I II III IV V VI VII	9 3 2 2 3 3 2	9 3 2 2 3 3 2	9 3 2 2 3 3 2	9 3 2 2 3 3 2	
21	yadbēq YHWH b ^e kā 'èt-haddābèr∧ 'ad kallōtō 'ōt ^e kā mē'al hā ^e dāmā 'āšēr-'attā bā-šāmmā l ^e rištāh;		5 3 2 4 1	5 3 2 4 1	5 3 2 4 1	5 3 2 4 1	
22	yakk ^e kā YHWH baššahēfèt ¹ ūbaqqaddaḥat ² ūbaddallèqèt ³ ūbaḥarḥur ⁴ ūbaḥèrèb ⁵ ūbaššiddāfōn ⁶ ūbayyērāqōn ⁷ ∧ ūr ^e dāfūkā 'ad 'obdèkā;		5 2 2 1 2	5 2 2 1 2	5 2 2 1 2	5 2 2 1 2	
20-21		39=	19+	20=	17+	22=	14+ 25
22		12=	9+	3=	10+	2=	10+ 2
20-22		51=	28+	23=	27+	24=	24+ 27

		a	b	Hz	Bz	Yh	Is
23	w ^e hāyū šāmèkā 'āšēr 'al-rōš ^e kā n ^e ḥōšèt∧ w ^e hā'ārèš 'āšēr-tahtèkā barzèl;	2 3 1 1 2 1	2 3 1 1 2 1	2 3 1 1 2 1	2 3 1 1 2 1	2 3 1 1 2 1	
24	yittēn YHWH 'èt-m ^e tar 'arš ^e kā 'ābāq w ^e 'āfār∧ min-haššāmayim yērēd 'ālèkā 'ad hiššām ^e dāk;	10= 7 4 2	6+ 7 4 2	4= 7 4 2	5+ 7 4 2	5= 7 4 2	0+ 10 7 4 2
25	yittēnkā YHWH niggāf lif ^e nē 'ōy ^e bèkā b ^e dèrèk 'èḥād tēšē 'ēlāw ūb ^e šib'ā d ^e rākīm tānūs l ^e fānāw∧ w ^e hāyitā l ^e za ^e 'wā l ^e kōl maml ^e kōt hā'ārèš;	23= 5 4 4 2 3	13+ 5 4 4 2 3	10= 5 4 4 2 3	16+ 5 4 4 2 3	7= 5 4 2 3	7+ 16 5 4 4 2 3
26	w ^e hāy ^e tā niblāt ^e kā l ^e ma ^e 'akāl l ^e kol-'ōf haššāmayim ūl ^e bèh ^e mat hā'ārèš∧ w ^e en mah ^e rid;	18= 3 5 2	13+ 3 5 2	5= 3 5 2	18+ 3 5 2	0= 3 5 2	5+ 13 3 5 2
25-26		28=	21+	7=	28+	0=	5+ 23
23-26		51=	34+	17=	44+	7=	12+ 39

23-26: Vgl. 32-35

Getalschiasme:

23	10	=	6a	+	4b
24	13	=	7a	+	6b
23-24	23	=	13a	+	10b

			a	b	Hz	Bz	Yh	Is	
27	yakk ^e kā YHWH biš ^h hīn mišrayim ¹ ūbā ^o fālīm ² I	I	5	5		5		5	
	ūbaggārāb ³ ūbēḥārēs ⁴ ∧	II	2	2		2		2	
	ʾāšēr lō-tūkal	III	3		3		3	3	
	l ^h ērāfē;	IV	1		1		1	1	
	27		11=	7+	4=	7+	4=	7+	4
28	yakk ^e kā YHWH:	V	2	2		2		2	
	b ^e šiggāʾōn ⁵ ūb ^e iwwārōn ⁶ ∧	VI	2	2		2		2	
	ūb ^e timhōn lēbāb ⁷ ;	VII	2		2	2		2	
	28		6=	4+	2=	6+	0=	6+	0
	27-28		17=	11+	6=	13+	4=	13+	4!!
29	w ^e hāyitā m ^e maššēš baššoh ^e rayim:		3	3		3		3	
	kaʾšēr y ^e maššēš hā ^o iwwēr bāʾfēlā:		4	4			4		4
	w ^e lō tašlīah ʾēt-d ^e rākēkā∧		4	4		4		4	
	w ^e hāyitā ʾak ʾāšūq w ^e gāzūl kol-hayyāmīm		6		6	6		6	
	w ^e ēn mōšia ^o ;		2		2	2		2	
	29		19=	11+	8=	15+	4=	0+	19
	27-29		36=	22+	14=	28+	8=	13+	23
30	ʾiššā ¹ t ^e ʾārēs:		2	2		2		2	
	w ^e ʾiṣ ʾaḥēr yišgālennā		3	3		3		3	
	bayit ² tibnē		2	2		2		2	
	w ^e lō-tēšēb bō∧		3	3		3		3	
	kērēm ³ tiṭṭa ^o		2		2	2		2	
	w ^e lō t ^e hall ^e lennū;		2		2	2		2	
	30		14=	10+	4=	14+	0=	0+	14
31	šōr ^e kā ⁴ ṭābūah l ^e ēnēkā		3	3		3		3	
	w ^e lō tōkal mimmēnnū:		3	3		3		3	
	ḥ ^e mōr ^e kā ⁵ gāzūl mill ^e fānēkā:		3	3		3		3	
	w ^e lō yāšūb lāk∧		3	3		3		3	
	šōn ^e kā ⁶ n ^e tunōt l ^e ōy ^e bēkā:		3		3	3		3	
	w ^e ēn l ^e kā mōšia ^o ;		3		3	3		3	
	31		18=	12+	6=	18+	0=	0+	18
	30-31		32=	22+	10=	32+	0=	0+	32
	29-31		51=	33+	18=	47+	4=	0+	51
	27-31		68=	44+	24=	60+	8=	13+	55
	23-31		119=	78+	41=	104+	15=	25+	94
	20-31		170=	106+	64=	131+	39=	49+	121

				a	b	Hz	Bz	Yh	Is
32	bānèkā ⁷ ūb ^e nōtèkā ⁸ n ^e tunīm l ^e am ʾaḥēr			5	5		5		5
	w ^e ēnèkā rōʾōt:			2	2		2		2
	w ^e kālōt ʾālēhēm kol-hayyōm ⁵ ∧			4	4		4		4
	w ^e ēn l ^e ēl yādèkā;			3		3	3		3
	32	14=	11+	3=	14+	0=	0+		14
33	p ^e rī ʾadmāt ^e kā ⁹ w ^e kol-y ^e gī ^o kā ¹⁰ :			4	4		4		4
	yōkal ʾam			2	2		2		2
	ʾāšēr lō-yādāʾtā∧			3	3			3	3
	w ^e hāyītā			1		1	1		1
	raq ʾāšūq w ^e rāšūš kol-hayyāmīm;			5		5	5		5
	33	15=	9+	6=	12+	3=	0+		15
	32-33	29=	20+	9=	26+	3=	0+		29
34	w ^e hāyītā m ^e šuggāʾ∧			2	2		2		2
	mimmarʾē ʾēnèkā			2		2	2		2
	ʾāšēr tirʾē;			2		2		2	2
	34	6=	2+	4=	4+	2=	0+		6
35	yakk ^e kā YHWH bišḥīn rāʿ			4	4		4		4
	ʾal-habbirkayim w ^e al-haššōqayim:			4	4		4		4
	ʾāšēr lō-tūkal			3	3			3	3
	l ^h ērāfē∧			1	1		1		1
	mikkaf ragl ^e kā w ^e ad qodq ^o dèkā;			4		4	4		4
	35	16=	12+	4=	12+	4=	12+		4
	34-35	22=	14+	8=	16+	6=	12+		10
	32-35	51=	34+	17=	42+	9=	12+		39

32-35: Vgl. 23-26

30-33: 10 objecten

		a	b	Hz	Bz	Yh	Is
36	yōlēk YHWH 'ōtēkā	3	3	3			3
	wē'ēt-malkēkā	2	2	2			2
	'āšēr tāqīm 'ālèkā	3	3		3		3
	'èl-gōy	2	2	2			2
	'āšēr lō-yāda'tā 'attā wa'abōtèkā	5	5		5		5
	wē'ābadtā šām 'elōhīm 'āḥērīm 'ēš wā'abèn;	6	6	6			6
36	21= 15+ 6= 13+ 8= 0+ 21						
	2 2 2						2
	2 2 2						2
	2 2 2						2
	4 4 4 4 4						
37	10= 4+ 6= 6+ 4= 4+ 6						
36-37	31= 19+ 12= 19+ 12= 4+ 27!!						

Getalschiasme:

32-33	29 = 20a + 9b
34-37	53 = 33a + 20b
32-37	82 = 53a + 29b

		a	b	Hz	Bz
38	zēra ¹ rab tōšī haššādè	4	4	4	
	ūm ^e at tē'sōf	2		2	2
	kī yaḥs ^e lènnū hā'arbè;	3	3		3
38	9= 4+ 5= 6+ 3				
	2 2 2				
	1 1 1				
	3 3 3				
	2 2 2				
	3 3 3				
39	11= 3+ 8= 8+ 3				
38-39	20= 7+ 13= 14+ 6				
	5 5 5				
	3 3 3				
	3 3 3				
40	11= 5+ 6= 8+ 3				
38-40	31= 12+ 19= 22+ 9				
	3 3 3				
	3 3 3				
	3 3 3				
41	9= 3+ 6= 6+ 3				
	4 4 4				
	2 2 2				
42	6= 4+ 2= 6+ 0				
40-42	26= 12+ 14= 20+ 6				
38-42	46= 19+ 27= 34+ 12				
	1 1 1				
	2 2 2				
	4 4 4				
	4 4 4				
43	11= 7+ 4= 9+ 2				
	2 2 2				
	3 3 3				
	3 3 3				
	3 3 3				
44	11= 5+ 6= 11+ 0				
43-44	22= 12+ 10= 20+ 2				
41-44	37= 19+ 18= 32+ 5				
38-44	68= 31+ 37= 54+ 14				

Getalschiasme:

38-40	31 = 12a + 19b
41-44	37 = 19a + 18b
38-44	68 = 31a + 37b

			a	b	Hz	Bz
45	ūbā'ū 'alēkā kol-haqq ¹ lālōt hā'ēllē ūr ² dāfūkā w ³ hiššīgūkā 'ad hiššām ⁴ dāk ⁵ ∧ kī-lō šāma'tā b ⁶ qōl YHWH 'lōhēkā lišmōr mišwōtāw w ⁷ huqqōtāw 'āšēr šiwwāk;	I II III IV V VI VII	5 1 1 2 6 3 2	5 1 1 2 6 3 2	5 1 1 2 6 3 2	5 1 1 2 6 3 2
46	w ⁸ hāyū b ⁹ kā l ¹⁰ 'ōt ūl ¹¹ mōfēt ¹² ∧ b ¹³ zar ¹⁴ 'akā 'ad-'ōlām;		20= 4 3	9+ 4 3	11= 4 3	7+ 4 3
47	taḥat ¹⁵ 'āšēr lō-'ābadtā 'ēt-YHWH 'lōhēkā b ¹⁶ šimḥā ūb ¹⁷ 'ūb lēbāb ¹⁸ ∧ mērōb kōl;		7= 7 3 2	4+ 7 3 2	3= 7+ 3 2	0 13 3 2
48	w ¹⁹ 'ābadtā 'ēt-'ōy ²⁰ bēkā 'āšēr y ²¹ šall ²² hennū YHWH bāk ²³ b ²⁴ rā'āb ūb ²⁵ šāmā ūb ²⁶ 'ērōm ūb ²⁷ hōsēr kōl ²⁸ ∧ w ²⁹ nātan 'ōl barzēl 'al-šawwārēkā 'ad hišmīdō 'ōtāk		12= 3 4 5 5 3	10+ 3 4 5 5 3	2= 3 5 5 3	0+ 12 4 5 5 3
49			20= 32= 59=	12+ 22+ 35+	8= 10= 24=	13+ 19 27+ 32

Getalschiasme:

45-46	27 = 14Hz + 13Bz
47-48	32 = 13Hz + 19Bz
45-48	59 = 27Hz + 32Bz

			a	b	Hz	Bz	YH	Is
49	yiššā YHWH 'alēkā gōy mērāḥōq miqšē hā'arēš ka'āšēr yid'ē hannāšēr ¹ ∧ gōy ² 'āšēr lō-tišma' l ³ šōnō;		7 3 1 4	7 3 1 4	7 3 1 4	7 3 1 4	7 3 1 4	7 3 1 4
50	gōy 'az pānim ⁴ ∧ 'āšēr lō-yiššā fānīm l ⁵ zāqēn ⁶ w ⁷ na'ar lō yāḥōn;		15= 3 5 3	10+ 3 5 3	5= 3 5 3	8+ 3 5 3	7= 7+ 5 3	8 3 5 3
51	w ⁸ 'ākal p ⁹ rī b ¹⁰ hēm ¹¹ t ¹² kā ¹³ ūf ¹⁴ rī-'admāt ¹⁵ kā ¹⁶ ² 'ad hiššām ¹⁷ dāk ¹⁸ ∧ 'āšēr lō-yaš'ir l ¹⁹ kā ²⁰ dāgān ²¹ tīrōš ²² w ²³ yišhār ²⁴ ⁵ š ²⁵ gar 'alāfēkā ²⁶ w ²⁷ 'ašt ²⁸ rōt šōnēkā ²⁹ 7 ³ ∧ 'ad ha'ābidō 'ōtāk;		26= 5 2 4 3 4 3	13+ 5 2 4 3 4 3	13= 5 2 4 3 4 3	11+ 5 2 4 3 4 3	15= 7+ 2 4 3 4 3	19 5 2 4 3 4 3
52	w ³⁰ hēšar l ³¹ kā b ³² kol-š ³³ 'ārēkā ³⁴ 'ad rēdēt ḥōmōtēkā hagg ³⁵ bōhōt w ³⁶ habb ³⁷ šurōt ³⁸ 'āšēr 'attā bōtēah bāhēn b ³⁹ kol-'aršēkā ⁴⁰ ∧ w ⁴¹ hēšar l ⁴² kā b ⁴³ kol-š ⁴⁴ 'ārēkā ⁴⁵ b ⁴⁶ kol-'arš ⁴⁷ kā ⁴⁸ 'āšēr nātan YHWH 'lōhēkā lāk;		47= 4 5 6 4 2 5	31+ 4 5 6 4 2 5	16= 4 5 6 4 2 5	16+ 4 5 6 4 2 5	31= 7+ 5 6 4 2 5	40 4 5 6 4 2 5
53	w ⁴⁹ 'ākaltā f ⁵⁰ rī-biṭn ⁵¹ kā ⁵² b ⁵³ šar bānēkā ūb ⁵⁴ nōtēkā ⁵⁵ 'āšēr nātan-l ⁵⁶ kā YHWH 'lōhēkā ⁵⁷ ∧ b ⁵⁸ māšōr ūb ⁵⁹ māšōq ⁶⁰ 'āšēr-yāšiq l ⁶¹ kā 'ōy ⁶² bēkā;		26= 3 3 5 2 4	15+ 3 3 5 2 4	11= 3 3 5 2 4	10+ 3 3 5 2 4	16= 5+ 5 5 4 4	21 3 3 5 2 4
54			17= 43= 64= 90=	11+ 26+ 44+ 57+	6= 17= 20= 33=	8+ 18+ 23+ 34+	9= 25= 41= 56=	5+ 10+ 10+ 17+

Getalschiasme:

49	15 = 8Hz + 7Bz
50	11 = 3Hz + 8Bz
49-50	26 = 11Hz + 15Bz

		a	b	Hz	Bz
54	hā'š hāarak b'kā: w'hè'ānōg m'e'ōd∧ tēra' 'ēnō b'e'āhīw ūb'e'sēt hēqō: ūb'e'yètēr bānāw 'āšēr yōtīr;	3 2 5 2 2	3 2 5 2 2	3 2 5 2 2	3 2 5 2 2
55	mittēt l'e'ahad mēhēm mibb'e'sar bānāw 'āšēr yōkēl: mibb'e'lī hīs'ir-lō kōl∧ b'māšōr ūb'māšōq: 'āšēr yāšīq l'kā 'ōyibkā b'kol-š'e'ārèkā;	14= 3 2 2 4 2 6	5+ 3 2 2 4 2 6	9= 12+ 3 2 2 2 6	2 3 2 2 4 2 6
56	hārakkā b'kā w'hā'nuggā: 'āšēr lō-niss'tā kaf-raglā haššēg 'al-hā'ārēs: mēhit'annēg ūmērōk∧ tēra' 'ēnā b'e'š hēqā: ūbib'nā ūb'bittāh;	33= 3 5 3 2 4 2	16+ 3 5 3 2 4 2	17= 12+ 3 5 3 4 2	21 3 5 3 2 4 2
57	ūb'silyātāh hayyōšēt mibbēn raglèhā · ūb'bānèhā 'āšēr tēlēd: kī-tōk'lēm b'hōsēr-kōl bassātēr∧ b'māšōr ūb'māšōq: 'āšēr yāšīq l'kā 'ōyibkā biš'e'ārèkā	19= 5 2 5 2 5	13+ 5 2 5 2 5	6= 9+ 5 5 2 5	10 5 2 5 2 5
54-55		33=	16+	17=	12+ 21
56		19=	13+	6=	9+ 10
57		19=	12+	7=	5+ 14
56-57		38=	25+	13=	14+ 24
54-57		71=	41+	30=	26+ 45

		a	b	Hz	Bz
58	'im-lō tišmōr la'šōt: 'ēt-kol-dib'rē hattōrā hazzōt: hakk'tübīm bassēfēr hazzè∧ l'yir'ā 'ēt-haššēm hannikbād w'hannōrā hazzè: 'ēt YHWH 'lōhèkā;	4 5 3 6 3	4 5 3 6 3		4 5 3 6 3
59	w'hiflā YHWH 'ēt-makkōt'kāl: w'e'ēt makkōt' zar'èkā∧ makkōt' g'ēdōlōt w'nē'mānōt: woh'lāyim ⁴ rā'im w'nē'mānīm;	21= 4 3 3 3	12+ 4 3 3 3	9= 0+ 3 3 3	21 4 3 3 3
59		13=	7+	6=	7+ 6
58-59		34=	19+	15=	7+ 27
60	w'hēšīb b'kā: 'ēt kol-madwē mišrayim ⁵ 'āšēr yāgōrtā mipp'e'nēhēm∧ w'dāb'qū bāk;	2 4 3 2	2 4 3 2	2 4 3 2	2 4 3 2
60		11=	9+	2=	8+ 3
58-60		45=	28+	17=	15+ 30
61	gam kol-h'lr' w'kol-makkā': 'āšēr lō kātūb: b'sēfēr hattōrā hazzōt∧ ya'lēm YHWH 'ālèkā: 'ad hiššām'ēdāk;	5 3 3 3 2	5 3 3 3 2	5 5 3 3 2	30 3 3 3 2
61		16=	11+	5=	8+ 8
60-61		27=	20+	7=	16+ 11
58-61		61=	39+	22=	23+ 38
62	w'niš'artēm bim'tē m'e'āṭ: taḥat 'āšēr h'yītēm: k'kōk'bē haššāmayim lārōb∧ kī-lō šāma'tā: b'qōl YHWH 'lōhèkā	3 3 3 3 3	3 3 3 3 3	3 3 3 3 3	3 3 3 3 3
62		15=	9+	6=	3+ 12
61-62		31=	20+	11=	11+ 20
60-62		42=	29+	13=	19+ 23
58-62		76=	48+	28=	26+ 50
54-62		147=	89+	58=	52+ 95

Getalschiasme:

60	11 = 8Hz + 3Bz
61	16 = 8Hz + 8Bz
60-61	27 = 16Hz + 11Bz

		a	b	Hz	Bz	YH	Is	
63	w ^e hāyā	1	1	1		1		
	ka'as ^e r-sās ¹ YHWH 'alēkēm	4	4		4	4		
	l ^e hēfīb ² 'ètkēm	2	2		2	2		
	ūl ^e harbōt ³ 'ètkēm	2	2		2	2		
	kēn yāsīs ⁴ YHWH 'alēkēm	4	4	4		4		
	l ^e ha'abid ⁵ 'ètkēm	2	2		2	2		
	ūl ^e hašmid ⁶ 'ètkēm	2	2		2	2		
	w ^e nissahtēm mē'al hā'a ^e dāmā	3		3	3		3	
	'as ^e r-'attā bā-šāmmā	4		4	4		4	
	l ^e rištāh;	1		1	1		1	
63	wèh ^e fīš ^e kā' YHWH b ^e kol-hā'ammīm	25=	17+	8=	8+	17=	17+	8
	miqšē hā'arēs w ^e ad-q ^e šē hā'arēs	4	4		4		4	
	w ^e 'ābadtā šām 'lōhīm 'ahērīm	5	5		5		5	
	'as ^e r lō-yāda'tā 'attā wā'a ^e bōtēkā	4		4	4		4	
	'ēs wā'ābèn;	5	5		5		5	
		2	2	2			2	
64		20=	9+	11=	15+	5=	9+	11
63-64		45=	26+	19=	23+	22=	26+	19!!

		a	b	Hz	Bz	YH	Is	
65	ūbaggōyim hāhēm lō targīaː	4	4		4		4	
	w ^e lō-yihyè mănōaḥ l ^e kaf-raglèkā^	5	5		5		5	
	w ^e nātan YHWH l ^e kā šām lēb raggāzː	6		6	6	6		
	w ^e kilyōn ːēnayim w ^e daːbōn nāfēš;	4	4	4		4		
	65	19=	9+	10=	19+	0=	10+	9
64-65		39=	18+	21=	34+	5=	19+	20
		2	2		2		2	
66	w ^e hāyū ḥayyèkāː	3	3		3		3	
	t ^e luːīm l ^e kā minnègèd^	3		3	3		3	
	ūfāḥadtā laylā w ^e yōmāmː	3		3	3		3	
	w ^e lō taːmīn b ^e ḥayyèkā;	3		3	3		3	
	66	11=	5+	6=	11+	0=	0+	11
		2	2		2		2	
67	babbōqèr tōmar	3	3		3		3	
	mī-yittēn ːèrèbː	2	2		2		2	
	ūbāːèrèb tōmar	3	3		3		3	
	mī-yittēn bōqèr^	2		2	2		2	
	mippaḥad l ^e bāb ^e kā	2		2			2	
	ːšèr tiffāḥdː	2		2		2		2
	ūmimmarːē ːēnèkā	2		2	2		2	
	ːːšèr tirːè;	2		2		2		2
	67	18=	10+	8=	14+	4=	0+	18
68	wèh ^e šīb ^e kā YHWH mišrayim boːniyyōt ːː	I	5	5		5		
	baddèrèk	II	3	3		3	3	
	ːːšèr ːāmartī l ^e kāː	III	3	3		3		3
	lō-tōsif ːōd	IV	1	1		1		1
	lirːōtā^	V	3		3	3		3
	w ^e hitmakkartēm šām l ^e ːōy ^e bèkā	VI	2		2	2		2
	laːbādīm w ^e liš ^e fāḥōt	VII	2		2	2		2
	w ^e ːēn qōnè; -S-							
	68	19=	12+	7=	15+	4=	11+	8
67-68		37=	22+	15=	29+	8=	11+	26
65-68		67=	36+	31=	59+	8=	21+	46

69 'ellè dibrē **habb'rit**¹
 'šēr-šiwwā YHWH 'èt-mōšē
 likrōt 'èt-b'nē yisrā'ēl
 b'e'rēs mō'āb^
 mill'bad **habb'rit**²
 'šēr-kārat 'ittām b'ḥōrēb; -P-

	a	b	Hz	Bz	YH	Is
	3	3		3		3
	5	5			5	5
	4	4			4	4
	2	2			2	2
	2		2		2	2
	4	4			4	4
69	20=	14+	6=	5+	15=	20+ 0
68-69	39=	26+	13=	20+	19=	31+ 8
67-69	57=	36+	21=	34+	23=	31+ 26
66-69	68=	41+	27=	45+	23=	31+ 37
65-69	87=	50+	37=	64+	23=	41+ 46
63-69	132=	76+	56=	87+	45=	67+ 65

Getalschiasme:

63-64 45 = 23Hz + 22Bz
 65-69 87 = 64Hz + 23Bz
 63-69 132 = 87Hz + 45Bz

1 wayyiqrā mōšē 'əl-kol-yisrā'ēl
 wayyōmēr 'alēhēm^
 'attēm r'e'itēm
 'ēt kol-'ašēr 'āsā YHWH l'e'ēnēkēm b'e'rēs
 mišrayim:
 l'far'ō ūl'kol-'abādāw ūl'kol-'aršō;

	a	b	Hz	Bz	YH	Is	Mo
	5	5		5			5
	2	2		2			2
	2		2			2	
	8		8		8	8	
	5		5		5	5	

2 hammassōt hagg'dōlōt:
 'šēr rā'ū 'ēnēkā^
 hā'ōtōt w'hammōf'tim hagg'dōlīm hāhēm;

1	22=	7+	15=	9+	13=	13+	2+	7
	2	2		2		2		
	3	3			3		3	
	4		4		4			

2	9=	5+	4=	6+	3=	6+	3+	0
---	----	----	----	----	----	----	----	---

1-2	31=	12+	19=	15+	16=	19+	5+	7
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	---

28:69-29:2 **51=** **26+** 25= 20+ 31

3 w'lo-nātan YHWH lākēm lēb lāda'at:
 w'e'ēnayim lir'e'ōt w'oz'nayim lišmō'a^
 'ad **hayyōm**¹ hazzē;

	6	6		6		6		
	4	4		4		4		
	3		3	3		3		

3	13=	10+	3=	13+	0=	13+	0+	0
---	-----	-----	----	-----	----	-----	----	---

1-3	44=	22+	22=	28+	16=	32+	5+	7
-----	-----	-----	-----	-----	-----	------------	----	---

4 wā'ōlēk 'etkēm 'arbā'im šanā
 bammidbār^
 lō-bālū šalmōtēkēm mē'alēkēm:
 w'na'alkā lō-bāl'tā mē'al raglākā;

I	5	5		5			5	
II	4		4	4			4	
III	5		5	5			5	

5 lēhēm lō 'akaltēm:
 w'yayin w'šēkār lō š'e'titēm^
 l'ma'an tēd'e'ū:
 kī 'anī YHWH 'lōhēkēm;

4	14=	5+	9=	14+	0=	0+	14+	0
IV	3	3		3		3		
V	4	4		4		4		
VI	2		2	2		2		
VII	4		4	4		4		

5	13=	7+	6=	7+	6=	4+	9+	0
---	-----	----	----	----	----	----	----	---

4-5	27=	12+	15=	21+	6=	4+	23+	0
-----	-----	-----	-----	-----	----	----	------------	---

		a	b	Hz	Bz	YH	Is	Mo
6	wattābō'ū 'èl-hammāqōm hazzè∧ wayyēšē sīhōn mèlèk-ḥèšbōn w'ōg mèlèk- habbāšān liq'rātēnū lammilḥāmā wannakkēm;	4	4	4			4	
		7	7	7			[7]	
		2	2	2			[2]	
		1	1	1			1	
6	14=	4+	10=	14+	0=	0+[14]+	0	
				5				
7	wanniqqaḥ 'èt-'aršām: wannitt'nā l'naḥ'lā: lār'ūbēnī w'aggādī∧ w'laḥ'sī šēbēt ham'našši;	3	3	3			3	
		2	2	2			2	
		2	2	2			2	
		3	3	3			3	
7	10=	7+	3=	10+	0=	0+ 10+	0	
4-7	51= 23+ 28= 45+ 6= 4+[47]+						0	
							38	
1-7	95= 45+ 50= 73+ 22= 36+[52]+						7	
							43	
8	ūš'martēm 'èt-dib'rē habb'rit ³ hazzōt: wa'sšitēm 'ōtām∧ l'ma'an taškīlū: 'èt kol-'šēr ta'sūn; -P-	5	5	5			5	
		2	2	2			2	
		2	2	2			2	
		4	4	4			4	
8	13=	7+	6=	7+	6=	0+ 13+	0	
4-8	64= 30+ 34= 52+ 12= 4+[60]+						0	
							51	
1-8	108= 52+ 56= 80+ 28= 36+[65]+						7	
							56	

9 'attēm niššābīm **hayyōm**² kull'kēm:
lif'nē YHWH 'lōhēkēm∧
rāšēkēm šib'ēkēm
ziqnēkēm w'sōt'rēkēm:
kōl 'iš yisrā'ēl;

10 tapp'kēm n'sēkēm:
w'gēr'kā:
'šēr b'qèrēb maḥ'nēkā∧
mēḥōtēb 'ēsēkā:
'ad šō'ēb mēmēkā;

11 l'obr'kā **bib'rit**⁴ YHWH 'lōhēkā ūb'oloātō∧
'šēr YHWH 'lōhēkā: kōrēt 'imm'kā **hayyōm**³;

12 l'ma'an hāqīm-'ōt'kā **hayyōm**⁴ | lō l'ām:
w'hū yih'yē-l'kā lēlōhīm:
ka'sšēr dibbēr-lāk∧
w'ka'sšēr nišba' la'abōtēkā:
l'abrāhām l'yišḥāq ūl'ya'qōb;

13 w'lō 'itt'kēm l'badd'kēm∧
'ānōkī kōrēt 'èt-**habb'rit**⁵ hazzōt:
w'èt-hā'ālā hazzōt;

14 kī 'èt-'šēr yēšnō pō:
'immānū 'ōmēd **hayyōm**⁵:
lif'nē YHWH 'lōhēnū∧
w'ēt 'šēr 'ēnēnnū pō 'immānū **hayyōm**⁶;

		a	b	Hz	Bz	YH	Is
		4	4	4			4
		3	3	3			3
		2	2	2			2
		2	2	2			2
		3	3	3			3
9	14=	7+	7=	14+	0=	0+	14
	2	2		2			2
	1	1		1			1
	3	3			3		3
	2		2	2			2
	3		3	3			3
10	11=	6+	5=	8+	3=	0+	11
9-10	25=	13+	12=	22+	3=	0+	25
I	5	5			5		5
II	6		6		6	6	
11	11=	5+	6=	0+	11=	6+	5
III	6	6			6	6	
IV	4	4		4		4	
V	3	3			3	3	
VI	3		3		3	3	
VII	3		3		3	3	
12	19=	13+	6=	4+	15=	19+	0
11-12	30=	18+	12=	4+	26=	25+	5
9-12	55=	31+	24=	26+	29=	25+	30
	3	3		3		3	
	5		5	5		5	
	3		3	3		3	
13	11=	3+	8=	11+	0=	11+	0
	5	5			5		5
	3	3			3		3
	3	3			3		3
	6		6		6		6
14	17= 11+	6=	0+	17=	0+	17	
13-14	28=	14+	14=	11+	17=	11+	17
9-14	83=	45+	38=	37+	46=	36+	47

Getalschiasme:

28: 69 20 = 5Hz + 15Bz [] = Sichon!

29:1-2 31 = 15Hz + 16Bz

28:69-29:2 51 = 20Hz + 31Bz

		a	b	Hz	Bz
15	kī-'attēm yēda'tēm: 'ēt 'ašēr-yāšabnū bē'èrēs mišrāyim^ wē'ēt 'ašēr-'ābarnū bēqērēb haggōyim 'ašēr 'abartēm;	3 5 5 2	3 5 5 2		3 5 5 2
15	15=	8+	7=	0+	15
16	wattir'ū 'ēt-šiqqušēhēm: wē'ēt gillulēhēm^ 'ēš wā'èbēn: kēsēf wēzāhāb 'ašēr 'immāhēm;	3 2 2 2 2	3 2 2 2 2		3 2 2 2 2
16	11=	5+	6=	9+	2
15-16	26= 13+ 13=	9+	17		
17	pèn-yēš bākēm 'iš 'ō-'iššā 'ō mišpāhā 'ō-šēbēt: 'ašēr lēbābō fōnē hayyōm' mē'im YHWH 'ēlōhēnū: lālèkēt la'abōd: 'ēt-'ēlōhē haggōyim hāhēm^ pèn-yēš bākēm šōrēs pōrē rōš wēla'anā;	10 7 1 5 7	10 7 1 5 7	10	7 1 5 7
17	30= 23+	7=	17+	13	
15-17	56= 36+	20=	26+	30	
18	wēhāyā bēšom'ō 'ēt-dibēre hā'alā hazzōt: wēhitbārēk bilēbābō lēmōr šālōm yihyē-lī kī bišērirūt libbī 'ēlēk^ lēma'an sēfōt hārāwā 'ēt-haššēmē'a;	1 5 2 1 3 4 5	1 5 2 1 3 4 5	1 2 1 3 4 5	5 4 5
18	21=	16+	5=	7+	14
17-18	51=	39+	12=	24+	27
15-18	77=	52+	25=	33+	44

		a	b	Hz	Bz
19	lō-yōbē YHWH sēlōah lō: kī 'āz yē'san 'af-YHWH wēqin'ātō bā'īs hahū: wērābēšā bō kol-hā'alā: hakkētūbā bassēfēr hazzē^ ūmāhā YHWH 'ēt-šēmō: mittaḥat haššāmāyim;	3 2 8 4 3 4 2	3 2 8 4 3 4 2	3	2 8 4 3 4 2
19	26=	20+	6=	16+	10
20	wēhibdīlō YHWH lē'rā'a: mikkōl šib'ē yisrā'ēl^ kēkōl 'ālōt habbērit: hakkētūbā: bēsefēr hattōrā hazzē	3 3 3 1 3	3 3 3 1 3	3 3 3 1 3	3 3 3 1 3
20	13=	6+	7=	13+	0
19-20	39=	26+	13=	29+	10
18-20	60=	42+	18=	36+	24
15-20	116=	78+	38=	62+	54

Getalschiasmes:

15-16	26 = 9Hz + 17Bz
17	30 = 17Hz + 13Bz
15-17	56 = 26Hz + 30Bz

26	26 = 20a + 6b
20	13 = 6a + 7b
19-20	39 = 26a + 13b

		a	b	Hz	Bz	Vh	Rd
21	wə'amar haddōr hā'aḥ'rōn' b'nēkēm 'šēr yāqūmū mē'aḥ'rēkēm wə'hannokrī 'šēr yābō mē'ērēs r'ḥōqā wə'rā'u 'èt-makkōt hā'arēs hahī wə'èt-taḥ'lu'èhā 'šēr-ḥillā YHWH bāh;	3 1 3 1 4 5 2 4	3 1 3 1 4 5 2 4		3 1 3 1 4 5 2 4		3 1 3 1 4 5 2 4
21		23=	12+	11=	11+	12=	23+ 0
22	gofrit ¹ wāmēlah ² s'refā ³ kol-'aršā lō tizzāra ⁴ wəlō tašmiah ⁵ wəlō-ya ⁶ lè bā kol-'ēsēb ⁶ k'mahpēkat s'dōm wa'mōrā 'admā ūš'bōyim ⁷ 'šēr hāfak YHWH b'appō ūbah'mātō;	5 2 2 5 5 5 5	5 2 2 5 5 5 5		5 2 2 5 5 5 5		5 2 2 5 5 5 5
22		24=	14+	10=	19+	5=	24+ 0
21-22		47=	26+	21=	30+	17=	47+ 0
23	wə'ām'rū kol-haggōyim 'al-mē 'āsā YHWH kākā lā'arēs hazzōt mē ḥ'rī hā'af haggādōl hazzē;	I II III	3 7 5	3 7 5	3 7 5	3 7 5	3 7 5
23		15=	10+	5=	15+	0=	3+ 12
24	wə'ām'rū 'al 'šēr 'āz'bū: 'èt-b'rīt ⁷ YHWH 'lōhē 'abōtām 'šēr kārāt 'immām b'ḥōšī'ō 'ōtām mē'ērēs mišrāyim;	IV V VI VII	1 8 3 4	1 8 3 4	1 8 3 4	1 8 3 4	1 8 3 4
24		16=	9+	7=	1+	15=	1+ 15
23-24		31=	19+	12=	16+	15=	4+ 27
21-24		78=	45+	33=	46+	32=	51+ 27
25	wayyēl'kū wayya'abdū 'lōhīm 'ḥērīm wayyištaḥ'wū lāhēm 'lōhīm 'šēr lō-y'dā'ūm wəlō ḥālaq lāhēm;		1 3 2 1 3 3		1 3 2 1 3 3		1 3 2 1 3 3
25		13=	6+	7=	7+	6=	0+ 13
26	wayyiḥar-'af YHWH bā'arēs hahī l'hābī 'ālēhā 'èt-kol-haqq'lālā hakk'tübā bassēfēr hazzē;	I II III	5 5 3	5 5 3	5 5 3	5 5 3	5 5 3
26		13=	5+	8=	5+	8=	0+ 13
25-26		26=	11+	15=	12+	14=	0+ 26

		a	b	Hz	Bz	Vh	Rd
27	wayyitt'šēm YHWH mē'al 'admātām b'af ūb'ḥēmā ūb'qèšēf gādōl wayyašlikēm 'èl-'ērēs 'aḥērèt kayyōm hazzē;	IV V VI VII	4 4 4 2	4 4 4 2			4 4 4 2
27		14=	8+	6=	14+	0=	0+ 14
26-27		27=	13+	14=	19+	8=	0+ 27
25-27		40=	19+	21=	26+	14=	0+ 40
21-27		118=	64+	54=	72+	46=	51+ 67
28	hannis'tārōt l'YHWH 'lōhēnū w'hannig'lōt lānū ūl'bānēnū 'ad-'ōlām la'šōt 'èt-kol-dib'rē hattōrā hazzōt; -S-		1 2 5 6	1 2 5 6	1 2 5 6		1 2 5 6
28		14=	3+	11=	8+	6=	0+ 14
27-28		28=	11+	17=	22+	6=	0+ 28
23-28		85=	41+	44=	50+	35=	4+ 81
21-28		132=	67+	65=	80+	52=	51+ 81

			a	b	Hz	Bz	YH	Is
1	w ^e hāyā	I	1	1	1			1
	kī-yābō'ū 'ālèkā kol-hadd ^e bārīm hā'ellè	II	6	6		6		6
	habb ^e rākā w ^e haqq ^e lālā	III	2	2		2		2
	'āšēr nātattī l ^e fānèkā	IV	3	3		3		3
	wah^ešebōtā¹ 'èl-l ^e bābèkā	V	3		3	3		3
	b ^e kol-haggōyim	VI	2		2	2		2
	'āšēr hiddīh ^a kā YHWH 'lōhèkā šāmmā;	VII	5		5	5	5	
2	w^ešabtā² 'ad-YHWH 'lōhèkā	1	22=	12+	10=	6+	16=	5+ 17
	w ^e šāma'tā b ^e qōlō		4	4		4		4
	k ^e kōl 'āšēr-'ānōkī m ^e šaww ^e kā hayyōm ¹ ^		2	2		2		2
	'attā ūbānèkā		5	5		5		5
	b ^e kol-l ^e bāb ^e kā ūb ^e kol-nafšèkā;		2		2	2		2
			4		4	4		4
		2	17=	11+	6=	10+	7=	0+ 17
3	w^ešāb³ YHWH 'lōhèkā 'èt-š ^e būt ^e kā	1-2	39=	23+	16=	16+	23=	5+ 34
	w ^e rih ^a mèkā		5	5		5		5
	w^ešāb⁴		1	1		1		1
	w ^e qibbèškā mikkol-hā'ammīm		1		1	1		1
	'āšēr h ^e fiš ^e kā YHWH 'lōhèkā šāmmā;		3		3	3		3
			5		5	5		5
		3	15=	6+	9=	10+	5=	15+ 0
		2-3	32=	17+	15=	20+	12=	15+ 17
		1-3	54=	29+	25=	26+	28=	20+ 34
		29:28-30:3	68=	32+	36=	34+	34	
4	'im-yihyè niddah ^a kā biqšè haššāmāyim ^		5	5		5		5
	miššām y ^e qabbèš ^e kā YHWH 'lōhèkā		4		4	4		4
	ūmiššām yiqqāhèkā;		2		2	2		2
		4	11=	5+	6=	6+	5=	6+ 5
		3-4	26=	11+	15=	16+	10=	21+ 5
		2-4	43=	22+	21=	26+	17=	21+ 22
		1-4	65=	34+	31=	32+	33=	26+ 39
5	wèh ^e bī ^a kā YHWH 'lōhèkā 'èl-hā'ārèš		5	5		5		5
	'āšēr-yār ^e šū 'abōtèkā		3	3		3		3
	wīrištā ^		1	1		1		1
	w ^e hētib ^e kā		1		1	1		1
	w ^e hirb ^e kā mē ^a bōtèkā;		2		2	2		2
		5	12=	9+	3=	9+	3=	1+ 11
		1-5	77=	43+	34=	41+	36=	27+ 50

Getalschiasmes:

3	15 =	6a +	9b
4	11 =	5a +	6b
3-4	26 =	11a +	15b

2	17 =	10Hz +	7Bz
3-4	26 =	16Hz +	10Bz
2-4	43 =	26Hz +	17Bz

			a	b	Hz	Bz	YH	Is
6	ūmāl YHWH 'lōhèkā 'èt-l ^e bāb ^e kā w ^e èt-l ^e bab zar ^e èkā ^		8	8		8		8
	l ^e 'ah ^a bā 'èt-YHWH 'lōhèkā b ^e kol-l ^e bāb ^e kā							
	ūb ^e kol-nafš ^e kā		8		8	8		8
	l ^e ma'an hayyèkā;		2		2	2		2
6	18=	8+	10=	8+	10=	8+	10	
5-6	30=	17+	13=	17+	13=	9+	21!!	
7	w ^e nātan YHWH 'lōhèkā 'èt kol-hā'alōt hā'ellè ^		7	7		7		7
	'al-'ōy ^e bèkā w ^e 'al-šōn ^e èkā		4		4	4		4
	'āšēr r ^e dāfūkā;		2		2	2		2
7	13=	7+	6=	11+	2=	13+	0	
5-7	43=	24+	19=	28+	15=	22+	21	
	2	2		2			2	
	3	3		3			3	
	4		4	4			4	
	4		4		4		4	
8	13=	5+	8=	9+	4=	0+	13	
7-8	26=	12+	14=	20+	6=	13+	13	
6-8	44=	20+	24=	28+	16=	21+	23	
9	w ^e hōtūr ^e kā YHWH 'lōhèkā b ^e kōl ma ^a šē yādèkā		6	6		6		6
	bif ^e rī biñ ^e kā ūbif ^e rī b ^e hèmt ^e kā ūbif ^e rī 'admāt ^e kā		6	6		6		6
	l ^e ṭōbā ^		1	1		1		1
	kī yāšūb⁶ YHWH		3		3	3		3
	lāšūs 'ālèkā l ^e ṭōb ^e		3		3	3		3
	ka ^a šēr-šós 'al-'abōtèkā;		4		4	4		4
9	23=	13+	10=	13+	10=	23+	0	
6-9	67=	33+	34=	41+	26=	44+	23	
5-9	79=	42+	37=	50+	29=	45+	34	
	5	5		5		5	5	
	3	3		3		3	3	
	4	4		4		4	4	
	5		5	5		5	5	
	4		4	4		4	4	
10	21=	12+	9=	0+	21=	0+	21	
9-10	44=	25+	19=	13+	31=	23+	21	
8-10	57=	30+	27=	22+	35=	23+	34	
6-10	88=	45+	43=	41+	47=	44+	44	
5-10	100=	54+	46=	50+	50=	45+	55	
1-10	165=	88+	77=	82+	83=	71+	94	

10 kī tišma^e b^eqōl YHWH 'lōhèkā
lišmōr mišwōtāw w^ehuqqōtāw
hakk^etūbā b^esēfēr hattōrā hazzè ^
kī **tāšūb⁷** 'èl-YHWH 'lōhèkā
b^ekol-l^ebāb^ekā ūb^ekāl-nafšèkā; -P-

		a	b	Hz	Bz	Vh	Rd
11	kī hammišwā hazzōt: 'ašēr 'ānōkī m'šawwēkā hayyōm ³ ∧ lō-niflēt hī mimmēkā 1 w'elō r'hōqā hī; 2	3 4 4 3	3 4 4 3	3 4 4 3	3 4 4 3	3 4 4 3	
12	lō baššāmayim hī∧ 3 lēmor mī ya'le-lānū haššāmaymā w'eqqāhēhā lānū w'yaš'ēmi'ēnū 'ōtā w'na'šēnnā;	11 14= 7+ 7= 10+ 4= 14+ 0 3 3 3 3 1 1 1 1 4 4 4 4 2 2 2 2 2 2 2 2 1 1 1 1					
13	w'elō-mē'ēbēr layyām hī∧ 4 lēmor mī ya'bor-lānū 'ēl-ēbēr hayyām w'eqqāhēhā lānū w'yaš'ēmi'ēnū 'ōtā w'na'šēnnā;	12 13= 3+ 10= 13+ 0= 4+ 9 27= 10+ 17= 23+ 4= 18+ 9 4 4 4 4 1 1 1 1 6 6 6 6 2 2 2 2 2 2 2 2 1 1 1 1					
14	kī-qārōb 'ēlākā haddābār m'ōd∧ 5 b'fikā 6 ūbil'babēkā 7 la'šōtō; -S-	13 16= 4+ 12= 16+ 0= 5+ 11 12-13 29= 7+ 22= 29+ 0= 9+ 20 11-13 43= 14+ 29= 39+ 4= 23+ 20 5 5 5 5 2 2 2 2 1 1 1 1 14 8= 5+ 3= 0+ 8= 8+ 0 11+14 22= 12+ 10= 10+ 12= 22+ 0 11-14 51= 19+ 32= 39+ 12= 31+ 20					

		a	b	Hz	Bz	YH	Is	Mo
15	r'ē nātatti l'fānēkā hayyōm ⁴ 'ēt-haḥayyim w'ēt-haṭṭōb∧ w'ēt-hammāwēt w'ēt-hārā';	1 3 4 4	1 3 4 4	1 3 4 4				1 3 4 4
15		12=	8+	4=	12+	0=	0+	0+
16	'šēr' 'ānōkī m'šawwēkā hayyōm ⁵ · (LXX) (10) l'ah'abā 'ēt-YHWH 'lōhēkā lālēkēt bid'rākāw w'lišmōr mišwōtāw w'ḥuqqōtāw ūmišpātāw∧ w'ḥayitā w'rābītā ūbērak'kā YHWH 'lōhēkā bā'arēs 'šēr-'attā bā-šāmmā l'rištāh;	4 4 2 4 1 1 4 4 1	4(10) 4 2 4 4 1 4 4 1	(10) 1 1 4 1 1 4 1 1	4 4 2 4 1 1 4 4 1	0=	0+ (6) 2 4 4 1 4 4 1	0+ 4 2 4 1 1 4 4 1
16		25=	14+	11=	6+	19=	4+	17+
(LXX: 16		31=	20+	11=	6+	25=	4+	23+
15-16		37=	22+	15=	18+	19=	4+	17+
(LXX: 15-16		43=	28+	15=	18+	25=	4+	23+
17	w'im-yifnē l'bab'kā w'lō tišmā'∧ w'niddaḥtā w'hištah'wītā lēlōhīm 'aḥērīm wa'abadtām;	3 2 1 3 1	3 2 1 3 1			3 2 1 3 1		3 2 1 3 1
17		10=	5+	5=	0+	10=	0+	10+
15-17		47=	27+	20=	18+	29=	4+	27+
18	higgadtī lākēm hayyōm ⁶ kī 'ābōd tōbēdūn∧ lō-ta'rikun yāmīm 'al-hā'dāmā 'šēr 'attā 'ōbēr 'ēt-hayyardēn lābō šāmmā l'rištāh;	3 3 5 5 2 1	3 3 5 5 2 1		3 5 5 5 2 1			3 5 5 5 2 1
18		19=	6+	13=	8+	11=	0+	16+
17-18		29=	11+	18=	8+	21=	0+	26+
15-18		66=	33+	33=	26+	40=	4+	43+
(LXX: 15-18		72=	39+	33=	26+	46=	12+	49+
11-18		117=	52+	65=	65+	52=	12+	70+
(LXX: 11-18		123=	58+	65=	65+	58=	12+	76+

		a	b	Hz	Bz	YH	Is	Mo
19	ha'idōtī bākēm hayyōm 'èt-haššamayim w'e't-hā'arēs: haḥayyīm w'hammāwèt nātattī l'fānèkā: habb'rākā w'haqq'lālā ūbāḥartā baḥayyīm: l'ma'an tiḥyè 'attā w'zar'èkā;	7	7	7				7
		4	4	4				4
		2	2	2				2
		2	2	2			2	
		4	4		4		4	
20	l'e'ah'bā 'èt-YHWH 'lōhèkā: lišmōa' b'qōlō ūl'dobqā-bō kī hū ḥayyèkā w'ōrèk yāmèkā: lāšèbèt 'al-hā'dāmā 'šēr nišba' YHWH la'bōtèkā l'abrāhām l'yīṣḥāq ūl'ya'qōb lātēt lāhēm; -P-	19=	13+	6=	15+	4=	0+	6+ 13
		4	4			4		4
		2	2			2		2
		2	2			2		2
		5		5		5		5
		3		3		3		3
		4		4		4		4
		3		3		3		3
		2		2		2		2
		20	25=	8+	17=	0+	25=	9+ 16+ 0
		19-20	44=	21+	23=	15+	29=	9+ 22+ 13
		15-20	110=	54+	56=	41+	69=	13+ 65+ 32
	(LXX: 15-20	116=	60+	56=	41+	75=	13+	71+ 32)
		11-20	161=	73+	88=	80+	81	
	(LXX: 11-20	167=	79+	88=	80+	87)		
		1-20	326=	161+165=	162+164			
	(LXX: 1-20	332=	167+165=	162+170)				

Getalschiasme:

1-10	165 =	88a +	77b
11-20	161 =	73a +	88b
1-20	326 =	161a +	165b

		a	b	Hz	Bz	YH	Is	Mo	Sg	Pl
1	*wayyēlēk mōšē way'dabbēr 'èt-hadd'barīm hā'ellè 'èl-kol-yiśrā'el;	2	2		2			2		2
		7	(7)	7	7	(7)		7		7
		1	9=	2+	7=	9+	0=	0+	0+	9= 9+ 0
	(LXX: 1	9=	9+	0=	2+	7=	0+	0+	9=	9+0)
2	wayyōmēr 'alēhēm bèn-mē'a w'e'srīm šānā 'ānōkī hayyōm: lō-ūkal 'ōd lāšēt w'lābō w'YHWH 'āmar 'ēlay: lō ta'abōr 'èt-hayyardēn hazzè;	I	2	2		2			2	2
		II	6	6		6			6	6
		III	3	3		3			3	3
		IV	1	1			1		1	1
		V	1	1			1		1	1
		VI	3		3	3		3		3
		VII	5		5	5			5	5
		2	21=	13+	8=	19+	2=	3+	0+	18= 0+ 21
		1-2	30=	15+	15=	28+	2=	3+	0+	27= 9+ 21
	(LXX: 1-2	30=	22+	8=	21+	9=	3+	0+	27=	9+ 21)
3	YHWH 'lōhèkā hū 'ōbēr l'fānèkā hū-yašmīd 'èt-haggōyīm hā'ellè mill'fānèkā wīrištām y'hōšua' hū 'ōbēr l'fānèkā: ka'šēr dibbēr YHWH;		5	5		5		5		5
			6	6		6		6		6
			1	1		1			1	1
			4		4	4			(4)	4
			3		3		3	3		3
		3	19=	12+	7=	16+	3=	14+	1+	4= 19+ 0
		1-3	49=	27+	22=	44+	5=	17+	1+	31= 28+ 21
	(LXX: 1-3	49=	34+	15=	37+	12=	17+	1+	31=	28+ 21)

				a	b	Hz	Bz	YH	Is	Mo	Sg	Pl
4	w ^e āsā YHWH lāhēm: ka ^a šēr 'āsā l'siḥōn ūl ^e ōg mal ^e kē hā ^e mōrī ūl ^e aršām^ 'ašēr hišmīd 'ōtām;	I	3	3			3		3		3	
		II	7	7			7	7			7	
		III	3		3		3	3			3	
		4	13=	10+	3=	3+	10=	13+	0+	0=	13+	0
5	ūn ^e tānām YHWH lifnēkēm^ wa ^e šītēm lāhēm: k ^e kol-hammišwā: 'ašēr šiwwīti 'ētkēm;	IV	3	3		3		3				3
		V	2		2	2			2			2
		VI	2		2	2			2			2
		VII	3		3		3			3		3
		5	10=	3+	7=	7+	3=	3+	4+	3=	0+	10
		3-5	42=	25+	17=	26+	16=	30+	5+	3=	32+	10
6	ḥizqū w ^e 'imšū: 'al-tīr ^e ū w ^e 'al-ta'aršū mipp ^e nēhēm^ kī YHWH 'ēlōhēkā hū hahōlēk 'immāk: lō yarp ^e kā w ^e lō ya'azbēkkā; -P-	I	1	1		1			1			1
		II	1	1		1			1			1
		III	2	2		2			2			2
		IV	3	3		3			3			3
		V	6		6		6	6			6	
		VI	2		2	2		2			2	
		VII	2		2	2		2			2	
		6	17=	7+	10=	11+	6=	10+	7+	0=	10+	7
		4-6	40=	20+	20=	21+	19=	26+	11+	3=	23+	17
		1-6	89=	47+	42=	65+	24=	43+	12+	34=	51+	38
		(LXX: 1-6	89=	54+	35=	58+	31=	43+	12+	34=	51+	38)

1-6 Verhaal 11 Rede 78 (3 × 26). Mo = Mozes en (Jozua)

				a	b	Hz	Bz	Vh	Rd	YH	Is	Mo	Vo
7	wayyiqrā mōšē l'ihōšua ^e wayyōmēr 'ēlāw l ^e ēnē kol-yisrā'ēl ḥ ^a zaq wē ^e māš ^e kī 'attā tābō 'ēt-hā'am hazzē: 'ēl-hā'arēš: 'ašēr nišba ^e YHWH la ^e bōtām lātēt lāhēm^ w ^e attā tanḥilēnnā 'ōtām;	3	3		3			3				3	
		5	5		5			5				5	
		1	1		1				1				1
		1	1		1				1				1
		6	6				6		6				6
		2	2				2		2				2
		4	4				4		4	4			
		2	2				2		2	2			
		3		3			3		3				3
		7	27=	24+	3=	10+	17=	8+	19=	6+	0+	8+	13
8	w ^e YHWH hū hahōlēk l'fānēkā hū yihyē 'immāk: lō yarp ^e kā w ^e lō ya'azbēkkā^ lō tīrā w ^e lō tēḥāt;	4	4		4				4	4			
		3	3		3				3	3			
		2	2		2				2	2			
		2	2		2				2	2			
		2		2	2				2				2
		2		2	2				2				2
		8	15=	11+	4=	15+	0=	0+	15=	11+	0+	0+	4
		7-8	42=	35+	7=	25+	17=	8+	34=	17+	0+	8+	17
		1-8	131=	82+	49=	90+	41=	19+112=	60+	12+	42+	17	
		(LXX: 1-8	131=	89+	42=	83+	48=	19+112=	60+	12+	42+	17)	

7-8 Verhaal 8 Rede 34 (2 × 17)

Getalschiasme:

$$1-6 \quad 89 = 54a + 35b$$

$$7-8 \quad 42 = 35a + 7b$$

$$1-8 \quad 131 = 89a + 42b$$

		a	b	Hz	Bz	Vh	Rd	YH	Is	Mo							
16	wayyōmèr YHWH 'èl-mōšè: hinn ^e kā šōkēb 'im- ^a bōtèkā ^ w ^e qām hā'am hazzè 1 w ^e zānā 'aḥ ^e rē 'ēlōhē nēkar-hā'arēs 2 'ašēr hū bā-šāmmā b ^e qirbō: wa ^e zābanī 3 w ^e hēfēr 'èt-b ^e rītī 4 'ašēr kārattī 'ittō;	4 4 3 5 5 1 3 3	4 4 3 5 5 1 3 3	4 4 3 5 5 1 3 3		4 4 3 5 5 1 3 3		4 4 3 5 5 1 3 3									
17	w ^e ḥārā 'appī bō bayyōm-hahū wa ^e zabtīm w ^e histartī fānay mēhēm w ^e ḥāyā lè ^e kōl 5 ūm ^e šā'uhū rā'ōt rabbōt w ^e šārōt ^ w ^e 'amar bayyōm hahū 6 h ^e lō 'al kī-'ēn 'ēlōhay b ^e qirbī m ^e šā'ūnī hārā'ōt hā'ēllè;	i ii iii	16	28= 5 5 1 1 3 3 2 2 4 4 3 1 5 3	8+ 5 1 3 2 4 3 1 5 3	20= 5 1 3 2 4 3 1 5 3	20+ 5 1 3 2 4 3 1 5 3	8= 4+ 24= 5 5 1 1 3 3 2 4 3 1 5 3	7+ 5 1 3 2 4 3 1 5 3	17+ 4							
17			17	27= 55= 6 6 3 3 2 2 5	15+ 23+ 6 3 2 5	12= 32= 6 3 2 5	42+ 13= 6 3 2 5	5= 4+ 6 3 2 5	0+ 51= 6 6 3 2 5	27= 22+ 29+ 2 5	15+ 12+ 0						
18	w ^e 'anōkī hastēr 'astīr pānay bayyōm hahū: iv 'al kol-hārā'ā 'ašēr 'āsā ^ kī fānā: 'èl-'ēlōhīm 'aḥērīm; 7	iv	16-17	18	17-18	16-18	14-18	16= 43= 71= 103=	11+ 26+ 34+ 54+	5= 17= 37= 49=	9+ 31+ 51+ 82+	7= 12= 20= 21=	0+ 0+ 4+ 25+	16= 43= 67= 78=	6+ 21+ 28+ 44+	10+ 22+ 39+ 39+	0 0 4 20

16-17 Verhaal 4 Rede 51 (3 × 17);
14-18 Verhaal 25 Rede 78 (3 × 26).

16-17: Vgl. 26-28

		a	b	Hz	Bz	Vh	Rd	YH	Is	Mo	
19	w ^e attā kitbū lākēm 'èt-haššīrā hazzōt: w ^e lamm ^e dāh 'èt-b ^e nē-yīsrā'ēl šīmāh b ^e fihēm^ l ^e ma'an tihyè-li haššīrā hazzōt l ^e ēd bib ^e nē yīsrā'ēl;	1	1		1			1		1	
		5	5		5			5		5	
		4	4		4			4		4	
		2	2		2			2		2	
		8		8		8		8		8	
19		20=	12+	8=	12+	8=	0+	20=	0+	0+	20
20	kī-'abī'ennū 'əl-hā'dāmā 'āšēr-nišba'tī la-'abōtāw zābat ḥālāb ūd'baš: w ^e ākal ¹ w ^e šāba ² w ^e dāšēn ³ ^ ūfānā 'əl-'lōhīm 'ahērīm ⁴ wa-'abādūm ⁵ w ^e nī'āšūnī ⁶ ; w ^e hēfēr 'èt-b ^e rītī ⁷ ;	4	4			4		4		4	
		3	3			3		3	3		
		3	3			3		3	3		
		1	1		1			1		1	
		1	1		1			1		1	
		1	1		1			1		1	
		4		4	4			4		4	
		1		1	1			1		1	
		1		1	1			1		1	
		3		3	3			3		3	
20		22=	13+	9=	12+	10=	0+	22=	6+	16+	0
19-20		42=	25+	17=	24+	18=	0+	42=	6+	16+	20
21	w ^e hāyā kī-timšēnā 'ōtō rā'ōt rabbōt w ^e šārōt: w ^e ān ^e tā haššīrā hazzōt l ^e fānāw l ^e ēd: kī lō tiššākaḥ mippī zar'ō^ kī yāda'tī 'èt-yisrō: 'āšēr hū 'ōšē hayyōm: b ^e ṭērēm 'abī'ennū: 'əl-hā'arēs 'āšēr nišbā'tī;	1	1		1			1			1
		6	6			6		6		6	
		5	5		5			5			5
		5	5			5		5			5
		4		4	4			4	4		
		4		4		4		4		4	
		2		2		2		2		2	
		2		2		2		2		2	
		2		2		2		2	2		
21		31=	17+	14=	10+	21=	0+	31=	6+	14+	11
19-21		73=	42+	31=	34+	39=	0+	73=	12+	30+	31
16-21		144=	76+	68=	85+	59=	4+	140=	40+	69+	35
14-21		176=	96+	80=	116+	60=	25+	151=	56+	69+	51

Getalschiasme:

$$\begin{array}{rcl}
 19-20 & 42 & = 25a + 17b \\
 21 & 31 & = 17a + 14b \\
 19-21 & 73 & = 42a + 31b
 \end{array}$$

		a	b	Hz	Bz	Vh	Rd	YH	Is	Mo
22	wayyiktōb mōšē 'èt-hašširā hazzōt bayyōm hahū [^] way [^] lamm [^] dāh 'èt-b [^] nē yisrā'ēl;	7	7		7		7			7
		4		4	4		4			4
22		11=	7+	4=	11+	0=	11+	0=	0+	0+
23	way [^] šaw 'èt-y [^] hōšua' bin-nūn' wayyōmēr ḥ [^] zaq wè [^] māš [^] kī 'attā tābī 'èt-b [^] nē yisrā'ēl 'ēl-hā'arēs 'šēr-nišba'tī lāhēm [^] w [^] ānōkī 'ēh [^] yē 'immāk;	5	5		5		5			
		1	1		1		1			
		1	1		1		1			(1)
		1	1		1		1			(1)
		6	6		6		6			6
		2	2		2		2			2
		3	3		3		3	3		
		3		3	3		3	3		
23		22=	19+	3=	11+	11=	6+	16=	12+	8+
22-23		33=	26+	7=	22+	11=	17+	16=	12+	8+
19-23		106=	68+	38=	56+	50=	17+	89=	24+	38+
16-23		177=	102+	75=	107+	70=	21+	156=	52+	77+
14-23		209=	122+	87=	138+	71=	42+	167=	68+	77+

16-23 Verhaal 21 Rede 156 (6 × 26).

Mo = Mozes en (Jozua)

		a	b	Hz	Bz	Mo	Vo
24	way [^] hī k [^] kallōt mōšē liktōb 'èt-dibrē hattōrā-hazzōt 'al-sēfēr [^] 'ad tummām;	1	1		1		1
		2	2		2		2
		7	7		7		7
		2		2	2		2
24		12=	10+	2=	1+	11=	12+
		4	4		4		4
		4	4		4		4
		1	1		1		1
25	way [^] šaw mōšē 'èt-hal [^] wiyyim: nōš [^] ē 'ārōn b [^] rīt-YHWH lēmōr;	9=	9+	0=	9+	0=	5+
24-25		21=	19+	2=	10+	11=	17+
		5	5		5		5
		7	7		7		7
		4		4	4		4
26	lāqōaḥ 'ēt sēfēr hattōrā hazzē: w [^] šamtēm 'ōtō miššad 'ārōn b [^] rīt-YHWH 'lōhēkēm [^] w [^] hāyā-šām b [^] kā l [^] ēd;	16=	12+	4=	11+	5=	4+
24-26		37=	31+	6=	21+	16=	21+
		5	5		5		5
		3	3		3		3
		5		5	5		5
		4		4	4		4
		4		4	4		4
27	kī 'ānōkī yāda'tī 'èt-mēry [^] kā: w [^] ē't-'orp [^] kā haqqāšē [^] hēn b [^] ōdēnnī ḥay 'immākēm hayyōm: mamrīm h [^] yitēm 'im-YHWH: w [^] af kī-'aḥ [^] rē mōtī;	21=	8+	13=	4+	17=	13+
24-27		58=	39+	19=	25+	33=	34+
		7	7		7		7
		5		5	5		5
		6		6	6		6
28		18=	7+	11=	18+	0=	11+
27-28		39=	15+	24=	22+	17=	24+
26-28		55=	27+	28=	33+	22=	28+
24-28		76=	46+	30=	43+	33=	45+

		a	b	Hz	Bz	Mo	Vo
29	kī yāda'tī	2	2			2	2
	'aḥ'rē mōtī	2	2			2	2
	kī-hašḥēt tašḥitūn	3	3			3	3
	w'sartēm min-haddèrèk	3	3			3	3
	'aššēr šiwwītī 'ètkēmΛ	3	3			3	3
	w'qārāt 'ètkēm hārā'ā b'e'ah'rīt hayyāmīm	5		5			5
	kī-ta'a'sū 'èt-hāra' b'e'ēnē YHWH	6		6			6
	l'hak'isō b'ma'a'sē y'dēkēm;	3		3			3

29 27= 13+ 14= 5+ 22= 5+ 22!!

30 way'dabbēr mōšē' b'e'oznē kol-q'hal yiśrā'ēl
'èt-dibrē hašširā hazzōtΛ
'ad tummām; -P-

27-29	66=	28+	38=	27+	39=	29+	37
	6	6		6		6	
	4	4		4		4	
	2		2	2		2	

30 12= 10+ 2= 12+ 0= 12+ 0

29-30 39= 23+ 16= 17+ 22= 17+ 22!!

27-30 78= 38+ 40= 39+ 39= 41+ 37

24-30 115= 69+ 46= 60+ 55= 62+ 53

Getalschiasmes:

27-28	39 = 22Hz + 17Bz	27-28	39 = 22Hz + 17Bz
29	27 = 5Hz + 22Bz	29-30	39 = 17Hz + 22Bz
27-29	66 = 27Hz + 39Bz	19-21	78 = 39Hz + 39Bz

		a	b	Hz	Bz	Vh	Rd	Cm
1	ha'zīnū haššāmayim	2	2			2		
	wa'a'dabbērāΛ	1	1			1		
	w'tiśma' hā'arēš 'imrē-fi;	4		4		4		
2	ya'rōf kammātār liqhī	7=	3+	4=	7+	0=	7+	0+
	tizzal kaṭṭal 'imrātīΛ	3	3		3		3	
	kiś'irim 'alē-dēšē	3	3		3		3	
	w'kirēbībīm 'alē-ēšēb;	3		3		3	3	
3	kī šēm YHWH 'èqrāΛ	12=	6+	6=	6+	6=	12+	0+
	habū gōdēl lēlōhēnū;	4	4			4	4	
4	haššūr ¹	7=	4+	3=	3+	4=	4+	3+
	tāmīm po'olō ²	26=	13+	13=	16+	10=	23+	3+
	kī kol-d'rākāw mišpāṭΛ	1	1		1			1
	'ēl 'mūnā ⁴ w'e'ēn 'āwēl ⁵	2	2		2			2
	šaddiq ⁶ w'yāšār ⁷ hū;	4	4			4		4
5	šihēt lō lō bānāw mūmāmΛ	4		4		4		4
	dōr 'iqqēš ūf'taltōl;	3		3		3		3
6	h'a-l'YHWH tigm'lu-zōt	8=	5+	3=	5+	3=	0+	0+
	'am nābāl w'lo hākāmΛ	4	4		4			4
	h'lo-hū 'ābikā	4	4			4		4
	qānēkā	3		3		3		3
	hū 'ās'kā	1		1		1		1
	way'kōn'nēkā;	2		2		2		2
		1		1		1		1
6		15=	8+	7=	10+	5=	0+	0+
5-6		23=	13+	10=	15+	8=	0+	0+
4-6		37=	20+	17=	21+	16=	0+	14+
1-6		63=	33+	30=	37+	26=	23+	17+

Getalschiasmes:

1-3	26 = 13a + 13b
5-6	23 = 13a + 10b
1-3+5-6	49 = 26a + 23b

1-3	26 = 16Hz + 10Bz
4-6	37 = 21Hz + 16Bz
1-3	63 = 37Hz + 26Bz

1-6:	Vh = Intentieverklaring	23
	Rd = Oproep tot lofprijzing	17
	Cm = Motivering	23

		a	b	Hz	Bz	Vh	Rd	Cm
7	z ^e kōr y ^e mōt 'ōlām: bīnū š ^e nōt dōr-wādōr^ š ^e al 'ābīkā w ^e yaggēd ^e kā: z ^e qēnēkā w ^e yōm ^e rū lāk;	3	3	3		3		
		4	4	4		4		
		2		2	2	2		
		1		1	1	1		
		1		1	1	1		
		2		2	2	2		
7		13=	7+	6=	13+	0=	13+	0+
8	b ^e hanhēl 'ēlyōn gōyim: b ^e hafrīdō b ^e nē 'ādām^ yaššēb g ^e bulōt 'ammīm: l ^e mispar b ^e nē yīsrā'ēl;	3	3		3	3		
		3	3		3	3		
		3		3	3	3		
		3		3	3	3		
8		12=	6+	6=	6+	6=	12+	0+
		4	4			4	4	
		3		3		3	3	
9	kī hēlēq YHWH 'ammō^ ya ^a qōb hēbēl naḥ ^a lātō;	7=	4+	3=	0+	7=	7+	0+
7-9		32=	17+	15=	19+	13=	32+	0+
5-9		55=	30+	25=	34+	21=	32+	0+
		3	3		3		3	
		3	3		3		3	
		2		2	2		2	
		3		3	3		3	
10		11=	6+	5=	11+	0=	11+	0+
7-10		43=	23+	20=	30+	13=	43+	0+
		3	3		3		3	
		3	3		3		3	
		2		2	2		2	
		1		1	1		1	
		3		3	3		3	
11	k ^e nēšēr yā'īr qinnō: 'al-gōzālāw y ^e rahēf^ yifrōs ^e k ^e nāfāw yīqqāhēhū ⁶ yīššā'ēhū ⁷ 'al-'ēbrātō;	12=	6+	6=	12+	0=	12+	0+
10-11		23=	12+	11=	23+	0=	23+	0+
7-11		55=	29+	26=	42+	13=	55+	0+
		3	3		3		3	
		4		4	4		4	
12		7=	3+	4=	7+	0=	7+	0+
10-12		30=	15+	15=	30+	0=	30+	0+
7-12		62=	32+	30=	49+	13=	62+	0+

		a	b	Hz	Bz	Vh	Rd	Cm
13	yarkibēhū ⁸ 'al-bom ^e tē 'ārēs: wayyōkal ⁹ t ^e nūbōt šādāy^ wayyēniqēhū ¹⁰ d ^e bas ¹ missēla ^e w ^e šēmēn ² mēḥalmīš šūr;	4	4	4		4		
		3	3		3	3		
		3		3	3	3		
		3		3	3	3		
13		13=	7+	6=	13+	0=	13+	0+
		4	4		4		4	
14	hēm ^a t ³ baqār wah ^a lēb šōn ⁴ 'im-hēlēb kārīm ⁵ w ^e ēlīm b ^e nē-bāšān w ^e attūdīm: 'im-hēlēb kilyōt hīttā ⁶ ^ w ^e dam ^e -ēnāb ⁷ tištē-ḥāmēr;	7	7		7		7	
		4	4		4		4	
		4		4	4		4	
14		19=	15+	4=	19+	0=	19+	0+
13-14		32=	22+	10=	32+	0=	32+	0+
11-14		51=	31+	20=	51+	0=	51+	0+
10-11		23=	12+	11=	23+	0=	23+	0+
13-14		32=	22+	10=	32+	0=	32+	0+
10-11+13-14		55=	34+	21=	55+	0=	55+	0+
7-14		94=	54+	40=	81+	13=	94+	0+

Kleine tetraktys: 5-6 **23**
7-9 **32**

Kleine tetraktys: 7-9 **32**
10-11 **23**

Kleine tetraktys: 10-11 **23**
13-14 **32**

		a	b	Hz	Bz	Vh	Rd	Cm
15	wayyišman ¹ y ^ə šurūn	2	2	2		2		
	wayyib'at ²	1	1	1		1		
	šāmantā ³	1	1	1		1		
	'ābītā ⁴	1	1	1		1		
	kāšītā ⁵ ^	1	1	1		1		
	wayyiṭṭōš ⁶ 'lōah	2		2		2		
	'āšāhū	1		1		1		
	way'nabbēl ⁷ šūr y ^ə šū'ātō;	3		3		3		
15		12=	6+	6=	11+	1=	12+	0+ 0
		2	2	2		2		
		2		2		2		
16		4=	2+	2=	4+	0=	4+	0+ 0
		1	1		1		1	
		1	1		1		1	
		2	2			2	2	
		1	1		1		1	
		2	2			2	2	
		1		1	1		1	
		2		2		2	2	
		3		3		3		
17		13=	7+	6=	7+	6=	13+	0+ 0
16-17		17=	9+	8=	11+	6=	17+	0+ 0
		1	1		1		1	
		1	1			1	1	
		1	1		1		1	
		3		3		3		
18		6=	3+	3=	5+	1=	6+	0+ 0
15-18		35=	18+	17=	27+	8=	35+	0+ 0
7-18		129=	72+	57=	108+	21=	129+	0+ 0
1-18		192=	105+	87=	145+	47=	152+	17+ 23

18 šūr
y^əlād^əkā
tēšī ^
wattiškaḥ 'ēl m^əḥōl^əlèkā;

		a	b	Hz	Bz	Vh	Rd	Cm
19	wayyar YHWH	2	2	2		2		
	wayyin'āš ^	1	1	1		1		
	mikka'as bānāw ūb ⁿ ōtāw;	3		3		3		
19		6=	3+	3=	3+	3=	6+	0+ 0
		1	1		1		1	
		3	3		3			3
		3	3		3			3
		4		4		4		4
		4		4		4		4
20		15=	7+	8=	7+	8=	1+	14+ 0
19-20		21=	10+	11=	10+	11=	7+	14+ 0
		4	4		4			4
		2	2		2			2
		4		4	4			4
		3		3	3			3
21		13=	6+	7=	13+	0=	0+	13+ 0
19-21		34=	16+	18=	23+	11=	7+	27+ 0
		4	4		4			4
		4	4		4			4
		3		3	3			3
		3		3	3			3
22		14=	8+	6=	14+	0=	0+	14+ 0
		3	3		3			3
		3		3	3			3
23		6=	3+	3=	6+	0=	0+	6+ 0
		2	2			2		2
		4	4			4		4
		4		4	4			4
		4		4	4			4
24		14=	6+	8=	8+	6=	0+	14+ 0
22-24		34=	17+	17=	28+	6=	0+	34+ 0
20-24		62=	30+	32=	48+	14=	1+	61+ 0
19-24		68=	33+	35=	51+	17=	7+	61+ 0

21 hēm qin^ə'ūnī b^əlō-'ēl:
ki^əsūnī b^əhablēhēm ^
wa^ənī 'aqnī'ēm b^əlō-'ām:
b^əgōy nābāl 'ak^ə'isēm;

22 kī-'ēš qād^əhā b^ə'appī
wattīqad 'ad-š^ə'ōl tahtīt ^
wattōkal 'ērēš wībulā:
watt^əlahēt mōs^ədē hārīm;

23 'aspē 'ālēmō rā'ōt ^
ḥiṣṣay 'akallē-bām;

24 m^əzē rā'āb
ūl^əhumē rēšēf w^əqēṭēb m^ərīrī ^
w^əšēn-b^əhēmōt 'āšallah-bām:
'im-h^əmat zōḥ^əlē 'āfār;

		a	b	Hz	Bz	Vh	Rd	Cm
25	miḥūš tʰšakkəl-ḥèrèbʰ ūmēḥʰdārīm ʰēmā^	3	3	3			3	
	gam-bāḥūr	2	2	2			2	
	gam-bʰtūlāʰ	2	2	2			2	
	yōnēq ʰim-ʰš šēbāʰ;	4	4	4	4		4	
25		13=	5+	8=	5+	8=	0+	13+ 0
20-25		75=	35+	40=	53+	22=	1+	74+ 0
26	ʰāmartī	1	1	1			1	
	ʰafʰēhēm^	1	1	1			1	
	ʰāšbītā mēʰnōš zikrām;	3	3	3			3	
26		5=	2+	3=	5+	0=	0+	5+ 0
	lūlē kaʰas ʰōyēb ʰāgūrʰ	4	4		4		4	
	pèn-yʰnakkʰrū šārēmō^	3	3		3		3	
	pèn-yōmrū	2	2		2		2	
	yādēnū rāmāʰ	2	2	2			2	
	wʰlō YHWH pāʰal kol-zōt;	5	5	5			5	
27		16=	7+	9=	7+	9=	0+	16+ 0
25-27		34=	14+	20=	17+	17=	0+	34+ 0
20-27		96=	44+	52=	65+	31=	1+	95+ 0
19-27		102=	47+	55=	68+	34=	7+	95+ 0

		a	b	Hz	Bz	Vh	Rd	Cm
28	kī-gōy ʰōbad ʰēšōt ḥēm mā^	5	5		5		5	
	wʰēn bāḥēm rʰbūnāʰ;	3	3		3		3	
28		8=	5+	3=	0+	8=	0+	0+ 8
	lū ḥākʰmū	2	2		2		2	
	yāškīlū zōt^	2	2	2			2	
	yābīnū lʰaḥʰrūām;	2	2	2			2	
29		6=	4+	2=	4+	2=	0+	0+ 6
	ʰēkā yirdōf ʰēḥād ʰēlēf	4	4		4		4	
	ūšʰnayim yānīsū rʰbābā^	3	3		3		3	
	ʰim-lō	2	2		2		2	
	kī-šūrām mʰkārāmʰ	3	3		3		3	
	wʰYHWH ḥisgīrām;	2	2		2		2	
30		14=	7+	7=	7+	7=	0+	0+ 14
28-30		28=	16+	12=	11+	17=	0+	0+ 28
	kī lō kʰšūrēnū šūrām^	4	4		4		4	
	wʰōyʰbēnū pʰlīlīm;	2	2	2			2	
31		6=	4+	2=	6+	0=	0+	0+ 6
29-31		26=	15+	11=	17+	9=	0+	0+ 26
28-31		34=	20+	14=	17+	17=	0+	0+ 34
25-31		68=	34+	34=	34+	34=	0+	34+ 34!!
20-31		130=	64+	66=	82+	48=	1+	95+ 34
19-31		136=	67+	69=	85+	51=	7+	95+ 34

Getalschiasme:

25-27	34 = 17Hz + 17Bz
28-31	34 = 17Hz + 17Bz
25-31	68 = 34Hz + 34Bz

		a	b	Hz	Bz	Vh	Rd	Cm
32	kī-miggèfèn s ^c dōm gafnām ūmiššadmōt 'mōrā [^] 'nābēmō 'inn ^c bē-rōš 'ašk ^c lōt m ^c rōrōt lāmō;	4	4		4		4	
		2	2		2		2	
		3		3	3		3	
		3		3	3		3	
32		12=	6+	6=	12+	0=	0+	12+ 0
28-32		46=	26+	20=	29+	17=	0+	12+ 34
		3	3		3		3	
		3		3	3		3	
33	h ^a mat tannīnim yēnām [^] w ^c rōš p ^c tānīm 'akzār;	6=	3+	3=	6+	0=	0+	6+ 0
28-33		52=	29+	23=	35+	17=	0+	18+ 34
25-33		86=	43+	43=	52+	34=	0+	52+ 34!!
		4	4		4		4	
		2		2	2		2	
34	h ^a lō-hū kāmūs 'immādī [^] hātum b ^c 'ōš ^c rōtāy;	6=	4+	2=	6+	0=	0+	6+ 0
		2	2		2		2	
		2		2	2		2	
35	lī nāqām w ^c šillēm l ^c 'ēt tāmūṭ raglām [^] kī qārōb yōm 'ēdām w ^c hāš 'atidōt lāmō;	1	1		1		1	
		3	3		3		3	
		4		4	4		4	
		3		3	3		3	
35		13=	6+	7=	2+	11=	0+	13+ 0
32-35		37=	19+	18=	26+	11=	0+	37+ 0
		4	4		4		4	
		3	3		3		3	
		2		2	2		2	
		3		3	3		3	
		3		3	3		3	
36	kī-yādīn YHWH 'ammō w ^c 'al-' ^c bādāw yitnēhām [^] kī yir'ē kī-'āz ^c lat yād w ^c 'ēfēs 'āšūr w ^c 'āzūb;	15=	7+	8=	0+	15=	0+	0+ 15
34-36		34=	17+	17=	8+	26=	0+	19+ 15
32-36		52=	26+	26=	26+	26=	0+	37+ 15!!

		a	b	Hz	Bz	Vh	Rd	Cm
37	w ^c 'āmar 'ē 'lōhēmō [^] šūr hāsāyū bō;	1	1		1		1	
		2	2		2		2	
		1		1	1		1	
		2		2	2		2	
37	' ^a šēr hēlēb z ^c bāhēmō yōkēlū yistū yēn n ^c sīkām [^] yāqūmū w ^c ya'z ^c rukēm y ^c hī 'alēkēm sitrā;	6=	3+	3=	4+	2=	1+	5+ 0
		4	4		4		4	
		3	3		3		3	
		1		1	1		1	
		1		1	1		1	
		3		3	3		3	
38		12=	7+	5=	5+	7=	0+	12+ 0
37-38		18=	10+	8=	9+	9=	1+	17+ 0
		2	2		2		2	
		4	4		4		4	
		3	3		3		3	
		2		2	2		2	
		1		1	1		1	
		1		1	1		1	
		2		2	2		2	
		3		3	3		3	
39	r ^c 'ū 'attā kī 'nī 'nī hū: 1 w ^c 'ēn 'lōhīm 'immādī [^] 2 'nī 'āmīt 3 wa'ḥayyē: 4 māḥaštī 5 wa'ni 'ērpā: 6 w ^c 'ēn miyyādī maššil; 7	18=	9+	9=	11+	7=	0+	18+ 0
37-39		36=	19+	17=	20+	16=	1+	35+ 0
36-39		51=	26+	25=	20+	31=	1+	35+ 15

		a	b	Hz	Bz	Vh	Rd	Cm
40	kī-’èššā ’èl-šamayim yādī ^Λ w ^e ’āmartī ḥay ’ānōkī l ^e ’ōlām;	5	5	5			5	
		1	1	1			1	
		3	3	3			3	
40		9=	5+	4=	9+	0=	0+	9+ 0
41	’im-šannōtī b ^e raq ḥarbī w ^e tōḥēz b ^e mišpāt yādī ^Λ ’āšīb nāqām l ^e šārāy w ^e lim ^e šan ^e ’ay ’ašallēm;	4	4		4		4	
		3	3		3		3	
		3	3	3			3	
		2	2	2			2	
41		12=	7+	5=	5+	7=	0+	12+ 0
		3	3	3			3	
42	’aškīr ḥiṣṣay middām w ^e ḥarbī tōkal bāšār ^Λ middam ḥālāl w ^e šibyā mērōš par’ōt ’ōyēb;	3	3	3			3	
		3	3	3			3	
		3	3	3	3		3	
		3	3	3	3		3	
42		12=	6+	6=	6+	6=	0+	12+ 0
39-42		51=	27+	24=	31+	20=	0+	51+ 0
37-42		69=	37+	32=	40+	29=	1+	68+ 0
36-42		84=	44+	40=	40+	44=	1+	68+ 15
		3	3	3				3
		4	4		4			4
		3	3	3	3		3	
		3	3	3	3		3	
43	harnīnū gōyim ’ammō kī dam-’ ^a bādāw yiqqōm ^Λ w ^e nāqām yāšīb l ^e šārāw w ^e kippēr ’admātō ’ammō; -P-	13=	7+	6=	3+	10=	0+	0+ 13
(4QDeut:	43	19=	11+	8=	7+12)			
39-43		64=	34+	30=	34+	30=	0+	51+ 13
(4QDeut:	39-43	70=	38+	32=	38+ 32)			!!
37-43		82=	44+	38=	43+	39=	1+	68+ 13
(4QDeut:	37-43	88=	48+	40=	47+41)			
19-43		270=	137+133=	148+122=			8+200+	62
(4QDeut:	19-43	276=	141+135=	152+124)				
1-43		462=	242+220=	293+169=	160+217+			85
(4QDeut:	1-43	468=	246+222=	297+171)				

		a	b	Hz	Bz	Vh	Rd
44	wayyābō mōšē way ^e dabbēr ’èt-kol-dibrē haššīrā-hazzōt b ^e ’oznē hā’ām ^Λ hū w ^e hōšēa’ bin-nūn;	2	2	2		2	
		8	8	8		8	
		4	4		4	4	
44		14=	10+	4=	10+	4=	14+ 0
45	way ^e kal mōšē l ^e dabbēr ’èt-kol-hadd ^e bārīm hā’ēllē ’èl-kol-yiśrā’ēl;	2	2	2		2	
		8	8		8	8	
45		10=	10+	0=	2+	8=	10+ 0
		2	2	2		2	
46	wayyōmēr ’ ^a lēhēm šīmū l ^e babkēm l ^e kol-hadd ^e bārīm ’ašēr ’ānōkī mē’īd bākēm hayyōm ^Λ ’ašēr t ^e šawwum ’èt-b ^e nēkēm lišmōr la’ ^a sōt ’èt-kol-dibrē hattōrā hazzōt;	4	4	4		4	
		5	5		5	5	
		4	4	4	4	4	
		1	1	1	1	1	
		6	6	6	6	6	
46		22=	11+	11=	6+	16=	2+ 20
		6	6	6		6	
		3	3		3	3	
		6	6	6		6	
		6	6	6	6	6	
		1	1	1	1	1	
47		22=	9+	13=	12+	10=	0+ 22
46-47		44=	20+	24=	18+	26=	2+ 42
44-47		68=	40+	28=	30+	38=	26+ 42

		a	b	Hz	Bz	Vh	Rd
48	way ^e dabbēr YHWH 'èl-mōšē: b ^e ēšēm hayyōm hazzē lēmōr;	4	4	4		4	
		3	3	3		3	
		1	1	1		1	
48		8=	8+	0=	8+	0=	8+
49	'alē 'èl-har hā ^a bārīm hazzē har-n ^e bō ^o 'āšēr b ^e ērēš mō ^o āb ^o 'āšēr 'al-p ^e nē y ^e rēhō ^o Λ ūr ^e ē 'èt-'ērēš k ^e na'an ^o 'āšēr 'anī nōtēn libnē yisrā'el la ^a huzzā;	7	7	7		7	
		3	3		3	3	
		4	4		4	4	
		4	4	4	4	4	
		6	6		6	6	
49		24=	14+	10=	11+	13=	0+
50	ūmut bāhār 'āšēr 'attā 'olē šāmmā ^o w ^e hē'āsēf 'èl-'ammekā ^o Λ ka ^a šēr-mēt 'ah ^a rōn 'āhikā b ^e hōr hāhār ^o wayyē'āsēf 'èl-'ammāw;	2	2	2		2	
		4	4		4	4	
		3	3		3	3	
		6	6		6	6	
		3	3		3	3	
50		18=	9+	9=	5+	13=	0+
49-50		42=	23+	19=	16+	26=	0+
51	'al 'āšēr m ^e altēm bī b ^e tōk b ^e nē yisrā'el ^o b ^e mē-m ^e ribat qādēš midbar-šin ^o Λ 'al 'āšēr lō-qiddastēm 'ōtī ^o b ^e tōk b ^e nē yisrā'el;	4	4		4	4	
		3	3		3	3	
		5	5		5	5	
		5	5		5	5	
		3	3		3	3	
51		20=	12+	8=	0+	20=	0+
		5	5		5	5	
		3	3	3		3	
		2	2	2		2	
		5	5		5	5	
52	kī minnègèd tir'è 'èt-hā'arēš ^o Λ w ^e šāmmā lō tābō ^o 'èl-hā'arēš ^o 'āšēr-'anī nōtēn libnē yisrā'el; -P-	15=	5+	10=	10+	5=	0+
51-52		35=	17+	18=	10+	25=	0+
49-52		77=	40+	37=	26+	51=	0+
48-52		85=	48+	37=	34+	51=	8+
44-52		153=	88+	65=	64+	89=	34+

Verhaal en Rede:		Verhaal		Rede
44-47	68 =	26	+	42
48-52	85 =	8	+	77
44-52	153 =	34	+	119

		a	b	Hz	Bz	Vh	Rd
1	w ^e zōt habb ^e rākā 'āšēr bērak mōšē 'iš hā ^a lōhīm 'èt-b ^e nē yisrā'el ^o Λ lifnē mōtō;	2	2	2		2	
		8	8		8	8	
		2	2		2	2	
1	12=	10+	2=	2+	10=	12+	0
2	wayyōmar YHWH missīnay bā w ^e zārah miššē'ir lāmō ^o hōfia' mēhar pāran ^o w ^e ātā mērib ^e bōt qōdēš ^o Λ mīmīnō ^o 'ēšdāt lāmō;	I	1	1		1	
		II	3	3		3	
		III	3	3		3	
		IV	3	3		3	
		V	3	3		3	
		VI	1	1		1	
		VII	2	2		2	
2		16=	13+	3=	13+	3=	1+
		3	3		3	3	
		3	3		3	3	
		3	3		3	3	
		2	2	2		2	
3	'af hōbēb 'ammīm ^o kol-q ^e dōšāw b ^e yādēkā ^o Λ w ^e hēm tukkū l ^e raglèkā ^o yiššā middabb ^e rōtèkā;	3	3		3	3	
		11=	6+	5=	11+	0=	0+
2-3		27=	19+	8=	24+	3=	1+
1-3		39=	29+	10=	26+	13=	13+
		4	4		4	4	
		3	3		3	3	
4	tōrā šiwwā-lānū mōšē ^o Λ mōrāšā q ^e hillat ya ^a qōb;	7=	4+	3=	7+	0=	0+
2-4		34=	23+	11=	31+	3=	1+
		3	3		3	3	
		3	3		3	3	
		3	3		3	3	
5	way ^e hī bišurūn mēlèk ^o Λ b ^e hit'assēf rāšē 'ām ^o yaḥad šibtē yisrā'el;	5	9=	3+	6=	9+	0=
		4-5	16=	7+	9=	16+	0=
2-5		43=	26+	17=	40+	3=	1+
1-5		55=	36+	19=	42+	13=	13+

6 y^ehī r^eūbēn w^eal-yāmōt^Λ
wīhī m^etāw mispār; -S-

	a	b	Hz	Bz	Vh	Rd
	4	4		4		4
	3	3		3		3
6	7=	4+	3=	7+	0=	0+
4-6	23=	11+	12=	23+	0=	0+
3-6	34=	17+	17=	34+	0=	0+
	2	2		2		2
	1	1		1		1
	4	4		4		4
	3	3		3		3
	3		3	3		3
	3	3	3			3
7	16=	10+	6=	16+	0=	3+
6-7	23=	14+	9=	23+	0=	3+
5-7	32=	17+	15=	32+	0=	3+
1-7	78=	50+	28=	65+	13=	16+

7 w^ezōt līhūdā
wayyōmar:
š^ema' YHWH qōl y^ehūdā:
w^eēl-ammō t^ebī'ēnnū^Λ
yādāw rāb lō:
w^eēzēr miššārāw tihyē; -S-

8 ūl^elēwī 'āmar:
tummèkā w^eūrèkā l^eiš ḥ^esidèkā^Λ
'ašēr nissītō b^emassā:
t^erībēhū 'al-mē m^erībā;

9 hā'ōmēr l^eābīw ūl^eimmō
lō r^eiṭīw:
w^eēt-'èḥāw lō hikkīr:
w^eēt-bānāw lō yādā' ^Λ
kī šām^erū 'imrātèkā:
ūb^erīt^ekā yinšōrū;

10 yōrū mišpātèkā l^eya'qōb:
w^etōrāt^ekā l^eyīsrā'ēl^Λ
yāšimū q^etōrā b^eappèkā:
w^ekālīl 'al-mizb^eḥèkā;

11 bārèk YHWH ḥēlō:
ūfō'al yādāw tiršè^Λ
m^eḥaš motnayim qāmāw ūm^ešan^eāw
min-y^eqūmūn; -S-

12 l^ebinyāmin 'āmar:
y^edīd YHWH:
yiškōn lābèṭaḥ 'ālāw^Λ
ḥōfēf 'ālāw kol-hayyōm:
ūbēn k^etēfāw šākēn; -S-

	a	b	Hz	Bz	Vh	Rd
	2	2		2		2
	4	4		4		4
	3	3		3		3
	4	4		4		4
8	13=	6+	7=	6+	7=	2+
	3	3		3		3
	2	2		2		2
	4	4		4		4
	4	4		4		4
	3	3		3		3
	2	2		2		2
9	18=	13+	5=	10+	8=	0+
	3	3		3		3
	2	2		2		2
	3	3		3		3
	3	3		3		3
10	11=	5+	6=	11+	0=	0+
8-10	42=	24+	18=	27+	15=	2+
	3	3		3		3
	3	3		3		3
	4	4		4		4
	2	2		2		2
11	12=	6+	6=	10+	2=	0+
8-11	54=	30+	24=	37+	17=	2+
7+11	28=	16+	12=	26+	2=	3+
6-11	77=	44+	33=	60+	17=	5+
1-11	132=	80+	52=	102+	30=	18+
	2	2		2		2
	2	2		2		2
	3	3		3		3
	4	4		4		4
	3	3		3		3
12	14=	7+	7=	14+	0=	2+
11-12	26=	13+	13=	24+	2=	2+
8-12	68=	37+	31=	51+	17=	4+
6-12	91=	51+	40=	74+	17=	7+
1-12	146=	87+	59=	116+	30=	20+

8-II: Vgl. 13-17!

8-I2: Vgl. 12-17! en 18-23!

		a	b	Hz	Bz	Vh	Rd
13	<i>ūl'yōsēf 'āmar</i> m ^e bōrèkèt YHWH 'aršō ^Λ mimmègèd šamayim miṭṭāl: 1 ūmitt'hôm rōbèšèt tāḥat; 2	2	2	2		2	
		3	3	3			3
		3	3	3			3
		3	3	3			3
14	ūmimmègèd t ^e bū'ōt šāmèš ^Λ 3 ūmimmègèd gèrèš y ^e rāḥīm; 4	11=	5+	6=	11+	0=	2+
		3	3		3		3
		3	3	3			3
15	ūmērōš har ^e rē-qèdèm ^Λ 5 ūmimmègèd gib'ōt 'ōlām; 6	6=	3+	3=	6+	0=	0+
		3	3		3		3
		3	3	3			3
16	ūmimmègèd 'èrèš ūm ^e lō'ā: ūr ^e šōn šōk ^e nī s ^e nè ^Λ 7 tābōtā l ^e rōš yōsēf ūl ^e qodqōd n ^e zīr 'èḥāw;	6=	3+	3=	6+	0=	0+
		1	1		1		1
		2	2		2		2
		3	3		3		3
		3	3	3			3
		3	3		3		3
17	b ^e kōr šōrō hādār lō: w ^e qarnē r ^e 'ēm qarnāw: bāhēm 'ammīm y ^e naggaḥ yaḥdāw 'afsē-'ārèš ^Λ w ^e hēm rib ^e bōt 'èfrayim: w ^e hēm 'alfē m ^e naššē; -S-	12=	6+	6=	9+	3=	0+
		12=	6+	6=	9+	3=	0+
13-16	35= 17+ 18= 32+ 3= 2+ 33	4	4		4		4
		3	3		3		3
		1	1		1		1
		5	5		5		5
		3	3		3		3
		3	3		3		3
17	19= 13+ 6= 13+ 6= 0+ 19	19=	13+	6=	13+	6=	0+
13-17	54= 30+ 24= 45+ 9= 2+ 52!	54=	30+	24=	45+	9=	2+
12-17	68= 37+ 31= 59+ 9= 4+ 64!	68=	37+	31=	59+	9=	4+
6-17	145= 81+ 64= 119+ 26= 9+ 136	145=	81+	64=	119+	26=	9+
1-17	200=117+ 83=161+ 39= 22+178	200=	117+	83=	161+	39=	22+

13-17: vgl. 8-11!

12-17: Vgl. 8-12! en 18-23!

		a	b	Hz	Bz	Vh	Rd
18	<i>w^eliz^ebūlun 'āmar</i> š ^e maḥ z ^e būlun b ^e šètèkā ^Λ w ^e yīššākār b ^e 'ōhālèkā;	2	2	2		2	
		3	3	3			3
		2	2	2			2
18	7= 5+ 2= 7+ 0= 2+ 5	7=	5+	2=	7+	0=	2+
		3	3		3		3
		4	4		4		4
		4	4		4		4
		3	3		3		3
19	'ammīm har-yiqrā'ū: šām yizb ^e ḥū zibḥē-šèdèq ^Λ kī šēfa' yammīm yināqū: ūš ^e fūnē t ^e mūnē ḥōl; -S-	14=	7+	7=	7+	7=	0+
		14=	7+	7=	7+	7=	0+
18-19	21= 12+ 9= 14+ 7= 2+ 19	21=	12+	9=	14+	7=	2+
1-19	221=129+ 92=175+ 46= 24+197	221=	129+	92=	175+	46=	24+
		2	2		2		2
		3	3		3		3
		2	2		2		2
		4	4		4		4
20	<i>ūl^egād 'āmar</i> bārūk marḥīb gād ^Λ k ^e lābī šākēn: w ^e tāraf z ^e rōa' 'af-qodqōd;	11=	5+	6=	11+	0=	2+
		3	3		3		3
		5	5		5		5
		3	3		3		3
		3	3		3		3
		3	3		3		3
21	wayyar rēšīt lō: kī-šām ḥèlqat m ^e ḥōqēq sāfūn ^Λ wayyētē rāšē 'ām: šidqat YHWH 'āsā: ūmišpāṭāw 'im-yiśrā'ēl; -S-	17=	8+	9=	12+	5=	0+
		17=	8+	9=	12+	5=	0+
20-21	28= 13+ 15= 23+ 5= 2+ 26	28=	13+	15=	23+	5=	2+
7-21	187=102+ 85= 149+ 38= 13+ 174	187=	102+	85=	149+	38=	13+
1-21	249=142+107=198+ 51= 26+ 223	249=	142+	107=	198+	51=	26+

		a	b	H _z	B _z	V _h	R _d
22	<i>ūl'dān 'āmar</i> dān gūr 'aryē ^Λ y ^e zannēq min-habbāšān;	2	2	2		2	
		3	3	3			3
		3	3	3			3
22		8=	5+	3=	8+	0=	2+ 6
		2	2		2		
23	<i>ūl'naftālī 'āmar</i> naftālī š'ba' rāšōn ūmālē birkat YHWH ^Λ yām w ^e dārōm y ^e rāšā; -S-	3	3		3		3
		3	3		3		3
		3		3	3		3
23		11=	8+	3=	11+	0=	2+ 9
22-23		19=	13+	6=	19+	0=	4+ 15
18-23		68=	38+	30=	56+	12=	8+ 60!
1-23		268=	155+	113=	217+	51=	30+ 238
		2	2		2		
24	<i>ūl'āšēr 'āmar</i> bārūk mibbānīm 'āšēr ^Λ y ^e hī r ^e šūy 'èḥāw w ^e tōbēl baššēmēn raglō;	3	3		3		3
		3		3	3		3
		3	3	3			3
24		11=	5+	6=	11+	0=	2+ 9
		3	3		3		3
		2		2	2		2
25		5=	3+	2=	5+	0=	0+ 5
24-25		16=	8+	8=	16+	0=	2+ 14
22-25		35=	21+	14=	35+	0=	6+ 29
20-25		63=	34+	29=	58+	5=	8+ 55
2-25		272=	153+	119=	231+	41=	20+ 252
1-25		284=	163+	121=	233+	51=	32+ 252

		a	b	H _z	B _z	V _h	R _d
26	<i>'ēn kā'ēl y^ešurūn^Λ</i> rōkēb šāmayim b ^e ēzrèkā ūb ^e ga'wātō š ^e ḥāqīm;	3	3	3			3
		3		3		3	3
		2		2		2	2
26		8=	3+	5=	3+	5=	0+ 8
		3	3		3		3
27	<i>m^eōnā 'ēlōhē qèdēm</i> ūmittaḥat z ^e rō'ōt 'ōlām ^Λ way ^e gārēš mippānèkā 'ōyēb wayyōmēr hašmēd;	3	3		3		3
		3		3	3		3
		2		2	2		2
27		11=	6+	5=	11+	0=	0+ 11
26-27		19=	9+	10=	14+	5=	0+ 19
		3	3		3		3
		3	3		3		3
		4	4		4		4
		4		4	4		4
28	<i>wayyiškōn yiśrā'ēl bētaḥ</i> bādād 'ēn ya'qōb 'ēl-'èrēš dāgān w ^e tīrōš ^Λ 'af-šāmāw ya'arfū ṭāl;	14=	10+	4=	14+	0=	0+ 14
I		2	2		2		2
II		2	2		2		2
III		3	3			3	3
IV		2	2			2	2
V		3	3			3	3
VI		3		3	3		3
VII		4		4	4		4
29	<i>'ašrèkā yiśrā'ēl</i> mī kāmōkā 'am nōša' b ^e YHWH māgēn 'èzrèkā wa'āšēr-ḥèrēb ga'wātèkā ^Λ w ^e yikkāḥ ^a šū 'ōy ^e bèkā lāk w ^e 'attā 'al-bāmōtēmō tidrōk; -S-	19=	12+	7=	11+	8=	0+ 19
26-29		52=	31+	21=	39+	13=	0+ 52
2-5+26-29		95=	57+	38=	79+	16=	1+ 91
2-29		324=	184+	140=	270+	54=	20+ 304
1-5+26-29		107=	67+	40=	81+	26=	13+ 94
1-29		336=	194+	142=	272+	64=	32+ 304

			a	b	Hz	Bz	Vh	Rd
1	wayya'al mōšē mē'ar b ōt mō'āb 'èl-har n b ō rōš happisgā 'ašēr 'al-p'nē y ^e rēhō^ wayyar'ēhū YHWH ¹ 'èt-kol-hā'ārēs 'èt-haggil'ād 'ad-dān;		7 2 4	7 2 4	7 2 5	7 2 5	7 2 4	7 2 4
2	w ^e 'ēt kol-naftālī w ^e 'ēt-'èrēs 'èfrayim ūm ^e naššē^ w ^e 'ēt kol-'èrēs y ^e hūdā; 'ad hayyām hā'aḥ ^a rōn;	I II III IV	3 4 4 3	3 4 4 3	9=	14+ 3 4 3	8= 3 4 3	22+ 3 4 3
3	w ^e 'ēt-hannègēb w ^e 'ēt-hakkikkār biq'at y ^e rēhō 'īr hatt ^e mārīm 'ad-šō'ar;	V VI VII	2 2 6	7+ 2 6	7= 2 6	0+ 2 6	14= 2 6	14+ 2 6
4	wayyōmèr YHWH ² 'ēlāw zōt hā'ārēs 'ašēr nišba'tī l' ^a brāhām l' ^a yīṣḥāq ūl' ^a ya ^a qōb lē ^m ōr l' ^a zar ^a kā 'ētt ^e nēnnā^ hēr'ūtīkā b ^e 'ēnèkā w ^e šāmmā lō ta ^a bōr;	I II III IV V VI VII	3 2 5 1 2 2 3	10+ 3 2 5 1 2 3	0= 3 2 5 1 2 3	0+ 3 2 5 1 2 3	10= 3 5 1 2 2 3	10+ 3 5 1 2 2 3
		4	18=	13+	5=	12+	6=	3+ 15
		1-4	64=	43+	21=	26+	38=	49+ 15

		a	b	Hz	Bz	Vh	Rd
5	wayyāmot šām mōšē ‘èbèd- YHWH ³ b ^e ’èrèš mō’āb ‘al-pī YHWH ⁴ ;	10	10	10	10		
6	wayyiqbōr ‘ōtō baggay b ^e ’èrèš mō’āb mūl bēt p ^e ’ōr^ w ^e lō-yāda‘ ‘īš ‘èt-q ^e burātō ‘ad hayyōm hazzè;	5 5 3 5 3	10+ 5 3 5 3	0= 5 3 5 3	10+ 5 3 5 3	0 5 3 5 3	0
7	ūmōšē bèn-mē’ā w ^e ’èsrīm šānā b ^e mōtō^ lō-kāh’tā ‘ēnō w ^e lō-nās lēhō;	6 6 3 3	18+ 6 3 3	8= 6 3 3	26+ 6 3 3	0= 6 3 3	0
8	wayyibkū b ^e nē yīsrā’el ‘èt-mōšē b ^e ’arbōt mō’āb š ^e lōšīm yōm^ wayyitt ^e mū: y ^e mē b ^e kī ‘ēbèl mōšē;	9 5	6+ 9 5	6= 12+ 5	12+ 9 5	0= 12+ 5	0
		8	14=	9+	5=	14+	0=
		7-8	26=	15+	11=	26+	0=
		5-8	52=	33+	19=	52+	0=
		1-8	116=	76+	40=	78+	38=101+

		a	b	Hz	Bz	Vh	Rd
9	wihōšua' bin-nūn	3	3	3		3	
	mālē rūaḥ ḥokmā:	3	3		3		3
	kī-sāmak mōšē 'èt-yādāw 'ālāw^	6	6		6	6	
	wayyišm'ū 'ēlāw b'nē-yiśrā'ēl	4		4	4		4
	wayya'āšū:	1		1	1		1
	ka'āšēr šiwwā YHWH ⁵ 'èt-mōšē;	5		5		5	5
9		22=	12+	10=	11+	11=	22+
		6	6		6		6
10	w'elō-qām nābī 'ōd b'yiśrā'ēl k'mōšē^	3		3		3	3
	'āšēr y'ēdā'ō YHWH ⁶ :	3		3		3	3
	pānīm 'ēl-pānīm;	3		3		3	3
10		12=	6+	6=	6+	6=	12+
9-10		34=	18+	16=	17+	17=	34+
		3	3		3		3
11	l'kol-hā'ōtōt w'hammōf'tīm	3	3		3		3
	'āšēr š'ēlāḥō YHWH ⁷ :	3	3		3		3
	la'āsōt b'ērēš miśrāyim^	3	3		3		3
	l'far'ō ūl'kol-'ēbādāw ūl'kol-'aršō;	5		5		5	5
11		14=	9+	5	3+	11	14+
10-11		26=	15+	11	9+	17	26+
		3	3		3		3
		3	3		3		3
		3		3		3	3
		3		3		3	3
12		12=	6+	6	6+	6	12+
11-12		26=	15+	11	9+	17	26+
9-12		60=	33+	22	30+	34	60+
5-12		112=	66+	46	70+	74	112+
1-12		176	109+	62	104+	118	176+

DE PREDIKING VAN HET OUDE TESTAMENT

Logotechnische analyse

van

Deuteronomium

**STICHTING DE GIHONBRON
MIDDELBURG
2021**

Getalschiasme:

9-10 **34** = 17Hz + 17Bz
 11-12 **26** = 9Hz + 17Bz
 9-12 **60** = 26Hz + 34Bz

10-11: Vgl. 11-12!

12: **kol-yiśrā'ēl** Vgl. 1:1

UITGEVERIJ G.F. CALLENBACH bv – BAARN 1997